
Bankenstatistisches Monatsheft Bulletin mensuel de statistiques bancaires

November 11/2014 25. Jahrgang
Novembre 25^e année

Inhaltsverzeichnis

Seite	Tabelle
	ERLÄUTERUNGEN
	Erläuterungen zum Bankenstatistischen Monatsheft
9	1. Abgrenzungen
10	2. Rechtsgrundlagen
11	3. Rechnungslegungsvorschriften
11	4. Erhebungen
12	5. Zeitliche Vergleichbarkeit der Daten
13	6. Publikation im Internet
13	7. Internetadressen
14	Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik
	TABELLEN
21	Zeichenerklärungen und Erläuterungen
	Monatsbilanzen
	Erhebungsstufe: Unternehmung
24	1A Aktiven gegenüber dem In- und Ausland
32	1B Passiven gegenüber dem In- und Ausland
38	1C Aktiven gegenüber dem Inland
46	1D Passiven gegenüber dem Inland
52	1E Aktiven gegenüber dem Ausland
60	1F Passiven gegenüber dem Ausland
66	1G Details zu Aktiven
76	1H Details zu Passiven
Internet	1Ia Bilanzierte nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften
84	1J Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland – Alle Banken
Internet	1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland – Nach Bankengruppen
	Treuhandgeschäfte
	Erhebungsstufe: Unternehmung
90	2A Total
91	2B Gegenüber dem Inland
92	2C Gegenüber dem Ausland
	Erhebungsstufe: Bankstelle
93	2D Total
94	2E Gegenüber dem Inland
95	2F Gegenüber dem Ausland
	Kreditvolumenstatistik
	Erhebungsstufe: Bankstelle
98	3A In- und Ausland
100	3B Inland nach Sektoren bzw. Branchen
Internet	3Ca Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrößen und Kreditarten
	Eurodevisenstatistik
	Erhebungsstufe: Bankstelle
Internet	4Aa Eurodevisenstatistik
105	Stichwortverzeichnis

Table des matières

Page	Tableau
	PARTIE DESCRIPTIVE
	Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques
15	1. Délimitations
16	2. Fondements juridiques
17	3. Dispositions régissant l'établissement des comptes
17	4. Enquêtes
18	5. Remarque sur les séries chronologiques
19	6. Publication sur Internet
19	7. Adresses Internet
20	Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies
	TABLEAUX
21	Explication des signes et remarques
	Bilans mensuels
	Périmètre de consolidation: entreprise
24	1A Actifs en comptes suisses et étrangers
32	1B Passifs en comptes suisses et étrangers
38	1C Actifs en comptes suisses
46	1D Passifs en comptes suisses
52	1E Actifs en comptes étrangers
60	1F Passifs en comptes étrangers
66	1G Détails des actifs
76	1H Détails des passifs
Internet	1Ia Créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres et portés au bilan
84	1J Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses – Toutes les banques
Internet	1Ja Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses – Par catégories de banques
	Opérations fiduciaires
	Périmètre de consolidation: entreprise
90	2A Total
91	2B En comptes suisses
92	2C En comptes étrangers
	Périmètre de consolidation: comptoir
93	2D Total
94	2E En comptes suisses
95	2F En comptes étrangers
	Statistique sur l'encours des crédits
	Périmètre de consolidation: comptoir
98	3A En comptes suisses et étrangers
100	3B En comptes suisses, par secteurs et branches
Internet	3Ca En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit
	Statistique des euro-monnaies
	Périmètre de consolidation: comptoir
Internet	4Aa Statistique des euro-monnaies
107	Index alphabétique

Erläuterungen
Partie descriptive

Erläuterungen zum Bankenstatistischen Monatsheft

1. ABGRENZUNGEN

Als Banken gelten Unternehmen,

- die hauptsächlich im Finanzbereich tätig sind;
- die ihre Mittel durch das Entgegennehmen von Publikumseinlagen beschaffen oder die sich bei mehreren Banken refinanzieren, die nicht massgeblich an ihnen beteiligt sind;
- die ihre Mittel zur Finanzierung einer unbestimmten Zahl von Personen oder Unternehmen verwenden, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden.¹

Banken

Die Auskunftspflicht beschränkt sich auf Banken (siehe auch Abschnitt 1, «Banken»). Die auskunftspflichtigen Banken sind grundsätzlich rechtlich selbständige Unternehmen, können aber auch – wie bei den Filialen ausländischer Banken – die Form einer rechtlich unselbständigen Filiale haben.

Auskunftspflichtige
Institute

Die SNB bestimmt die für die jeweilige Statistik auskunftspflichtigen Banken anhand von geografischen und ökonomischen Kriterien. Sie führt eine Vollerhebung durch, sofern die Daten, die mit einer Teilerhebung gewonnen werden können, nicht repräsentativ und aussagekräftig sind.²

Die hier publizierten Statistiken basieren indessen immer auf Teilerhebungen.

Die Meldepflicht beschränkt sich auf Banken mit Standort im Inland. Für Statistiken, die den Frankenwährungsraum betreffen (die ausführliche Monatsbilanz und die Eurodevisenstatistik), werden die Banken mit Standort in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein gleichermassen zum Inland gezählt. Bei Statistiken, die den schweizerischen Bankensektor beschreiben (die Kreditvolumenstatistik), gehören dagegen lediglich die Banken mit Standort in der Schweiz zum Inland (siehe auch Abschnitt 2, «Währungsvertrag zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein»).

Geografische Kriterien

Genauere Angaben zu den ökonomischen Kriterien sind im Abschnitt 4, «Erhebungen», zu finden.

Ökonomische Kriterien

Die Schweizerische Nationalbank unterscheidet die drei Erhebungsstufen «Bankstelle», «Unternehmung» und «Konzern». Zu jeder dieser Erhebungsstufen gehört eine bestimmte Menge sogenannter Geschäftsstellen, deren Geschäfte durch das auskunftspflichtige Institut gemeldet werden.

Erhebungsstufen

Als Geschäftsstellen gelten Sitze, Tochtergesellschaften und Filialen. Mit Filialen sind alle rechtlich unselbständigen Geschäftsstellen gemeint. Dazu zählen Zweigniederlassungen, Agenturen oder Vertretungen im Sinne des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen (Bankengesetz; BankG).³ Die Tochtergesellschaften sind rechtlich selbständige Banken.

1 SR 952.02: Verordnung über die Banken und Sparkassen (Bankenverordnung, BankV), insbesondere Art. 2a.
2 SR 951.131: Verordnung zum Bundesgesetz über die Schweizerische Nationalbank (Nationalbankverordnung, NBV), insbesondere Art. 4 ff.
3 SR 952.0. Siehe auch SR 952.111: Verordnung über die ausländischen Banken in der Schweiz (Auslandbankenverordnung ABV).

- Die Erhebungsstufe **Bankstelle** umfasst alle Geschäftsstellen im Inland (siehe auch Abschnitt 1, «Geografische Kriterien»). Dazu gehören auch nach ausländischem Recht organisierte Zweigniederlassungen und Agenturen im Inland. Nach ausländischem Recht organisierte Vertretungen im Inland werden dagegen nur erfasst, wenn sie einer dieser Zweigniederlassungen angehören.
- Zur Erhebungsstufe **Unternehmung** gehören die Geschäftsstellen der Erhebungsstufe Bankstelle sowie deren Filialen im Ausland.
- Die Erhebungsstufe **Konzern** umfasst die Geschäftsstellen der Erhebungsstufe Unternehmung sowie deren Tochtergesellschaften im Ausland.

- Auf der Erhebungsstufe **Bankstelle** meldet jede auskunftspflichtige Bank ihre eigenen Geschäfte konsolidiert mit denjenigen ihrer Filialen im Inland.
- Auf der Erhebungsstufe **Unternehmung** meldet jede auskunftspflichtige Bank ihre eigenen Geschäfte konsolidiert mit denjenigen ihrer Filialen im In- und Ausland.
- Auf der Erhebungsstufe **Konzern** meldet jede auskunftspflichtige Bank ihre eigenen Geschäfte konsolidiert mit denjenigen ihrer Filialen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland. Tochtergesellschaften im Inland sind auf der Erhebungsstufe Konzern nicht mehr selbst meldepflichtig.

In einigen Tabellen wird zwischen Bilanz- und Ausserbilanzpositionen im In- und Ausland unterschieden. Als Unterscheidungsmerkmal dient grundsätzlich das Domizilprinzip, also der Geschäfts- oder Wohnsitz des Gläubigers, des Schuldners oder – bei Wertpapieranlagen – des Emittenten. Besondere Kriterien gelten jedoch für:

- Forderungen und Verpflichtungen aus dem Interbankengeschäft gegenüber Filialen ausländischer Banken in der Schweiz: Sie zählen zum Inland.
- Noten und Münzen: Die Zurechnung erfolgt nach dem Standort der Noten und Münzen.
- Hypothekarisch gedeckte Forderungen gegenüber Kunden: Massgebend ist der Standort des Pfandobjekts.
- Liegenschaften: Die Zuteilung erfolgt nach dem Standort der Liegenschaft.
- Von Banken selber emittierte Wertschriften: Die Zuteilung erfolgt nach dem Ort der Emission.

Die Geschäfte gegenüber dem Fürstentum Liechtenstein werden dem Inland zugerechnet.

2. RECHTSGRUNDLAGEN

Gemäss Art. 14 Abs. 1 des Bundesgesetzes über die Schweizerische Nationalbank (Nationalbankgesetz, NBG)⁴ kann die Nationalbank zur Wahrnehmung ihrer gesetzlichen Aufgaben und zur Beobachtung der Entwicklung auf den Finanzmärkten die dazu erforderlichen statistischen Daten erheben. Die Nationalbank legt in der Nationalbankverordnung⁵ fest, welche Angaben in welchem zeitlichen Abstand geliefert werden müssen (Art. 15 Abs. 3 NBG).

Die Nationalbank hat über die erhobenen Daten das Geheimnis zu wahren (Art. 16 Abs. 1 NBG). Sie veröffentlicht die erhobenen Daten in Form von Statistiken. Zur Wahrung der Geheimhaltung werden die Daten zusammengefasst (Art. 16 Abs. 2 NBG).

4 SR 951.11.

5 Siehe dazu insbesondere Art. 5 NBV und den Anhang zur Nationalbankverordnung.

Aufgrund des Währungsvertrags zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein⁶ kann die Nationalbank von den liechtensteinischen Banken die gleichen statistischen Angaben verlangen wie von den Banken in der Schweiz. Die Angaben der liechtensteinischen Banken dürfen in den veröffentlichten Statistiken nicht gesondert ausgewiesen werden.

Die SNB beansprucht dieses Recht für Erhebungen, die den gemeinsamen Währungsraum betreffen (siehe auch Abschnitt 1, «Geografische Kriterien»).

Währungsvertrag zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein

3. RECHNUNGSLEGUNGSVORSCHRIFTEN

Die Monatsbilanzen der Banken sind die wichtigste Datengrundlage dieser Publikation. Die Banken haben bei der Erstellung der Monatsbilanzen die in Art. 24 BankV festgehaltenen Grundsätze zu befolgen. Deren Auslegung ist Sache der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht (FINMA)⁷ und wird von dieser in den Richtlinien zu den Rechnungslegungsvorschriften (FINMA-RS 08/2)⁸ veröffentlicht.⁹ Entsprechend werden auch in dieser Publikation die Gliederung und die Terminologie der relevanten Gesetze, Verordnungen und Richtlinien übernommen.¹⁰

Ordnungsgemässe Rechnungslegung und FINMA-RS 08/2

Im Februar 1995 wurde die Gliederung des Jahresabschlusses in der Bankenverordnung neu festgelegt. Die Banken mussten diese detailliertere Mindestgliederung bis spätestens Ende 1996 übernehmen. Die neuen Angaben konnten grösstenteils mit den alten Werten verknüpft werden und können daher als durchgehende Zeitreihen publiziert werden. In einzelnen Fällen ist ein Vergleich mit früheren Jahren jedoch nicht möglich. In diesen Fällen werden nur Daten ab Dezember 1996 veröffentlicht.

Revision Mindestgliederung

4. ERHEBUNGEN

Inhalt der Erhebung: Gemeldet werden die detaillierten Bilanzpositionen sowie die Treuhandgeschäfte. Die Erhebung der Bilanzpositionen richtet sich sowohl in der Gliederung als auch in der Terminologie nach dem FINMA-RS 08/2. Banken, welche nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus dem Leih- und Repogeschäft in der Bilanz verbuchen, weisen diese zusätzlich separat aus. Die Positionen werden nach Währungen und nach dem Domizil der Kunden (In- und Ausland) unterteilt.

Ausführliche Monatsbilanz

Erhebungsstufe: Bankstelle oder Unternehmung

Auskunftspflichtige Institute: Meldepflichtig sind Banken mit Standort in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein, deren Total aus Bilanzsumme und Treuhandgeschäften 150 Millionen Franken übersteigt und deren Bilanzsumme mindestens 100 Millionen Franken beträgt.

Periodizität: Monatlich

Bemerkungen: Bezüglich der Revision der Mindestgliederung und deren Auswirkung auf die Erhebung sei auf den Abschnitt 3, «Rechnungslegungsvorschriften», verwiesen.

6 SR 0.951.951.4.

7 Bis Ende 2008 Eidgenössische Bankenkommission (EBK).

8 Bis Ende 2008 RRV-EBK.

9 Siehe dazu auch die entsprechenden Rundschreiben der FINMA unter www.finma.ch.

10 Bei der Credit Suisse unterscheidet sich der Rechnungslegungsstandard zwischen der Jahresendstatistik (Swiss-GAAP) und der Monatsbilanzstatistik (US-GAAP). Dies kann zu unterschiedlichen Daten bei der Bankengruppe Grossbanken in den Publikationen *Die Banken in der Schweiz* und *Bankenstatistisches Monatsheft* führen.

Inhalt der Erhebung: Gemeldet werden Informationen zur Kreditfähigkeit (Limiten, Benützung, direkte Wertberichtigungen und Rückstellungen, Abschreibungen, gefährdete Forderungen) der Banken. Die Kredite an Nicht-Banken werden gegliedert nach Kreditarten (Hypothekarkredite und Forderungen gegenüber Kunden [gedeckt und ungedeckt]), nach Wirtschaftsbranchen der Kreditnehmer, nach Sitz oder Wohnsitz der Kreditnehmer im Inland oder im Ausland sowie nach der Betriebsgrösse des Kreditnehmers (bis 9 Mitarbeiter, 10 bis 49 Mitarbeiter, 50 bis 249 Mitarbeiter, 250 und mehr Mitarbeiter), wobei Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften ausserhalb der Gliederung nach Betriebsgrösse erfasst werden.

Erhebungsstufe: Bankstelle

Auskunftspflichtige Institute: Meldepflichtig sind Banken mit Standort in der Schweiz, deren Inlandkredite mindestens 280 Millionen Franken aufweisen.

Periodizität: Monatlich

Inhalt der Erhebung: Gemeldet werden Aktiv- und Passivpositionen sowie Treuhandgeschäfte des inländischen Bankensektors gegenüber dem Ausland. Die Positionen werden nach Ländern, Währungen und Sektoren unterteilt.

Erhebungsstufe: Bankstelle

Auskunftspflichtige Institute: Meldepflichtig sind Banken mit Standort in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein, deren Summe aus den Aktiven und Treuhandaktiven gegenüber dem Ausland oder deren Summe aus den Passiven und Treuhandpassiven gegenüber dem Ausland 1 Milliarde Franken übersteigen.

Periodizität: Vierteljährlich

Bemerkungen: Die Eurodevisenstatistik wird in Zusammenarbeit mit der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (BIZ) durchgeführt. Die Ländergliederung beruht auf dem Länderkatalog der BIZ. Daten der Eurodevisenstatistik nach dieser Länderdefinition sind vor dem ersten Quartal 2004 nicht verfügbar.

5. ZEITLICHE VERGLEICHBARKEIT DER DATEN

Anmerkungen zu den wichtigsten methodischen Änderungen in den bankenstatistischen Zeitreihen finden sich im Abschnitt 8 der Publikation *Die Banken in der Schweiz*. Die Kommentare beziehen sich auf Reihen jährlicher Periodizität; die Auswirkungen der methodischen Änderungen betreffen aber auch hier publizierte, monatliche Zeitreihen.

6. PUBLIKATION IM INTERNET

Das *Bankenstatistische Monatsheft* erscheint in gedruckter Form einmal pro Quartal. Sämtliche Monatsausgaben sind im Internet unter www.snb.ch zu finden, Statistiken/Statistische Publikationen/Bankenstatistisches Monatsheft. Zudem werden im Internet auch Tabellen publiziert, auf die im gedruckten Monatsheft aus Platzgründen verzichtet werden muss (Bilanzierte nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften und Eurodevisenstatistik). Diese zusätzlichen Tabellen sind im Inhaltsverzeichnis mit dem Begriff *Internet* anstelle einer Seitenzahl gekennzeichnet.

Das Bankenstatistische Monatsheft im Internet

In den Excel- und Text-Dateien werden längere Zeitreihen publiziert sofern die entsprechenden Daten vorhanden sind.

Längere Zeitreihen

7. INTERNETADRESSEN

Die Bundesbehörden der Schweizerischen Eidgenossenschaft

Systematische Sammlung des Bundesrechts
www.admin.ch/ch/d/sr/sr.html

Eidgenössische Finanzmarktaufsicht (FINMA)

www.finma.ch

Schweizerische Nationalbank (SNB)

www.snb.ch

Fortgeschrittene Volkswirtschaften

Europa	Andorra, Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Färöer, Finnland, Frankreich (einschliesslich Französisch-Guyana, Guadeloupe, Martinique, Monaco und Réunion), Griechenland, Grönland, Irland, Island, Italien, Lettland, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, San Marino, Schweden, Slowakei, Slowenien, Spanien, Vatikanstadt, Vereinigtes Königreich, Zypern.
Andere	Australien, Japan, Kanada, Neuseeland, Vereinigte Staaten.

Offshore-Finanzzentren

	Aruba, Bahamas, Bahrain, Barbados, Bermuda, Curacao, Gibraltar, Guernsey, Hongkong, Insel Man, Jersey, Kaimaninseln, Libanon, Macau, Mauritius, Panama, Samoa, Singapur, Sint Maarten, Vanuatu, Westindien (GB).
--	--

Aufstrebende Volkswirtschaften

Europa	Albanien, Belarus, Bosnien und Herzegowina, Bulgarien, Kroatien, Litauen, Mazedonien, Moldova, Montenegro, Polen, Rumänien, Russische Föderation, Serbien, Tschechische Republik, Türkei, Ukraine, Ungarn.
Lateinamerika und Karibik	Argentinien, Belize, Bonaire, Sint Eustatius und Saba, Bolivien, Brasilien, Chile, Costa Rica, Dominica, Dominikanische Republik, Ecuador, El Salvador, Falklandinseln, Grenada, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaika, Kolumbien, Kuba, Mexiko, Nicaragua, Paraguay, Peru, St. Lucia, St. Vincent und die Grenadinen, Suriname, Trinidad und Tobago, Turks- und Caicosinseln, Uruguay, Venezuela.
Afrika und Mittlerer Osten	Ägypten, Algerien, Angola, Äquatorialguinea, Äthiopien, Benin, Botsuana, Burkina Faso, Burundi, Côte d'Ivoire, Dschibuti, Eritrea, Gabun, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Irak, Iran, Israel, Jemen, Jordanien, Kamerun, Kap Verde, Katar, Kenia, Komoren, Kongo (Brazzaville), Kongo (Demokratische Republik (ex-Zaire)), Kuwait, Lesotho, Liberia, Libyen, Madagaskar, Malawi, Mali, Marokko, Mauretanien, Mosambik, Namibia, Niger, Nigeria, Oman, Palästina, Ruanda, Sambia, São Tomé und Príncipe, Saudi-Arabien, Senegal, Seychellen, Sierra Leone, Simbabwe, Somalia, St. Helena, Südafrika, Sudan, Südsudan, Swasiland, Syrien, Tansania, Togo, Tschad, Tunesien, Uganda, Vereinigte Arabische Emirate, Zentralafrikanische Republik, Residual Afrika und Mittlerer Osten.
Asien und Pazifik	Afghanistan, Armenien, Aserbaidshan, Bangladesch, Bhutan, Britisches Übersee-Territorium, Brunei Darussalam, China, Chinesisches Taipei, Fidschi, Französisch-Polynesien, Georgien, Indien, Indonesien, Kambodscha, Kasachstan, Kirgisistan, Kiribati, Laos, Malaysia, Malediven, Marshallinseln, Mongolei, Myanmar, Nauru, Nepal, Neukaledonien, Nordkorea, Pakistan, Palau, Papua-Neuguinea, Philippinen, Salomonen, Sri Lanka, Südkorea, Tadschikistan, Thailand, Timor-Leste, Tonga, Turkmenistan, Tuvalu, US Pazifische Inseln, Usbekistan, Vietnam, Wallis und Futuna.

Nicht aufgliederbar

¹¹ BIZ Definition per Januar 2014

Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques

1. DÉLIMITATIONS

On entend par banques les entreprises qui

- sont actives principalement dans le secteur financier,
- se procurent des fonds en acceptant des dépôts du public ou en se refinançant auprès de plusieurs banques ne participant pas de manière notable à leur capital, et
- utilisent leurs fonds pour financer un nombre indéterminé de personnes ou d'entreprises avec lesquelles elles ne forment pas une entité économique¹.

Banques

L'obligation de fournir des données s'applique aux banques (voir Banques ci-dessus). Les banques tenues de fournir des données sont en principe des établissements juridiquement indépendants. Elles englobent également des succursales juridiquement dépendantes, en particulier les succursales de banques étrangères.

Etablissements tenus de fournir des données

Pour chaque enquête ou statistique, la Banque nationale définit à l'aide de critères géographiques et économiques le cercle des établissements devant fournir des données. Elle mène une enquête exhaustive si les données tirées d'une enquête partielle ne sont ni représentatives ni pertinentes².

Toutes les données publiées dans le présent Bulletin reposent cependant sur des enquêtes partielles.

Les banques établies en Suisse sont tenues de fournir des données. Pour les statistiques concernant la zone monétaire du franc suisse (bilans mensuels détaillés et statistique des euro-monnaies), des données sont demandées non seulement aux banques sur le territoire suisse, mais aussi à celles qui sont sur le territoire de la Principauté de Liechtenstein. Pour les statistiques décrivant le secteur bancaire suisse (statistique sur l'encours des crédits), les banques en Suisse sont prises au sens strict du territoire suisse (voir section 2, Accord monétaire entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein).

Critères géographiques

Des précisions concernant les critères économiques figurent sous Enquêtes (voir section 4 ci-après).

Critères économiques

La Banque nationale suisse distingue trois périmètres de consolidation, à savoir les niveaux *comptoir*, *entreprise* et *groupe*. Chaque périmètre de consolidation correspond à un cercle défini de comptoirs dont les opérations sont prises en compte par l'établissement tenu de fournir des données.

Périmètres de consolidation

On entend par comptoirs les sièges, filiales et succursales. Les succursales englobent tous les comptoirs juridiquement dépendants, donc également les agences et les représentations au sens de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne (loi sur les banques, LB)³. Les filiales sont des banques juridiquement indépendantes.

1 En particulier l'art. 2a de l'ordonnance sur les banques et les caisses d'épargne (ordonnance sur les banques, OB); RS 952.02.

2 Notamment les art. 4 ss de l'ordonnance relative à la loi fédérale sur la Banque nationale suisse (ordonnance de la Banque nationale, OBN); RS 951.131.

3 RS 952.0. Voir aussi l'ordonnance sur les banques étrangères en Suisse (ordonnance sur les banques étrangères, OBE); RS 952.111.

- Le périmètre de consolidation **comptoir** porte sur tous les comptoirs en Suisse (voir également section 1, Critères géographiques). Il tient compte également des succursales et agences organisées selon le droit étranger en Suisse. Les représentations organisées selon le droit étranger en Suisse ne sont cependant pas prises en considération, à moins qu'elles ne dépendent d'une des succursales susmentionnées.
- Le périmètre de consolidation **entreprise** englobe les comptoirs du périmètre *comptoir* et les succursales à l'étranger.
- Le périmètre de consolidation **groupe** englobe les comptoirs du périmètre *entreprise* et leurs filiales à l'étranger.

- Selon le périmètre de consolidation **comptoir**, chaque banque appelée à fournir des données transmet les informations portant sur ses propres opérations, consolidées avec celles de ses succursales en Suisse.
- Selon le périmètre de consolidation **entreprise**, chaque banque appelée à fournir des données transmet les informations portant sur ses propres opérations, consolidées avec celles de ses succursales en Suisse et à l'étranger.
- Selon le périmètre de consolidation **groupe**, chaque banque appelée à fournir des données transmet les informations portant sur ses propres opérations, consolidées avec celles de ses succursales et de ses filiales en Suisse et à l'étranger. Les filiales en Suisse ne sont pas appelées à fournir elles-mêmes des données pour le périmètre de consolidation *groupe*.

Dans plusieurs tableaux, les postes du bilan et les opérations hors bilan sont ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers. La ventilation est fondée sur le principe du domicile, c'est-à-dire le siège ou le domicile du créancier, du débiteur ou, dans le cas des placements en titres, de l'émetteur. Des critères particuliers s'appliquent cependant aux cas suivants:

- créances et engagements découlant d'opérations interbancaires conclues avec des succursales de banques étrangères en Suisse: comptes suisses;
- billets et pièces de monnaie: lieu des billets et pièces de monnaie;
- créances détenues sur la clientèle et garanties par un gage immobilier: lieu du gage;
- immeubles: lieu de l'immeuble;
- titres émis par des banques: lieu de l'émission.

Les opérations passées avec les banques et la clientèle établies dans la Principauté de Liechtenstein sont attribuées aux comptes suisses.

2. FONDEMENTS JURIDIQUES

La Banque nationale peut, en vertu de l'art. 14, al. 1, de la loi qui la régit (loi sur la Banque nationale, LBN)⁴, collecter les données statistiques nécessaires à l'exécution de ses tâches légales et à l'observation de l'évolution des marchés financiers. Conformément à l'art. 15, al. 3, LBN, elle fixe dans une ordonnance la nature de ces données et la fréquence de leur remise⁵.

La Banque nationale est tenue de garder le secret sur les données qu'elle collecte (art. 16, al. 1, LBN). Elle publie les données collectées sous forme de statistiques. Les données sont agrégées de manière à assurer leur confidentialité (art. 16, al. 2, LBN).

⁴ RS 951.11.

⁵ Ordonnance relative à la loi fédérale sur la Banque nationale suisse (ordonnance de la Banque nationale, OBN), en particulier l'art. 5 et l'annexe à l'OBN.

Conformément à l'accord monétaire conclu entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein⁶, la Banque nationale peut demander aux banques liechtensteinoises de lui fournir les mêmes données statistiques que celles qu'elle exige des banques suisses. Dans les statistiques publiées, les données des banques liechtensteinoises ne peuvent figurer de façon séparée. La BNS fait valoir ce droit pour des enquêtes qui concernent la zone monétaire commune (voir également section 1, Critères géographiques).

Accord monétaire entre
la Confédération suisse et
la Principauté de Liechtenstein

3. DISPOSITIONS RÉGISSANT L'ÉTABLISSEMENT DES COMPTES

Les données que contient la présente publication sont tirées principalement des comptes mensuels des banques. Dans l'établissement de leurs bilans mensuels, les banques doivent suivre les principes prévus à l'art. 24 OB. Ces derniers sont précisés dans les directives⁷ de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA)⁸ sur les dispositions régissant l'établissement des comptes (circ.-FINMA 08/2)⁹. La présente publication reprend la structure des comptes et la terminologie des lois, ordonnances et directives déterminantes¹⁰.

Etablissement régulier
des comptes et
circ.-FINMA 08/2

En février 1995, l'ordonnance sur les banques a défini une nouvelle structure pour l'établissement des comptes annuels. Les banques avaient jusqu'à fin 1996 pour se conformer à cette nouvelle structure plus détaillée. La continuité avec les données établies selon les anciennes dispositions a pu être assurée en grande partie, ce qui permet de publier des séries chronologiques continues. Dans quelques cas cependant, des comparaisons avec les années précédentes ne sont pas possibles. Les données ne sont alors publiées qu'à partir de décembre 1996.

Modification de la
structure minimale
des comptes

4. ENQUÊTES

Objet de l'enquête: postes du bilan (données détaillées) et opérations fiduciaires. Pour ce qui a trait tant à la structure du bilan qu'à la terminologie, l'enquête sur les postes du bilan se réfère à la Circ.-FINMA 08/2. Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres indiquent en outre séparément ces créances et engagements. Les postes sont ventilés selon la monnaie et le domicile des clients (Suisse ou étranger).

Bilan mensuel détaillé

Périmètre de consolidation: *comptoir* ou *entreprise*

Etablissements tenus de fournir des données: banques – établies en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein – dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires excède 150 millions de francs et dont la somme du bilan atteint au moins 100 millions de francs.

Fréquence: mensuelle

Remarques: des précisions au sujet de la révision de la structure minimale des comptes et des répercussions que celle-ci a entraînées sur l'enquête figurent dans la section 3 Dispositions régissant l'établissement des comptes.

6 RS 0.951.951.4.

7 Ces directives sont complétées par des circulaires de la FINMA (voir www.finma.ch).

8 Jusqu'à fin 2008, Commission fédérale des banques (CFB).

9 Jusqu'à fin 2008, DEC-CFB.

10 En matière de normes comptables, le Credit Suisse applique les Swiss GAAP à la statistique de fin d'année et les US GAAP à la statistique des bilans mensuels. Aussi les données afférentes à la catégorie des grandes banques dans *Les banques suisses* et le *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* peuvent-elles diverger.

Objet de l'enquête: les banques fournissent des données sur leurs crédits (limites, utilisation, correctifs de valeur directs et provisions, amortissements, créances compromises); les crédits octroyés à une clientèle non bancaire sont subdivisés en créances hypothécaires et créances sur la clientèle (gagées et en blanc), et ventilés selon la branche économique des débiteurs, selon le siège ou le domicile des débiteurs (Suisse ou étranger) et selon la taille des entreprises des débiteurs (jusqu'à 9 collaborateurs, de 10 à 49 collaborateurs, de 50 à 249 collaborateurs et 250 collaborateurs et plus); les crédits aux collectivités de droit public ne sont pas compris dans la répartition selon la taille des entreprises.

Périmètre de consolidation: *comptoir*

Etablissements tenus de fournir des données: banques établies en Suisse et dont les crédits en comptes suisses atteignent au moins 280 millions de francs.

Fréquence: mensuelle

Remarques: en mars 2009, l'enquête a été profondément remaniée. Vous trouverez des précisions sur les modifications et les effets sur les données dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009.

Objet de l'enquête: postes de l'actif et du passif, ainsi que les opérations fiduciaires des comptoirs en Suisse des banques vis-à-vis de l'étranger; les données sont ventilées selon le pays, la monnaie et le secteur.

Périmètre de consolidation: *comptoir*

Etablissements tenus de fournir des données: banques établies en Suisse ou dans la Principauté de Liechtenstein dont le total des actifs et des opérations fiduciaires traitées comme actifs à l'étranger ou le total des passifs et des opérations fiduciaires traitées comme passifs envers l'étranger dépasse un milliard de francs.

Fréquence: trimestrielle

Remarques: la BNS dresse la statistique des euro-monnaies en collaboration avec la Banque des Règlements Internationaux (BRI).

La liste des pays s'appuie sur la définition de la BRI. Pour la statistique des euro-monnaies, des données établies selon cette définition ne sont disponibles que depuis le premier trimestre 2004.

5. REMARQUES SUR LES SÉRIES CHRONOLOGIQUES

Des précisions sur les modifications méthodologiques les plus importantes apportées aux séries chronologiques reproduites dans le *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* sont données dans la publication *Les banques suisses* (section 8). Les commentaires se rapportent aux séries chronologiques annuelles; les modifications méthodologiques influent toutefois également sur les séries chronologiques mensuelles figurant dans la présente publication.

6. PUBLICATION SUR INTERNET

Le *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* paraît sur papier une fois par trimestre. Tous les numéros sont cependant disponibles sur Internet, sous www.snb.ch, Statistiques/Publication de données statistiques/Bulletin mensuel de statistiques bancaires. Le site Internet contient en outre des tableaux qui, pour une raison de place, ont été exclus de la version imprimée du Bulletin mensuel de statistiques bancaires (créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres et portés au bilan ainsi que statistique des euro-monnaies). Dans la table des matières, la mention *Internet* figure, à la place du numéro de page, en regard des titres de ces tableaux.

Le Bulletin mensuel
de statistiques bancaires
sur Internet

Des séries chronologiques plus longues sont disponibles dans les formats tableaux et textes, si les données y afférentes existent.

Séries chronologiques longues

7. ADRESSES INTERNET

Autorités fédérales

Recueil systématique du droit fédéral (RS)
www.admin.ch/ch/f/rs/rs.html

Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA)

www.finma.ch

Banque nationale suisse (BNS)

www.snb.ch

LISTE DES PAYS RÉPARTIS PAR GROUPES POUR LA STATISTIQUE DES EURO-MONNAIES (4Aa)¹¹

Economies avancées

Europe	Allemagne, Andorre, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Etat de la Cité du Vatican, Féroé (Iles), Finlande, France (y compris Guadeloupe, Guyane française, Martinique, Monaco et Réunion), Grèce, Groenland, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Saint-Marin, Slovaquie, Slovénie, Suède.
Autres	Australie, Canada, Etats-Unis, Japon, Nouvelle-Zélande.

Centres financiers offshore

Antilles britanniques, Aruba, Bahamas, Bahreïn, Barbade, Bermudes, Caïmans (Iles), Curaçao, Gibraltar, Guernesey, Hong Kong, Ile de Man, Jersey, Liban, Macao, Maurice, Panama, Saint-Martin, Samoa, Singapour, Vanuatu.

Economies émergentes

Europe	Albanie, Bélarus, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Hongrie, Lituanie, Macédoine, Moldova, Monténégro, Pologne, Roumanie, Russie (Fédération de), Serbie, Tchèque (République), Turquie, Ukraine.
Amérique latine et Caraïbes	Argentine, Belize, Bolivie, Bonaire, Saint-Eustache et Saba, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Cuba, Dominicaine (République), Dominique, El Salvador, Equateur, Falkland (Iles), Grenade, Guatemala, Guyana, Haïti, Honduras, Jamaïque, Mexique, Nicaragua, Paraguay, Pérou, Sainte-Lucie, Saint-Vincent-et-les-Grenadines, Suriname, Trinité-et-Tobago, Turks-et-Caïcos (Iles), Uruguay, Venezuela.
Afrique et Moyen-Orient	Afrique du Sud, Algérie, Angola, Arabie saoudite, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Centrafricaine (République), Comores, Congo (Brazzaville), Congo (République démocratique du (ex-Zaire)), Côte d'Ivoire, Djibouti, Egypte, Emirats arabes unis, Erythrée, Ethiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée équatoriale, Guinée-Bissau, Iran, Iraq, Israël, Jordanie, Kenya, Koweït, Lesotho, Libéria, Libye, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Oman, Ouganda, Qatar, Rwanda, Sainte-Hélène, Sao Tomé-et-Principe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Soudan du Sud, Swaziland, Syrie, Tanzanie, Tchad, Territoire palestinien, Togo, Tunisie, Yémen, Zambie, Zimbabwe, autres pays d'Afrique et du Moyen-Orient.
Asie et Pacifique	Afghanistan, Arménie, Azerbaïdjan, Bangladesh, Bhoutan, Brunei Darussalam, Cambodge, Chine, Corée du Nord, Corée du Sud, Fidji, Géorgie, Iles américaines du Pacifique, Inde, Indonésie, Kazakhstan, Kirghizistan, Kiribati, Laos, Malaisie, Maldives, Marshall (Iles), Mongolie, Myanmar, Nauru, Népal, Nouvelle-Calédonie, Ouzbékistan, Pakistan, Palaos, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Polynésie française, Salomon (Iles), Sri Lanka, Tadjikistan, Taipei chinois, Territoires britanniques d'outre-mer, Thaïlande, Timor-Leste, Tonga, Turkménistan, Tuvalu, Vietnam, Wallis-et-Futuna.

Non attribué

¹¹ Selon la définition de la BRI de janvier 2014.

Zeichenerklärungen und Erläuterungen

Explication des signes et remarques

ZEICHENERKLÄRUNGEN / EXPLICATION DES SIGNES

0	Gerundete Null oder Wert vernachlässigbar.
—	Echte Null.
.	Daten vertraulich, nicht vorhanden oder nicht anwendbar.
..	Daten noch nicht verfügbar.
195	Fettgedruckte Zahlen zeigen neue oder revidierte Werte.
—	Reihenbruch.

0	Zéro arrondi ou donnée non significative.
—	Donnée absolument nulle.
.	Donnée confidentielle, non disponible ou non utilisable.
..	Donnée non encore disponible.
195	Donnée nouvelle ou révisée (chiffres en caractères gras).
—	Rupture dans la série.

ERLÄUTERUNGEN / REMARQUES

Darstellung des Datums

2000	Jahr
2000 II	Jahr, Quartal
2000 07	Jahr, Monat

Indication des dates

2000	année
2000 II	année, trimestre
2000 07	année, mois

Reihenbrüche

In den im Internet veröffentlichten langen Reihen sind Daten und Reihenbrüche in der höchstmöglichen Frequenz (bspw. monatlich) dargestellt. Reihenbrüche sind hier farblich markiert und beschrieben. In den gedruckten Versionen werden ältere Daten teilweise in einer tieferen Frequenz (bspw. jährlich) abgebildet. Daher kann teilweise nur der Zeitraum des Reihenbruchs angezeigt werden. Der genaue Zeitpunkt kann in diesen Fällen den langen Reihen entnommen werden.

Ruptures dans les séries

Dans les séries chronologiques longues publiées sur Internet, on indique les données et ruptures à la fréquence la plus élevée (par exemple, mensuelle). Elles sont représentées en couleur et font l'objet d'une explication.

Dans les versions imprimées, en revanche, figurent des données plus anciennes à la fréquence parfois moins élevée (par exemple, annuelle). Par conséquent, seule la période au cours de laquelle intervient la rupture de série peut être indiquée. Lorsque de tels cas se présentent, le moment exact de la rupture peut être déterminé à partir des séries chronologiques longues.

Rundungsdifferenzen

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Wo solche gerundeten Werte in Berechnungen einfließen (Totale, Saldi, Veränderungsrate, Anteile), können daher Abweichungen von den exakten Werten auftreten.

Différences dans les totaux

Les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total, qu'un solde, qu'un taux de variation ou qu'une part ne corresponde pas à ce qui serait obtenu à partir de données non arrondies.

Auskunft

publications@snb.ch

Renseignements

publications@snb.ch

Das Bankenstatistische Monatsheft im Internet

Das *Bankenstatistische Monatsheft* erscheint in gedruckter Form einmal pro Quartal. Sämtliche Monatsausgaben finden Sie im Internet unter www.snb.ch, Statistiken/Statistische Publikationen/Bankenstatistisches Monatsheft. Zudem werden im Internet auch Tabellen publiziert, auf die im gedruckten Monatsheft aus Platzgründen verzichtet werden muss. Diese zusätzlichen Tabellen sind im Inhaltsverzeichnis mit dem Begriff *Internet* anstelle einer Seitenzahl gekennzeichnet.

Le Bulletin mensuel de statistiques bancaires sur Internet

Le *Bulletin mensuel de statistiques bancaires* paraît sur papier une fois par trimestre. Tous les numéros sont cependant disponibles sur Internet, sous www.snb.ch, Statistiques/Publication de données statistiques/Bulletin mensuel de statistiques bancaires. Le site Internet contient en outre des tableaux qui, pour une raison de place, ont été exclus de la version imprimée du Bulletin mensuel de statistiques bancaires. Dans la table des matières, *Internet* figure, à la place du numéro de page, en regard des titres de ces tableaux.

Redaktionsschluss

Die Tabellen werden am 10. des Monats abgeschlossen.

Clôture de la rédaction

Les tableaux sont mis à jour jusqu'au 10 du mois.

Tabellen / Monatsbilanzen
Tableaux / Bilans mensuels

1A Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel ¹ Liquidités ¹					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Details Seite 66
Détails page 66

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (252)

2010	103 901	44 362	41 556	3 351	14 630	146 038	53 931	28 229	25 535	38 342
2011	256 416	182 993	37 976	24 149	11 298	75 739	9 212	20 005	15 997	30 524
2012	347 227	287 449	40 428	8 906	10 443	52 938	2 923	18 326	15 991	15 698
2013	409 347	321 629	68 188	3 946	15 582	36 722	1 729	7 555	13 211	14 227
2014 04	417 120	309 444	86 992	6 208	14 477	33 334	1 248	6 898	13 352	11 838
2014 05	413 699	305 583	90 074	4 561	13 480	31 543	1 152	7 389	12 338	10 663
2014 06	387 738	303 518	65 909	4 555	13 758	31 338	1 199	7 865	11 652	10 622
2014 07	419 972	308 591	93 688	3 455	14 239	31 417	1 305	7 945	10 968	11 198
2014 08	439 000	313 375	105 787	4 138	15 699	30 226	1 316	8 695	10 476	9 739
2014 09	434 441	309 317	110 890	3 669	10 564	32 452	1 356	9 310	9 277	12 507

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	71 246	14 238	41 447	1 728	13 835	77 260	16 532	18 797	11 353	30 578
2011	130 015	59 497	37 725	22 460	10 333	43 301	932	13 603	5 053	23 713
2012	98 121	41 690	40 105	6 907	9 417	33 695	1 752	11 265	12 665	8 013
2013	123 316	39 179	67 995	1 491	14 651	24 267	1 110	3 732	9 964	9 463
2014 04	144 999	41 228	86 781	3 545	13 446	20 912	821	3 334	9 938	6 819
2014 05	145 938	41 471	89 889	2 148	12 430	19 233	820	3 418	9 025	5 970
2014 06	115 523	35 059	65 724	2 100	12 640	18 616	836	3 287	8 529	5 964
2014 07	142 757	35 255	93 493	839	13 169	18 569	834	3 512	8 218	6 005
2014 08	156 264	34 600	105 598	1 483	14 583	16 872	856	3 798	7 498	4 719
2014 09	160 485	39 666	110 711	815	9 293	19 220	894	4 718	6 573	7 036

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	5 547	5 129	14	390	14	6 297	6 276	2	5	15
2011	18 276	17 846	16	399	14	894	776	2	3	113
2012	46 782	46 374	19	367	22	307	125	164	3	14
2013	55 330	54 802	17	489	20	229	138	86	4	1
2014 04	54 678	54 129	19	510	20	384	111	220	18	34
2014 05	53 656	53 119	20	497	21	380	111	231	16	21
2014 06	53 936	53 430	19	465	22	399	107	258	19	15
2014 07	52 820	52 292	20	485	22	395	102	260	14	19
2014 08	51 989	51 460	19	488	22	358	97	233	15	14
2014 09	50 520	49 958	21	518	23	375	98	246	16	15

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 866	1 739	3	122	2	27	27	—	—	—
2011	3 087	2 914	3	167	2	7	7	—	—	—
2012	4 167	3 997	3	164	3	6	6	—	—	—
2013	4 122	3 932	4	184	3	7	7	—	—	—
2014 04	4 556	4 376	4	174	3	6	6	—	—	—
2014 05	4 560	4 406	4	148	3	6	6	—	—	—
2014 06	5 015	4 861	4	147	3	6	6	—	—	—
2014 07	5 383	5 217	4	159	3	6	6	—	—	—
2014 08	5 797	5 612	4	178	3	6	6	—	—	—
2014 09	6 623	6 435	4	181	3	6	6	—	—	—

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	10 645	9 275	73	554	743	34 961	11 808	5 967	10 729	6 456
2011	61 361	59 900	164	411	886	18 227	986	4 082	8 670	4 489
2012	119 590	118 182	83	487	838	14 693	11	5 038	2 857	6 788
2013	107 233	106 007	82	447	696	6 690	71	2 309	606	3 704
2014 04	88 227	86 941	88	443	754	6 542	11	2 030	563	3 939
2014 05	82 172	80 964	88	352	769	6 554	13	2 316	561	3 663
2014 06	83 691	82 492	81	311	808	7 004	13	2 746	590	3 655
2014 07	92 352	91 089	81	385	796	7 397	14	2 737	536	4 109
2014 08	98 540	97 285	85	330	840	7 533	15	3 027	649	3 841
2014 09	90 334	88 960	86	389	897	7 489	21	2 757	578	4 134

¹ Kassa, Giro und bis Mai 2013 Postkonto.

Caisse, comptes de virement et jusqu'à mai 2013 comptes postaux.

² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	<i>Details Seiten 67 und 68 Détails pages 67 et 68</i>						<i>Details Seiten 69 bis 72 Détails pages 69 à 72</i>					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comp- tes métal
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (252)

2010	626 585	95 572	266 735	138 353	106 248	19 675	526 037	148 159	264 571	50 805	61 604	897
2011	629 883	77 627	281 583	144 715	106 981	18 976	525 084	144 638	267 366	48 968	63 074	1 035
2012	536 453	72 480	233 184	114 230	102 778	13 780	569 609	149 170	299 326	52 002	68 338	773
2013	497 697	74 587	207 621	125 925	84 104	5 460	575 809	161 928	296 471	55 427	61 477	506
2014 04	492 046	74 447	203 392	122 683	85 879	5 647	596 859	166 185	296 181	67 603	66 359	530
2014 05	505 932	81 215	208 081	124 584	86 598	5 454	617 973	167 798	306 029	73 622	69 989	534
2014 06	518 117	72 587	221 706	128 659	89 052	6 113	622 436	168 138	310 450	72 977	70 335	535
2014 07	502 009	75 305	212 682	128 891	79 356	5 774	626 311	165 071	319 064	70 157	71 517	502
2014 08	497 397	78 437	211 537	124 286	77 127	6 010	626 321	167 322	319 528	66 561	72 398	511
2014 09	509 182	74 588	220 730	120 827	87 218	5 817	642 751	163 208	340 591	67 114	71 178	661

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	407 842	32 083	207 726	85 039	81 516	1 479	318 582	53 651	197 624	26 020	40 893	395
2011	397 491	18 820	210 865	83 166	83 629	1 011	319 368	50 188	202 812	23 700	42 076	591
2012	332 103	17 843	168 450	64 645	80 076	1 091	349 547	52 196	226 148	24 253	46 537	412
2013	296 042	11 063	141 149	79 545	63 489	797	346 171	57 199	222 812	23 588	42 332	239
2014 04	301 177	12 795	144 158	77 890	65 660	674	361 466	59 051	221 634	34 334	46 206	241
2014 05	303 045	13 029	145 526	77 835	65 882	773	381 725	59 772	230 880	41 473	49 389	210
2014 06	330 283	14 074	162 872	83 579	68 522	1 234	384 634	60 088	233 649	40 865	49 829	203
2014 07	307 978	14 513	150 451	81 842	60 540	632	388 769	59 228	240 545	38 189	50 627	179
2014 08	302 576	14 720	149 863	78 213	58 836	943	388 970	60 263	241 724	34 863	51 914	207
2014 09	313 755	14 428	155 535	75 995	66 778	1 019	398 110	55 845	255 946	35 124	50 933	262

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	33 166	9 940	9 286	8 085	1 971	3 884	47 046	41 199	2 680	2 616	428	122
2011	34 324	8 289	10 436	10 796	1 281	3 522	50 100	42 796	3 931	3 026	280	67
2012	29 454	7 282	10 213	8 115	1 845	2 000	52 368	44 933	3 421	3 803	200	11
2013	26 921	6 570	9 937	8 043	1 714	655	51 691	44 202	2 839	4 466	171	13
2014 04	27 701	8 270	8 830	8 628	1 187	786	54 908	46 292	3 408	4 935	258	14
2014 05	31 065	10 730	9 392	9 188	1 050	702	55 450	47 325	3 386	4 454	271	15
2014 06	27 149	7 241	8 871	9 143	1 183	711	54 638	47 065	3 117	4 217	230	9
2014 07	29 811	9 129	8 828	10 081	1 008	766	53 465	45 533	3 578	4 131	211	11
2014 08	33 330	11 204	10 139	10 061	1 080	848	54 631	46 694	3 454	4 250	219	14
2014 09	31 703	10 191	10 225	9 675	1 038	576	54 704	46 624	3 552	4 332	181	14

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	3 517	2 071	259	876	159	152	6 254	6 132	20	82	20	—
2011	3 511	1 967	358	869	182	135	6 724	6 567	59	77	21	—
2012	2 890	1 727	277	630	136	121	6 726	6 534	66	109	18	—
2013	3 121	1 843	298	737	174	70	6 732	6 549	71	111	1	—
2014 04	2 987	1 732	341	672	170	71	6 589	6 411	67	110	1	—
2014 05	2 588	1 374	324	644	173	72	6 557	6 374	65	116	1	—
2014 06	2 674	1 404	362	659	175	74	6 588	6 407	61	120	1	—
2014 07	2 532	1 308	337	641	170	77	6 482	6 291	69	117	4	—
2014 08	2 492	1 253	315	670	176	76	6 479	6 287	64	125	2	—
2014 09	2 670	1 426	335	672	163	74	6 449	6 276	64	104	5	—

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	93 935	20 561	30 226	22 501	15 093	5 555	102 067	19 045	52 350	14 276	16 040	355
2011	98 682	20 714	34 086	22 949	13 071	7 862	94 617	17 624	46 526	14 507	15 646	315
2012	83 893	15 148	31 580	18 117	13 755	5 292	102 198	15 536	55 399	14 726	16 223	315
2013	73 913	15 887	29 353	15 668	10 771	2 234	93 963	13 849	53 138	15 921	10 821	235
2014 04	70 225	14 509	27 648	14 846	10 986	2 236	96 097	14 375	53 420	16 290	11 768	243
2014 05	76 865	18 345	29 172	15 620	11 611	2 118	96 843	14 491	53 875	16 139	12 057	280
2014 06	75 541	16 614	29 619	15 399	11 791	2 119	98 334	14 439	55 436	16 041	12 141	275
2014 07	75 154	16 919	30 239	15 364	10 203	2 432	99 032	14 381	56 127	15 904	12 348	269
2014 08	75 061	17 608	30 427	14 501	10 222	2 302	96 552	14 225	54 439	15 605	12 034	249
2014 09	74 522	13 957	31 499	15 187	11 710	2 170	101 643	14 244	59 674	15 519	11 898	308

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1A Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	Details Seiten 69 bis 72 Détails pages 69 à 72											
Fin d'année Fin de mois	mit Deckung / gagées						ohne Deckung / en blanc					
	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ⁸ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁸ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ⁸ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁸ , comp- tes métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

Alle Banken^{9, 10} / Toutes les banques^{9, 10} (252)

2010	276 298	64 309	123 521	38 660	49 570	239	249 739	83 850	141 050	12 145	12 035	659
2011	267 762	64 280	117 775	35 312	50 006	387	257 322	80 356	149 592	13 656	13 068	648
2012	304 195	68 739	140 131	38 227	56 689	409	265 414	80 432	159 196	13 774	11 649	364
2013	318 639	66 620	156 672	41 734	53 321	291	257 170	95 307	139 799	13 693	8 156	216
2014 04	338 955	69 945	156 676	54 614	57 400	321	257 903	96 239	139 506	12 989	8 960	209
2014 05	353 932	71 009	160 400	60 988	61 181	353	264 041	96 789	145 629	12 633	8 808	181
2014 06	355 879	71 025	162 639	60 375	61 522	320	266 557	97 114	147 811	12 602	8 813	215
2014 07	357 109	70 952	167 059	56 827	61 951	319	269 202	94 121	152 005	13 330	9 565	183
2014 08	359 183	71 691	170 611	54 250	62 324	307	267 138	95 629	148 917	12 311	10 074	205
2014 09	375 794	73 773	184 596	55 017	62 017	392	266 957	89 435	155 994	12 098	9 162	269

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	143 705	21 997	72 108	19 194	30 387	20	174 877	31 654	125 517	6 826	10 505	375
2011	136 461	23 307	66 511	16 301	30 320	22	182 906	26 881	136 302	7 398	11 755	569
2012	161 056	24 288	83 103	17 037	36 540	88	188 491	27 908	143 045	7 216	9 998	324
2013	173 299	22 724	97 599	17 518	35 418	39	172 872	34 476	125 213	6 070	6 914	201
2014 04	192 232	25 477	98 850	28 850	39 011	45	169 235	33 575	122 785	5 484	7 195	196
2014 05	205 375	25 967	101 010	36 153	42 201	44	176 350	33 805	129 871	5 320	7 186	166
2014 06	206 890	26 589	102 094	35 633	42 547	28	177 744	33 499	131 554	5 233	7 282	174
2014 07	206 037	26 396	104 790	32 174	42 647	29	182 732	32 832	135 755	6 015	7 979	149
2014 08	208 599	27 195	107 964	29 794	43 617	28	180 371	33 067	133 760	5 068	8 295	179
2014 09	219 292	28 559	117 091	30 128	43 485	28	178 818	27 285	138 854	4 996	7 448	234

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	13 196	12 284	421	412	70	9	33 850	28 916	2 260	2 204	357	113
2011	13 224	12 073	636	418	89	7	36 876	30 723	3 295	2 608	191	60
2012	15 398	14 234	411	705	47	3	36 970	30 700	3 011	3 098	154	9
2013	16 177	15 039	265	834	36	3	35 514	29 164	2 572	3 633	135	10
2014 04	17 435	15 614	302	1 462	53	4	37 474	30 678	3 107	3 474	205	11
2014 05	17 957	16 506	310	1 077	61	4	37 494	30 820	3 075	3 377	210	12
2014 06	17 097	15 845	306	880	61	4	37 541	31 220	2 809	3 337	169	5
2014 07	17 094	15 884	301	855	50	4	36 371	29 649	3 277	3 275	162	7
2014 08	17 307	16 043	307	903	48	4	37 324	30 651	3 147	3 346	171	10
2014 09	17 721	16 404	313	952	48	4	36 983	30 220	3 239	3 381	132	10

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	2 930	2 859	8	44	20	—	3 324	3 274	12	37	1	—
2011	3 170	3 112	14	30	14	—	3 554	3 455	45	47	7	—
2012	3 431	3 367	11	40	14	—	3 296	3 168	55	68	4	—
2013	3 457	3 420	11	27	—	—	3 275	3 130	61	84	—	—
2014 04	3 422	3 379	11	32	—	—	3 167	3 032	56	78	1	—
2014 05	3 422	3 379	10	33	1	—	3 135	2 995	55	84	1	—
2014 06	3 462	3 422	8	32	—	—	3 126	2 985	52	88	1	—
2014 07	3 445	3 394	16	35	1	—	3 037	2 897	53	83	3	—
2014 08	3 434	3 384	17	33	—	—	3 044	2 903	47	92	2	—
2014 09	3 439	3 388	17	33	—	—	3 010	2 888	46	71	4	—

Ausländische Banken¹¹ / Banques étrangères¹¹ (97)

2010	79 196	11 638	40 108	12 267	14 997	186	22 871	7 408	12 242	2 008	1 043	169
2011	75 035	10 569	37 411	11 956	14 803	296	19 582	7 055	9 115	2 551	843	18
2012	79 866	8 963	43 314	12 385	14 920	284	22 332	6 573	12 085	2 341	1 303	30
2013	73 248	7 940	41 957	13 226	9 895	231	20 714	5 909	11 182	2 694	925	4
2014 04	73 737	8 352	40 814	13 660	10 670	243	22 360	6 023	12 608	2 630	1 100	1
2014 05	75 040	8 339	41 999	13 518	10 905	279	21 803	6 151	11 877	2 621	1 152	2
2014 06	75 934	8 399	42 885	13 414	10 983	254	22 401	6 041	12 551	2 627	1 160	21
2014 07	77 075	8 376	43 989	13 304	11 146	262	21 957	6 007	12 139	2 600	1 203	7
2014 08	75 816	8 184	43 351	13 145	10 887	248	20 736	6 042	11 088	2 460	1 146	1
2014 09	78 867	8 215	46 608	13 201	10 542	299	22 776	6 029	13 067	2 316	1 355	9

⁷ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁸ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Details Seiten 73 und 74 Détails pages 73 et 74										
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Währungen	Edelmetalle
					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

Alle Banken^{9, 10} / Toutes les banques^{9, 10} (252)

2010	769 318	763 642	457	1 256	3 962	201 617	33 948	52 749	35 041	51 107	28 771
2011	811 413	802 891	901	1 431	6 190	174 777	29 243	42 007	29 499	42 731	31 298
2012	856 508	846 037	885	2 003	7 585	165 600	24 161	50 551	27 247	32 936	30 705
2013	893 278	881 723	825	2 556	8 174	145 070	26 014	46 843	26 547	27 302	18 363
2014 04	904 540	892 113	853	2 836	8 738	149 211	27 656	49 571	25 604	30 007	16 371
2014 05	907 355	894 744	833	2 871	8 907	143 210	25 931	50 653	20 963	29 517	16 148
2014 06	910 061	897 222	810	2 894	9 137	144 568	24 812	52 163	23 051	28 092	16 449
2014 07	913 811	900 402	854	3 214	9 343	145 880	24 104	53 398	22 164	28 362	17 851
2014 08	916 348	903 015	830	3 182	9 321	148 114	24 769	55 476	21 713	28 574	17 583
2014 09	919 565	905 870	824	3 191	9 680	146 255	26 365	56 227	20 861	26 719	16 082

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	236 206	234 676	187	153	1 191	165 251	12 968	47 564	29 936	49 024	25 760
2011	243 827	240 957	304	126	2 439	140 973	11 660	36 925	24 219	40 612	27 556
2012	256 517	252 511	320	231	3 454	133 514	12 005	44 319	22 317	30 576	24 297
2013	263 436	258 564	316	281	4 275	112 910	13 981	40 536	21 380	24 724	12 289
2014 04	265 864	260 714	349	198	4 602	114 997	13 527	43 260	20 966	27 560	9 684
2014 05	266 501	261 222	312	212	4 754	109 165	11 961	44 035	16 506	27 067	9 595
2014 06	266 868	261 439	287	251	4 892	110 681	11 664	45 506	18 343	25 530	9 639
2014 07	267 878	262 039	314	524	5 000	112 089	11 171	46 659	17 763	25 834	10 664
2014 08	268 568	262 656	297	533	5 081	114 386	11 324	49 194	17 626	26 038	10 205
2014 09	269 242	263 108	266	533	5 335	111 699	11 894	49 855	16 678	24 097	9 174

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	260 478	260 408	3	64	1	14 840	8 993	1 718	1 771	1 056	1 302
2011	276 147	276 073	6	68	1	15 104	9 768	1 425	1 809	967	1 134
2012	290 301	290 179	6	116	1	15 124	7 321	2 063	2 259	1 329	2 153
2013	303 986	303 832	6	148	1	13 885	6 413	1 773	2 145	1 327	2 228
2014 04	308 116	307 965	7	143	—	15 089	7 812	1 754	1 633	1 359	2 529
2014 05	308 844	308 692	5	145	3	14 922	7 781	1 809	1 524	1 321	2 487
2014 06	310 084	309 933	8	142	—	14 499	7 226	1 731	1 459	1 417	2 665
2014 07	311 351	311 195	14	141	—	14 731	7 143	1 906	1 444	1 436	2 802
2014 08	312 235	312 093	12	130	—	14 875	7 603	1 719	1 250	1 447	2 855
2014 09	313 109	312 975	11	123	—	15 116	7 834	1 793	1 370	1 486	2 634

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	76 609	76 607	—	—	2	67	64	—	1	—	1
2011	79 517	79 504	—	1	12	66	64	—	—	—	1
2012	82 706	82 689	—	3	14	62	60	1	1	—	1
2013	85 429	85 414	—	8	7	53	51	—	1	—	—
2014 04	86 350	86 331	—	12	7	51	49	—	—	—	1
2014 05	86 674	86 656	—	10	7	47	46	—	—	—	1
2014 06	86 824	86 807	—	12	5	53	51	—	—	—	1
2014 07	87 120	87 102	—	13	5	50	48	—	1	—	—
2014 08	87 381	87 363	—	13	5	50	48	—	1	—	—
2014 09	87 699	87 671	3	25	—	49	48	—	1	—	—

Ausländische Banken¹¹ / Banques étrangères¹¹ (97)

2010	23 944	20 201	246	951	2 545	9 072	6 492	1 130	1 135	90	223
2011	27 002	22 103	506	1 143	3 251	4 796	2 211	1 296	860	76	353
2012	28 361	22 939	458	1 453	3 511	4 788	1 823	1 164	879	92	832
2013	29 073	23 715	398	1 891	3 070	4 331	1 771	1 009	818	112	622
2014 04	29 489	23 794	392	2 016	3 287	4 362	1 792	998	840	92	641
2014 05	29 532	23 847	403	2 004	3 279	4 303	1 711	1 024	823	98	648
2014 06	29 578	23 830	405	1 982	3 360	4 441	1 706	1 077	884	104	670
2014 07	29 704	23 850	412	2 018	3 422	4 506	1 798	1 099	836	101	672
2014 08	29 657	23 946	410	1 993	3 308	4 191	1 553	1 052	805	112	669
2014 09	29 814	24 017	431	1 995	3 372	4 264	1 631	1 084	771	115	662

⁹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹⁰ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹¹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1A Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

Alle Banken^{14, 15} / Toutes les banques^{14, 15} (252)

2010	148 096	57 873	48 152	26 722	13 086	2 264	63 428	51 788	6 362	571	4 707
2011	128 193	53 070	37 560	23 148	11 208	3 206	65 934	64 179	576	441	737
2012	138 690	54 274	44 711	25 271	9 317	5 117	67 027	65 326	605	450	645
2013	195 492	102 582	46 385	30 550	12 180	3 793	67 166	59 748	6 302	470	645
2014 04	193 375	102 949	43 833	31 074	11 575	3 943	65 547	58 142	6 316	478	611
2014 05	189 815	102 328	40 219	31 396	11 890	3 983	66 535	58 194	6 326	476	1 539
2014 06	193 825	103 831	40 316	33 539	12 007	4 131	66 681	58 348	6 324	469	1 540
2014 07	195 788	104 065	40 918	33 687	12 993	4 125	66 671	58 342	6 310	475	1 544
2014 08	197 684	105 203	42 002	33 717	12 573	4 189	66 503	58 171	6 309	475	1 548
2014 09	202 327	106 001	44 460	35 005	12 685	4 178	73 740	60 664	11 027	469	1 580

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	44 021	623	26 642	9 377	7 379	—	57 438	46 699	6 029	40	4 669
2011	30 027	422	16 262	7 689	5 652	—	59 840	58 927	199	15	698
2012	36 253	1 835	22 780	7 786	3 851	—	59 499	58 657	206	28	608
2013	39 727	1 684	20 526	10 993	6 524	—	59 562	52 944	5 970	37	610
2014 04	35 435	1 678	16 995	11 098	5 665	—	57 952	51 353	5 986	36	578
2014 05	33 311	1 668	14 696	11 291	5 655	—	58 960	51 430	5 991	34	1 505
2014 06	35 477	1 680	14 800	13 226	5 771	—	59 221	51 678	6 004	35	1 505
2014 07	36 459	1 697	14 775	13 298	6 688	—	59 251	51 690	6 005	45	1 510
2014 08	36 750	1 695	15 654	13 194	6 205	—	59 254	51 692	6 002	46	1 513
2014 09	38 705	1 707	16 312	14 448	6 237	—	66 533	54 233	10 709	47	1 545

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	31 117	28 019	145	2 745	8	202	1 583	1 506	—	77	—
2011	28 438	25 837	137	2 273	10	181	1 703	1 618	—	85	—
2012	25 002	23 402	143	1 220	14	225	1 563	1 476	—	88	—
2013	24 976	23 057	147	1 624	15	133	1 424	1 335	—	89	—
2014 04	25 138	22 764	211	1 986	10	166	1 438	1 343	—	95	—
2014 05	24 935	22 295	215	2 237	10	178	1 411	1 316	—	95	—
2014 06	25 386	22 536	217	2 423	10	200	1 322	1 230	—	92	—
2014 07	25 502	22 518	227	2 543	17	196	1 317	1 228	—	89	—
2014 08	25 962	22 961	239	2 544	17	201	1 285	1 196	—	89	—
2014 09	26 463	23 396	259	2 590	17	202	1 264	1 175	—	89	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	4 764	4 653	13	94	1	1	167	167	—	—	—
2011	5 022	4 900	13	106	2	1	179	179	—	—	—
2012	5 054	4 939	12	96	5	1	235	235	—	—	—
2013	4 563	4 445	9	101	7	1	217	217	—	—	—
2014 04	4 710	4 579	9	111	8	3	224	224	—	—	—
2014 05	4 728	4 587	9	121	8	2	223	223	—	—	—
2014 06	4 608	4 456	9	132	8	2	206	206	—	—	—
2014 07	4 620	4 464	32	113	9	2	205	205	—	—	—
2014 08	4 288	4 134	13	130	8	2	204	204	—	—	—
2014 09	3 429	3 281	14	123	9	2	203	203	—	—	—

Ausländische Banken¹⁶ / Banques étrangères¹⁶ (97)

2010	39 770	10 575	17 907	7 020	3 580	687	2 576	1 881	281	391	22
2011	34 966	8 190	17 424	5 484	3 120	746	2 552	1 874	355	307	15
2012	34 934	7 960	15 169	7 403	2 065	2 336	2 548	1 889	353	291	14
2013	29 088	7 309	11 718	7 174	847	2 040	2 560	1 948	308	292	12
2014 04	28 063	6 644	11 319	7 195	925	1 980	2 567	1 931	306	318	12
2014 05	26 259	6 527	9 796	7 037	919	1 979	2 582	1 943	310	318	12
2014 06	26 245	6 563	9 771	6 969	938	2 005	2 584	1 957	297	318	12
2014 07	26 010	6 441	9 802	6 820	954	1 993	2 569	1 959	281	317	13
2014 08	25 357	6 398	9 209	6 746	952	2 052	2 568	1 957	284	316	12
2014 09	25 027	6 335	9 445	6 229	963	2 054	2 558	1 941	296	309	12

¹² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagements.

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen	Sonstige Aktiven Autres actifs					Leih- und Repoge- schäfte ¹³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹³ , comp- tes métal
	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

Alle Banken^{14, 15} / Toutes les banques^{14, 15} (252)

2010	22 729	21 846	503	31	349	9 458	138 646	55 234	- 8 014	10 080	75 078	6 266
2011	23 260	22 338	536	29	357	9 485	136 906	54 201	22 063	3 697	52 912	4 033
2012	22 434	21 355	553	32	493	10 175	90 824	39 909	- 5 422	8 992	43 404	3 942
2013	24 533	23 323	623	32	555	10 008	77 124	30 844	- 9 018	15 228	34 042	6 029
2014 04	24 377	23 082	656	50	589	13 289	70 343	29 619	- 22 202	24 324	31 329	7 274
2014 05	24 432	23 069	707	51	604	15 784	75 402	32 605	311	9 263	26 016	7 207
2014 06	24 426	23 026	711	52	638	10 774	72 174	34 903	- 33 387	22 494	42 535	5 627
2014 07	24 531	23 074	741	55	660	12 858	76 453	30 143	1 829	10 723	27 543	6 215
2014 08	24 544	23 061	762	55	666	14 841	82 421	32 431	- 4 592	8 166	40 480	5 935
2014 09	24 540	23 002	795	55	688	10 966	102 202	42 320	26 060	5 629	21 993	6 199

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	8 580	7 732	501	30	316	4 856	102 244	29 501	- 12 401	6 227	72 942	5 973
2011	9 084	8 196	531	28	328	4 740	98 049	26 826	16 719	- 96	50 768	3 832
2012	8 505	7 469	550	27	459	5 414	61 604	18 287	- 8 722	6 328	41 904	3 805
2013	8 537	7 371	618	26	523	5 048	52 619	12 362	- 11 493	12 980	32 875	5 895
2014 04	8 560	7 324	652	26	558	5 793	46 437	10 783	- 24 093	22 183	30 403	7 159
2014 05	8 640	7 338	703	26	574	6 841	50 049	12 793	- 1 950	7 056	25 090	7 059
2014 06	8 677	7 338	706	26	607	5 347	47 583	15 452	- 35 278	20 331	41 575	5 503
2014 07	8 741	7 349	737	26	630	6 079	50 032	9 584	- 646	8 467	26 621	6 006
2014 08	8 808	7 388	758	25	636	6 539	53 689	9 733	- 7 238	5 837	39 613	5 744
2014 09	8 891	7 418	790	25	657	5 037	64 823	14 493	20 762	2 795	20 763	6 009

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	3 246	3 246	—	—	—	1 317	16 980	12 278	1 950	2 409	182	161
2011	3 230	3 230	—	—	—	1 389	19 967	15 394	1 901	2 142	390	139
2012	3 195	3 195	—	—	—	1 242	16 998	13 751	1 061	1 774	335	77
2013	3 142	3 142	—	—	—	1 111	12 874	10 354	707	1 383	321	108
2014 04	3 154	3 154	—	—	—	1 844	14 147	11 882	512	1 372	295	88
2014 05	3 156	3 156	—	—	—	2 421	14 566	12 186	588	1 417	263	113
2014 06	3 190	3 190	—	—	—	1 226	14 406	12 134	514	1 426	265	66
2014 07	3 184	3 184	—	—	—	1 692	15 017	12 481	673	1 516	268	79
2014 08	3 180	3 180	—	—	—	2 280	16 536	13 947	677	1 606	225	83
2014 09	3 172	3 172	—	—	—	1 204	18 585	14 831	1 596	1 659	334	166

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 065	1 065	—	—	—	157	268	260	2	2	3	—
2011	1 083	1 083	—	—	—	167	367	363	2	2	—	—
2012	1 109	1 109	—	—	—	149	250	224	3	1	—	21
2013	1 060	1 060	—	—	—	154	173	162	1	2	1	8
2014 04	1 065	1 065	—	—	—	369	205	189	4	1	1	10
2014 05	1 069	1 069	—	—	—	521	223	208	—	1	—	14
2014 06	1 067	1 067	—	—	—	190	207	196	1	1	1	7
2014 07	1 075	1 075	—	—	—	329	194	190	1	2	1	—
2014 08	1 078	1 078	—	—	—	477	207	198	3	4	3	—
2014 09	1 068	1 068	—	—	—	206	209	200	3	6	1	—

Ausländische Banken¹⁶ / Banques étrangères¹⁶ (97)

2010	3 622	3 594	—	1	28	1 825	7 787	5 279	1 089	527	858	32
2011	3 466	3 438	2	1	25	1 797	8 003	4 703	1 675	761	823	39
2012	3 341	3 308	3	1	29	1 819	4 196	2 445	967	328	441	15
2013	2 435	2 400	5	1	29	1 456	4 209	2 879	680	282	358	11
2014 04	2 387	2 353	4	1	27	1 849	3 797	2 581	625	287	298	6
2014 05	2 373	2 340	4	2	27	1 986	4 262	2 869	741	318	325	11
2014 06	2 365	2 330	4	2	27	1 560	3 883	2 532	570	366	395	20
2014 07	2 347	2 310	4	4	27	1 708	4 091	2 741	629	278	329	113
2014 08	2 335	2 300	4	4	27	1 843	4 438	2 935	761	298	345	97
2014 09	2 331	2 293	5	4	28	1 518	6 280	4 229	1 164	434	443	10

¹⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1A Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné						
		CHF	Total	CHF	USD	EUR ¹⁷	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ¹⁸ u. Edelmetallkonten	Total	CHF	USD	EUR ¹⁷	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois		69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

Alle Banken^{19, 20} / Toutes les banques^{19, 20} (252)

2010	—	2 755 851	1 331 003	704 093	292 737	370 143	57 874	3 697	568	1 271	1 297	561
2011	—	2 837 088	1 445 534	712 680	293 475	326 849	58 551	3 342	928	850	847	716
2012	—	2 857 485	1 568 443	685 957	256 394	292 373	54 316	5 386	3 193	905	647	640
2013	100	2 932 345	1 689 823	674 198	275 155	259 014	34 153	4 572	1 040	2 209	777	545
2014 04	100	2 960 142	1 693 760	674 947	295 461	262 208	33 765	6 379	2 947	2 051	843	538
2014 05	100	2 991 780	1 703 523	713 348	281 489	260 094	33 326	8 157	3 698	2 446	1 560	452
2014 06	75	2 982 214	1 693 750	675 411	301 557	278 640	32 855	8 182	4 026	2 115	1 578	463
2014 07	75	3 015 775	1 698 560	740 266	284 857	257 625	34 467	8 277	4 152	2 114	1 544	468
2014 08	75	3 043 474	1 717 274	748 969	273 948	269 053	34 229	9 575	5 058	2 560	1 489	467
2014 09	75	3 098 495	1 719 350	823 302	267 219	255 688	32 936	11 032	6 370	2 726	1 462	473

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	—	1 493 525	450 027	536 410	170 332	303 151	33 606	2 657	218	987	1 004	449
2011	—	1 476 714	478 145	537 541	167 152	260 884	32 991	2 199	268	674	656	600
2012	—	1 374 772	466 029	507 774	145 938	225 425	29 604	3 958	2 433	559	443	523
2013	—	1 331 634	457 249	494 093	161 047	200 024	19 221	3 039	222	1 802	592	423
2014 04	—	1 363 594	461 801	500 964	180 965	202 106	17 759	4 932	2 087	1 745	645	456
2014 05	—	1 383 407	464 707	535 642	166 453	198 968	17 638	6 671	2 828	2 144	1 333	366
2014 06	—	1 382 910	461 102	499 627	188 051	217 551	16 579	6 628	3 157	1 784	1 323	364
2014 07	—	1 398 601	455 862	558 140	169 841	197 278	17 480	6 825	3 314	1 798	1 330	383
2014 08	—	1 412 674	458 050	567 680	160 019	209 826	17 099	8 087	4 107	2 269	1 328	383
2014 09	—	1 456 499	465 515	627 486	153 710	193 323	16 464	9 529	5 418	2 408	1 314	388

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	—	421 618	378 189	15 816	18 254	3 689	5 671	267	129	63	75	1
2011	—	449 571	402 885	17 880	20 689	3 074	5 043	412	320	25	67	1
2012	—	482 338	439 167	17 117	17 807	3 782	4 465	631	390	145	95	1
2013	—	495 569	454 859	15 530	18 449	3 593	3 138	545	372	98	73	1
2014 04	—	506 599	465 484	14 981	19 364	3 186	3 583	601	424	117	59	—
2014 05	—	510 806	469 046	15 667	19 621	2 977	3 495	613	432	102	80	—
2014 06	—	506 234	465 235	14 752	19 431	3 165	3 651	606	417	103	83	3
2014 07	—	509 285	466 410	15 528	20 489	3 004	3 854	593	440	96	57	1
2014 08	—	516 660	472 620	16 514	20 480	3 046	3 999	565	453	74	38	1
2014 09	—	516 215	471 370	17 721	20 418	3 117	3 591	577	455	91	29	1

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	—	94 760	92 941	296	1 178	189	154	27	27	—	—	—
2011	—	99 730	97 714	437	1 223	219	138	39	39	—	—	—
2012	—	103 355	101 667	363	1 006	176	144	46	46	—	—	—
2013	—	105 631	103 834	382	1 144	191	80	55	55	—	—	—
2014 04	—	107 112	105 333	425	1 080	190	84	55	55	—	—	—
2014 05	—	107 196	105 469	404	1 043	194	89	55	55	—	—	—
2014 06	—	107 439	105 650	436	1 073	193	84	57	57	—	—	—
2014 07	—	107 996	106 232	445	1 048	192	79	55	55	—	—	—
2014 08	—	108 460	106 660	399	1 123	199	79	55	55	—	—	—
2014 09	—	108 613	106 820	423	1 115	180	76	55	55	—	—	—

Ausländische Banken²¹ / Banques étrangères²¹ (97)

2010	—	330 202	109 706	109 652	58 374	45 615	6 853	333	27	146	48	112
2011	—	355 469	142 724	106 498	55 389	41 543	9 313	365	73	140	41	112
2012	—	400 361	190 335	110 544	46 794	43 899	8 787	478	173	155	34	115
2013	100	355 052	176 768	99 318	43 312	30 511	5 142	641	242	236	44	119
2014 04	100	333 705	156 149	97 212	43 030	32 206	5 106	483	238	112	54	80
2014 05	100	333 829	154 330	98 131	43 421	32 910	5 036	491	238	112	57	84
2014 06	75	335 302	153 458	100 323	43 069	33 361	5 089	541	240	136	73	93
2014 07	75	344 945	162 588	101 780	42 663	32 435	5 479	463	191	126	63	83
2014 08	75	348 149	169 387	100 100	41 455	31 840	5 369	442	191	117	51	83
2014 09	75	345 853	158 559	106 777	41 604	33 711	5 204	443	189	122	48	83

¹⁷ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹⁸ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagements.

¹⁹ Vgl. Fussnote 14, Seite 29.

Voir note de bas de page 14, page 29.

²⁰ Vgl. Fussnote 15, Seite 29.

Voir note de bas de page 15, page 29.

²¹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1B Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					
	Details Seite 76 Détails page 76					Details Seiten 77 und 78 Détails pages 77 et 78					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ² u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ² , comptes métal
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Alle Banken^{3,4} / Toutes les banques^{3,4} (252)

2010	91 386	4 981	70 958	7 900	7 547	510 299	112 230	166 899	115 271	91 122	24 778
2011	115 685	4 628	81 424	14 431	15 203	492 219	128 493	160 985	102 100	79 225	21 414
2012	59 852	4 377	43 789	6 788	4 898	499 232	178 323	156 919	76 149	68 914	18 927
2013	77 708	3 809	61 162	6 072	6 665	464 386	161 047	162 527	78 174	55 972	6 667
2014 04	93 934	2 771	70 854	12 124	8 186	461 945	144 784	174 924	75 689	60 473	6 077
2014 05	95 129	3 105	67 386	15 004	9 633	469 703	144 803	180 108	75 568	63 922	5 303
2014 06	99 286	3 019	67 528	17 647	11 092	475 023	142 139	189 955	70 519	66 584	5 826
2014 07	108 437	2 801	73 219	19 772	12 646	472 327	145 877	185 847	67 609	67 496	5 498
2014 08	107 709	2 921	71 289	20 595	12 904	465 550	152 279	169 433	70 223	67 711	5 905
2014 09	112 639	2 805	73 907	23 054	12 871	461 965	147 063	170 934	68 909	69 406	5 652

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	85 612	2 575	69 588	6 381	7 067	315 747	35 667	107 971	80 482	74 123	17 504
2011	110 154	2 813	79 964	12 879	14 497	276 762	24 978	106 511	70 105	61 935	13 232
2012	56 521	3 601	42 472	6 037	4 411	228 194	26 102	97 597	40 482	51 730	12 283
2013	77 436	3 650	61 121	6 045	6 620	204 308	16 758	101 788	42 828	40 323	2 611
2014 04	93 655	2 651	70 805	12 072	8 129	220 088	17 411	113 475	43 494	43 420	2 287
2014 05	94 860	2 987	67 338	14 962	9 573	224 813	17 216	118 736	41 230	46 050	1 583
2014 06	99 027	2 918	67 479	17 600	11 029	232 773	17 584	125 538	37 773	50 076	1 801
2014 07	108 214	2 698	73 171	19 736	12 608	221 488	14 190	120 804	34 683	50 221	1 587
2014 08	107 490	2 816	71 244	20 560	12 868	212 132	14 785	107 027	37 033	51 438	1 850
2014 09	112 368	2 696	73 863	23 018	12 789	214 582	15 287	108 385	36 873	52 329	1 708

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	4	4	—	—	—	42 752	19 210	11 751	7 442	1 690	2 659
2011	8	8	—	—	—	42 933	16 543	12 252	9 819	1 563	2 756
2012	16	12	—	4	—	48 963	17 310	15 721	10 611	1 940	3 380
2013	62	56	1	5	—	49 908	20 472	14 274	11 196	2 388	1 578
2014 04	28	18	1	9	—	50 888	20 485	16 114	9 922	2 835	1 530
2014 05	26	19	1	5	—	54 871	20 978	18 053	11 845	2 556	1 441
2014 06	26	21	1	4	—	52 661	20 356	17 359	10 579	2 734	1 633
2014 07	26	21	1	5	—	52 848	18 218	17 872	12 328	2 809	1 622
2014 08	25	20	1	5	—	53 843	19 917	17 450	12 079	2 689	1 708
2014 09	30	25	—	5	—	53 873	20 954	18 105	10 141	3 269	1 404

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	0	—	—	—	—	3 953	3 634	41	259	17	—
2011	0	—	—	—	—	4 165	3 715	6	431	12	—
2012	1	1	—	—	—	4 228	3 884	43	298	4	—
2013	0	—	—	—	—	3 653	3 266	23	361	3	—
2014 04	0	—	—	—	—	3 735	3 449	95	185	6	—
2014 05	1	1	—	—	—	3 860	3 608	107	141	4	—
2014 06	1	1	—	—	—	3 870	3 648	87	130	5	—
2014 07	0	—	—	—	—	3 890	3 693	65	125	6	—
2014 08	0	—	—	—	—	3 955	3 837	45	64	8	1
2014 09	0	—	—	—	—	3 969	3 809	75	78	6	—

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (97)

2010	70	8	16	21	26	98 507	26 195	38 426	19 861	11 202	2 823
2011	68	3	31	14	19	115 457	55 103	32 332	14 424	10 942	2 655
2012	63	10	14	13	25	148 984	93 115	31 132	12 962	10 468	1 305
2013	70	13	15	13	29	133 600	79 367	33 485	12 155	7 816	776
2014 04	106	21	21	23	42	112 088	63 012	29 951	10 074	8 249	800
2014 05	76	15	12	16	34	110 653	61 588	29 059	11 079	8 129	798
2014 06	95	13	11	28	44	115 896	60 440	35 417	10 976	8 216	848
2014 07	69	13	12	16	28	122 749	67 884	33 871	10 931	9 248	815
2014 08	63	13	11	12	26	126 125	74 334	32 150	10 318	8 465	855
2014 09	112	16	12	13	72	115 696	64 153	31 759	9 796	9 152	836

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

³ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.

Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements <i>Details Seite 79</i> <i>Détails page 79</i>					Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle <i>Details Seiten 80 und 81</i> <i>Détails pages 80 et 81</i>					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ² u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ² , comptes métal
Fin d'année Fin de mois	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken^{3,4} / Toutes les banques^{3,4} (252)

2010	457 320	441 767	1 030	14 190	333	953 223	293 746	364 118	162 311	111 733	21 314
2011	489 570	473 400	1 376	14 396	396	1 001 973	322 630	366 431	161 689	125 795	25 428
2012	531 313	516 119	920	13 881	393	1 042 075	360 978	370 572	160 107	120 391	30 025
2013	606 989	579 207	11 322	15 989	470	1 102 970	429 278	371 841	171 276	111 475	19 099
2014 04	623 034	597 047	11 764	13 760	462	1 104 913	434 053	372 824	173 141	107 131	17 765
2014 05	626 875	600 197	12 413	13 797	467	1 112 653	433 619	376 324	175 628	109 534	17 548
2014 06	626 462	599 891	12 341	13 720	512	1 095 909	424 249	373 478	171 646	108 760	17 776
2014 07	631 225	603 270	12 906	14 524	524	1 108 698	424 140	384 803	173 124	109 057	17 573
2014 08	636 007	607 186	13 861	14 440	520	1 121 127	427 009	388 539	176 428	111 590	17 561
2014 09	635 214	606 175	14 367	14 152	518	1 148 672	425 920	407 081	181 000	117 266	17 406

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	123 745	115 060	—	8 684	—	510 804	114 226	233 636	85 127	70 563	7 254
2011	131 969	123 545	—	8 423	—	513 325	121 697	220 122	82 068	79 357	10 081
2012	146 620	138 124	—	8 496	—	514 095	138 131	215 718	71 982	75 238	13 027
2013	161 677	142 511	10 187	8 979	—	517 814	140 928	216 441	76 157	74 734	9 553
2014 04	170 854	153 640	10 574	6 639	2	514 915	142 038	217 022	77 385	70 179	8 290
2014 05	172 142	154 204	11 284	6 653	2	516 126	139 575	218 497	78 069	71 814	8 172
2014 06	173 060	155 131	11 318	6 610	2	506 907	133 269	217 773	76 700	70 971	8 195
2014 07	176 887	157 705	11 830	7 351	2	512 386	133 547	223 739	76 563	70 682	7 854
2014 08	178 507	158 524	12 700	7 281	2	522 804	137 056	226 178	78 800	72 832	7 938
2014 09	178 212	158 191	13 070	6 951	—	539 316	137 216	236 333	81 803	76 028	7 937

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	158 368	155 581	219	2 497	69	100 140	80 668	6 257	9 319	2 536	1 359
2011	170 485	167 694	255	2 464	72	110 884	91 322	6 187	10 248	1 690	1 438
2012	181 108	178 528	279	2 219	82	124 298	103 524	6 688	10 764	1 807	1 514
2013	186 627	183 788	274	2 494	70	128 305	106 463	7 336	11 936	1 740	831
2014 04	189 346	186 437	271	2 568	71	132 016	108 312	7 166	13 703	1 891	944
2014 05	190 700	187 768	265	2 596	72	131 710	107 406	7 191	14 244	1 946	926
2014 06	189 998	187 034	261	2 601	103	128 878	104 800	7 447	13 783	1 917	930
2014 07	190 156	187 229	259	2 587	81	130 463	106 147	7 285	14 083	1 963	985
2014 08	191 594	188 694	290	2 536	75	131 082	105 549	7 862	14 723	1 971	977
2014 09	191 019	188 049	376	2 519	75	130 817	105 899	7 818	14 382	1 961	759

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	44 155	43 850	—	305	—	15 333	13 661	324	1 066	159	121
2011	46 544	46 141	—	402	—	17 059	15 155	477	1 124	181	123
2012	49 407	48 990	5	407	6	17 225	15 586	415	963	139	120
2013	51 936	51 463	16	449	8	18 241	16 576	443	981	171	70
2014 04	52 531	52 074	16	435	6	18 905	17 151	463	1 025	193	72
2014 05	52 750	52 294	16	435	5	18 798	17 125	444	967	189	74
2014 06	52 824	52 374	14	430	5	18 772	17 047	475	995	181	75
2014 07	52 995	52 546	20	424	5	19 253	17 536	466	996	176	78
2014 08	53 352	52 895	20	433	5	19 163	17 415	443	1 034	193	76
2014 09	53 322	52 873	23	421	5	19 284	17 507	473	1 047	183	74

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (97)

2010	5 810	5 134	180	384	112	177 463	26 147	83 193	34 433	27 406	6 281
2011	6 518	5 716	250	413	139	185 337	26 928	89 705	32 690	29 739	6 273
2012	6 862	6 387	81	248	147	200 339	27 547	95 906	39 105	29 870	7 910
2013	8 148	7 475	171	280	221	169 801	26 118	82 897	38 259	18 245	4 283
2014 04	8 482	7 781	180	302	220	170 787	27 912	83 662	36 806	18 232	4 174
2014 05	8 570	7 865	190	289	225	171 940	27 724	83 478	37 936	18 682	4 118
2014 06	8 496	7 779	197	286	234	168 172	27 088	81 473	36 942	18 487	4 181
2014 07	8 656	7 914	202	290	249	171 081	26 907	84 452	36 906	18 577	4 239
2014 08	8 677	7 914	220	294	249	170 302	25 926	83 909	37 546	18 865	4 054
2014 09	8 573	7 811	214	290	256	176 671	25 138	88 179	38 474	20 674	4 204

⁴ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁵ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1B Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven ⁶ Autres passifs ⁶				Übrige Währungen	Leih- und Repo- geschäfte ⁸ und Edel- metallkonten
				Total	CHF	USD	EUR ⁷			Autres monnaies	Prêts et pens. de titres^{9}, comptes métal
Fin d'année Fin de mois	Details Seite 82 Détails page 82	Détails Seite 82 Détails page 82		26	27	28	29	30	31
	23	24	25						

Alle Banken^{10, 11} / Toutes les banques^{10, 11} (252)

2010	36 177	357 308	19 843	155 807	71 269	24 217	- 12 057	66 225	6 152
2011	34 395	348 995	17 717	149 780	63 080	52 924	- 17 729	47 489	4 017
2012	30 892	361 119	17 866	112 671	46 327	21 708	- 4 686	45 381	3 938
2013	26 621	320 775	17 575	107 383	49 168	14 816	8 538	28 737	6 124
2014 04	25 781	325 964	15 793	94 854	39 311	991	14 854	32 416	7 277
2014 05	25 681	331 862	17 011	99 909	43 258	23 104	919	25 416	7 215
2014 06	25 411	332 851	17 663	92 975	42 572	- 14 744	12 655	46 980	5 512
2014 07	25 197	339 868	17 834	95 732	35 003	27 338	422	35 003	6 167
2014 08	24 969	348 703	18 224	105 339	39 072	14 418	- 14	45 908	5 953
2014 09	24 858	364 826	19 219	113 339	44 098	41 772	- 3 106	24 360	6 211

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	4 712	273 163	12 319	103 780	33 623	17 724	- 17 779	64 250	5 960
2011	4 638	257 443	10 383	98 901	26 857	46 236	- 23 518	45 577	3 748
2012	3 754	257 578	10 083	70 973	15 249	16 563	- 8 460	43 836	3 785
2013	2 663	208 246	10 057	66 074	19 699	9 214	4 287	27 008	5 866
2014 04	2 371	209 034	8 679	57 213	13 031	- 4 303	10 406	30 987	7 092
2014 05	2 282	216 076	9 521	61 025	16 170	17 935	- 3 968	23 874	7 014
2014 06	2 163	215 748	9 805	56 892	18 255	- 19 998	7 705	45 600	5 331
2014 07	2 091	221 276	9 966	59 524	10 319	22 340	- 4 448	25 391	5 921
2014 08	2 017	229 582	9 840	63 943	9 335	9 446	- 5 105	44 600	5 667
2014 09	1 978	244 444	10 272	67 316	12 209	35 154	- 8 606	22 564	5 993

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	9 136	49 487	1 940	22 819	16 592	2 314	3 541	251	122
2011	7 475	53 199	1 874	24 299	19 039	2 135	2 685	324	117
2012	5 638	59 047	1 883	21 797	17 640	1 323	2 425	344	64
2013	4 306	65 448	1 775	17 875	14 627	941	1 902	323	84
2014 04	4 109	67 583	1 944	18 049	14 938	853	1 986	219	53
2014 05	3 989	66 673	2 041	18 729	15 586	820	2 038	215	69
2014 06	3 937	67 606	2 079	18 814	15 638	827	2 069	224	58
2014 07	3 905	68 426	2 029	19 162	15 776	872	2 153	305	56
2014 08	3 857	68 527	2 193	23 281	19 776	899	2 354	207	47
2014 09	3 811	69 645	2 257	22 503	18 186	1 559	2 410	279	70

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	5 938	16 365	322	896	888	2	3	4	—
2011	5 430	16 940	335	1 079	1 073	2	2	1	—
2012	5 201	17 576	325	941	917	2	1	1	21
2013	4 785	17 351	305	607	596	2	1	1	8
2014 04	4 768	17 415	329	420	400	3	4	3	10
2014 05	4 791	17 230	348	477	453	2	7	1	14
2014 06	4 789	17 283	392	564	545	—	7	5	7
2014 07	4 770	17 229	386	538	531	1	2	4	—
2014 08	4 737	17 285	413	618	605	2	7	4	—
2014 09	4 713	17 279	451	674	663	3	5	3	—

Ausländische Banken¹² / Banques étrangères¹² (97)

2010	738	1 576	2 728	11 281	8 406	1 321	654	836	62
2011	1 007	1 743	2 725	10 808	6 512	2 463	1 097	727	9
2012	872	2 062	2 943	6 730	4 290	1 497	544	388	12
2013	855	2 669	2 547	7 171	5 065	1 246	508	348	6
2014 04	904	2 690	2 203	5 181	3 044	1 282	493	354	4
2014 05	950	2 873	2 304	5 289	3 237	1 084	486	473	7
2014 06	957	2 872	2 355	1 979	- 1	1 016	535	407	21
2014 07	964	2 875	2 397	1 994	- 58	1 063	539	339	113
2014 08	975	2 876	2 493	2 537	247	1 264	524	370	131
2014 09	1 024	2 878	2 618	4 103	1 410	1 683	571	430	6

⁶ Ab Juni 2011 inkl. aufgelaufenem Gewinn/Verlust. Zuvor wurde dieser unter *Gewinn- und Verlustvortrag* oder unter *sonstigen Passiven/Aktiven* ausgewiesen.
A partir de juin 2011, y compris le bénéfice/la perte intermédiaire, qui figurait précédemment sous *Bénéfice/Perte reporté* ou sous *Autres passifs/Autres actifs*.

⁷ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁸ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

⁹ Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

Jahresende Monatsende	Wertberichtigungen und Rückstellungen ⁹ Correctifs de valeurs et provisions ⁹	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschaftskapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungsreserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
		Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
Fin d'année Fin de mois		CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Alle Banken^{10, 11} / Toutes les banques^{10, 11} (252)

2010	21 106	20 419	26 008	78 570	474	—	13 980	14 320	- 390
2011	20 715	21 029	26 370	83 569	1 469	13	15 322	18 752	- 486
2012	22 749	21 852	27 085	88 033	1 233	0	21 423	20 625	- 536
2013	24 251	22 460	29 257	91 431	1 374	0	20 646	18 845	- 326
2014 04	24 828	22 537	27 686	94 884	1 794	0	21 112	22 076	- 993
2014 05	25 676	22 545	27 742	93 726	1 782	0	21 404	20 995	- 914
2014 06	26 246	22 731	27 829	96 669	1 780	0	21 667	20 619	- 906
2014 07	26 153	22 738	27 717	96 676	1 782	0	21 719	20 573	- 903
2014 08	25 714	22 740	27 642	96 640	1 744	0	21 662	20 560	- 857
2014 09	27 529	22 772	27 658	96 736	1 786	0	21 716	20 424	- 857

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	2 207	—	4 783	51 670	432	—	- 1 521	6 072	—
2011	1 908	—	4 783	56 635	1 066	—	- 1 848	10 596	—
2012	3 957	—	4 783	60 425	889	—	3 916	12 984	—
2013	3 416	—	4 784	59 537	1 020	—	1 957	12 645	—
2014 04	3 761	—	4 784	62 380	1 454	—	1 485	12 921	—
2014 05	4 672	—	4 784	61 231	1 443	—	1 555	12 876	—
2014 06	4 665	—	4 784	61 244	1 446	—	1 516	12 880	—
2014 07	4 858	—	4 784	61 261	1 445	—	1 582	12 841	—
2014 08	4 456	—	4 784	61 275	1 443	—	1 577	12 826	—
2014 09	5 979	—	4 784	61 370	1 436	—	1 672	12 772	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	4 644	14 942	5 560	7 985	33	—	3 814	42	- 46
2011	4 350	15 569	5 568	8 691	104	—	4 106	24	- 1
2012	4 230	16 007	5 569	9 077	152	—	4 532	22	—
2013	4 300	16 693	5 656	9 459	164	—	4 968	23	—
2014 04	4 287	16 755	5 656	9 868	153	—	5 055	860	—
2014 05	4 275	16 749	5 656	9 859	153	—	5 313	63	—
2014 06	4 291	16 894	5 688	9 871	150	—	5 317	22	—
2014 07	4 313	16 900	5 691	9 871	152	—	5 319	22	—
2014 08	4 298	16 909	5 692	9 871	147	—	5 319	22	—
2014 09	4 296	16 915	5 693	9 871	195	—	5 270	22	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 554	1 148	630	2 310	- 116	—	2 255	18	—
2011	1 518	1 115	642	2 473	—	13	2 401	13	—
2012	1 549	1 154	646	2 665	—	—	2 422	17	—
2013	1 548	1 211	650	2 746	7	—	2 571	20	—
2014 04	1 557	1 216	651	2 815	5	—	2 600	165	—
2014 05	1 554	1 219	651	2 822	4	—	2 637	53	—
2014 06	1 554	1 230	651	2 824	4	—	2 637	44	—
2014 07	1 546	1 227	651	2 824	4	—	2 637	44	—
2014 08	1 546	1 228	651	2 824	4	—	2 637	45	—
2014 09	1 545	1 231	651	2 824	4	—	2 637	29	—

Ausländische Banken¹² / Banques étrangères¹² (97)

2010	3 189	1 793	8 661	6 519	33	—	5 366	6 783	- 315
2011	3 036	1 823	8 618	6 462	19	—	5 327	6 929	- 409
2012	2 942	1 967	8 617	6 653	3	—	5 025	6 686	- 387
2013	3 701	2 034	8 651	5 905	7	—	4 889	5 274	- 272
2014 04	4 017	2 094	8 744	5 762	7	—	4 625	6 925	- 908
2014 05	3 991	2 102	8 775	5 746	7	—	4 480	6 904	- 829
2014 06	4 395	2 107	8 811	5 746	7	—	4 776	6 600	- 830
2014 07	4 175	2 108	8 745	5 598	7	—	4 764	6 593	- 831
2014 08	4 156	2 111	8 695	5 590	7	—	4 766	6 591	- 816
2014 09	4 226	2 114	8 695	5 590	7	—	4 777	6 583	- 816

¹⁰ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹¹ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹² Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1B Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem In- und Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses et étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR ¹³	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ¹⁴ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹⁴ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ¹³	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

Alle Banken^{15, 16} / Toutes les banques^{15, 16} (252)

2010	2 755 851	1 269 669	733 098	392 759	308 080	52 245	46 926	16 695	18 828	8 503	2 898
2011	2 837 088	1 348 561	764 234	375 197	298 238	50 860	45 348	15 655	19 300	7 620	2 772
2012	2 857 485	1 488 587	699 890	344 724	271 393	52 892	43 746	16 595	19 466	6 475	1 210
2013	2 932 345	1 611 597	718 218	343 979	226 659	31 891	42 558	14 786	22 275	4 503	993
2014 04	2 960 142	1 610 415	727 136	361 003	230 469	31 119	42 091	12 035	22 078	6 953	1 024
2014 05	2 991 780	1 614 617	764 080	352 231	230 786	30 065	44 528	11 878	24 655	6 915	1 080
2014 06	2 982 214	1 606 740	734 675	356 274	255 411	29 114	46 325	11 663	26 782	6 863	1 016
2014 07	3 015 775	1 606 644	795 166	345 677	239 049	29 237	47 064	11 742	27 425	6 868	1 028
2014 08	3 043 474	1 624 699	774 902	352 196	262 255	29 421	47 455	11 909	27 687	6 834	1 025
2014 09	3 098 495	1 625 960	833 987	361 168	248 111	29 268	48 127	11 963	28 731	6 385	1 047

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	1 493 525	416 232	533 703	266 344	246 527	30 718	39 561	9 419	18 769	8 474	2 897
2011	1 476 714	417 697	552 575	248 479	230 902	27 061	38 235	8 812	19 135	7 517	2 771
2012	1 374 772	452 402	477 392	209 867	206 014	29 095	36 333	9 606	19 315	6 205	1 207
2013	1 331 634	447 082	494 054	200 973	171 496	18 028	35 617	8 326	22 128	4 173	991
2014 04	1 363 594	449 866	501 855	220 165	174 040	17 669	35 700	6 085	21 945	6 647	1 023
2014 05	1 383 407	449 995	537 011	207 032	172 601	16 767	38 307	6 108	24 524	6 598	1 079
2014 06	1 382 910	447 214	506 506	215 208	198 653	15 328	39 877	5 684	26 630	6 549	1 015
2014 07	1 398 601	438 352	561 102	202 872	180 913	15 361	40 614	5 715	27 290	6 581	1 028
2014 08	1 412 674	442 451	542 066	207 877	204 824	15 455	40 876	5 737	27 546	6 568	1 024
2014 09	1 456 499	447 281	590 768	215 981	186 831	15 638	41 511	5 770	28 584	6 110	1 046

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	421 618	369 404	20 584	22 933	4 558	4 138	389	387	—	2	—
2011	449 571	395 330	20 867	25 404	3 660	4 310	1 083	1 060	19	5	—
2012	482 338	422 907	24 072	26 201	4 198	4 958	1 802	1 798	—	4	—
2013	495 569	437 947	22 871	27 735	4 524	2 493	1 804	1 796	—	7	—
2014 04	506 599	446 150	24 509	28 389	5 022	2 527	1 802	1 802	—	1	—
2014 05	510 806	446 216	26 440	30 919	4 795	2 436	1 628	1 627	—	1	—
2014 06	506 234	443 390	26 010	29 228	4 984	2 622	1 800	1 798	—	1	—
2014 07	509 285	443 688	26 410	31 356	5 167	2 664	1 915	1 913	—	1	—
2014 08	516 660	450 467	26 617	31 890	4 954	2 732	1 917	1 915	—	1	—
2014 09	516 215	450 768	27 979	29 645	5 590	2 233	1 918	1 917	—	1	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	94 760	92 454	367	1 634	183	121	300	300	—	—	—
2011	99 729	96 965	484	1 962	196	123	300	300	—	—	—
2012	103 355	100 929	465	1 669	150	142	250	250	—	—	—
2013	105 631	103 094	484	1 793	183	78	370	370	—	—	—
2014 04	107 112	104 596	577	1 649	208	82	370	370	—	—	—
2014 05	107 196	104 791	569	1 549	200	88	371	371	—	—	—
2014 06	107 439	105 023	575	1 562	195	82	371	371	—	—	—
2014 07	107 996	105 626	551	1 548	193	78	361	361	—	—	—
2014 08	108 460	106 122	509	1 538	213	78	371	371	—	—	—
2014 09	108 613	106 217	574	1 551	198	75	371	371	—	—	—

Ausländische Banken¹⁷ / Banques étrangères¹⁷ (97)

2010	330 202	101 604	123 708	55 612	40 112	9 166	4 744	4 672	47	25	—
2011	355 469	129 967	125 523	48 964	42 079	8 936	3 980	3 809	140	31	—
2012	400 361	167 198	129 364	53 120	41 454	9 227	3 356	3 105	142	108	1
2013	355 052	152 571	118 812	51 502	27 102	5 065	1 829	1 575	137	116	1
2014 04	333 705	137 022	116 196	47 985	27 522	4 978	1 885	1 636	133	114	2
2014 05	333 829	135 895	114 934	50 072	28 005	4 923	1 891	1 636	131	124	1
2014 06	335 302	133 975	119 395	49 057	27 825	5 050	1 948	1 674	152	121	—
2014 07	344 945	140 980	120 995	48 918	28 885	5 166	1 836	1 611	135	91	—
2014 08	348 149	146 770	118 986	49 916	28 435	5 040	1 880	1 653	141	86	1
2014 09	345 853	137 048	123 325	49 367	31 067	5 046	1 893	1 654	147	91	1

¹³ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹⁴ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹⁵ Vgl. Fussnote 10, Seite 35.

Voir note de bas de page 10, page 35.

¹⁶ Vgl. Fussnote 11, Seite 35.

Voir note de bas de page 11, page 35.

¹⁷ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1C Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel ¹ Liquidités ¹					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (252)

2010	45 608	44 362	81	1 080	84	53 080	52 420	482	124	54
2011	184 377	182 993	216	1 088	80	6 605	6 404	112	76	14
2012	289 447	287 449	292	1 518	188	2 634	2 197	421	14	2
2013	323 423	321 628	143	1 469	182	1 295	970	294	31	1
2014 04	311 204	309 444	158	1 385	218	1 223	647	496	79	1
2014 05	307 087	305 583	133	1 173	197	1 020	548	428	43	1
2014 06	305 228	303 517	138	1 361	213	1 245	577	624	43	1
2014 07	310 273	308 591	146	1 318	218	1 130	663	429	37	1
2014 08	314 969	313 375	137	1 250	207	1 384	676	638	44	26
2014 09	310 932	309 317	122	1 305	187	1 394	733	575	46	40

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	14 618	14 238	21	335	25	15 994	15 774	187	19	15
2011	59 833	59 497	25	284	27	529	451	51	25	2
2012	42 210	41 690	27	462	31	1 342	1 257	75	8	1
2013	39 596	39 179	18	370	29	643	606	23	14	0
2014 04	41 571	41 228	18	301	25	375	315	19	41	0
2014 05	41 766	41 471	18	253	24	364	313	46	6	0
2014 06	35 357	35 058	18	258	23	361	311	44	6	0
2014 07	35 571	35 255	18	276	22	371	309	57	5	0
2014 08	34 861	34 600	17	222	22	421	324	66	7	25
2014 09	39 921	39 666	17	218	20	510	384	79	8	39

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	5 377	5 129	14	220	14	6 259	6 253	2	3	2
2011	18 097	17 846	16	221	14	768	764	2	2	1
2012	46 670	46 374	19	255	22	119	117	0	2	0
2013	55 117	54 802	17	277	20	138	133	2	3	0
2014 04	54 435	54 129	19	267	20	111	107	0	4	0
2014 05	53 409	53 119	20	250	21	111	107	0	3	0
2014 06	53 723	53 430	19	252	22	109	103	3	3	0
2014 07	52 602	52 292	20	267	22	104	98	2	3	0
2014 08	51 744	51 460	19	242	22	99	94	3	3	0
2014 09	50 261	49 958	21	259	23	112	95	14	2	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 781	1 739	3	37	2	27	27	—	0	—
2011	2 958	2 914	3	38	2	7	7	—	—	—
2012	4 046	3 997	3	43	3	6	6	—	—	—
2013	3 983	3 932	4	45	3	7	7	0	—	—
2014 04	4 427	4 376	4	44	3	6	6	—	0	—
2014 05	4 455	4 406	4	42	3	6	6	0	—	—
2014 06	4 912	4 861	4	44	3	6	6	0	—	—
2014 07	5 269	5 217	4	45	3	6	6	0	—	—
2014 08	5 661	5 612	4	42	3	6	6	0	0	—
2014 09	6 485	6 435	4	43	3	6	6	0	—	—

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	9 519	9 275	24	198	22	11 853	11 590	259	2	1
2011	60 241	59 900	104	220	17	897	855	36	4	1
2012	118 434	118 182	26	208	19	351	3	345	2	1
2013	106 190	106 007	14	156	12	321	50	267	3	1
2014 04	87 133	86 941	17	161	13	478	—	473	5	—
2014 05	81 141	80 964	18	146	13	387	—	380	6	—
2014 06	82 679	82 492	17	158	13	581	—	576	4	1
2014 07	91 254	91 089	15	138	11	375	—	370	5	—
2014 08	97 460	97 285	16	147	12	573	—	569	3	—
2014 09	89 123	88 960	16	134	12	484	—	479	4	1

¹ Kassa, Giro und bis Mai 2013 Postkonto.

Caisse, comptes de virement et jusqu'à mai 2013 comptes postaux.

² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comptes métal	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen	Leih- und Repoge- schäfte ³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comptes métal
Fin d'année Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (252)

2010	101 640	57 277	15 773	11 648	4 132	12 809	167 106	126 092	28 664	7 784	3 895	671
2011	90 168	43 295	18 495	14 115	3 950	10 312	160 901	121 469	27 895	8 693	2 202	641
2012	93 453	52 004	15 821	12 464	4 106	9 057	168 081	130 512	26 007	8 981	2 081	500
2013	86 176	52 083	13 082	13 430	4 188	3 393	178 058	142 356	23 081	9 381	2 904	336
2014 04	87 539	53 650	13 856	12 223	4 452	3 359	181 035	145 079	23 438	9 719	2 469	330
2014 05	92 959	60 444	12 999	12 683	3 802	3 031	181 699	147 083	22 424	9 394	2 498	300
2014 06	83 222	51 770	12 161	11 884	3 945	3 462	183 073	147 268	23 945	9 229	2 291	339
2014 07	86 739	53 825	13 978	11 570	3 914	3 453	180 109	144 083	23 982	9 501	2 213	331
2014 08	88 281	55 329	13 397	12 189	3 833	3 534	181 059	146 238	22 854	9 530	2 076	361
2014 09	87 584	55 405	13 574	11 523	3 901	3 180	179 095	141 702	25 372	9 452	2 072	497

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	22 024	18 852	2 056	167	94	854	64 408	44 515	13 835	3 418	2 345	296
2011	12 399	8 150	2 408	1 119	195	527	58 909	39 290	14 971	3 308	953	386
2012	12 901	10 781	657	702	109	653	62 317	45 371	11 697	3 831	1 172	246
2013	7 543	6 515	313	385	171	160	64 684	50 145	9 524	3 694	1 196	125
2014 04	8 077	6 976	262	474	115	250	67 241	51 305	11 165	3 644	983	144
2014 05	8 513	7 082	362	653	223	194	68 579	52 453	11 069	3 794	1 171	92
2014 06	8 512	7 132	361	523	164	331	68 958	52 635	11 405	3 735	1 052	132
2014 07	8 676	7 704	292	346	159	175	68 613	51 900	11 728	3 919	945	121
2014 08	8 500	7 611	217	308	52	311	69 384	52 765	11 701	3 919	851	149
2014 09	8 185	7 485	250	152	92	207	65 473	48 178	12 349	3 821	913	212

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	12 489	5 216	1 800	2 576	863	2 034	43 252	40 331	1 585	940	274	122
2011	13 563	5 187	2 567	3 350	466	1 993	45 778	41 902	2 419	1 246	144	67
2012	10 173	5 210	2 055	592	651	1 666	47 718	43 885	2 237	1 466	119	11
2013	10 390	5 514	2 090	1 440	743	602	46 243	42 841	1 768	1 532	90	13
2014 04	11 222	6 129	1 952	1 812	715	613	48 595	44 622	1 861	1 947	151	14
2014 05	12 659	8 474	1 433	1 560	582	608	49 308	45 574	1 783	1 779	157	15
2014 06	10 644	6 076	1 606	1 622	688	652	49 015	45 303	1 843	1 751	110	9
2014 07	12 067	7 811	1 819	1 230	552	657	47 506	43 717	1 815	1 854	109	11
2014 08	14 805	9 852	1 797	1 793	608	755	48 394	44 607	1 734	1 916	123	14
2014 09	12 862	8 566	1 593	1 595	586	523	48 187	44 374	1 817	1 904	76	14

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	3 198	2 065	174	712	98	148	6 132	6 046	14	53	19	0
2011	3 194	1 916	302	708	146	123	6 606	6 481	50	54	21	0
2012	2 679	1 705	227	519	107	121	6 600	6 437	59	87	18	0
2013	2 952	1 834	266	635	148	70	6 629	6 471	67	90	1	0
2014 04	2 783	1 716	307	553	136	71	6 488	6 333	65	89	1	0
2014 05	2 380	1 363	277	530	137	72	6 465	6 305	63	95	1	0
2014 06	2 451	1 388	313	536	140	74	6 495	6 337	59	98	1	0
2014 07	2 328	1 300	297	521	134	77	6 396	6 228	67	96	4	0
2014 08	2 256	1 240	259	539	140	76	6 391	6 224	62	103	2	0
2014 09	2 477	1 414	302	555	133	74	6 366	6 217	62	83	4	0

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	20 360	8 665	4 295	2 438	1 143	3 820	25 596	11 445	11 624	1 741	557	229
2011	19 576	7 960	4 370	2 514	858	3 874	23 238	10 667	9 001	2 839	598	134
2012	19 482	7 403	4 155	3 298	1 081	3 544	23 493	9 816	11 030	2 085	347	215
2013	16 829	7 757	3 839	3 063	761	1 408	21 441	8 932	9 748	2 156	426	181
2014 04	16 516	7 281	4 008	2 946	913	1 367	21 144	9 182	9 121	2 103	585	152
2014 05	20 259	11 339	3 895	2 949	865	1 211	20 572	9 317	8 416	2 120	546	172
2014 06	16 382	7 600	3 573	2 922	860	1 427	21 572	9 261	9 560	2 014	576	160
2014 07	16 823	7 528	3 904	2 894	929	1 569	21 075	9 143	9 188	1 990	590	162
2014 08	16 408	7 450	3 873	2 873	811	1 400	19 931	9 104	8 166	1 952	543	165
2014 09	16 826	7 160	4 333	2 931	1 021	1 381	21 593	9 036	9 940	1 858	555	204

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1C Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	mit Deckung / gagées						ohne Deckung / en blanc					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repogeschäfte ⁸ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁸ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repogeschäfte ⁸ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁸ , comp- tes métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

Alle Banken^{9, 10} / Toutes les banques^{9, 10} (252)

2010	68 305	47 275	12 162	5 387	3 302	180	98 801	78 817	16 502	2 397	593	492
2011	64 863	46 155	11 447	5 312	1 746	203	96 038	75 313	16 449	3 381	456	438
2012	70 838	52 447	11 243	5 310	1 600	237	97 243	78 065	14 764	3 670	481	263
2013	69 577	49 583	11 428	5 861	2 499	205	108 481	92 773	11 653	3 520	405	131
2014 04	70 251	52 104	10 022	6 022	1 920	184	110 784	92 975	13 416	3 697	549	146
2014 05	70 886	53 403	9 763	5 690	1 826	204	110 813	93 680	12 661	3 703	672	96
2014 06	71 689	53 350	10 730	5 703	1 711	195	111 384	93 918	13 215	3 526	580	144
2014 07	71 445	53 200	10 581	5 882	1 570	212	108 664	90 884	13 401	3 619	642	119
2014 08	71 665	54 185	9 913	5 860	1 492	215	109 394	92 052	12 941	3 670	584	147
2014 09	74 935	55 887	11 367	5 848	1 549	285	104 160	85 815	14 004	3 605	524	212

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	24 492	16 845	3 078	2 465	2 088	17	39 916	27 670	10 757	953	257	279
2011	23 141	16 313	3 990	2 151	670	17	35 768	22 977	10 982	1 157	283	369
2012	26 195	18 917	4 005	2 413	844	16	36 122	26 455	7 692	1 418	328	230
2013	24 167	17 128	3 592	2 492	948	6	40 517	33 017	5 932	1 202	248	119
2014 04	26 721	19 697	3 719	2 511	785	10	40 520	31 608	7 447	1 133	198	134
2014 05	27 577	20 327	3 805	2 572	863	10	41 002	32 126	7 264	1 222	307	82
2014 06	28 331	20 857	4 013	2 642	791	28	40 627	31 777	7 391	1 094	261	103
2014 07	28 221	20 767	3 997	2 749	678	29	40 392	31 133	7 731	1 170	266	91
2014 08	28 919	21 492	3 989	2 759	651	28	40 465	31 273	7 712	1 159	199	121
2014 09	30 277	22 559	4 234	2 711	744	28	35 196	25 618	8 114	1 110	169	184

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	12 092	11 671	221	149	43	9	31 160	28 661	1 365	790	231	113
2011	12 127	11 489	386	180	65	7	33 651	30 413	2 033	1 066	79	60
2012	14 073	13 509	332	193	37	3	33 645	30 376	1 906	1 273	82	9
2013	14 520	14 104	196	190	27	3	31 723	28 737	1 571	1 342	62	10
2014 04	15 225	14 606	211	378	26	4	33 370	30 016	1 650	1 569	125	11
2014 05	16 035	15 516	212	274	29	4	33 273	30 059	1 570	1 505	128	12
2014 06	15 405	14 872	211	291	27	4	33 610	30 431	1 631	1 460	83	5
2014 07	15 530	14 931	202	376	17	4	31 977	28 786	1 613	1 477	93	7
2014 08	15 684	15 073	198	392	16	4	32 709	29 534	1 536	1 523	107	10
2014 09	16 022	15 419	199	385	16	4	32 164	28 955	1 618	1 520	60	10

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	2 833	2 793	4	18	19	—	3 299	3 254	10	34	1	0
2011	3 070	3 041	6	10	14	—	3 536	3 441	44	44	7	0
2012	3 322	3 284	5	20	14	—	3 278	3 153	54	67	4	0
2013	3 370	3 354	8	8	0	—	3 260	3 118	60	82	0	0
2014 04	3 335	3 314	9	12	0	—	3 153	3 019	56	77	1	0
2014 05	3 342	3 320	8	13	1	—	3 123	2 985	55	83	1	0
2014 06	3 383	3 364	6	12	0	—	3 112	2 973	52	86	1	0
2014 07	3 369	3 340	14	15	1	—	3 026	2 888	53	82	3	0
2014 08	3 358	3 330	15	13	0	—	3 034	2 894	47	90	2	0
2014 09	3 367	3 338	15	13	0	—	2 999	2 879	46	70	3	0

Ausländische Banken¹¹ / Banques étrangères¹¹ (97)

2010	13 744	4 370	7 464	1 300	481	130	11 852	7 075	4 161	440	76	99
2011	12 479	4 158	5 759	1 902	534	125	10 758	6 509	3 241	937	64	9
2012	11 722	3 655	6 131	1 432	314	191	11 772	6 161	4 899	654	33	24
2013	11 347	3 396	5 843	1 580	348	180	10 094	5 536	3 905	575	78	1
2014 04	10 884	3 585	5 189	1 569	391	152	10 259	5 597	3 934	534	196	1
2014 05	10 601	3 613	4 916	1 557	344	171	9 970	5 703	3 501	563	203	2
2014 06	11 324	3 661	5 697	1 457	370	139	10 248	5 600	3 863	557	207	21
2014 07	10 957	3 561	5 449	1 440	347	160	10 118	5 583	3 739	551	243	1
2014 08	10 175	3 483	4 812	1 417	298	164	9 757	5 621	3 354	535	246	1
2014 09	11 223	3 482	5 942	1 298	299	201	10 371	5 554	3 999	559	256	3

⁷ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁸ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

Alle Banken^{9, 10} / Toutes les banques^{9, 10} (252)

2010	760 235	759 836	96	201	102	53 237	26 856	723	897	253	24 509
2011	799 677	799 216	88	173	201	48 068	22 534	603	984	183	23 764
2012	842 857	842 500	107	193	58	48 143	19 368	840	390	1 137	26 408
2013	878 665	878 244	73	278	70	39 256	21 812	611	511	351	15 971
2014 04	889 102	888 684	85	261	73	39 083	22 895	651	494	285	14 757
2014 05	891 755	891 334	77	268	76	37 451	21 600	775	520	186	14 371
2014 06	894 249	893 825	81	273	71	36 853	20 463	827	467	193	14 903
2014 07	897 468	897 024	88	279	78	38 010	20 058	835	467	161	16 489
2014 08	900 037	899 622	86	263	66	38 090	20 415	886	432	237	16 121
2014 09	902 919	902 533	33	293	60	37 900	22 091	956	450	159	14 243

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	233 960	233 736	71	97	56	32 056	9 551	392	405	211	21 498
2011	240 513	240 233	66	79	134	30 062	8 947	334	456	110	20 215
2012	252 062	251 911	76	70	4	31 894	9 824	547	217	1 103	20 203
2013	258 341	258 197	62	78	4	23 217	12 092	429	350	325	10 021
2014 04	260 562	260 381	72	105	4	20 728	11 499	467	358	238	8 166
2014 05	261 086	260 903	64	114	4	19 143	10 094	610	384	147	7 908
2014 06	261 318	261 132	66	114	6	19 110	9 750	665	360	147	8 189
2014 07	261 934	261 737	63	126	7	19 944	9 409	660	359	118	9 399
2014 08	262 545	262 365	63	112	4	19 573	9 498	721	320	196	8 839
2014 09	262 962	262 806	17	134	4	18 702	10 041	777	334	113	7 437

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	260 119	260 096	3	17	1	7 934	6 495	34	92	11	1 302
2011	275 743	275 719	6	17	1	8 514	7 184	69	102	25	1 134
2012	289 823	289 793	6	23	1	8 128	5 818	56	82	19	2 153
2013	303 463	303 413	6	43	1	7 468	5 046	71	101	23	2 228
2014 04	307 588	307 534	7	46	0	8 896	6 189	66	73	38	2 529
2014 05	308 320	308 265	5	48	3	8 980	6 337	46	75	35	2 487
2014 06	309 549	309 494	8	46	0	8 526	5 706	48	72	35	2 665
2014 07	310 830	310 771	14	44	0	8 629	5 673	54	70	30	2 802
2014 08	311 716	311 661	12	43	0	9 043	6 040	50	71	27	2 855
2014 09	312 603	312 552	11	40	0	9 208	6 408	61	73	33	2 634

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	76 422	76 420	—	0	2	50	48	0	—	—	1
2011	79 357	79 344	—	1	12	52	51	0	0	—	1
2012	82 548	82 530	—	3	14	49	48	0	—	—	1
2013	85 284	85 271	—	6	7	47	47	0	0	—	0
2014 04	86 209	86 192	—	10	7	46	45	0	0	—	1
2014 05	86 534	86 518	—	8	7	43	42	0	0	—	1
2014 06	86 685	86 670	—	10	5	49	48	0	0	0	1
2014 07	86 983	86 967	—	11	5	47	46	0	0	0	0
2014 08	87 245	87 229	—	11	5	47	46	0	0	—	0
2014 09	87 565	87 539	3	23	—	46	46	0	0	—	0

Ausländische Banken¹¹ / Banques étrangères¹¹ (97)

2010	18 183	18 063	12	70	37	6 276	6 004	38	8	2	223
2011	19 992	19 894	8	54	37	2 036	1 635	34	11	4	352
2012	20 860	20 754	5	63	38	1 929	1 152	48	20	—	709
2013	21 576	21 382	5	135	55	1 742	1 121	46	13	1	562
2014 04	21 635	21 490	6	81	58	1 691	1 052	47	13	1	579
2014 05	21 685	21 541	6	80	59	1 704	1 062	49	12	1	580
2014 06	21 679	21 538	5	80	55	1 759	1 106	42	12	8	591
2014 07	21 706	21 560	7	77	62	1 911	1 257	39	12	8	596
2014 08	21 778	21 638	11	77	52	1 621	966	37	16	11	591
2014 09	21 891	21 761	2	76	52	1 652	1 005	45	17	10	573

⁹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹⁰ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹¹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1C Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

Alle Banken^{14, 15} / Toutes les banques^{14, 15} (252)

2010	35 330	32 808	96	162	1	2 264	6 124	6 124	0	0	0
2011	34 536	30 943	68	222	96	3 206	6 461	6 457	4	0	0
2012	39 264	35 175	133	213	107	3 636	7 895	7 895	0	—	0
2013	61 093	57 134	227	211	181	3 339	8 009	8 006	1	2	0
2014 04	62 733	58 360	476	207	180	3 510	8 006	8 003	1	2	0
2014 05	62 629	58 431	214	205	184	3 596	7 970	7 967	1	2	0
2014 06	64 258	59 873	216	208	194	3 767	7 878	7 877	0	1	0
2014 07	65 082	60 696	226	210	181	3 769	7 849	7 847	0	1	1
2014 08	66 188	61 781	225	205	181	3 796	7 677	7 675	0	1	1
2014 09	67 673	63 203	238	222	199	3 812	7 122	7 120	0	1	1

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	617	617	0	—	—	—	2 720	2 720	—	—	—
2011	416	416	0	—	—	—	2 894	2 894	—	—	—
2012	1 827	1 827	0	—	—	—	2 840	2 840	—	—	—
2013	1 673	1 673	—	—	—	—	2 915	2 915	—	—	—
2014 04	1 667	1 667	—	—	—	—	2 945	2 945	—	—	0
2014 05	1 659	1 659	—	—	—	—	2 945	2 945	—	—	—
2014 06	1 671	1 671	—	—	—	—	2 951	2 951	—	—	—
2014 07	1 688	1 688	—	—	—	—	2 960	2 960	—	—	—
2014 08	1 686	1 686	—	—	—	—	2 960	2 960	—	—	—
2014 09	1 698	1 698	—	—	—	—	2 472	2 472	—	—	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	19 693	19 471	5	15	1	202	1 474	1 474	—	—	—
2011	18 395	18 187	16	10	0	181	1 585	1 585	—	—	0
2012	17 857	17 592	26	15	—	225	1 443	1 443	—	—	—
2013	17 623	17 456	23	11	—	133	1 303	1 303	—	—	—
2014 04	17 325	17 130	20	7	1	166	1 311	1 311	—	—	—
2014 05	17 052	16 845	21	7	1	178	1 284	1 284	—	—	—
2014 06	17 278	17 048	22	7	1	200	1 198	1 198	—	—	—
2014 07	17 255	17 029	22	7	1	196	1 196	1 196	—	—	—
2014 08	17 609	17 378	22	7	1	201	1 164	1 164	—	—	—
2014 09	18 057	17 825	22	7	1	202	1 143	1 143	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	3 442	3 440	0	0	0	1	167	167	—	—	—
2011	3 851	3 846	3	1	0	1	179	179	—	—	—
2012	4 021	4 016	3	0	0	1	235	235	—	—	—
2013	3 539	3 535	2	0	0	1	217	217	—	—	—
2014 04	3 478	3 473	2	0	0	3	224	224	—	—	—
2014 05	3 463	3 459	2	0	0	2	223	223	—	—	—
2014 06	3 351	3 346	2	0	0	2	206	206	—	—	—
2014 07	3 369	3 365	2	0	0	2	205	205	—	—	—
2014 08	3 113	3 109	2	0	0	2	204	204	—	—	—
2014 09	2 612	2 608	2	0	0	2	203	203	—	—	—

Ausländische Banken¹⁶ / Banques étrangères¹⁶ (97)

2010	3 429	2 598	70	74	—	687	628	627	—	—	—
2011	3 258	2 330	19	66	96	746	586	582	4	—	—
2012	3 848	2 807	27	60	98	855	691	691	—	—	—
2013	4 651	3 028	20	14	3	1 586	676	676	—	—	—
2014 04	4 619	2 776	281	12	3	1 547	665	665	—	—	—
2014 05	4 428	2 804	17	12	3	1 592	666	666	—	—	—
2014 06	4 514	2 827	17	12	18	1 641	680	680	—	—	—
2014 07	4 545	2 874	18	13	3	1 637	681	681	—	—	1
2014 08	4 570	2 877	18	13	3	1 659	680	680	—	—	1
2014 09	4 662	2 938	18	13	3	1 688	652	652	—	—	1

¹² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagements.

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen Comptes de régula- risation	Sonstige Aktiven Autres actifs					Leih- und Repoge- schäfte ¹³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹³ , comp- tes métal
	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

Alle Banken^{14, 15} / Toutes les banques^{14, 15} (252)

2010	21 797	21 798	-3	0	2	5 207	34 944	28 789	2 218	1 440	1 689	806
2011	22 297	22 296	1	—	0	5 399	31 587	26 038	2 405	1 442	684	1 018
2012	21 309	21 311	-3	0	1	5 580	21 784	17 160	1 698	917	1 309	700
2013	23 014	23 014	—	0	0	5 494	14 583	10 509	1 286	1 156	987	645
2014 04	22 780	22 779	0	0	0	8 422	14 332	11 412	11	657	1 754	498
2014 05	22 767	22 766	0	0	0	10 290	17 633	13 259	562	2 002	1 093	716
2014 06	22 724	22 723	0	1	0	5 881	16 475	13 721	250	753	1 083	666
2014 07	22 757	22 756	0	1	0	7 774	19 301	15 106	1 761	934	792	709
2014 08	22 738	22 737	0	1	0	9 699	19 543	15 701	1 558	923	689	673
2014 09	22 666	22 665	0	1	0	6 421	26 767	21 474	3 334	556	593	810

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	7 732	7 732	0	—	—	1 546	17 104	14 180	763	229	1 278	654
2011	8 196	8 196	—	—	—	1 785	13 107	10 877	862	278	142	949
2012	7 468	7 468	—	—	—	1 871	8 026	5 459	566	335	1 031	634
2013	7 368	7 368	—	—	—	1 823	3 667	1 150	606	642	696	573
2014 04	7 324	7 324	—	—	—	2 373	2 679	1 251	-592	163	1 434	422
2014 05	7 338	7 338	—	—	—	2 926	4 957	2 298	-248	1 467	814	626
2014 06	7 338	7 338	—	—	—	1 806	4 458	3 077	-403	357	834	593
2014 07	7 349	7 349	—	—	—	2 366	6 240	3 891	801	446	555	547
2014 08	7 388	7 388	—	—	—	2 941	5 561	3 416	635	510	474	526
2014 09	7 418	7 418	—	—	—	1 846	8 991	7 052	1 070	-141	309	701

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	3 246	3 246	—	0	—	1 259	8 640	6 860	880	672	91	137
2011	3 230	3 230	—	—	—	1 323	9 987	8 347	770	587	222	60
2012	3 195	3 195	—	—	—	1 197	8 369	7 536	377	308	107	40
2013	3 142	3 142	—	—	—	1 069	5 819	5 198	267	219	76	59
2014 04	3 154	3 154	—	—	—	1 798	6 710	6 104	203	204	139	61
2014 05	3 156	3 156	—	—	—	2 369	7 036	6 406	267	200	95	69
2014 06	3 190	3 190	—	0	—	1 181	6 876	6 307	223	194	95	56
2014 07	3 184	3 184	—	0	—	1 647	7 275	6 546	334	253	82	60
2014 08	3 180	3 180	—	0	—	2 229	7 918	7 244	324	225	65	62
2014 09	3 172	3 172	—	0	—	1 159	9 143	7 860	846	235	104	98

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 065	1 065	—	—	—	155	247	240	2	2	3	—
2011	1 083	1 083	—	—	—	165	352	348	2	2	0	—
2012	1 109	1 109	—	—	—	147	239	213	3	1	0	21
2013	1 060	1 060	—	—	—	152	167	156	1	2	1	8
2014 04	1 065	1 065	—	—	—	368	199	183	4	1	1	10
2014 05	1 069	1 069	—	—	—	519	217	202	0	1	0	14
2014 06	1 067	1 067	—	—	—	189	200	190	1	1	1	7
2014 07	1 075	1 075	—	—	—	328	187	184	1	2	1	0
2014 08	1 078	1 078	—	—	—	475	201	191	3	4	3	0
2014 09	1 068	1 068	—	—	—	206	203	194	3	6	1	0

Ausländische Banken¹⁶ / Banques étrangères¹⁶ (97)

2010	3 556	3 559	-3	—	—	1 275	2 746	2 358	195	156	31	5
2011	3 426	3 426	—	—	—	1 107	2 947	2 236	323	301	81	5
2012	3 294	3 296	-3	—	1	1 190	1 636	1 181	280	114	59	4
2013	2 385	2 385	—	—	—	957	1 853	1 525	152	88	86	2
2014 04	2 347	2 346	—	—	—	1 228	1 985	1 601	165	152	67	1
2014 05	2 333	2 333	—	—	—	1 279	2 248	1 823	201	155	70	1
2014 06	2 326	2 324	—	—	—	992	1 935	1 570	154	131	78	1
2014 07	2 305	2 304	—	—	—	1 140	2 134	1 697	174	93	74	96
2014 08	2 294	2 294	—	—	—	1 173	2 260	1 799	207	101	71	80
2014 09	2 289	2 288	—	—	—	944	2 763	2 159	408	122	71	3

¹⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D11a und D31a. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D11a et D31a contenant des données extrapolées.

¹⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1C Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Actifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht einbezahletes Gesellschaftskapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné						
		CHF	Total	CHF	USD	EUR ¹⁷	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ¹⁸ u. Edelmetallkonten	Total	CHF	USD	EUR ¹⁷	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois		69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

Alle Banken^{19, 20} / Toutes les banques^{19, 20} (252)

2010	—	1 284 307	1 160 723	48 388	23 790	10 346	41 060	444	436	1	7	—
2011	—	1 390 077	1 266 483	50 152	27 027	7 472	38 943	517	503	1	11	1
2012	—	1 540 448	1 420 640	45 564	24 879	9 063	40 301	2 827	2 825	0	0	1
2013	100	1 619 167	1 520 889	38 983	26 688	8 921	23 685	734	719	8	7	0
2014 04	100	1 625 558	1 529 033	39 377	25 204	9 489	22 454	2 599	2 559	29	9	1
2014 05	100	1 633 360	1 538 911	37 851	26 485	8 099	22 014	3 320	3 302	11	6	0
2014 06	75	1 621 160	1 527 182	38 415	24 379	8 047	23 137	3 619	3 604	7	8	0
2014 07	75	1 636 569	1 538 035	41 659	24 509	7 615	24 750	3 794	3 781	6	8	—
2014 08	75	1 649 740	1 552 803	40 028	25 042	7 381	24 485	4 735	4 720	10	5	—
2014 09	75	1 650 547	1 552 320	44 394	24 012	7 279	22 542	6 059	6 043	10	5	—

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	—	412 780	363 203	17 390	4 814	4 072	23 301	184	176	0	8	—
2011	—	428 644	380 638	18 797	5 566	1 565	22 077	118	117	—	0	1
2012	—	424 759	380 182	13 741	5 645	3 454	21 736	2 313	2 311	—	0	1
2013	—	411 470	381 600	11 012	5 552	2 427	10 879	128	123	4	—	—
2014 04	—	415 544	387 210	11 443	5 102	2 806	8 983	1 956	1 943	9	4	1
2014 05	—	419 277	389 415	11 958	6 694	2 391	8 820	2 674	2 670	4	—	0
2014 06	—	411 839	382 800	12 190	5 368	2 237	9 245	2 978	2 977	1	—	0
2014 07	—	415 712	384 510	13 654	5 493	1 815	10 241	3 134	3 134	—	—	—
2014 08	—	415 821	385 466	13 456	5 441	1 633	9 825	3 965	3 965	0	—	—
2014 09	—	418 178	388 977	14 597	4 548	1 499	8 556	5 280	5 280	—	—	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	—	369 742	355 724	4 340	4 610	1 271	3 797	73	73	—	0	—
2011	—	396 984	381 164	5 889	5 603	891	3 436	170	170	—	—	—
2012	—	434 691	422 063	4 803	2 790	941	4 095	248	248	—	—	—
2013	—	451 776	439 837	4 261	3 668	975	3 036	245	237	1	7	—
2014 04	—	461 145	448 142	4 147	4 386	1 086	3 383	289	268	16	4	—
2014 05	—	463 684	451 869	3 595	3 952	910	3 358	289	281	4	4	—
2014 06	—	461 289	448 969	3 789	3 977	972	3 582	269	264	1	4	—
2014 07	—	462 295	449 893	4 100	3 759	817	3 726	293	288	1	4	—
2014 08	—	467 901	454 834	3 981	4 331	868	3 886	303	295	5	3	—
2014 09	—	465 904	453 042	4 402	4 145	846	3 470	312	304	5	2	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	—	92 686	91 413	192	804	125	150	26	26	—	—	—
2011	—	97 804	96 334	361	803	181	126	36	36	—	—	—
2012	—	101 678	100 443	296	654	141	144	42	42	—	—	—
2013	—	104 038	102 682	339	778	159	80	51	51	—	—	—
2014 04	—	105 293	103 982	382	697	148	84	51	51	—	—	—
2014 05	—	105 373	104 111	347	678	150	89	51	51	—	—	—
2014 06	—	105 611	104 308	378	689	150	84	53	53	—	—	—
2014 07	—	106 194	104 919	372	677	147	79	51	51	—	—	—
2014 08	—	106 679	105 415	330	701	154	79	51	51	—	—	—
2014 09	—	107 237	105 935	375	711	140	76	51	51	—	—	—

Ausländische Banken²¹ / Banques étrangères²¹ (97)

2010	—	103 419	75 078	16 658	4 858	1 859	4 965	20	19	—	—	—
2011	—	137 307	110 344	14 028	6 098	1 725	5 110	20	8	1	11	—
2012	—	195 209	166 251	16 015	5 929	1 687	5 326	108	107	—	—	—
2013	100	178 720	153 679	14 191	5 744	1 367	3 739	189	186	2	—	—
2014 04	100	159 540	134 420	14 241	5 569	1 663	3 646	185	182	3	—	—
2014 05	100	156 801	132 956	13 128	5 579	1 581	3 556	185	182	2	—	—
2014 06	75	155 173	130 277	14 037	5 411	1 627	3 821	188	184	4	—	—
2014 07	75	164 025	139 092	13 842	5 331	1 700	4 060	188	184	4	—	—
2014 08	75	168 821	145 081	13 047	5 268	1 532	3 895	188	184	4	—	—
2014 09	75	162 951	136 781	15 343	5 227	1 752	3 850	187	182	4	—	—

¹⁷ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹⁸ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagements.

¹⁹ Vgl. Fussnote 14, Seite 43.

Voir note de bas de page 14, page 43.

²⁰ Vgl. Fussnote 15, Seite 43.

Voir note de bas de page 15, page 43.

²¹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1D Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ² u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comptes métal
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (252)

2010	2 209	654	996	322	237	104 462	62 005	16 216	9 529	3 969	12 743
2011	2 701	739	557	433	973	99 345	50 167	19 597	12 748	4 933	11 899
2012	1 852	978	558	293	23	103 973	59 741	18 830	11 594	4 541	9 266
2013	1 416	930	321	138	26	91 576	56 924	15 238	11 725	4 236	3 453
2014 04	988	525	295	145	24	93 309	57 954	16 388	11 454	4 134	3 380
2014 05	1 090	537	370	154	29	94 398	57 226	16 753	13 069	4 207	3 144
2014 06	1 113	519	387	182	25	90 122	58 616	13 596	10 947	3 525	3 439
2014 07	1 151	518	433	184	16	90 290	56 199	14 752	11 846	4 219	3 274
2014 08	1 212	578	424	195	16	91 484	56 785	14 916	12 924	3 344	3 516
2014 09	1 272	613	451	189	17	91 541	59 777	14 725	10 202	3 572	3 264

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	1 709	403	846	238	222	30 985	14 099	5 028	2 279	2 103	7 476
2011	2 289	562	406	358	963	24 698	5 513	7 116	3 847	2 154	6 069
2012	1 637	840	520	260	16	21 669	9 183	4 395	2 011	1 636	4 444
2013	1 186	771	288	118	10	9 220	3 762	2 920	1 127	776	635
2014 04	798	405	276	110	8	8 750	2 977	2 849	1 479	765	679
2014 05	896	419	347	122	8	8 316	2 998	2 663	1 380	786	490
2014 06	926	418	355	145	7	8 976	3 444	2 591	1 421	903	617
2014 07	984	415	403	158	7	8 380	3 101	2 618	1 304	886	471
2014 08	1 046	473	397	168	7	8 674	3 296	2 473	1 464	853	589
2014 09	1 100	504	427	161	7	9 744	4 570	2 295	1 430	925	525

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	4	4	—	0	—	20 193	10 024	4 570	2 376	567	2 655
2011	8	8	0	0	—	22 019	10 255	3 876	4 230	907	2 751
2012	16	12	0	4	0	21 355	8 244	5 434	3 224	1 077	3 375
2013	62	56	1	5	0	21 697	11 862	3 758	3 396	1 107	1 574
2014 04	28	18	1	9	0	21 442	11 560	4 209	2 979	1 167	1 526
2014 05	26	19	1	5	0	23 396	11 302	5 326	4 419	914	1 437
2014 06	26	21	1	4	0	20 567	11 201	3 708	2 944	1 085	1 629
2014 07	26	21	1	5	0	21 536	9 983	4 600	4 390	946	1 618
2014 08	25	20	1	5	0	22 898	10 667	4 815	4 749	963	1 704
2014 09	30	25	0	5	0	21 476	11 367	5 187	2 523	999	1 400

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	0	0	—	—	—	3 850	3 532	41	259	17	—
2011	0	0	—	—	—	4 056	3 612	6	426	12	0
2012	1	1	—	—	—	4 222	3 879	41	298	4	0
2013	0	0	—	—	—	3 651	3 264	23	361	3	0
2014 04	0	0	—	—	—	3 729	3 446	95	184	5	0
2014 05	1	1	—	—	—	3 855	3 603	107	141	4	0
2014 06	1	1	—	—	—	3 865	3 643	87	130	5	0
2014 07	0	0	—	—	—	3 884	3 688	65	124	6	0
2014 08	0	0	—	—	—	3 949	3 832	45	64	8	0
2014 09	0	0	—	—	—	3 966	3 806	75	78	6	0

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	20	8	5	7	1	17 804	10 580	3 303	1 834	427	1 659
2011	11	3	3	2	2	16 513	9 381	4 016	1 314	324	1 479
2012	23	10	5	7	—	12 837	8 468	2 445	1 179	398	345
2013	27	13	7	6	1	13 045	8 999	2 122	1 450	310	163
2014 04	37	21	8	8	1	11 794	8 479	1 760	1 043	349	160
2014 05	29	15	7	7	—	12 131	8 655	1 686	1 367	270	152
2014 06	39	13	7	20	—	12 739	8 711	1 838	1 662	356	172
2014 07	28	13	8	7	—	12 443	8 654	1 691	1 497	447	154
2014 08	26	13	7	6	—	11 833	8 606	1 600	1 230	221	174
2014 09	31	16	7	7	1	11 784	8 518	1 569	1 130	402	165

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

³ Ab März 2011 nimmt eine Grossbank bei den übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden eine Umteilung vor. Gelder in der Höhe von rund 33 Mrd. CHF (hauptsächlich USD und EUR), die zuvor unter dem Inland ausgewiesen worden sind, werden nun korrekt dem Ausland zugeteilt.

Une grande banque a procédé, en mars 2011, à un transfert au sein des autres engagements envers la clientèle. Ainsi, des fonds (libellés notamment en dollars des Etats-Unis et en euros) représentant environ 33 milliards de francs ont été comptabilisés, comme il convient, en comptes étrangers, alors qu'auparavant, ils figuraient en comptes suisses.

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements					Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden ³ Autres engagements envers la clientèle ³					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ² u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ² , comptes métal
Fin d'année Fin de mois	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (252)

2010	426 088	419 317	241	6 423	107	398 890	262 408	56 938	57 923	16 324	5 295
2011	457 045	449 325	375	7 226	117	394 744	280 097	45 068	51 889	13 062	4 628
2012	496 787	489 683	316	6 679	109	425 959	313 536	45 647	47 907	13 926	4 942
2013	560 929	551 904	456	8 466	103	508 424	384 760	52 654	53 711	14 328	2 970
2014 04	578 435	569 914	608	7 796	117	516 996	387 555	56 357	55 996	14 131	2 957
2014 05	581 858	573 167	722	7 855	113	515 960	387 402	55 206	55 879	14 572	2 901
2014 06	581 626	572 841	736	7 925	124	504 210	378 843	53 019	54 589	14 795	2 964
2014 07	585 911	576 265	877	8 639	129	507 508	379 787	54 259	55 809	14 656	2 997
2014 08	589 996	579 977	1 125	8 752	141	512 853	383 138	54 960	57 177	14 551	3 028
2014 09	589 241	579 611	1 064	8 435	130	512 193	381 799	55 758	56 872	14 956	2 808

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	108 708	105 163	0	3 545	—	181 941	101 816	35 995	32 155	10 658	1 319
2011	117 445	113 489	—	3 956	—	158 077	105 369	20 381	23 928	6 812	1 587
2012	130 496	126 748	—	3 749	—	172 663	118 322	22 856	21 697	8 192	1 596
2013	135 582	131 415	4	4 163	—	182 213	123 774	25 768	23 057	8 529	1 084
2014 04	146 080	142 531	175	3 374	—	186 792	123 737	29 576	24 493	8 030	956
2014 05	146 838	143 165	287	3 386	—	183 213	120 958	28 545	24 481	8 305	926
2014 06	147 726	144 013	315	3 398	—	175 977	114 919	27 513	24 179	8 397	970
2014 07	151 026	146 584	427	4 015	—	176 997	115 739	27 694	24 253	8 368	943
2014 08	151 930	147 209	614	4 107	—	181 404	119 118	27 504	25 462	8 371	948
2014 09	151 584	147 399	419	3 766	—	181 973	119 260	28 239	25 093	8 449	932

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	149 650	148 343	94	1 179	33	90 696	78 490	3 911	6 400	1 001	895
2011	161 000	159 636	121	1 211	32	100 027	87 019	3 996	7 075	993	944
2012	171 112	169 884	154	1 039	35	112 367	99 694	3 905	6 690	994	1 084
2013	176 571	175 144	151	1 246	31	116 088	103 109	4 680	6 758	1 001	541
2014 04	179 426	177 925	153	1 316	32	118 341	104 839	4 639	7 123	1 121	619
2014 05	180 795	179 257	147	1 357	34	117 648	104 141	4 602	7 142	1 159	606
2014 06	180 155	178 588	143	1 387	37	115 374	101 571	4 906	7 157	1 140	599
2014 07	180 411	178 826	143	1 406	36	116 662	102 875	4 784	7 170	1 175	657
2014 08	181 847	180 275	167	1 371	35	117 129	102 477	5 301	7 511	1 190	650
2014 09	181 361	179 716	262	1 348	35	116 713	102 515	5 114	7 425	1 160	500

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	42 901	42 749	0	153	—	14 721	13 463	220	829	124	84
2011	45 188	44 936	0	251	—	16 284	14 896	303	881	121	84
2012	48 083	47 839	2	242	1	16 537	15 338	248	773	96	82
2013	50 746	50 451	11	283	1	17 584	16 308	307	801	119	49
2014 04	51 327	51 039	12	273	3	18 269	16 878	342	842	151	55
2014 05	51 554	51 267	11	274	3	18 174	16 853	327	793	146	55
2014 06	51 645	51 357	10	275	3	18 156	16 777	366	817	140	56
2014 07	51 830	51 536	14	278	3	18 647	17 276	363	820	129	59
2014 08	52 193	51 893	14	284	3	18 562	17 157	335	863	148	58
2014 09	52 170	51 874	17	276	3	18 694	17 264	363	875	137	56

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	4 911	4 795	11	105	—	35 956	19 867	6 842	6 198	1 383	1 664
2011	5 448	5 321	22	105	—	36 977	19 210	8 855	6 648	1 667	597
2012	6 030	5 915	15	100	—	37 934	19 175	8 516	7 523	1 990	729
2013	7 002	6 818	59	124	—	38 682	18 119	9 785	8 685	1 682	412
2014 04	7 439	7 233	59	147	—	40 241	19 536	10 330	8 307	1 655	413
2014 05	7 523	7 320	59	143	—	39 951	19 541	9 921	8 339	1 740	409
2014 06	7 453	7 239	69	145	—	37 569	19 037	8 395	7 853	1 862	422
2014 07	7 593	7 374	70	149	—	39 053	19 288	8 963	8 658	1 731	414
2014 08	7 589	7 368	73	148	—	38 579	18 507	9 251	8 683	1 722	415
2014 09	7 491	7 269	74	148	—	37 526	17 677	8 984	8 448	1 991	426

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D11a und D31a. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D11a et D31a contenant des données extrapolées.

⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1D Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven ⁷ Autres passifs ⁷				Übrige Währungen	Leih- und Repo- geschäfte ⁹ und Edel- metallkonten
				Total	CHF	USD	EUR ⁸			Autres monnaies	Prêts et pens. de titres^{9}, comptes métal
Fin d'année Fin de mois	Obligations de caisse	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	Comptes de régularisation	26	27	28	29	30	31
	23	24	25						

Alle Banken^{11, 12} / Toutes les banques^{11, 12} (252)

2010	36 177	108 833	10 608	56 206	45 910	5 140	3 443	996	716
2011	34 395	113 325	9 702	43 294	32 140	4 159	3 626	2 410	960
2012	30 892	129 543	10 084	27 591	19 380	2 627	2 786	2 122	675
2013	26 621	142 733	10 481	33 218	26 386	3 331	2 090	792	619
2014 04	25 781	146 503	9 507	25 409	18 611	1 383	3 324	1 681	410
2014 05	25 681	147 522	10 068	29 387	22 073	1 309	4 238	1 114	654
2014 06	25 411	151 035	10 577	24 068	19 629	- 1 217	3 842	1 336	478
2014 07	25 197	152 788	10 809	23 284	16 426	2 914	2 407	940	597
2014 08	24 969	153 450	11 436	27 243	19 530	2 499	3 204	1 442	567
2014 09	24 858	154 935	12 126	26 205	17 535	3 871	2 841	1 199	758

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	4 712	26 543	3 759	24 514	20 192	1 929	1 160	591	641
2011	4 638	24 190	3 129	15 356	10 431	1 043	1 027	1 990	865
2012	3 754	26 493	3 107	4 414	275	146	1 596	1 783	614
2013	2 663	30 623	3 628	10 358	7 294	1 210	922	388	544
2014 04	2 371	30 006	3 019	6 180	3 138	- 766	2 008	1 445	355
2014 05	2 282	32 135	3 230	9 337	5 850	- 553	2 701	757	581
2014 06	2 163	34 363	3 411	7 057	6 443	- 3 203	2 312	1 074	432
2014 07	2 091	34 631	3 571	6 782	3 431	1 312	982	594	462
2014 08	2 017	34 756	3 767	6 457	2 406	739	1 664	1 199	449
2014 09	1 978	34 981	3 925	5 519	1 249	1 439	1 319	826	685

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	9 136	49 077	1 902	13 591	10 885	1 331	1 194	139	42
2011	7 475	52 710	1 837	13 095	10 995	1 032	831	162	75
2012	5 638	58 647	1 842	11 870	10 361	764	554	154	36
2013	4 306	65 158	1 743	10 552	9 235	620	496	142	60
2014 04	4 109	67 279	1 923	9 815	8 615	602	502	56	40
2014 05	3 989	66 364	2 018	10 329	9 161	559	500	57	53
2014 06	3 937	67 304	2 054	10 397	9 204	576	526	56	36
2014 07	3 905	68 122	2 002	10 433	9 107	584	556	148	38
2014 08	3 857	68 233	2 165	13 593	12 278	612	600	68	36
2014 09	3 811	69 352	2 228	12 133	10 364	979	623	113	54

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	5 938	16 365	322	877	869	2	3	4	—
2011	5 430	16 940	335	1 065	1 060	2	2	1	—
2012	5 201	17 576	325	931	906	2	1	1	21
2013	4 785	17 351	305	597	586	2	1	1	8
2014 04	4 768	17 415	329	410	390	3	4	3	10
2014 05	4 791	17 230	348	468	444	2	7	1	14
2014 06	4 789	17 283	392	554	535	0	7	5	7
2014 07	4 770	17 229	385	531	524	1	2	4	—
2014 08	4 737	17 285	413	610	598	2	7	4	0
2014 09	4 713	17 279	451	666	655	3	5	3	—

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (97)

2010	738	1 576	2 272	6 137	5 292	419	320	73	31
2011	1 007	1 649	2 177	4 972	3 181	961	729	97	4
2012	872	1 971	2 369	3 728	2 957	402	314	54	3
2013	855	2 540	2 129	4 677	3 884	419	288	85	3
2014 04	904	2 562	1 763	3 058	2 103	565	336	53	1
2014 05	950	2 783	1 852	3 081	2 264	340	332	144	1
2014 06	957	2 743	1 885	- 296	- 1 022	330	329	64	2
2014 07	964	2 744	1 988	- 328	- 1 119	280	369	46	97
2014 08	975	2 744	2 020	- 33	- 926	379	367	64	82
2014 09	1 024	2 742	2 142	241	- 673	508	320	81	3

⁷ Ab Juni 2011 inkl. aufgelaufenem Gewinn/Verlust. Zuvor wurde dieser unter *Gewinn- und Verlustvortrag* oder unter *sonstigen Passiven/Aktiven* ausgewiesen.
A partir de juin 2011, y compris le bénéfice/la perte intermédiaire, qui figurait précédemment sous *Bénéfice/Perte reporté* ou sous *Autres passifs/Autres actifs*.

⁸ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁹ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹⁰ Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

Jahresende Monatsende	Wertberichtigungen und Rückstellungen ¹⁰ Correctifs de valeurs et provisions ¹⁰	Reserven für allgemeine Bankrisiken	Gesellschaftskapital	Allgemeine gesetzliche Reserve	Reserve für eigene Beteiligungstitel	Aufwertungsreserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
		Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
Fin d'année Fin de mois		CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Alle Banken^{11, 12} / Toutes les banques^{11, 12} (252)

2010	19 471	20 057	26 008	78 570	474	—	13 980	14 166	- 375
2011	19 639	20 676	26 370	83 569	1 469	13	15 322	17 819	- 419
2012	20 914	21 466	27 085	88 033	1 233	0	21 423	18 915	- 456
2013	23 282	22 116	29 257	91 431	1 374	0	20 646	18 365	- 276
2014 04	23 780	22 200	27 686	94 884	1 794	0	21 112	20 777	- 827
2014 05	24 621	22 203	27 742	93 726	1 782	0	21 404	19 665	- 748
2014 06	25 252	22 391	27 829	96 669	1 780	0	21 667	19 294	- 740
2014 07	25 002	22 393	27 717	96 676	1 782	0	21 719	19 248	- 737
2014 08	24 736	22 392	27 642	96 640	1 744	0	21 662	19 228	- 691
2014 09	26 500	22 413	27 658	96 736	1 786	0	21 716	19 082	- 691

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	889	—	4 783	51 670	432	—	- 1 521	5 919	—
2011	1 113	—	4 783	56 635	1 066	—	- 1 848	10 008	—
2012	2 378	—	4 783	60 425	889	—	3 916	11 855	—
2013	2 690	—	4 784	59 537	1 020	—	1 957	12 165	—
2014 04	2 966	—	4 784	62 380	1 454	—	1 485	11 851	—
2014 05	3 866	—	4 784	61 231	1 443	—	1 555	11 776	—
2014 06	3 896	—	4 784	61 244	1 446	—	1 516	11 784	—
2014 07	3 933	—	4 784	61 261	1 445	—	1 582	11 744	—
2014 08	3 700	—	4 784	61 275	1 443	—	1 577	11 723	—
2014 09	5 172	—	4 784	61 370	1 436	—	1 672	11 659	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	4 569	14 942	5 560	7 985	33	—	3 814	42	- 46
2011	4 285	15 569	5 568	8 691	104	—	4 106	24	- 1
2012	4 172	16 007	5 569	9 077	152	—	4 532	22	—
2013	4 268	16 693	5 656	9 459	164	—	4 968	23	—
2014 04	4 255	16 755	5 656	9 868	153	—	5 055	859	—
2014 05	4 243	16 749	5 656	9 859	153	—	5 313	63	—
2014 06	4 260	16 894	5 688	9 871	150	—	5 317	21	—
2014 07	4 285	16 900	5 691	9 871	152	—	5 319	21	—
2014 08	4 270	16 909	5 692	9 871	147	—	5 319	21	—
2014 09	4 267	16 915	5 693	9 871	195	—	5 270	21	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 554	1 148	630	2 310	- 116	—	2 255	18	—
2011	1 518	1 115	642	2 473	—	13	2 401	13	—
2012	1 549	1 154	646	2 665	—	—	2 422	17	—
2013	1 548	1 211	650	2 746	7	—	2 571	20	—
2014 04	1 557	1 216	651	2 815	5	—	2 600	165	—
2014 05	1 554	1 219	651	2 822	4	—	2 637	53	—
2014 06	1 554	1 230	651	2 824	4	—	2 637	44	—
2014 07	1 546	1 227	651	2 824	4	—	2 637	44	—
2014 08	1 546	1 228	651	2 824	4	—	2 637	45	—
2014 09	1 545	1 231	651	2 824	4	—	2 637	29	—

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (97)

2010	3 013	1 431	8 661	6 519	33	—	5 366	6 779	- 299
2011	2 904	1 470	8 618	6 462	19	—	5 327	6 581	- 342
2012	2 814	1 581	8 617	6 653	3	—	5 025	6 100	- 307
2013	3 537	1 690	8 651	5 905	7	—	4 889	5 274	- 222
2014 04	3 844	1 756	8 744	5 762	7	—	4 625	6 696	- 742
2014 05	3 822	1 760	8 775	5 746	7	—	4 480	6 675	- 663
2014 06	4 247	1 767	8 811	5 746	7	—	4 776	6 372	- 664
2014 07	4 022	1 763	8 745	5 598	7	—	4 764	6 365	- 665
2014 08	4 006	1 763	8 695	5 590	7	—	4 766	6 362	- 650
2014 09	4 077	1 756	8 695	5 590	7	—	4 777	6 355	- 650

¹¹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹² Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1D Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Inland Bilans mensuels – Passifs en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR ¹⁴	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ¹⁵ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹⁵ , com- ptes métal	Total	CHF	USD	EUR ¹⁴	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois											
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

Alle Banken^{16, 17} / Toutes les banques^{16, 17} (252)

2010	1 315 824	1 114 983	80 786	79 412	21 888	18 755	11 097	11 080	12	3	1
2011	1 339 009	1 150 794	71 349	77 639	21 741	17 487	10 393	10 367	7	18	1
2012	1 425 293	1 247 999	69 597	71 019	21 794	14 884	11 004	10 973	9	21	2
2013	1 581 593	1 395 297	79 169	79 785	20 299	7 043	16 151	9 689	4 792	1 669	1
2014 04	1 608 336	1 412 767	82 918	85 004	20 901	6 747	15 927	6 943	4 851	4 132	1
2014 05	1 616 361	1 415 706	85 547	87 535	20 874	6 699	18 114	6 807	7 148	4 158	1
2014 06	1 602 305	1 410 779	80 046	83 950	20 648	6 881	20 100	6 551	9 386	4 161	2
2014 07	1 610 739	1 410 388	87 171	85 562	20 749	6 868	20 407	6 639	9 586	4 181	1
2014 08	1 625 998	1 421 772	88 115	88 577	20 422	7 112	20 655	6 747	9 730	4 176	1
2014 09	1 627 571	1 424 435	90 426	84 899	20 982	6 829	20 933	6 774	9 968	4 190	1

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	445 045	337 143	44 592	40 150	13 723	9 436	5 618	5 616	0	1	—
2011	421 580	337 077	30 063	33 863	12 055	8 521	5 343	5 343	—	0	—
2012	448 478	369 969	29 064	30 173	12 617	6 654	5 345	5 345	0	0	—
2013	457 626	376 451	36 486	32 000	10 426	2 262	10 831	4 495	4 780	1 556	0
2014 04	468 916	380 303	38 906	36 753	10 965	1 990	11 160	2 268	4 851	4 040	1
2014 05	470 902	379 521	41 367	37 426	10 592	1 996	13 485	2 270	7 148	4 066	1
2014 06	465 269	375 434	39 783	36 903	11 130	2 019	15 300	1 846	9 385	4 068	1
2014 07	469 209	375 459	44 957	36 372	10 546	1 875	15 522	1 846	9 586	4 089	1
2014 08	474 551	378 668	44 430	38 206	11 260	1 986	15 664	1 850	9 729	4 084	1
2014 09	476 896	380 564	45 830	37 139	11 220	2 142	15 923	1 856	9 968	4 097	1

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	371 146	344 719	9 917	11 171	1 747	3 591	387	387	—	—	—
2011	396 518	368 209	9 038	13 397	2 104	3 770	1 060	1 060	—	—	—
2012	422 376	393 761	10 285	11 568	2 266	4 495	1 798	1 798	—	—	—
2013	437 408	411 753	9 222	11 975	2 284	2 175	1 796	1 796	—	—	—
2014 04	444 965	418 746	9 661	11 993	2 380	2 185	1 802	1 802	—	—	—
2014 05	446 601	418 176	10 694	13 469	2 167	2 095	1 627	1 627	—	—	—
2014 06	442 015	415 956	9 398	12 076	2 321	2 264	1 798	1 798	—	—	—
2014 07	445 338	416 950	10 178	13 586	2 310	2 314	1 913	1 913	—	—	—
2014 08	451 975	422 078	10 960	14 286	2 261	2 390	1 915	1 915	—	—	—
2014 09	449 335	421 490	11 608	11 974	2 310	1 954	1 917	1 917	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	92 772	91 034	263	1 244	147	84	300	300	—	—	—
2011	97 475	95 383	310	1 563	135	84	300	300	—	—	—
2012	101 327	99 514	293	1 314	102	104	250	250	—	—	—
2013	103 772	101 802	343	1 446	124	57	370	370	—	—	—
2014 04	105 256	103 274	452	1 303	162	65	370	370	—	—	—
2014 05	105 362	103 478	447	1 214	154	69	371	371	—	—	—
2014 06	105 629	103 721	463	1 229	152	63	371	371	—	—	—
2014 07	106 212	104 344	442	1 224	143	59	361	361	—	—	—
2014 08	106 686	104 850	395	1 217	164	59	371	371	—	—	—
2014 09	106 860	104 964	458	1 234	149	57	371	371	—	—	—

Ausländische Banken¹⁸ / Banques étrangères¹⁸ (97)

2010	100 918	76 068	10 879	8 635	1 982	3 354	2 953	2 953	—	—	—
2011	99 795	72 333	14 218	8 989	2 177	2 079	2 093	2 093	—	—	—
2012	96 251	71 624	11 742	9 291	2 518	1 077	1 854	1 854	—	—	—
2013	98 691	72 096	13 067	10 803	2 145	578	487	406	1	80	—
2014 04	98 488	72 252	13 483	10 046	2 132	574	546	466	—	80	—
2014 05	98 901	72 926	12 778	10 401	2 233	562	587	507	—	80	—
2014 06	97 019	72 268	11 580	10 226	2 348	597	589	506	1	81	—
2014 07	98 083	72 163	12 079	10 885	2 291	665	562	482	—	81	—
2014 08	97 276	71 502	12 412	10 617	2 074	670	563	483	1	80	—
2014 09	96 590	70 940	12 279	10 236	2 540	594	565	484	—	80	—

¹⁴ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹⁵ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹⁶ Vgl. Fussnote 11, S. 49.

Voir note de bas de page 11, page 49.

¹⁷ Vgl. Fussnote 12, S. 49.

Voir note de bas de page 12, page 49.

¹⁸ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1E Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Flüssige Mittel ¹ Liquidités ¹					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Währungen Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (252)

2010	58 293	0	41 475	2 271	14 546	92 958	1 511	27 747	25 411	38 288
2011	72 039	0	37 760	23 061	11 218	69 133	2 808	19 893	15 921	30 510
2012	57 779	0	40 136	7 388	10 255	50 304	726	17 905	15 977	15 696
2013	85 923	1	68 045	2 477	15 400	35 426	759	7 261	13 180	14 226
2014 04	105 916	0	86 834	4 823	14 259	32 112	601	6 402	13 273	11 837
2014 05	106 612	0	89 941	3 388	13 283	30 523	604	6 961	12 295	10 662
2014 06	82 510	1	65 771	3 194	13 545	30 093	622	7 241	11 609	10 621
2014 07	109 699	0	93 542	2 137	14 021	30 286	642	7 516	10 931	11 197
2014 08	124 031	0	105 650	2 888	15 492	28 842	640	8 057	10 432	9 713
2014 09	123 509	0	110 768	2 364	10 377	31 058	623	8 735	9 231	12 467

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	56 628	0	41 426	1 393	13 810	61 265	758	18 610	11 334	30 563
2011	70 182	0	37 700	22 176	10 306	42 772	481	13 552	5 028	23 711
2012	55 910	0	40 078	6 445	9 386	32 354	495	11 190	12 657	8 012
2013	83 720	0	67 977	1 121	14 622	23 625	504	3 709	9 950	9 463
2014 04	103 428	0	86 763	3 244	13 421	20 537	506	3 315	9 897	6 819
2014 05	104 172	0	89 871	1 895	12 406	18 868	507	3 372	9 019	5 970
2014 06	80 166	1	65 706	1 842	12 617	18 256	525	3 243	8 523	5 964
2014 07	107 186	0	93 475	563	13 147	18 198	525	3 455	8 213	6 005
2014 08	121 403	0	105 581	1 261	14 561	16 451	532	3 732	7 491	4 694
2014 09	120 564	0	110 694	597	9 273	18 711	510	4 639	6 565	6 997

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	170	—	—	170	—	38	23	0	2	13
2011	178	—	—	178	—	126	12	0	1	112
2012	112	—	—	112	—	188	8	164	1	14
2013	212	—	—	212	—	91	5	84	1	1
2014 04	243	—	—	243	—	273	4	220	14	34
2014 05	247	—	—	247	—	269	4	231	13	21
2014 06	213	—	—	213	—	290	4	255	16	15
2014 07	218	—	—	218	—	291	4	258	11	19
2014 08	246	—	—	246	—	259	3	230	12	14
2014 09	259	—	—	259	—	264	3	232	14	15

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	85	—	—	85	—	—	—	—	—	—
2011	129	—	—	129	—	—	—	—	—	—
2012	121	—	—	121	—	—	—	—	—	—
2013	139	—	—	139	—	—	—	—	—	—
2014 04	130	—	—	130	—	0	—	—	0	—
2014 05	106	—	—	106	—	—	—	—	—	—
2014 06	103	—	—	103	—	—	—	—	—	—
2014 07	114	—	—	114	—	—	—	—	—	—
2014 08	136	—	—	136	—	—	—	—	—	—
2014 09	138	—	—	138	—	0	—	—	0	0

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	1 126	—	49	356	721	23 108	218	5 708	10 727	6 455
2011	1 119	—	60	191	869	17 330	131	4 046	8 666	4 488
2012	1 155	—	57	279	819	14 343	8	4 693	2 855	6 787
2013	1 043	—	68	291	684	6 370	21	2 042	603	3 703
2014 04	1 094	—	71	282	741	6 064	11	1 557	558	3 939
2014 05	1 032	—	70	206	756	6 167	13	1 936	555	3 663
2014 06	1 013	—	64	153	795	6 423	13	2 170	586	3 654
2014 07	1 098	—	66	247	785	7 022	14	2 367	531	4 109
2014 08	1 080	—	69	183	828	6 960	15	2 458	646	3 841
2014 09	1 211	—	70	255	885	7 005	21	2 278	574	4 133

¹ Kassa, Giro und bis Mai 2013 Postkonto.

Caisse, comptes de virement et jusqu'à mai 2013 comptes postaux.

² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comptes métal	Total	CHF	USD	EUR ²	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ³ , comp- tes métal
Fin d'année Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (252)

2010	524 945	38 295	250 962	126 705	102 116	6 866	358 931	22 067	235 907	43 021	57 709	226
2011	539 715	34 332	263 088	130 600	103 031	8 664	364 182	23 169	239 471	40 275	60 872	394
2012	443 000	20 476	217 363	101 766	98 672	4 723	401 528	18 658	273 319	43 021	66 257	273
2013	411 521	22 504	194 539	112 495	79 916	2 067	397 751	19 572	273 390	46 046	58 573	170
2014 04	404 507	20 797	189 536	110 460	81 427	2 288	415 824	21 106	272 743	57 884	63 890	200
2014 05	412 973	20 771	195 082	111 901	82 796	2 423	436 274	20 715	283 605	64 228	67 491	234
2014 06	434 895	20 817	209 545	116 775	85 107	2 651	439 364	20 870	286 505	63 748	68 044	196
2014 07	415 269	21 480	198 704	117 321	75 442	2 321	446 201	20 988	295 082	60 656	69 304	171
2014 08	409 116	23 108	198 140	112 097	73 294	2 476	445 261	21 084	296 674	57 031	70 322	150
2014 09	421 598	19 183	207 156	109 304	83 317	2 637	463 656	21 506	315 219	57 662	69 106	164

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	385 818	13 231	205 670	84 872	81 422	625	254 173	9 136	183 789	22 602	38 548	99
2011	385 092	10 670	208 457	82 047	83 434	484	260 459	10 898	187 841	20 392	41 123	205
2012	319 202	7 062	167 793	63 943	79 967	438	287 230	6 825	214 451	20 422	45 365	166
2013	288 499	4 548	140 836	79 160	63 318	637	281 487	7 054	213 288	19 894	41 136	114
2014 04	293 100	5 819	143 896	77 416	65 545	424	294 225	7 746	210 469	30 690	45 223	97
2014 05	294 532	5 947	145 164	77 182	65 659	579	313 146	7 319	219 811	37 679	48 218	118
2014 06	321 771	6 942	162 511	83 056	68 358	903	315 676	7 453	222 244	37 130	48 777	71
2014 07	299 302	6 809	150 159	81 496	60 381	457	320 156	7 328	228 817	34 270	49 682	58
2014 08	294 076	7 109	149 646	77 905	58 784	632	319 586	7 498	230 023	30 944	51 063	58
2014 09	305 570	6 943	155 285	75 843	66 686	812	332 638	7 667	243 597	31 303	50 020	50

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	20 677	4 724	7 486	5 509	1 108	1 850	3 793	868	1 095	1 676	154	—
2011	20 761	3 102	7 869	7 446	815	1 529	4 322	894	1 512	1 780	136	—
2012	19 281	2 072	8 158	7 523	1 194	334	4 651	1 048	1 184	2 337	81	—
2013	16 531	1 056	7 847	6 603	971	53	5 448	1 361	1 071	2 934	81	0
2014 04	16 479	2 141	6 878	6 816	472	173	6 313	1 670	1 547	2 988	107	—
2014 05	18 406	2 256	7 959	7 628	468	94	6 142	1 751	1 603	2 675	114	—
2014 06	16 505	1 165	7 265	7 521	495	59	5 622	1 762	1 274	2 466	120	—
2014 07	17 744	1 318	7 009	8 851	456	109	5 958	1 816	1 763	2 277	102	—
2014 08	18 525	1 352	8 342	8 268	472	93	6 237	2 087	1 720	2 334	96	—
2014 09	18 842	1 625	8 632	8 080	452	53	6 517	2 250	1 735	2 428	105	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	319	6	85	164	61	4	122	86	6	29	1	—
2011	317	51	56	161	36	12	118	86	9	23	0	—
2012	212	22	50	111	29	—	126	97	7	22	0	—
2013	168	9	32	102	26	—	103	78	4	21	0	—
2014 04	204	16	34	119	34	—	101	78	2	21	0	—
2014 05	208	11	47	114	36	—	92	69	2	21	0	—
2014 06	223	16	49	123	35	—	94	70	2	22	0	—
2014 07	204	8	40	120	36	—	86	63	2	21	0	—
2014 08	236	13	56	131	36	—	87	63	2	22	0	—
2014 09	193	12	33	117	30	—	83	59	2	21	1	—

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	73 575	11 896	25 931	20 063	13 950	1 735	76 472	7 600	40 726	12 535	15 483	126
2011	79 105	12 754	29 716	20 435	12 213	3 988	71 379	6 957	37 525	11 668	15 048	181
2012	64 412	7 745	27 425	14 819	12 674	1 748	78 705	5 720	44 369	12 641	15 876	100
2013	57 084	8 130	25 514	12 605	10 010	826	72 522	4 917	43 390	13 765	10 395	54
2014 04	53 709	7 228	23 640	11 900	10 073	869	74 954	5 193	44 299	14 187	11 183	91
2014 05	56 607	7 006	25 277	12 671	10 746	907	76 271	5 174	45 459	14 019	11 511	108
2014 06	59 159	9 014	26 046	12 477	10 931	692	76 762	5 178	45 876	14 027	11 565	115
2014 07	58 332	9 391	26 335	12 470	9 274	863	77 957	5 238	46 939	13 914	11 758	107
2014 08	58 653	10 158	26 554	11 628	9 411	902	76 621	5 121	46 273	13 653	11 491	84
2014 09	57 696	6 797	27 166	12 256	10 689	789	80 049	5 208	49 734	13 661	11 343	104

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1E Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite											
	mit Deckung / gagées						ohne Deckung / en blanc					
Fin d'année Fin de mois	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ⁸ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁸ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Wäh- rungen Autres monnaies	Leih- und Repoge- schäfte ⁸ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ⁸ , comp- tes métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

Alle Banken^{9, 10} / Toutes les banques^{9, 10} (252)

2010	207 992	17 034	111 359	33 273	46 268	59	150 938	5 033	124 548	9 748	11 442	167
2011	202 899	18 125	106 328	30 000	48 260	184	161 284	5 043	133 143	10 275	12 612	210
2012	233 357	16 292	128 888	32 917	55 089	172	168 171	2 367	144 432	10 104	11 168	101
2013	249 062	17 037	145 244	35 873	50 822	86	148 689	2 534	128 146	10 173	7 751	85
2014 04	268 705	17 841	146 654	48 592	55 480	137	147 119	3 264	126 090	9 292	8 411	63
2014 05	283 046	17 606	150 637	55 298	59 355	149	153 228	3 109	132 968	8 930	8 136	85
2014 06	284 191	17 675	151 909	54 672	59 811	125	155 173	3 196	134 596	9 076	8 233	71
2014 07	285 664	17 752	156 478	50 945	60 381	107	160 538	3 237	138 604	9 711	8 923	64
2014 08	287 518	17 506	160 698	48 390	60 832	92	157 743	3 577	135 976	8 641	9 490	58
2014 09	300 859	17 886	173 229	49 169	60 468	107	162 797	3 620	141 990	8 493	8 638	57

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	119 213	5 152	69 030	16 729	28 299	3	134 960	3 984	114 760	5 873	10 248	96
2011	113 321	6 994	62 521	14 150	29 650	5	147 138	3 904	125 320	6 241	11 472	200
2012	134 861	5 371	79 098	14 624	35 696	72	152 369	1 453	135 353	5 798	9 670	94
2013	149 131	5 596	94 007	15 026	34 470	33	132 356	1 459	119 281	4 868	6 666	82
2014 04	165 511	5 780	95 131	26 339	38 226	35	128 714	1 967	115 338	4 351	6 997	62
2014 05	177 798	5 640	97 205	33 581	41 338	34	135 348	1 679	122 607	4 098	6 879	84
2014 06	178 559	5 732	98 081	32 991	41 756	0	137 117	1 722	124 163	4 139	7 021	71
2014 07	177 816	5 629	100 793	29 425	41 969	0	142 340	1 699	128 024	4 845	7 713	58
2014 08	179 680	5 703	103 975	27 035	42 966	0	139 906	1 794	126 048	3 909	8 096	58
2014 09	189 015	6 000	112 857	27 417	42 741	—	143 622	1 667	130 740	3 886	7 279	50

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	1 104	613	200	263	27	—	2 689	255	895	1 414	126	—
2011	1 097	584	250	238	24	—	3 226	310	1 262	1 542	112	—
2012	1 326	725	79	512	10	—	3 325	324	1 105	1 825	72	—
2013	1 657	935	69	644	9	—	3 792	427	1 001	2 291	73	0
2014 04	2 210	1 008	91	1 084	27	—	4 103	662	1 457	1 905	80	—
2014 05	1 922	990	98	803	32	—	4 220	761	1 505	1 872	82	—
2014 06	1 692	973	95	589	34	—	3 931	789	1 178	1 877	86	—
2014 07	1 564	953	99	479	33	—	4 394	863	1 664	1 798	69	—
2014 08	1 623	970	109	511	32	—	4 615	1 117	1 611	1 823	64	—
2014 09	1 699	985	114	567	32	—	4 819	1 265	1 621	1 861	72	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	97	66	4	26	1	—	25	20	2	3	0	—
2011	100	71	8	20	0	—	18	14	1	3	0	—
2012	109	83	6	20	0	—	17	15	1	1	0	—
2013	87	66	3	19	—	—	15	12	1	2	0	—
2014 04	86	65	2	20	—	—	14	13	0	1	0	—
2014 05	81	59	2	20	—	—	11	10	0	1	0	—
2014 06	80	58	2	20	—	—	14	12	0	2	0	—
2014 07	75	54	2	20	—	—	11	9	0	1	0	—
2014 08	77	54	2	20	—	—	11	9	0	2	0	—
2014 09	72	50	2	20	—	—	11	9	0	1	1	—

Ausländische Banken¹¹ / Banques étrangères¹¹ (97)

2010	65 453	7 268	32 644	10 967	14 516	56	11 019	333	8 081	1 568	967	70
2011	62 556	6 411	31 652	10 054	14 269	171	8 823	546	5 874	1 614	779	9
2012	68 144	5 308	37 183	10 953	14 606	93	10 560	412	7 186	1 687	1 270	6
2013	61 901	4 544	36 114	11 646	9 547	51	10 621	373	7 277	2 119	847	3
2014 04	62 854	4 767	35 625	12 091	10 279	91	12 101	426	8 674	2 096	904	—
2014 05	64 438	4 726	37 083	11 961	10 561	108	11 832	448	8 376	2 058	949	—
2014 06	64 610	4 738	37 188	11 957	10 613	115	12 153	441	8 688	2 070	953	—
2014 07	66 118	4 815	38 540	11 864	10 799	102	11 839	424	8 400	2 049	960	6
2014 08	65 641	4 701	38 539	11 728	10 589	84	10 980	421	7 734	1 925	900	—
2014 09	67 644	4 733	40 666	11 903	10 243	98	12 405	475	9 068	1 757	1 099	6

⁷ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁸ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce					
	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ⁷	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux
Fin d'année Fin de mois	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45

Alle Banken^{9, 10} / Toutes les banques^{9, 10} (252)

2010	9 083	3 806	361	1 055	3 860	148 380	7 092	52 026	34 144	50 854	4 262
2011	11 736	3 675	813	1 258	5 989	126 709	6 709	41 404	28 515	42 548	7 534
2012	13 651	3 537	778	1 810	7 527	117 457	4 793	49 711	26 857	31 799	4 297
2013	14 613	3 479	752	2 278	8 104	105 814	4 202	46 232	26 036	26 951	2 392
2014 04	15 437	3 429	768	2 575	8 665	110 128	4 761	48 920	25 110	29 722	1 614
2014 05	15 601	3 410	756	2 603	8 831	105 759	4 331	49 878	20 443	29 331	1 777
2014 06	15 812	3 397	729	2 621	9 066	107 715	4 349	51 336	22 584	27 899	1 546
2014 07	16 343	3 378	766	2 935	9 265	107 870	4 046	52 563	21 697	28 201	1 362
2014 08	16 311	3 393	744	2 919	9 255	110 024	4 354	54 590	21 281	28 337	1 462
2014 09	16 646	3 337	791	2 898	9 620	108 355	4 274	55 271	20 411	26 560	1 839

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	2 247	940	116	56	1 135	133 195	3 417	47 172	29 531	48 813	4 262
2011	3 314	724	238	47	2 305	110 911	2 713	36 591	23 763	40 502	7 341
2012	4 455	600	244	161	3 450	101 621	2 181	43 772	22 100	29 473	4 094
2013	5 095	367	254	203	4 271	89 693	1 889	40 107	21 030	24 399	2 268
2014 04	5 302	333	277	93	4 598	94 269	2 028	42 793	20 608	27 322	1 518
2014 05	5 416	319	248	98	4 750	90 022	1 867	43 425	16 122	26 920	1 687
2014 06	5 550	307	221	137	4 886	91 571	1 914	44 841	17 983	25 383	1 450
2014 07	5 944	302	251	398	4 993	92 145	1 762	45 999	17 404	25 716	1 265
2014 08	6 023	291	234	421	5 077	94 813	1 826	48 473	17 306	25 842	1 366
2014 09	6 280	302	249	399	5 331	92 997	1 853	49 078	16 344	23 984	1 737

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	359	312	—	47	—	6 906	2 498	1 684	1 679	1 045	—
2011	405	354	—	51	—	6 590	2 584	1 356	1 707	942	—
2012	479	386	—	93	—	6 996	1 503	2 007	2 177	1 310	—
2013	523	419	—	105	—	6 417	1 367	1 702	2 044	1 304	—
2014 04	528	431	—	97	—	6 193	1 623	1 688	1 560	1 321	—
2014 05	524	427	—	97	—	5 942	1 444	1 763	1 449	1 286	—
2014 06	535	439	—	96	—	5 973	1 520	1 683	1 387	1 382	—
2014 07	521	424	—	97	—	6 102	1 470	1 852	1 374	1 406	—
2014 08	518	432	—	87	—	5 832	1 563	1 669	1 179	1 420	—
2014 09	505	423	—	83	—	5 908	1 426	1 732	1 297	1 453	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	187	187	—	—	—	17	16	0	1	0	—
2011	160	160	—	—	—	14	13	0	0	0	—
2012	159	159	—	—	—	13	12	1	1	0	—
2013	145	143	—	2	—	6	4	0	1	0	—
2014 04	141	139	—	2	—	5	4	0	0	0	—
2014 05	140	138	—	2	—	4	4	0	0	0	—
2014 06	139	137	—	2	—	4	3	0	0	0	—
2014 07	137	135	—	2	—	3	2	0	1	0	—
2014 08	136	134	—	2	—	3	2	0	1	0	—
2014 09	134	132	—	2	—	3	2	0	1	0	—

Ausländische Banken¹¹ / Banques étrangères¹¹ (97)

2010	5 761	2 138	234	881	2 508	2 795	488	1 092	1 127	88	—
2011	7 010	2 209	498	1 089	3 214	2 760	576	1 262	849	72	1
2012	7 501	2 185	453	1 390	3 473	2 860	671	1 116	859	92	123
2013	7 496	2 333	393	1 756	3 015	2 589	650	963	805	111	60
2014 04	7 854	2 304	386	1 935	3 229	2 670	740	951	827	91	62
2014 05	7 846	2 306	397	1 924	3 220	2 599	649	975	811	97	68
2014 06	7 899	2 292	400	1 902	3 305	2 682	600	1 035	872	96	79
2014 07	7 997	2 290	405	1 941	3 360	2 594	541	1 060	824	93	76
2014 08	7 879	2 308	399	1 916	3 256	2 569	587	1 015	789	101	78
2014 09	7 923	2 256	429	1 919	3 320	2 612	626	1 039	754	105	89

⁹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D11a und D31a. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D11a et D31a contenant des données extrapolées.

¹⁰ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹¹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1E Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Finanzanlagen Immobilisations financières						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56

Alle Banken^{14, 15} / Toutes les banques^{14, 15} (252)

2010	112 766	25 065	48 056	26 560	13 085	—	57 304	45 664	6 362	571	4 707
2011	93 657	22 127	37 492	22 926	11 112	—	59 473	57 722	572	441	737
2012	99 425	19 099	44 578	25 058	9 210	1 481	59 132	57 431	605	450	645
2013	134 399	45 448	46 158	30 339	11 999	454	59 157	51 742	6 301	468	645
2014 04	130 642	44 589	43 357	30 867	11 395	433	57 541	50 139	6 315	476	611
2014 05	127 186	43 897	40 005	31 191	11 706	387	58 565	50 227	6 325	474	1 539
2014 06	129 567	43 958	40 100	33 331	11 813	364	58 803	50 471	6 324	468	1 540
2014 07	130 706	43 369	40 692	33 477	12 812	356	58 822	50 495	6 310	474	1 543
2014 08	131 496	43 422	41 777	33 512	12 392	393	58 826	50 496	6 309	474	1 547
2014 09	134 654	42 798	44 222	34 783	12 486	366	66 618	53 544	11 027	468	1 579

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	43 403	6	26 642	9 377	7 379	—	54 717	43 979	6 029	40	4 669
2011	29 610	6	16 262	7 689	5 652	—	56 945	56 033	199	15	698
2012	34 425	8	22 780	7 786	3 851	—	56 659	55 817	206	28	608
2013	38 054	11	20 526	10 993	6 524	—	56 646	50 029	5 970	37	610
2014 04	33 768	11	16 995	11 098	5 665	—	55 007	48 408	5 986	36	578
2014 05	31 652	9	14 696	11 291	5 655	—	56 015	48 485	5 991	34	1 505
2014 06	33 806	9	14 800	13 226	5 771	—	56 271	48 727	6 004	35	1 505
2014 07	34 771	9	14 775	13 298	6 688	—	56 291	48 730	6 005	45	1 510
2014 08	35 063	9	15 654	13 194	6 205	—	56 293	48 732	6 002	46	1 513
2014 09	37 006	9	16 312	14 448	6 237	—	64 061	51 761	10 709	47	1 545

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	11 425	8 548	140	2 730	7	—	109	32	—	77	0
2011	10 043	7 650	121	2 263	10	—	118	33	—	85	0
2012	7 144	5 810	117	1 205	14	—	120	33	—	88	0
2013	7 352	5 601	124	1 613	15	—	122	32	—	89	0
2014 04	7 813	5 634	191	1 979	9	—	128	32	—	95	0
2014 05	7 883	5 450	194	2 230	9	—	128	32	—	95	0
2014 06	8 108	5 488	195	2 416	9	—	124	32	—	92	0
2014 07	8 246	5 489	205	2 536	16	—	121	32	—	89	0
2014 08	8 353	5 583	217	2 537	16	—	121	32	—	89	0
2014 09	8 407	5 571	237	2 583	16	—	121	32	—	89	0

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 322	1 213	13	94	1	—	0	—	—	0	—
2011	1 171	1 054	10	105	2	—	0	—	—	0	—
2012	1 033	923	9	96	5	—	0	—	0	—	—
2013	1 024	910	7	101	7	—	0	—	—	0	—
2014 04	1 232	1 106	7	111	8	—	0	—	—	0	—
2014 05	1 265	1 128	7	121	8	—	0	—	—	0	—
2014 06	1 257	1 110	7	132	8	—	—	—	—	—	—
2014 07	1 251	1 099	30	113	9	—	—	—	—	—	—
2014 08	1 175	1 025	11	130	8	—	0	—	—	0	—
2014 09	817	673	12	123	9	—	0	—	—	0	—

Ausländische Banken¹⁶ / Banques étrangères¹⁶ (97)

2010	36 340	7 977	17 837	6 946	3 580	—	1 948	1 254	281	391	22
2011	31 708	5 860	17 405	5 418	3 024	—	1 966	1 292	351	307	15
2012	31 086	5 153	15 142	7 343	1 967	1 481	1 856	1 198	353	291	14
2013	24 438	4 281	11 698	7 160	844	454	1 884	1 272	308	292	12
2014 04	23 444	3 868	11 038	7 183	922	433	1 902	1 266	306	318	12
2014 05	21 831	3 723	9 779	7 025	916	387	1 917	1 277	310	318	12
2014 06	21 731	3 736	9 754	6 957	920	364	1 904	1 277	297	318	12
2014 07	21 464	3 567	9 784	6 807	951	356	1 888	1 278	281	317	12
2014 08	20 787	3 521	9 191	6 733	949	393	1 888	1 277	284	316	11
2014 09	20 365	3 397	9 427	6 216	960	366	1 906	1 289	296	309	11

¹² Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹³ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monétaires, indiquent ces créances et engagements séparément.

¹⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.

Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabelle mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

Jahresende Monatsende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgrenzungen Comptes de régularisation	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen Autres monnaies		Total	CHF	USD	EUR ¹²	Übrige Währungen Autres monnaies	Leih- und Repose- schäfte ¹³ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹³ , comp- tes métal
Fin d'année Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

Alle Banken^{14, 15} / Toutes les banques^{14, 15} (252)

2010	932	48	506	31	347	4 251	103 702	26 445	- 10 232	8 640	73 389	5 460
2011	963	42	535	29	357	4 085	105 318	28 163	19 658	2 255	52 228	3 015
2012	1 125	44	556	32	492	4 595	69 040	22 749	- 7 120	8 075	42 095	3 242
2013	1 519	309	623	32	555	4 514	62 541	20 335	- 10 304	14 072	33 055	5 384
2014 04	1 598	303	656	50	589	4 867	56 011	18 207	- 22 213	23 667	29 575	6 776
2014 05	1 665	303	707	51	604	5 494	57 769	19 346	- 251	7 261	24 923	6 491
2014 06	1 702	303	711	51	638	4 894	55 699	21 182	- 33 637	21 741	41 452	4 961
2014 07	1 774	318	741	54	660	5 084	57 152	15 037	68	9 789	26 751	5 506
2014 08	1 806	324	762	54	666	5 143	62 877	16 730	- 6 150	7 243	39 791	5 262
2014 09	1 874	337	795	54	688	4 545	75 434	20 846	22 726	5 073	21 400	5 389

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	847	—	501	30	316	3 310	85 140	15 321	- 13 164	5 998	71 664	5 319
2011	887	—	531	28	328	2 955	84 942	15 949	15 857	- 374	50 626	2 883
2012	1 037	1	550	27	459	3 543	53 579	12 828	- 9 288	5 993	40 873	3 171
2013	1 169	3	618	26	523	3 224	48 952	11 212	- 12 099	12 338	32 179	5 322
2014 04	1 236	—	652	26	558	3 421	43 758	9 532	- 23 501	22 020	28 969	6 737
2014 05	1 302	—	703	26	574	3 915	45 092	10 495	- 1 702	5 589	24 276	6 433
2014 06	1 339	—	706	26	607	3 541	43 125	12 375	- 34 875	19 974	40 741	4 910
2014 07	1 392	—	737	26	630	3 713	43 792	5 693	- 1 447	8 021	26 066	5 459
2014 08	1 419	—	758	25	636	3 598	48 128	6 317	- 7 873	5 327	39 139	5 218
2014 09	1 473	—	790	25	657	3 190	55 832	7 441	19 692	2 936	20 454	5 308

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	—	—	—	—	—	58	8 340	5 418	1 070	1 737	91	24
2011	—	—	—	—	—	65	9 980	7 047	1 131	1 555	168	79
2012	—	—	—	—	—	45	8 630	6 215	684	1 466	228	37
2013	0	—	—	0	—	42	7 054	5 156	440	1 164	245	49
2014 04	0	—	—	0	—	46	7 437	5 778	309	1 168	156	27
2014 05	0	—	—	0	—	52	7 530	5 780	321	1 217	168	44
2014 06	0	—	—	0	—	45	7 530	5 827	291	1 232	170	10
2014 07	0	—	—	0	—	45	7 742	5 935	339	1 263	186	19
2014 08	0	—	—	0	—	51	8 617	6 703	353	1 381	160	21
2014 09	0	—	—	0	—	46	9 443	6 971	750	1 424	230	68

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	—	—	—	—	—	2	20	20	—	0	0	—
2011	—	—	—	—	—	2	15	15	—	0	0	—
2012	—	—	—	—	—	1	11	11	—	0	—	—
2013	—	—	—	—	—	1	6	6	0	0	—	—
2014 04	—	—	—	—	—	1	6	6	—	0	0	—
2014 05	—	—	—	—	—	2	6	6	0	—	0	—
2014 06	—	—	—	—	—	1	6	6	0	0	0	—
2014 07	—	—	—	—	—	1	6	6	0	—	0	—
2014 08	—	—	—	—	—	1	7	7	0	0	—	—
2014 09	—	—	—	—	—	1	7	6	0	0	0	—

Ausländische Banken¹⁶ / Banques étrangères¹⁶ (97)

2010	66	35	3	1	28	551	5 041	2 921	894	371	827	27
2011	40	12	2	1	25	689	5 056	2 467	1 352	460	742	34
2012	47	12	6	1	28	629	2 558	1 264	687	214	382	11
2013	50	15	5	1	29	500	2 356	1 354	528	194	272	9
2014 04	40	7	4	1	27	621	1 812	980	460	135	231	5
2014 05	40	7	4	2	27	707	2 013	1 046	540	163	255	10
2014 06	39	6	4	2	27	569	1 948	962	416	235	317	19
2014 07	42	6	4	4	27	568	1 957	1 044	455	185	255	17
2014 08	41	6	4	4	27	671	2 178	1 136	554	197	274	17
2014 09	43	5	5	4	28	574	3 518	2 070	756	312	372	7

¹⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

¹⁷ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

1E Monatsbilanzen – Aktiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Actifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital Capital social non libéré	Total Aktiven Total des actifs						Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné					
		CHF	Total	CHF	USD	EUR ¹⁷	Übrige Währungen Autres monnaies	Leih- und Repogeschäfte ¹⁸ u. Edelmetallkonten Prêts et pens. de titr. ¹⁸ , comptes métal	Total	CHF	USD	EUR ¹⁷	Übrige Währungen Autres monnaies
Fin d'année Fin de mois	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	

Alle Banken^{19, 20} / Toutes les banques^{19, 20} (252)

2010	.	1 471 544	170 280	655 705	268 947	359 797	16 814	3 253	132	1 270	1 290	561
2011	.	1 447 011	179 051	662 528	266 448	319 377	19 608	2 825	425	849	836	715
2012	.	1 317 037	147 803	640 393	231 515	283 310	14 015	2 559	368	905	647	639
2013	.	1 313 177	168 934	635 215	248 467	250 093	10 468	3 838	321	2 201	770	545
2014 04	.	1 334 584	164 727	635 570	270 257	252 719	11 311	3 781	388	2 022	834	537
2014 05	.	1 358 421	164 612	675 497	255 004	251 995	11 312	4 837	396	2 435	1 554	452
2014 06	.	1 361 053	166 568	636 996	277 178	270 593	9 718	4 563	422	2 108	1 570	463
2014 07	.	1 379 206	160 525	698 607	260 348	250 010	9 717	4 483	371	2 108	1 536	468
2014 08	.	1 393 733	164 471	708 941	248 906	261 672	9 744	4 840	338	2 550	1 484	467
2014 09	.	1 447 948	167 030	778 908	243 207	248 409	10 394	4 973	327	2 716	1 457	473

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	.	1 080 745	86 824	519 020	165 518	299 079	10 305	2 473	42	987	996	449
2011	.	1 048 070	97 507	518 744	161 586	259 319	10 914	2 080	151	674	656	599
2012	.	950 013	85 847	494 033	140 293	221 971	7 868	1 646	122	559	443	522
2013	.	920 164	75 649	483 081	155 495	197 597	8 342	2 912	99	1 798	592	423
2014 04	.	948 051	74 591	489 521	175 863	199 300	8 776	2 975	144	1 736	641	455
2014 05	.	964 130	75 292	523 684	159 759	196 577	8 818	3 996	158	2 140	1 333	366
2014 06	.	971 071	78 302	487 437	182 683	215 314	7 334	3 650	180	1 783	1 323	364
2014 07	.	982 888	71 352	544 486	164 348	195 463	7 239	3 691	180	1 798	1 330	383
2014 08	.	996 853	72 584	554 224	154 578	208 193	7 274	4 122	142	2 269	1 328	383
2014 09	.	1 038 321	76 538	612 889	149 162	191 824	7 908	4 249	138	2 408	1 314	388

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	.	51 876	22 465	11 476	13 644	2 418	1 874	195	56	63	75	1
2011	.	52 588	21 721	11 991	15 086	2 183	1 607	243	150	25	67	1
2012	.	47 646	17 104	12 314	15 017	2 841	370	383	142	145	95	1
2013	.	43 793	15 022	11 269	14 781	2 618	102	300	135	97	66	1
2014 04	.	45 454	17 342	10 834	14 978	2 100	200	312	156	101	55	0
2014 05	.	47 122	17 177	12 072	15 669	2 067	137	324	151	98	76	0
2014 06	.	44 944	16 266	10 963	15 454	2 193	69	337	153	102	79	3
2014 07	.	46 990	16 517	11 428	16 730	2 187	128	299	152	95	53	1
2014 08	.	48 759	17 786	12 533	16 149	2 178	113	262	158	69	35	1
2014 09	.	50 311	18 328	13 319	16 273	2 271	121	265	151	86	27	1

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	.	2 074	1 528	104	374	64	4	1	1	—	—	—
2011	.	1 926	1 380	76	420	38	12	3	3	—	—	—
2012	.	1 677	1 224	67	352	35	—	4	4	—	—	—
2013	.	1 593	1 152	43	366	32	—	4	4	—	—	—
2014 04	.	1 819	1 351	43	383	42	—	4	4	—	—	—
2014 05	.	1 823	1 358	57	365	44	—	4	4	—	—	—
2014 06	.	1 827	1 342	58	384	43	—	4	4	—	—	—
2014 07	.	1 802	1 313	73	371	45	—	4	4	—	—	—
2014 08	.	1 781	1 245	69	422	45	—	4	4	—	—	—
2014 09	.	1 376	885	48	404	40	—	4	4	—	—	—

Ausländische Banken²¹ / Banques étrangères²¹ (97)

2010	.	226 783	34 628	92 994	53 516	43 756	1 888	313	8	146	48	112
2011	.	218 162	32 380	92 470	49 291	39 818	4 203	345	65	139	30	112
2012	.	205 152	24 084	94 529	40 865	42 212	3 461	370	66	155	34	115
2013	.	176 331	23 089	85 127	37 568	29 144	1 403	452	56	234	44	119
2014 04	.	174 164	21 729	82 971	37 461	30 543	1 460	298	56	109	54	80
2014 05	.	177 028	21 374	85 003	37 842	31 329	1 480	306	56	110	57	84
2014 06	.	180 128	23 181	86 286	37 658	31 734	1 268	353	56	132	73	93
2014 07	.	180 919	23 496	87 938	37 332	30 735	1 419	276	7	122	63	83
2014 08	.	179 328	24 306	87 053	36 187	30 308	1 474	254	7	113	51	83
2014 09	.	182 901	21 778	91 434	36 377	31 959	1 354	256	7	118	48	83

¹⁸ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹⁹ Vgl. Fussnote 14, Seite 56.

Voir note de bas de page 14, page 56.

²⁰ Vgl. Fussnote 15, Seite 57.

Voir note de bas de page 15, page 57.

²¹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1F Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ² u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ² , comptes métal
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (252)

2010	89 177	4 327	69 962	7 578	7 310	405 837	50 225	150 683	105 742	87 153	12 035
2011	112 983	3 889	80 867	13 998	14 230	392 875	78 326	141 388	89 352	74 292	9 515
2012	58 000	3 399	43 231	6 495	4 875	395 259	118 582	138 089	64 555	64 373	9 661
2013	76 293	2 879	60 841	5 934	6 639	372 810	104 123	147 289	66 449	51 736	3 214
2014 04	92 946	2 246	70 559	11 979	8 162	368 636	86 830	158 536	64 235	56 339	2 697
2014 05	94 039	2 568	67 016	14 850	9 604	375 305	87 577	163 355	62 499	59 715	2 159
2014 06	98 173	2 500	67 141	17 465	11 067	384 901	83 523	176 359	59 572	63 059	2 387
2014 07	107 286	2 283	72 786	19 588	12 630	382 037	89 678	171 095	55 763	63 277	2 224
2014 08	106 496	2 343	70 865	20 400	12 888	374 066	95 494	154 517	57 299	64 367	2 389
2014 09	111 367	2 192	73 456	22 865	12 854	370 424	87 286	156 209	58 707	65 834	2 388

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	83 903	2 172	68 742	6 143	6 845	284 763	21 568	102 943	78 203	72 020	10 028
2011	107 865	2 251	79 558	12 521	13 534	252 063	19 465	99 395	66 258	59 781	7 163
2012	54 885	2 761	41 952	5 777	4 395	206 525	16 919	93 202	38 471	50 094	7 839
2013	76 249	2 879	60 833	5 927	6 610	195 088	12 996	98 868	41 701	39 547	1 976
2014 04	92 857	2 246	70 529	11 962	8 121	211 339	14 434	110 626	42 015	42 655	1 608
2014 05	93 964	2 568	66 991	14 840	9 565	216 497	14 218	116 073	39 850	45 264	1 093
2014 06	98 101	2 500	67 124	17 455	11 022	223 797	14 140	122 947	36 352	49 173	1 184
2014 07	107 230	2 283	72 768	19 578	12 601	213 105	11 089	118 186	33 379	49 335	1 116
2014 08	106 444	2 343	70 847	20 392	12 861	203 457	11 489	104 554	35 569	50 585	1 261
2014 09	111 268	2 192	73 436	22 857	12 782	204 837	10 717	106 090	35 443	51 404	1 183

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	—	—	—	—	—	22 559	9 186	7 181	5 066	1 123	4
2011	—	—	—	—	—	20 915	6 288	8 376	5 589	656	5
2012	—	—	—	—	—	27 608	9 066	10 287	7 387	863	5
2013	—	—	—	—	—	28 211	8 610	10 516	7 800	1 281	4
2014 04	—	—	—	—	—	29 446	8 925	11 905	6 943	1 668	4
2014 05	—	—	—	—	—	31 474	9 676	12 727	7 426	1 642	4
2014 06	—	—	—	—	—	32 095	9 155	13 651	7 635	1 649	4
2014 07	—	—	—	—	—	31 312	8 235	13 272	7 938	1 863	4
2014 08	—	—	—	—	—	30 946	9 250	12 635	7 330	1 726	4
2014 09	—	—	—	—	—	32 397	9 587	12 918	7 618	2 270	4

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	—	—	—	—	—	103	102	—	0	0	—
2011	—	—	—	—	—	109	103	0	5	0	—
2012	0	0	—	—	—	7	5	2	0	—	—
2013	0	0	—	—	—	3	2	—	0	0	—
2014 04	0	0	—	—	—	6	3	—	1	1	—
2014 05	0	0	—	—	—	5	5	—	0	0	—
2014 06	0	0	—	—	—	5	5	—	0	0	—
2014 07	0	0	—	—	—	6	5	—	1	0	—
2014 08	0	0	—	—	—	6	5	0	0	0	1
2014 09	0	0	—	—	—	3	3	0	0	0	—

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	50	—	11	14	25	80 703	15 615	35 123	18 027	10 775	1 164
2011	58	—	28	12	17	98 944	45 722	28 316	13 110	10 618	1 176
2012	40	—	9	6	25	136 147	84 647	28 687	11 783	10 070	960
2013	43	—	8	7	28	120 555	70 368	31 363	10 705	7 506	613
2014 04	69	—	13	15	41	100 294	54 533	28 191	9 031	7 900	640
2014 05	47	—	5	9	34	98 523	52 933	27 373	9 712	7 859	646
2014 06	56	—	4	8	44	103 157	51 729	33 579	9 314	7 860	676
2014 07	41	—	4	9	28	110 306	59 230	32 180	9 434	8 801	661
2014 08	37	—	4	6	26	114 292	65 728	30 550	9 088	8 244	681
2014 09	82	—	5	6	71	103 912	55 635	30 190	8 666	8 750	671

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

³ Ab März 2011 nimmt eine Grossbank bei den übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden eine Umteilung vor. Gelder in der Höhe von rund 33 Mrd. CHF (hauptsächlich USD und EUR), die zuvor unter dem Inland ausgewiesen worden sind, werden nun korrekt dem Ausland zugeteilt.

Une grande banque a procédé, en mars 2011, à un transfert au sein des autres engagements envers la clientèle. Ainsi, des fonds (libellés notamment en dollars des Etats-Unis et en euros) représentant environ 33 milliards de francs ont été comptabilisés, comme il convient, en comptes étrangers, alors qu'auparavant, ils figuraient en comptes suisses.

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements					Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden ³ Autres engagements envers la clientèle ³					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen Autres monnaies	Leih- und Repogeschäfte ² u. Edelmetallkonten Prêts et pens. de titr. ² , comptes métal
Fin d'année Fin de mois	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (252)

2010	31 232	22 450	789	7 767	226	554 333	31 338	307 180	104 388	95 409	16 019
2011	32 525	24 075	1 001	7 170	279	607 229	42 533	321 363	109 800	112 733	20 800
2012	34 526	26 436	604	7 202	284	616 117	47 442	324 925	112 200	106 465	25 083
2013	46 060	27 303	10 866	7 523	367	594 545	44 518	319 187	117 565	97 147	16 129
2014 04	44 599	27 133	11 156	5 964	345	587 918	46 498	316 467	117 145	93 000	14 808
2014 05	45 017	27 030	11 691	5 942	354	596 693	46 217	321 118	119 749	94 962	14 647
2014 06	44 837	27 050	11 605	5 795	388	591 698	45 406	320 459	117 057	93 965	14 812
2014 07	45 314	27 005	12 029	5 885	395	601 190	44 353	330 544	117 315	94 401	14 576
2014 08	46 011	27 209	12 736	5 688	379	608 274	43 871	333 579	119 251	97 039	14 533
2014 09	45 973	26 564	13 303	5 717	388	636 479	44 121	351 323	124 128	102 310	14 598

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	15 037	9 897	—	5 139	0	328 862	12 410	197 641	52 972	59 905	5 935
2011	14 524	10 056	—	4 467	0	355 248	16 328	199 741	58 140	72 545	8 494
2012	16 124	11 376	—	4 747	0	341 432	19 809	192 862	50 285	67 046	11 431
2013	26 095	11 096	10 183	4 816	0	335 601	17 154	190 673	53 100	66 205	8 469
2014 04	24 774	11 109	10 399	3 265	2	328 123	18 301	187 446	52 892	62 149	7 334
2014 05	25 305	11 039	10 997	3 267	2	332 912	18 617	189 952	53 588	63 509	7 246
2014 06	25 334	11 118	11 003	3 212	2	330 930	18 350	190 260	52 521	62 574	7 225
2014 07	25 862	11 121	11 403	3 336	2	335 389	17 808	196 045	52 310	62 314	6 911
2014 08	26 577	11 315	12 086	3 174	2	341 400	17 938	198 674	53 338	64 461	6 990
2014 09	26 628	10 792	12 651	3 185	0	357 343	17 956	208 094	56 710	67 579	7 005

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	8 718	7 238	125	1 318	36	9 443	2 178	2 346	2 919	1 535	464
2011	9 486	8 058	134	1 253	40	10 857	4 303	2 191	3 173	697	494
2012	9 996	8 644	125	1 180	47	11 931	3 830	2 783	4 074	813	430
2013	10 055	8 644	123	1 248	39	12 217	3 354	2 656	5 178	739	290
2014 04	9 921	8 512	118	1 252	39	13 675	3 473	2 527	6 580	770	325
2014 05	9 905	8 511	118	1 239	38	14 062	3 265	2 589	7 102	787	320
2014 06	9 844	8 446	118	1 214	66	13 505	3 229	2 541	6 626	777	331
2014 07	9 745	8 403	116	1 181	45	13 802	3 272	2 501	6 913	788	328
2014 08	9 747	8 419	123	1 165	40	13 954	3 072	2 561	7 212	781	327
2014 09	9 658	8 333	114	1 171	40	14 104	3 384	2 704	6 957	801	259

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 254	1 101	—	152	—	612	198	104	237	35	37
2011	1 356	1 205	0	151	—	775	259	174	243	60	39
2012	1 323	1 151	3	165	5	687	248	167	190	43	38
2013	1 191	1 012	5	166	7	657	268	136	180	52	21
2014 04	1 204	1 035	4	162	3	636	273	121	183	42	17
2014 05	1 195	1 027	5	161	2	624	272	117	174	43	19
2014 06	1 179	1 017	4	155	2	616	270	109	178	41	19
2014 07	1 165	1 010	6	146	2	606	260	103	176	47	19
2014 08	1 159	1 002	6	149	2	601	258	108	171	45	18
2014 09	1 152	999	6	145	2	590	243	110	172	46	18

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	899	339	169	279	112	141 507	6 280	76 351	28 235	26 023	4 617
2011	1 070	395	228	308	139	148 360	7 718	80 850	26 042	28 072	5 676
2012	833	472	66	148	147	162 405	8 372	87 390	31 582	27 880	7 181
2013	1 145	657	112	156	221	131 118	7 999	73 112	29 574	16 563	3 871
2014 04	1 043	548	121	155	220	130 546	8 376	73 332	28 499	16 577	3 761
2014 05	1 047	545	131	146	225	131 990	8 183	73 557	29 597	16 942	3 709
2014 06	1 043	540	128	141	234	130 603	8 051	73 078	29 089	16 625	3 759
2014 07	1 063	540	132	141	249	132 028	7 619	75 489	28 248	16 846	3 825
2014 08	1 086	546	147	146	249	131 723	7 419	74 658	28 863	17 143	3 639
2014 09	1 082	542	140	142	256	139 144	7 461	79 195	30 026	18 683	3 778

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D11a und D31a. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D11a et D31a contenant des données extrapolées.

⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1F Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassen- obligationen	Anleihen und Pfandbrief- darlehen	Rechnungs- abgrenzungen	Sonstige Passiven ⁷ Autres passifs ⁷				Übrige Währungen	Leih- und Repo- geschäfte ⁹ und Edel- metallkonten
				Total	CHF	USD	EUR ⁸			Autres monnaies	Prêts et pens. de titres^{9}, comptes métal
Fin d'année Fin de mois	Obligations de caisse	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	Comptes de régularisation	26	27	28	29	30	31
	23	24	25						

Alle Banken^{11, 12} / Toutes les banques^{11, 12} (252)

2010	.	248 475	9 235	99 601	25 359	19 077	- 15 500	65 229	5 436
2011	.	235 670	8 015	106 486	30 940	48 765	- 21 355	45 079	3 057
2012	.	231 577	7 782	85 080	26 947	19 081	- 7 472	43 259	3 263
2013	.	178 042	7 094	74 166	22 782	11 485	6 448	27 945	5 505
2014 04	.	179 461	6 285	69 442	20 700	- 392	11 530	30 735	6 867
2014 05	.	184 340	6 944	70 522	21 185	21 795	- 3 319	24 302	6 561
2014 06	.	181 816	7 086	68 907	22 943	- 13 527	8 813	45 644	5 034
2014 07	.	187 080	7 025	72 448	18 577	24 424	- 1 985	25 861	5 570
2014 08	.	195 252	6 787	78 095	19 542	11 919	- 3 218	44 466	5 386
2014 09	.	209 891	7 093	87 133	26 563	37 901	- 5 947	23 161	5 453

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	.	246 620	8 560	79 265	13 431	15 795	- 18 939	63 659	5 319
2011	.	233 253	7 254	83 545	16 426	45 193	- 24 545	43 587	2 883
2012	.	231 085	6 976	66 560	14 974	16 417	- 10 056	42 053	3 171
2013	.	177 623	6 428	55 718	12 405	8 004	3 365	26 620	5 322
2014 04	.	179 028	5 660	51 033	9 893	- 3 537	8 398	29 542	6 737
2014 05	.	183 941	6 291	51 689	10 320	18 488	- 6 669	23 117	6 433
2014 06	.	181 384	6 394	49 835	11 812	- 16 795	5 393	44 526	4 899
2014 07	.	186 645	6 395	52 743	6 888	21 028	- 5 430	24 797	5 459
2014 08	.	194 826	6 073	57 486	6 929	8 707	- 6 769	43 401	5 218
2014 09	.	209 463	6 347	61 797	10 960	33 715	- 9 925	21 738	5 308

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	.	410	38	9 229	5 707	983	2 347	112	80
2011	.	489	37	11 204	8 044	1 103	1 854	162	42
2012	.	400	41	9 927	7 279	559	1 871	190	28
2013	.	290	31	7 323	5 392	321	1 406	181	24
2014 04	.	305	21	8 234	6 323	251	1 484	163	13
2014 05	.	309	23	8 399	6 425	261	1 538	158	16
2014 06	.	302	25	8 418	6 434	251	1 543	168	22
2014 07	.	304	27	8 729	6 669	288	1 597	157	18
2014 08	.	295	28	9 688	7 498	287	1 754	139	11
2014 09	.	292	29	10 370	7 822	580	1 787	166	16

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	.	—	0	20	19	0	0	0	—
2011	.	—	0	14	13	—	0	0	—
2012	.	—	0	11	11	—	0	0	—
2013	.	—	0	10	10	0	0	0	—
2014 04	.	—	0	10	10	0	0	0	—
2014 05	.	—	0	10	9	0	0	0	—
2014 06	.	—	0	10	10	0	0	0	—
2014 07	.	—	0	7	7	0	0	0	—
2014 08	.	—	0	8	7	0	0	0	—
2014 09	.	—	0	8	8	0	0	0	—

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (97)

2010	.	—	457	5 144	3 114	902	334	763	31
2011	.	93	548	5 836	3 331	1 502	368	630	5
2012	.	92	574	3 001	1 333	1 095	230	334	9
2013	.	129	418	2 495	1 181	827	220	263	3
2014 04	.	128	439	2 121	941	717	157	301	3
2014 05	.	90	452	2 207	973	744	154	329	6
2014 06	.	129	470	2 276	1 021	686	206	343	19
2014 07	.	131	410	2 323	1 061	783	170	293	16
2014 08	.	131	472	2 571	1 173	885	157	306	49
2014 09	.	136	478	3 862	2 083	1 175	251	349	3

⁷ Ab Juni 2011 inkl. aufgelaufenem Gewinn/Verlust. Zuvor wurde dieser unter *Gewinn- und Verlustvortrag* oder unter *sonstigen Passiven/Aktiven* ausgewiesen.
A partir de juin 2011, y compris le bénéfice/la perte intermédiaire, qui figurait précédemment sous *Bénéfice/Perte reporté* ou sous *Autres passifs/Autres actifs*.

⁸ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.
Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

⁹ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.
Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagem. non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹⁰ Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken.
A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit.

Jahresende Monatsende	Wertberichtigungen und Rückstellungen ¹⁰ Correctifs de valeurs et provisions ¹⁰	Reserven für allgemeine Bankrisiken Réserves pour risques bancaires généraux	Gesellschaftskapital Capital social	Allgemeine gesetzliche Reserve Réserve légale générale	Reserve für eigene Beteiligungstitel Réserve pour propres titres de participation	Aufwertungsreserve Réserve de réévaluation	Andere Reserven Autres réserves	Gewinnvortrag Bénéfice reporté	Verlustvortrag Perte reportée
Fin d'année Fin de mois		CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	32	33	34	35	36	37	38	39	40

Alle Banken^{11, 12} / Toutes les banques^{11, 12} (252)

2010	1 634	362	.	.	.	.	.	154	- 15
2011	1 076	353	.	.	.	.	.	933	- 67
2012	1 835	386	.	.	.	.	.	1 710	- 80
2013	968	344	.	.	.	.	.	480	- 50
2014 04	1 048	338	.	.	.	.	.	1 298	- 166
2014 05	1 055	341	.	.	.	.	.	1 329	- 166
2014 06	994	340	.	.	.	.	.	1 325	- 166
2014 07	1 151	345	.	.	.	.	.	1 326	- 166
2014 08	979	348	.	.	.	.	.	1 332	- 166
2014 09	1 028	359	.	.	.	.	.	1 341	- 166

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	1 318	—	.	.	.	.	.	153	—
2011	795	—	.	.	.	.	.	588	—
2012	1 579	—	.	.	.	.	.	1 129	—
2013	725	—	.	.	.	.	.	480	—
2014 04	795	—	.	.	.	.	.	1 070	—
2014 05	806	—	.	.	.	.	.	1 101	—
2014 06	769	—	.	.	.	.	.	1 096	—
2014 07	925	—	.	.	.	.	.	1 097	—
2014 08	756	—	.	.	.	.	.	1 103	—
2014 09	807	—	.	.	.	.	.	1 112	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	75	—	.	.	.	.	.	—	—
2011	66	—	.	.	.	.	.	—	—
2012	58	—	.	.	.	.	.	—	—
2013	32	—	.	.	.	.	.	—	—
2014 04	32	—	.	.	.	.	.	0	—
2014 05	32	—	.	.	.	.	.	0	—
2014 06	30	—	.	.	.	.	.	0	—
2014 07	28	—	.	.	.	.	.	0	—
2014 08	28	—	.	.	.	.	.	0	—
2014 09	28	—	.	.	.	.	.	0	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2011	0	—	.	.	.	.	.	—	—
2012	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2013	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2014 04	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2014 05	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2014 06	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2014 07	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2014 08	—	—	.	.	.	.	.	—	—
2014 09	—	—	.	.	.	.	.	—	—

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (97)

2010	175	362	.	.	.	.	.	3	- 15
2011	132	353	.	.	.	.	.	348	- 67
2012	127	386	.	.	.	.	.	585	- 80
2013	164	344	.	.	.	.	.	—	- 50
2014 04	173	338	.	.	.	.	.	228	- 166
2014 05	169	341	.	.	.	.	.	228	- 166
2014 06	148	340	.	.	.	.	.	228	- 166
2014 07	154	345	.	.	.	.	.	228	- 166
2014 08	150	348	.	.	.	.	.	228	- 166
2014 09	148	359	.	.	.	.	.	228	- 166

¹¹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹² Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1F Monatsbilanzen – Passiven gegenüber dem Ausland Bilans mensuels – Passifs en comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
	Total	CHF	USD	EUR ¹⁴	Übrige Währungen	Leih- und Repogeschäfte ¹⁵ u. Edelmetall- konten Prêts et pens. de titr. ¹⁵ , comp- tes métal	Total	CHF	USD	EUR ¹⁴	Übrige Währungen
Fin d'année Fin de mois	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51

Alle Banken^{16, 17} / Toutes les banques^{16, 17} (252)

2010	1 440 027	154 686	652 312	313 347	286 192	33 490	35 829	5 615	18 816	8 500	2 897
2011	1 498 079	197 767	692 885	297 558	276 497	33 373	34 955	5 288	19 293	7 602	2 771
2012	1 432 192	240 588	630 293	273 705	249 599	38 008	32 741	5 622	19 457	6 454	1 208
2013	1 350 752	216 300	639 049	264 194	206 360	24 848	26 407	5 097	17 483	2 834	992
2014 04	1 351 806	197 648	644 218	275 999	209 568	24 372	26 163	5 092	17 227	2 821	1 023
2014 05	1 375 419	198 911	678 533	264 696	209 912	23 366	26 413	5 071	17 507	2 757	1 079
2014 06	1 379 909	195 961	654 629	272 324	234 763	22 233	26 224	5 112	17 396	2 702	1 014
2014 07	1 405 036	196 256	707 995	260 115	218 300	22 369	26 656	5 103	17 839	2 687	1 027
2014 08	1 417 476	202 927	686 787	263 619	241 833	22 309	26 801	5 162	17 957	2 658	1 024
2014 09	1 470 924	201 525	743 561	276 269	227 129	22 439	27 193	5 189	18 763	2 195	1 046

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	1 048 480	79 089	489 111	226 194	232 804	21 282	33 943	3 803	18 769	8 473	2 897
2011	1 055 134	80 620	522 512	214 616	218 847	18 540	32 892	3 469	19 135	7 517	2 771
2012	926 294	82 433	448 328	179 694	193 397	22 441	30 988	4 261	19 315	6 205	1 207
2013	874 008	70 631	457 568	168 973	161 070	15 766	24 786	3 831	17 348	2 617	991
2014 04	894 678	69 563	462 949	183 412	163 075	15 679	24 541	3 817	17 094	2 607	1 022
2014 05	912 505	70 474	495 644	169 606	162 009	14 771	24 823	3 838	17 376	2 532	1 078
2014 06	917 640	71 780	466 723	178 305	187 523	13 309	24 577	3 838	17 245	2 481	1 014
2014 07	929 391	62 893	516 145	166 500	170 367	13 486	25 092	3 869	17 704	2 492	1 027
2014 08	938 122	63 783	497 636	169 671	193 564	13 469	25 212	3 887	17 817	2 484	1 023
2014 09	979 603	66 717	544 938	178 842	175 611	13 496	25 588	3 914	18 616	2 013	1 045

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	50 472	24 685	10 667	11 762	2 811	547	2	—	—	2	—
2011	53 054	27 121	11 829	12 007	1 556	540	23	—	19	5	—
2012	59 962	29 146	13 787	14 633	1 932	463	4	—	—	4	—
2013	58 160	26 194	13 649	15 760	2 240	318	7	—	—	7	—
2014 04	61 634	27 404	14 848	16 396	2 642	342	1	—	—	1	—
2014 05	64 205	28 040	15 746	17 450	2 628	341	1	—	—	1	—
2014 06	64 219	27 434	16 612	17 152	2 663	358	1	—	—	1	—
2014 07	63 947	26 738	16 232	17 770	2 857	350	1	0	—	1	—
2014 08	64 685	28 389	15 657	17 604	2 693	342	1	—	—	1	—
2014 09	66 880	29 278	16 371	17 671	3 280	279	1	—	—	1	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 988	1 420	104	390	36	37	—	—	—	—	—
2011	2 254	1 582	174	399	61	39	—	—	—	—	—
2012	2 028	1 415	172	355	48	38	—	—	—	—	—
2013	1 860	1 292	141	347	59	21	—	—	—	—	—
2014 04	1 856	1 322	125	346	46	17	—	—	—	—	—
2014 05	1 834	1 313	122	335	46	19	—	—	—	—	—
2014 06	1 810	1 302	112	333	43	19	—	—	—	—	—
2014 07	1 784	1 282	109	324	50	19	—	—	—	—	—
2014 08	1 774	1 272	114	321	49	19	—	—	—	—	—
2014 09	1 753	1 253	116	317	49	18	—	—	—	—	—

Ausländische Banken¹⁸ / Banques étrangères¹⁸ (97)

2010	229 284	25 536	112 829	46 977	38 130	5 812	1 791	1 719	47	25	—
2011	255 674	57 634	111 305	39 975	39 902	6 857	1 886	1 716	140	31	—
2012	304 110	95 574	117 622	43 829	38 936	8 150	1 502	1 251	142	108	1
2013	256 361	80 475	105 745	40 699	24 957	4 487	1 342	1 169	136	36	1
2014 04	235 215	64 770	102 713	37 939	25 390	4 404	1 339	1 170	133	34	2
2014 05	234 929	62 969	102 156	39 671	25 772	4 361	1 304	1 129	131	44	1
2014 06	238 283	61 707	107 815	38 831	25 477	4 453	1 359	1 168	151	40	—
2014 07	246 862	68 817	108 916	38 033	26 594	4 501	1 274	1 129	135	10	—
2014 08	250 874	75 268	106 574	38 299	26 361	4 370	1 316	1 170	140	6	1
2014 09	249 263	66 108	111 046	39 131	28 527	4 452	1 328	1 170	147	11	1

¹⁴ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

¹⁵ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften bilanzieren, weisen diese zusätzlich separat aus.

Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monét. résult. de prêts et pens. de titres indiquent séparém. ces créances et engagem.

¹⁶ Vgl. Fussnote 11, Seite 63.

Voir note de bas de page 11, page 63.

¹⁷ Vgl. Fussnote 12, Seite 63.

Voir note de bas de page 12, page 63.

¹⁸ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires									
	<i>Details zu Seite 24 Détails de la page 24</i>									
Fin d'année Fin de mois	Total	Wechsel und Checks Effets de change et chèques			Reskriptionen und Schatzscheine öffentlich-rechtlicher Körperschaften ¹ Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public ¹			Geldmarktpapiere ² Papiers monétaires ²		
		davon / dont		4	davon / dont		7	davon / dont		10
1	2	3	5		6	8		9		

Alle Banken^{3,4} / Toutes les banques^{3,4} (252)

2010	146 038	1 487	147	1 147	54 990	3 768	10 515	89 560	50 016	16 567
2011	75 739	721	143	425	30 819	179	6 570	44 198	8 890	13 010
2012	52 938	1 405	142	1 154	23 137	193	5 286	28 395	2 587	11 885
2013	36 722	1 530	155	1 202	17 078	176	1 485	18 113	1 398	4 868
2014 04	33 334	1 716	127	1 161	15 325	215	1 833	16 293	906	3 904
2014 05	31 543	1 646	127	1 200	13 760	118	1 801	16 137	908	4 388
2014 06	31 338	1 978	121	1 584	13 196	152	1 700	16 165	926	4 582
2014 07	31 417	1 671	116	1 299	13 098	249	1 914	16 647	941	4 733
2014 08	30 226	1 890	111	1 518	11 009	263	2 154	17 327	942	5 023
2014 09	32 452	1 760	113	1 318	13 207	321	2 563	17 485	922	5 430

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	77 260	54	9	—	46 934	200	9 567	30 272	16 323	9 230
2011	43 301	112	10	—	28 073	5	6 085	15 116	917	7 518
2012	33 695	38	12	1	21 016	—	4 819	12 641	1 740	6 444
2013	24 267	155	9	—	15 692	3	1 149	8 421	1 098	2 583
2014 04	20 912	380	9	1	13 577	—	1 333	6 956	812	2 000
2014 05	19 233	269	9	1	12 161	—	1 350	6 803	811	2 068
2014 06	18 616	210	8	1	11 684	—	1 339	6 722	828	1 947
2014 07	18 569	205	7	1	11 372	—	1 418	6 991	827	2 092
2014 08	16 872	208	7	1	9 233	12	1 548	7 431	836	2 250
2014 09	19 220	287	7	—	11 279	75	1 901	7 654	812	2 817

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	6 297	138	130	2	463	450	—	5 696	5 696	—
2011	894	130	124	2	212	100	—	551	551	—
2012	307	291	123	164	14	—	—	1	1	—
2013	229	227	137	86	1	—	—	1	1	—
2014 04	384	349	110	220	34	—	—	1	1	—
2014 05	380	359	111	231	21	—	—	0	—	—
2014 06	399	396	106	258	2	—	—	0	—	—
2014 07	395	389	102	260	6	—	—	0	—	—
2014 08	358	357	97	233	1	—	—	0	—	—
2014 09	375	373	98	246	2	—	—	0	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	27	7	7	—	—	—	—	20	20	—
2011	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2012	6	6	6	—	—	—	—	—	—	—
2013	7	7	7	—	—	—	—	—	—	—
2014 04	6	6	6	—	—	—	—	—	—	—
2014 05	6	6	6	—	—	—	—	—	—	—
2014 06	6	6	6	—	—	—	—	—	—	—
2014 07	6	6	6	—	—	—	—	—	—	—
2014 08	6	6	6	—	—	—	—	—	—	—
2014 09	6	6	6	—	—	—	—	—	—	—

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (97)

2010	34 961	1 286	—	1 144	4 387	1 652	421	29 287	10 156	4 402
2011	18 227	464	—	417	1 534	—	126	16 228	986	3 539
2012	14 693	1 067	—	989	1 292	—	156	12 335	11	3 893
2013	6 690	1 127	1	1 115	284	—	142	5 280	70	1 052
2014 04	6 542	964	—	936	445	—	198	5 133	11	896
2014 05	6 554	998	—	968	452	—	201	5 104	13	1 147
2014 06	7 004	1 350	—	1 324	504	—	251	5 151	13	1 172
2014 07	7 397	1 060	—	1 037	406	—	252	5 931	14	1 448
2014 08	7 533	1 303	—	1 286	438	—	315	5 791	15	1 428
2014 09	7 489	1 075	—	1 066	423	—	296	5 991	21	1 394

¹ Inkl. Geldmarktbuchforderungen der Eidgenossenschaft.
Y compris créances comptables à court terme sur la Confédération.

² Geldmarktpapiere, -buchforderungen, Wertrechte auf Geldmarkt- und ähnlichen Papieren.
Papiers monétaires, créances comptables à court terme, droits-valeurs sur papiers monétaires et assimilés.

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 25 Echéances – Détails de la page 25									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois			
		davon / dont		davon / dont		davon / dont				
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD			
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

Alle Banken^{3,4} / Toutes les banques^{3,4} (252)

2010	626 585	107 578	16 008	31 174	303 551	41 770	151 786	51 618	10 425	20 098
2011	629 883	115 060	15 937	34 040	274 965	18 586	149 578	78 157	13 038	31 376
2012	536 453	109 121	21 860	25 889	224 814	16 271	123 453	56 290	7 619	26 615
2013	497 697	105 917	20 727	38 055	172 082	17 354	66 864	51 529	6 147	25 108
2014 04	492 046	94 049	23 359	25 180	164 285	11 759	69 389	42 646	8 730	15 717
2014 05	505 932	97 524	25 679	27 707	171 594	16 307	68 196	41 770	7 962	18 249
2014 06	518 117	90 097	20 569	24 978	177 870	11 643	80 480	40 108	7 968	16 054
2014 07	502 009	90 778	22 495	25 668	155 977	9 431	65 909	47 302	10 666	17 001
2014 08	497 397	94 182	25 042	25 084	163 773	12 701	72 130	41 357	7 383	15 937
2014 09	509 182	96 695	23 429	30 128	172 759	13 167	72 315	48 607	4 847	27 946

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	407 842	40 955	1 019	17 316	221 171	22 180	122 728	22 217	2 429	11 387
2011	397 491	43 167	2 385	16 233	190 483	5 670	117 511	46 644	3 640	20 479
2012	332 103	34 581	2 346	11 586	162 752	6 419	96 245	30 561	1 661	15 676
2013	296 042	35 977	1 002	16 688	106 968	1 464	41 016	29 112	355	15 406
2014 04	301 177	27 368	1 700	8 504	107 794	1 680	44 951	16 360	276	6 852
2014 05	303 045	25 941	1 791	8 087	106 710	1 581	43 050	18 661	279	10 022
2014 06	330 283	28 016	2 318	8 288	121 371	1 309	57 433	15 752	362	7 351
2014 07	307 978	26 208	2 644	8 058	99 181	1 561	40 812	18 515	428	7 997
2014 08	302 576	28 145	2 912	8 806	102 670	1 803	46 052	18 394	357	7 299
2014 09	313 755	27 628	2 620	11 239	113 937	1 742	46 476	25 693	300	18 745

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	33 166	8 603	1 272	1 414	15 860	4 227	5 307	3 466	1 300	1 379
2011	34 324	10 747	1 390	2 073	13 521	1 911	4 976	4 256	1 683	1 750
2012	29 454	10 798	1 926	2 399	5 144	485	2 439	4 102	1 074	1 539
2013	26 921	9 018	1 709	2 667	6 479	863	1 861	4 075	1 264	2 080
2014 04	27 701	9 389	2 796	1 968	6 942	1 567	1 766	4 921	1 387	2 099
2014 05	31 065	10 592	4 708	1 738	9 013	2 183	2 810	3 734	929	1 737
2014 06	27 149	9 330	2 523	2 250	6 236	823	1 660	3 081	716	1 187
2014 07	29 811	10 480	4 266	1 986	6 863	551	1 580	4 583	1 186	1 857
2014 08	33 330	12 575	6 402	1 704	8 362	767	2 915	3 845	1 029	1 769
2014 09	31 703	11 360	5 263	1 643	7 400	946	2 798	4 362	1 286	1 758

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	3 517	922	227	127	827	519	59	725	477	54
2011	3 511	993	362	158	616	230	90	538	290	69
2012	2 890	910	417	95	432	247	56	259	148	48
2013	3 121	1 207	610	137	457	235	54	304	180	42
2014 04	2 987	1 346	752	150	542	330	67	347	196	48
2014 05	2 588	1 107	561	116	373	142	91	335	170	29
2014 06	2 674	1 207	594	149	361	164	73	286	71	61
2014 07	2 532	1 069	505	110	430	152	112	242	89	44
2014 08	2 492	1 047	476	92	375	85	103	258	120	52
2014 09	2 670	1 241	649	120	328	104	81	385	162	69

Ausländische Banken⁵ / Banques étrangères⁵ (97)

2010	93 935	28 698	7 458	6 891	32 878	4 522	14 371	14 994	2 912	4 511
2011	98 682	27 372	6 101	6 969	38 198	4 394	17 027	15 279	3 749	4 824
2012	83 893	26 574	4 222	6 504	27 786	3 218	12 952	12 168	2 332	5 794
2013	73 913	23 733	5 239	7 428	25 066	3 432	13 101	9 106	1 451	4 904
2014 04	70 225	23 250	4 666	7 703	22 738	2 540	12 120	9 431	1 987	4 048
2014 05	76 865	23 897	4 411	8 079	29 307	6 850	13 088	8 597	1 806	3 951
2014 06	75 541	22 926	4 078	7 487	24 757	2 553	12 936	12 495	4 683	4 889
2014 07	75 154	23 216	4 244	7 471	24 808	2 621	13 648	12 643	4 342	4 408
2014 08	75 061	23 304	4 399	7 865	28 434	5 909	13 333	8 661	1 141	4 624
2014 09	74 522	23 970	3 858	8 013	26 331	2 636	13 957	9 602	1 125	4 858

³ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁴ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁵ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Banken – Fortsetzung Créances sur les banques – Suite								
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 25 Échéances – Détails de la page 25								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	21	22	23	24	25	26	27	28	29

Alle Banken ^{7,8} / Toutes les banques ^{7,8} (252)

2010	105 247	13 440	33 173	53 453	10 804	29 373	5 138	3 123	1 130
2011	101 183	15 116	37 045	53 730	11 900	27 017	6 788	3 049	2 527
2012	102 278	14 297	37 107	35 944	9 468	17 282	8 006	2 965	2 837
2013	109 846	14 017	47 799	45 679	11 541	22 816	12 644	4 802	6 981
2014 04	109 974	14 172	61 526	71 304	11 548	27 490	9 788	4 878	4 091
2014 05	109 926	14 528	60 919	73 707	11 763	28 366	11 412	4 975	4 645
2014 06	122 159	15 840	66 942	76 567	11 852	28 515	11 317	4 714	4 738
2014 07	128 550	16 107	69 487	67 762	11 825	29 623	11 640	4 781	4 993
2014 08	113 983	16 531	67 265	72 509	12 133	26 028	11 594	4 644	5 094
2014 09	119 707	16 350	72 083	59 749	12 126	13 064	11 663	4 670	5 196

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	82 505	3 980	28 047	39 016	1 941	27 284	1 978	535	964
2011	73 752	4 692	28 367	39 894	1 915	25 915	3 550	517	2 358
2012	73 266	5 058	26 225	25 982	1 840	16 021	4 962	519	2 697
2013	84 518	5 247	39 996	31 736	2 501	21 236	7 731	494	6 808
2014 04	87 472	6 129	54 597	57 331	2 443	25 378	4 851	566	3 877
2014 05	85 794	6 313	53 763	59 520	2 449	26 177	6 418	616	4 427
2014 06	96 740	7 014	59 219	61 990	2 449	26 144	6 413	621	4 436
2014 07	102 695	6 776	61 797	54 740	2 483	27 132	6 639	619	4 655
2014 08	86 159	6 504	58 214	60 445	2 496	24 738	6 761	648	4 756
2014 09	93 446	6 659	63 777	46 223	2 431	10 449	6 828	677	4 848

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	3 780	2 053	1 079	1 122	827	107	335	262	—
2011	4 032	1 780	1 602	1 403	1 336	35	363	188	—
2012	7 134	2 422	3 193	1 800	1 090	641	475	284	—
2013	5 009	1 751	2 298	1 783	671	993	557	312	40
2014 04	4 063	1 678	1 673	1 929	629	1 277	457	212	47
2014 05	5 182	1 936	1 763	2 089	769	1 297	455	208	48
2014 06	5 769	2 137	2 355	2 305	858	1 376	428	185	44
2014 07	5 039	2 073	1 921	2 401	882	1 410	445	170	74
2014 08	6 809	1 948	3 416	1 296	889	262	443	170	75
2014 09	5 517	1 644	2 436	2 628	883	1 516	436	170	73

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	834	638	19	180	180	—	29	29	—
2011	1 184	905	42	157	157	—	24	24	—
2012	1 121	747	79	123	123	—	45	45	—
2013	955	621	63	160	160	—	38	38	—
2014 04	583	287	75	133	132	—	35	35	—
2014 05	575	304	88	162	162	—	36	36	—
2014 06	603	361	77	178	175	3	39	39	—
2014 07	590	362	70	155	154	—	47	47	—
2014 08	616	377	68	151	150	—	45	45	—
2014 09	525	321	66	132	131	—	60	60	—

Ausländische Banken ⁹ / Banques étrangères ⁹ (97)

2010	8 490	1 288	2 668	6 873	2 820	1 651	2 002	1 561	134
2011	10 799	2 223	4 584	5 212	2 869	550	1 822	1 378	133
2012	11 885	1 475	5 617	4 211	2 993	578	1 270	909	134
2013	8 303	1 643	3 331	6 473	3 179	479	1 233	944	110
2014 04	7 661	1 373	3 004	6 042	3 040	672	1 102	903	100
2014 05	7 992	1 358	3 256	5 965	3 019	698	1 108	903	102
2014 06	8 354	1 566	3 381	5 923	2 898	779	1 085	836	146
2014 07	9 154	1 915	3 785	4 215	2 923	779	1 119	876	149
2014 08	9 360	2 378	3 670	4 185	2 905	788	1 117	876	147
2014 09	9 201	2 534	3 663	4 233	2 862	852	1 186	941	154

⁶ Ohne öffentlich-rechtliche Körperschaften.
Sans collectivités de droit public.

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle													
	<i>Details zu Seiten 25 und 26 Détails des pages 25 et 26</i>													
Fin d'année Fin de mois	Total	gedeckte Forderungen / gagées												
		Total	öffentlich-rechtliche Körperschaften sur collectivités de droit public				hypothekarisch gedeckt ⁶ garanties par hypothèque ⁶				übrige gedeckte Forderungen autres créances gagées			
			davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont					
			CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD				
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40				

Alle Banken^{7,8} / Toutes les banques^{7,8} (252)

2010	526 037	276 298	2 074	1 914	65	19 737	15 310	306	254 487	47 085	123 150
2011	525 084	267 762	2 119	1 563	205	18 076	13 872	320	247 567	48 845	117 250
2012	569 609	304 195	2 984	1 531	235	19 400	15 236	334	281 811	51 972	139 562
2013	575 809	318 639	2 265	1 604	425	17 277	14 171	333	299 097	50 845	155 914
2014 04	596 859	338 955	2 745	2 070	518	17 252	14 357	363	318 958	53 518	155 795
2014 05	617 973	353 932	3 527	2 584	588	17 256	14 356	357	333 149	54 069	159 455
2014 06	622 436	355 879	3 221	2 344	535	17 161	14 214	370	335 497	54 467	161 734
2014 07	626 311	357 109	3 520	2 573	513	17 186	14 219	362	336 403	54 160	166 184
2014 08	626 321	359 183	3 563	2 586	525	16 802	14 020	371	338 818	55 085	169 715
2014 09	642 751	375 794	3 827	2 582	804	17 134	14 177	389	354 833	57 014	183 403

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	318 582	143 705	350	240	51	4 386	2 229	40	138 969	19 528	72 017
2011	319 368	136 461	748	242	188	4 020	2 032	41	131 693	21 033	66 282
2012	349 547	161 056	1 821	461	166	4 001	2 252	46	155 234	21 575	82 891
2013	346 171	173 299	889	260	424	3 281	2 138	52	169 129	20 326	97 123
2014 04	361 466	192 232	1 154	527	496	3 172	2 023	100	187 906	22 927	98 254
2014 05	381 725	205 375	1 405	530	548	3 160	1 993	94	200 810	23 444	100 368
2014 06	384 634	206 890	1 161	305	534	3 321	2 067	106	202 408	24 217	101 454
2014 07	388 769	206 037	1 458	555	511	3 283	2 032	111	201 296	23 809	104 168
2014 08	388 970	208 599	1 525	575	525	2 988	1 940	110	204 086	24 680	107 329
2014 09	398 110	219 292	1 748	531	797	3 201	2 112	107	214 343	25 916	116 187

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	47 046	13 196	1 012	1 006	—	5 261	5 175	7	6 923	6 103	414
2011	50 100	13 224	1 081	1 064	6	5 341	5 245	4	6 802	5 764	626
2012	52 368	15 398	930	926	—	5 360	5 209	6	9 108	8 099	405
2013	51 691	16 177	954	949	—	5 601	5 439	9	9 622	8 651	256
2014 04	54 908	17 435	1 358	1 358	—	5 775	5 605	7	10 302	8 651	295
2014 05	55 450	17 957	1 867	1 867	—	5 917	5 808	8	10 173	8 831	302
2014 06	54 638	17 097	1 858	1 858	—	5 536	5 429	8	9 703	8 558	298
2014 07	53 465	17 094	1 845	1 845	—	5 662	5 557	2	9 587	8 482	299
2014 08	54 631	17 307	1 836	1 836	—	5 572	5 468	3	9 899	8 739	304
2014 09	54 704	17 721	1 868	1 868	—	5 583	5 472	2	10 270	9 064	311

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	6 254	2 930	175	175	—	1 442	1 420	—	1 313	1 264	8
2011	6 724	3 170	103	103	—	1 396	1 380	—	1 671	1 629	14
2012	6 726	3 431	14	14	—	1 361	1 341	—	2 056	2 012	11
2013	6 732	3 457	26	26	—	1 297	1 291	3	2 134	2 103	8
2014 04	6 589	3 422	18	18	—	1 303	1 296	3	2 101	2 065	8
2014 05	6 557	3 422	18	18	—	1 305	1 297	3	2 099	2 064	7
2014 06	6 588	3 462	20	20	—	1 331	1 329	—	2 111	2 073	8
2014 07	6 482	3 445	24	24	—	1 302	1 299	—	2 119	2 071	16
2014 08	6 479	3 434	23	23	—	1 291	1 289	—	2 120	2 072	17
2014 09	6 449	3 439	30	30	—	1 305	1 303	—	2 104	2 055	17

Ausländische Banken⁹ / Banques étrangères⁹ (97)

2010	102 067	79 196	249	236	5	4 543	2 512	240	74 404	8 890	39 863
2011	94 617	75 035	31	25	2	3 237	1 187	265	71 767	9 357	37 144
2012	102 198	79 866	74	6	68	4 350	2 144	276	75 442	6 813	42 970
2013	93 963	73 248	9	—	—	3 579	1 826	268	69 660	6 114	41 689
2014 04	96 097	73 737	—	—	—	3 432	1 916	254	70 305	6 436	40 560
2014 05	96 843	75 040	30	—	30	3 447	1 887	250	71 563	6 452	41 719
2014 06	98 334	75 934	1	—	—	3 436	1 904	254	72 497	6 495	42 631
2014 07	99 032	77 075	14	—	—	3 440	1 883	247	73 621	6 493	43 742
2014 08	96 552	75 816	1	—	—	3 480	1 896	257	72 335	6 288	43 094
2014 09	101 643	78 867	—	—	—	3 565	1 859	278	75 302	6 356	46 330

⁷ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁸ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite							
	Details zu Seiten 25 und 26 Détails des pages 25 et 26							
Fin d'année Fin de mois	ungedeckte Forderungen / en blanc							
Total	öffentlich-rechtliche Körperschaften sur collectivités de droit public		davon / dont		übrige ungedeckte Forderungen autres créances en blanc		davon / dont	
			CHF	USD			CHF	USD
	41	42	43		44	45	46	47

Alle Banken ^{11, 12} / Toutes les banques ^{11, 12} (252)

2010	249 739	18 324	18 018	59	231 415	65 832	140 991
2011	257 322	17 566	17 280	116	239 756	63 076	149 476
2012	265 414	18 130	17 852	87	247 284	62 580	159 109
2013	257 170	25 069	24 643	54	232 101	70 664	139 745
2014 04	257 903	25 799	24 871	71	232 104	71 368	139 435
2014 05	264 041	25 606	24 820	66	238 435	71 969	145 563
2014 06	266 557	26 402	25 657	61	240 155	71 457	147 750
2014 07	269 202	25 037	24 189	70	244 165	69 932	151 935
2014 08	267 138	25 870	25 099	60	241 268	70 530	148 857
2014 09	266 957	25 077	24 227	97	241 880	65 208	155 897

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	174 877	5 612	5 315	59	169 265	26 339	125 458
2011	182 906	3 682	3 400	116	179 224	23 481	136 186
2012	188 491	3 333	3 057	87	185 158	24 851	142 958
2013	172 872	3 120	2 698	54	169 752	31 778	125 159
2014 04	169 235	3 504	2 615	71	165 731	30 960	122 714
2014 05	176 350	3 344	2 593	66	173 006	31 212	129 805
2014 06	177 744	3 191	2 514	31	174 553	30 985	131 523
2014 07	182 732	3 262	2 478	39	179 470	30 354	135 716
2014 08	180 371	3 172	2 487	29	177 199	30 580	133 731
2014 09	178 818	3 186	2 423	64	175 632	24 862	138 790

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	33 850	8 656	8 650	—	25 194	20 266	2 260
2011	36 876	9 995	9 993	—	26 881	20 730	3 295
2012	36 970	10 681	10 681	—	26 289	20 019	3 011
2013	35 514	10 338	10 338	—	25 176	18 826	2 572
2014 04	37 474	10 841	10 829	—	26 633	19 849	3 107
2014 05	37 494	10 809	10 796	—	26 685	20 024	3 075
2014 06	37 541	11 362	11 345	—	26 179	19 875	2 809
2014 07	36 371	10 307	10 294	1	26 064	19 355	3 276
2014 08	37 324	10 735	10 714	1	26 589	19 937	3 146
2014 09	36 983	10 167	10 149	1	26 816	20 071	3 238

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	3 324	929	929	—	2 395	2 345	12
2011	3 554	984	984	—	2 570	2 471	45
2012	3 296	1 082	1 082	—	2 214	2 086	55
2013	3 275	1 209	1 205	—	2 066	1 925	61
2014 04	3 167	1 035	1 032	—	2 132	2 000	56
2014 05	3 135	1 040	1 036	—	2 095	1 959	55
2014 06	3 126	1 008	1 004	—	2 118	1 981	52
2014 07	3 037	995	992	—	2 042	1 905	53
2014 08	3 044	997	994	—	2 047	1 909	47
2014 09	3 010	997	993	—	2 013	1 895	46

Ausländische Banken ¹³ / Banques étrangères ¹³ (97)

2010	22 871	286	284	—	22 585	7 124	12 242
2011	19 582	222	220	—	19 360	6 835	9 115
2012	22 332	242	241	—	22 090	6 332	12 085
2013	20 714	244	244	—	20 470	5 665	11 182
2014 04	22 360	280	256	—	22 080	5 767	12 608
2014 05	21 803	280	262	—	21 523	5 889	11 877
2014 06	22 401	310	262	29	22 091	5 779	12 522
2014 07	21 957	284	236	30	21 673	5 771	12 109
2014 08	20 736	254	191	30	20 482	5 851	11 058
2014 09	22 776	256	191	32	22 520	5 838	13 035

¹⁰ Ab Juni 2009 verbuchen sämtliche Banken die Kontokorrentkredite und die Baukredite unter *kündbar*; bis Mai 2009 sind diese Kreditarten teilweise unter *auf Sicht* verbucht worden. Einzelne Banken haben die Verbuchung bereits von März auf April 2009 angepasst.

A partir de juin 2009, toutes les banques comptabilisent les crédits en compte courant et les crédits de construction sous «dénouçables»; jusqu'en mai 2009, ces crédits figuraient en partie sous «à vue». Quelques banques ont déjà procédé à cette adaptation à partir d'avril 2009.

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle												
	Restlaufzeiten – Details zu Seiten 25 und 26 Echéances – Détails des pages 25 et 26												
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht ¹⁰ à vue ¹⁰		kündbar ¹⁰ dénonçables ¹⁰		mit Restlaufzeit bis 1 Monat avec échéance jusqu'à 1 mois			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont			
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD		
	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60

Alle Banken^{11, 12} / Toutes les banques^{11, 12} (252)

2010	526 037	30 222	6 422	9 860	76 057	32 442	26 667	182 657	38 433	98 824	57 959	13 302	32 084
2011	525 084	17 058	2 540	6 317	73 539	29 862	26 184	198 982	37 689	113 629	69 228	16 096	36 741
2012	569 609	15 545	2 652	6 322	75 962	27 762	30 152	234 091	45 611	135 327	68 809	15 575	37 916
2013	575 809	27 581	2 741	16 290	71 012	24 332	27 988	235 471	54 600	132 374	59 418	16 092	27 532
2014 04	596 859	29 641	3 368	18 307	72 869	27 100	27 012	246 268	55 703	130 022	64 230	17 003	28 308
2014 05	617 973	32 895	2 730	22 026	74 490	28 063	27 188	271 588	62 448	139 096	52 523	11 668	24 632
2014 06	622 436	36 735	2 542	25 687	77 634	28 783	28 781	262 114	58 125	137 602	59 133	15 579	27 053
2014 07	626 311	35 932	2 443	25 504	73 338	27 840	26 974	248 538	55 293	133 011	71 602	16 336	33 659
2014 08	626 321	37 847	2 648	26 593	73 776	29 263	26 388	249 338	60 211	126 977	54 910	11 819	25 390
2014 09	642 751	39 844	2 526	29 137	78 037	29 995	29 807	242 488	51 019	129 165	67 230	17 857	30 942

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	318 582	22 111	3 088	7 523	27 556	10 588	9 052	124 482	20 673	76 601	33 383	4 527	22 849
2011	319 368	11 251	585	4 205	27 929	9 229	10 186	138 517	20 151	89 771	41 762	5 565	27 799
2012	349 547	11 741	1 216	4 726	23 229	7 481	8 733	161 820	23 961	105 946	43 546	5 963	29 269
2013	346 171	22 472	748	14 101	17 485	4 788	6 954	166 394	32 494	105 538	34 911	6 367	18 970
2014 04	361 466	22 893	913	15 543	20 454	6 534	7 466	174 203	32 349	102 631	36 421	6 557	18 543
2014 05	381 725	27 342	556	19 833	22 567	7 387	7 761	191 043	35 336	108 694	31 313	3 935	16 727
2014 06	384 634	31 422	588	23 487	23 875	7 858	7 951	187 039	32 813	108 996	34 034	6 410	17 371
2014 07	388 769	30 052	393	22 862	22 171	7 461	7 318	174 676	32 422	102 419	43 299	6 495	23 308
2014 08	388 970	31 564	513	23 652	23 105	8 340	7 377	169 755	35 120	94 886	32 928	3 895	17 364
2014 09	398 110	33 716	334	26 409	24 307	9 070	8 218	161 788	27 042	94 537	40 182	7 819	20 994

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	47 046	1 007	973	1	10 278	7 985	1 549	9 582	8 201	650	3 803	3 043	276
2011	50 100	435	424	1	9 944	7 429	1 860	10 227	8 113	1 371	5 710	4 674	442
2012	52 368	553	455	79	8 690	6 617	1 546	12 284	10 201	1 047	5 372	4 386	432
2013	51 691	1 430	741	511	8 883	6 675	1 040	11 141	9 379	712	5 437	4 485	394
2014 04	54 908	1 811	1 051	600	9 447	7 085	1 268	12 908	10 449	1 124	6 560	5 273	221
2014 05	55 450	1 648	1 011	453	9 708	7 441	1 237	15 844	13 046	1 284	4 026	3 340	239
2014 06	54 638	1 492	833	539	9 835	7 641	1 130	14 276	12 360	916	4 665	3 711	359
2014 07	53 465	1 442	787	537	9 651	7 430	1 182	12 267	10 169	1 374	5 825	4 661	320
2014 08	54 631	1 630	1 016	483	10 304	7 970	1 225	14 565	11 962	1 294	4 098	3 449	280
2014 09	54 704	1 669	1 014	535	10 123	7 769	1 252	14 054	11 632	1 329	5 335	4 341	252

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	6 254	169	156	1	2 859	2 831	7	571	549	3	359	358	0
2011	6 724	296	281	1	2 686	2 656	6	563	548	9	502	459	39
2012	6 726	77	71	1	2 768	2 719	5	627	610	5	425	350	51
2013	6 732	63	57	0	2 615	2 578	14	601	584	2	481	388	53
2014 04	6 589	61	55	0	2 603	2 568	9	459	410	43	617	557	13
2014 05	6 557	54	48	0	2 563	2 521	6	734	689	13	343	279	44
2014 06	6 588	68	62	0	2 624	2 587	5	572	554	2	449	366	51
2014 07	6 482	60	53	0	2 519	2 475	12	447	403	43	529	472	12
2014 08	6 479	58	52	0	2 552	2 510	12	628	574	11	355	304	39
2014 09	6 449	69	62	0	2 559	2 514	13	492	476	4	505	435	46

Ausländische Banken¹³ / Banques étrangères¹³ (97)

2010	102 067	2 062	250	1 160	23 967	3 967	14 169	34 341	4 005	17 058	13 791	2 003	7 176
2011	94 617	1 967	206	1 194	21 726	3 733	12 117	33 191	3 526	16 668	14 035	1 743	6 559
2012	102 198	2 054	102	1 408	27 770	3 444	17 318	38 811	3 228	21 520	11 912	1 571	5 960
2013	93 963	2 083	131	1 448	26 462	3 653	16 044	30 550	2 577	17 549	10 659	1 330	6 211
2014 04	96 097	2 837	187	1 728	25 708	3 940	15 282	31 031	2 705	17 650	12 480	1 376	7 091
2014 05	96 843	2 286	184	1 438	25 937	3 913	15 497	34 322	3 050	19 537	9 868	1 174	5 702
2014 06	98 334	2 339	197	1 474	27 522	4 058	16 776	31 813	2 629	18 379	11 454	1 362	6 900
2014 07	99 032	2 936	204	1 922	25 406	3 912	15 443	32 801	2 710	19 896	12 971	1 436	6 989
2014 08	96 552	2 934	214	1 928	24 193	3 888	14 647	34 047	2 898	19 900	10 116	1 132	5 638
2014 09	101 643	2 899	203	1 951	26 268	3 830	16 595	36 473	2 765	22 127	11 935	1 359	6 995

¹¹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹² Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Forderungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Créances sur la clientèle – Suite								
	Restlaufzeiten – Details zu Seiten 25 und 26 Échéances – Détails des pages 25 et 26								
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	61	62	63	64	65	66	67	68	69

Alle Banken^{14, 15} / Toutes les banques^{14, 15} (252)

2010	44 543	15 615	18 510	96 791	31 317	56 004	37 808	10 628	22 622
2011	44 053	16 251	18 583	89 481	31 456	46 716	32 743	10 743	19 196
2012	46 049	14 831	17 909	85 910	30 569	43 566	43 242	12 170	28 136
2013	48 569	15 558	19 785	88 822	32 491	46 451	44 936	16 113	26 051
2014 04	49 282	14 930	21 171	90 566	31 907	47 656	44 005	16 173	23 703
2014 05	51 003	14 809	22 223	90 626	31 818	47 068	44 847	16 261	23 796
2014 06	52 802	15 462	22 122	90 934	31 386	47 159	43 084	16 262	22 044
2014 07	60 365	15 363	28 930	93 001	31 786	47 069	43 535	16 009	23 917
2014 08	75 395	15 276	43 761	93 146	32 059	47 896	41 910	16 046	22 524
2014 09	76 072	13 513	47 226	96 891	32 101	51 156	42 190	16 196	23 156

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	20 046	4 880	9 984	65 133	7 709	50 981	25 871	2 187	20 636
2011	20 251	5 082	10 732	56 972	7 555	41 456	22 685	2 020	18 665
2012	23 345	4 868	10 562	53 814	6 749	39 230	32 051	1 957	27 683
2013	23 475	4 350	11 679	52 583	6 640	40 082	28 851	1 813	25 487
2014 04	24 854	4 524	12 911	54 429	6 312	41 507	28 212	1 863	23 032
2014 05	26 002	4 412	13 801	54 556	6 293	40 954	28 901	1 853	23 112
2014 06	26 368	4 434	13 567	54 925	6 175	40 916	26 972	1 809	21 361
2014 07	34 269	4 500	20 466	56 704	6 187	40 933	27 597	1 770	23 239
2014 08	49 314	4 550	34 904	56 387	6 126	41 654	25 916	1 718	21 886
2014 09	52 518	3 725	38 813	59 521	6 127	44 443	26 078	1 728	22 532

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	4 933	4 466	97	12 520	11 709	96	4 922	4 823	11
2011	5 542	4 901	119	12 673	11 761	128	5 569	5 495	10
2012	5 695	4 650	261	12 810	11 772	51	6 965	6 853	4
2013	5 031	4 395	87	12 305	11 225	91	7 465	7 303	4
2014 04	4 638	4 088	141	12 282	11 221	53	7 262	7 123	4
2014 05	4 757	4 204	117	12 182	11 138	52	7 286	7 145	4
2014 06	5 099	4 454	117	12 019	10 973	51	7 252	7 094	4
2014 07	5 039	4 390	109	12 226	11 228	53	7 014	6 868	4
2014 08	4 803	4 194	112	12 206	11 226	57	7 025	6 878	4
2014 09	4 330	3 793	128	12 138	11 167	51	7 052	6 909	4

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	547	512	3	1 326	1 306	5	422	421	—
2011	624	589	3	1 606	1 587	2	448	449	—
2012	634	610	3	1 655	1 631	1	541	541	—
2013	751	737	1	1 593	1 584	0	628	622	—
2014 04	536	530	1	1 693	1 679	0	619	613	—
2014 05	587	581	1	1 677	1 664	0	599	593	—
2014 06	621	611	1	1 650	1 637	—	605	591	—
2014 07	647	634	1	1 670	1 657	—	610	597	—
2014 08	604	591	2	1 671	1 658	—	611	598	—
2014 09	575	567	0	1 629	1 616	—	620	607	—

Ausländische Banken¹⁶ / Banques étrangères¹⁶ (97)

2010	11 715	1 977	6 567	10 773	4 760	4 249	5 417	2 083	1 968
2011	10 206	2 072	5 320	10 420	4 456	4 172	3 072	1 889	500
2012	9 350	1 333	5 257	9 675	4 038	3 500	2 625	1 820	435
2013	10 396	1 308	5 824	10 884	3 180	5 535	2 929	1 669	525
2014 04	10 532	1 425	5 673	10 818	3 063	5 360	2 691	1 680	638
2014 05	10 772	1 346	5 724	10 874	3 103	5 329	2 783	1 723	648
2014 06	11 277	1 438	5 814	11 090	3 072	5 448	2 838	1 683	647
2014 07	11 128	1 360	5 951	10 913	3 086	5 280	2 877	1 672	646
2014 08	11 452	1 395	6 392	10 979	3 063	5 309	2 831	1 632	626
2014 09	9 671	1 307	5 633	11 598	3 156	5 761	2 799	1 625	613

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires		Restlaufzeiten – Details zu Seite 27 Echéances – Détails de la page 27										
	Total	auf Sicht à vue		kündbar dénonçables		mit Restlaufzeit bis 1 Monat avec échéance jusqu'à 1 mois		mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois					
Fin d'année Fin de mois		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont	
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD
	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82

Alle Banken^{14, 15} / Toutes les banques^{14, 15} (252)

2010	769 318	8 065	8 060	0	102 057	101 962	1	55 234	52 425	160	40 733	39 492	177
2011	811 413	6 677	6 669	0	94 690	93 686	97	56 576	53 200	320	45 077	43 335	98
2012	856 508	3 093	3 072	3	87 806	86 123	69	47 751	43 961	340	42 552	40 606	191
2013	893 278	1 989	1 974	2	86 801	84 244	23	51 976	48 776	296	46 557	44 861	152
2014 04	904 540	2 709	2 688	2	89 009	86 224	19	38 043	35 060	397	46 911	44 428	180
2014 05	907 355	2 614	2 588	2	89 100	86 202	21	53 597	49 985	350	28 876	27 018	121
2014 06	910 061	2 789	2 768	2	89 231	86 200	20	44 837	41 352	287	39 396	37 451	151
2014 07	913 811	2 555	2 539	2	88 906	85 805	19	35 468	32 406	321	47 269	44 475	182
2014 08	916 348	2 932	2 918	2	88 876	85 753	27	52 730	49 033	326	33 737	31 534	186
2014 09	919 565	2 835	2 821	2	88 765	85 557	20	45 986	42 003	387	51 199	49 039	174

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	236 206	2 743	2 742	—	34 517	34 517	—	26 503	25 484	89	14 388	14 086	88
2011	243 827	3 521	3 521	—	37 522	36 704	96	27 014	25 996	113	16 538	16 053	18
2012	256 517	1 873	1 872	—	40 592	39 217	61	14 730	13 702	155	12 840	12 298	82
2013	263 436	807	806	—	44 825	42 779	23	15 890	14 585	199	14 546	14 031	64
2014 04	265 864	1 542	1 542	—	47 099	44 802	19	11 560	10 320	220	15 717	15 159	78
2014 05	266 501	1 632	1 631	—	47 575	45 163	20	17 400	15 942	196	8 953	8 655	63
2014 06	266 868	1 649	1 648	—	47 919	45 434	20	13 445	12 177	150	13 992	13 467	88
2014 07	267 878	1 613	1 613	—	48 322	45 725	19	10 752	9 514	202	16 889	16 132	58
2014 08	268 568	1 745	1 745	—	48 495	45 841	24	17 390	15 936	183	12 394	11 855	56
2014 09	269 242	1 544	1 544	—	48 834	46 101	19	14 788	13 302	188	18 719	18 302	23

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	260 478	1 206	1 206	0	23 050	23 049	—	14 223	14 203	3	12 488	12 463	—
2011	276 147	1 648	1 648	—	17 808	17 806	—	13 413	13 398	2	14 467	14 426	3
2012	290 301	714	714	—	14 240	14 220	—	15 924	15 896	1	16 487	16 434	3
2013	303 986	692	692	0	13 332	13 272	—	18 261	18 220	2	16 943	16 925	3
2014 04	308 116	729	729	—	13 202	13 149	—	13 637	13 605	6	17 284	17 257	1
2014 05	308 844	835	835	0	12 972	12 918	—	19 532	19 498	2	10 163	10 135	3
2014 06	310 084	884	884	—	13 109	13 056	—	16 723	16 679	4	13 240	13 220	3
2014 07	311 351	751	751	—	12 805	12 752	0	12 330	12 280	13	16 827	16 809	0
2014 08	312 235	1 019	1 019	—	12 620	12 564	3	18 964	18 921	8	10 781	10 774	0
2014 09	313 109	1 071	1 071	—	12 592	12 539	—	16 449	16 421	1	16 337	16 319	9

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	76 609	630	629	—	12 005	12 005	—	3 647	3 648	—	4 395	4 395	—
2011	79 517	790	790	—	10 003	10 003	—	4 872	4 872	—	4 398	4 398	—
2012	82 706	63	63	—	8 055	8 055	—	4 854	4 854	—	3 335	3 332	—
2013	85 429	54	54	—	6 823	6 821	—	4 791	4 789	—	3 615	3 615	—
2014 04	86 350	83	83	—	6 996	6 994	—	2 560	2 556	—	2 890	2 885	—
2014 05	86 674	81	82	—	6 891	6 888	—	3 523	3 517	—	1 795	1 794	—
2014 06	86 824	107	107	—	6 803	6 802	—	3 229	3 223	—	2 635	2 630	—
2014 07	87 120	84	84	—	6 708	6 706	—	2 397	2 397	—	2 735	2 726	—
2014 08	87 381	78	78	—	6 674	6 672	—	3 398	3 391	—	2 117	2 116	—
2014 09	87 699	97	97	—	6 657	6 655	—	3 126	3 123	—	3 961	3 947	3

Ausländische Banken¹⁶ / Banques étrangères¹⁶ (97)

2010	23 944	74	72	—	3 623	3 537	1	3 999	2 424	62	2 586	1 710	87
2011	27 002	65	59	—	3 903	3 728	1	4 266	2 255	131	2 814	1 757	76
2012	28 361	294	275	3	3 809	3 521	8	4 841	2 634	124	2 628	1 488	93
2013	29 073	297	287	2	4 003	3 556	1	3 627	2 324	20	2 350	1 543	82
2014 04	29 489	328	307	2	4 244	3 811	—	3 025	1 919	107	3 183	1 722	82
2014 05	29 532	39	18	2	4 445	4 015	—	3 632	2 295	86	2 584	1 308	33
2014 06	29 578	47	33	2	4 454	3 964	1	3 816	2 266	47	2 376	1 373	59
2014 07	29 704	75	66	2	4 574	4 127	1	3 018	1 881	41	3 008	1 436	102
2014 08	29 657	65	56	2	4 492	4 081	1	3 506	2 071	70	2 642	1 356	109
2014 09	29 814	78	69	2	4 424	4 005	1	3 759	2 052	113	2 932	1 683	133

¹⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1G Monatsbilanzen – Details zu Aktiven Bilans mensuels – Détails des actifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Hypothekarforderungen – Fortsetzung Créances hypothécaires – Suite			Restlaufzeiten – Details zu Seite 27 Échéances – Détails de la page 27								
	Fin d'année Fin de mois			mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans		
	davon / dont			davon / dont			davon / dont			davon / dont		
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD	
	83	84	85	86	87	88	89	90				91

Alle Banken ^{17, 18} / Toutes les banques ^{17, 18} (252)

2010	77 907	77 305	53	366 397	365 866	41	118 924	118 535	26
2011	80 028	78 875	241	394 970	394 091	120	133 394	133 036	26
2012	106 133	105 149	139	404 170	402 448	118	165 003	164 677	24
2013	109 155	107 722	191	396 349	394 169	140	200 450	199 980	21
2014 04	115 399	114 087	90	407 849	405 451	148	204 620	204 175	19
2014 05	117 192	115 749	155	410 297	407 976	168	205 679	205 227	16
2014 06	118 901	117 352	177	407 990	405 642	153	206 917	206 457	19
2014 07	120 124	118 748	158	411 048	408 443	151	208 441	207 986	19
2014 08	118 116	116 828	121	410 392	407 836	149	209 565	209 114	19
2014 09	110 772	109 656	58	408 976	406 206	162	211 032	210 588	20

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	19 861	19 736	2	98 833	98 749	8	39 362	39 362	—
2011	21 660	21 271	62	97 010	96 851	16	40 562	40 561	—
2012	36 371	36 078	12	101 234	100 465	11	48 878	48 876	1
2013	37 679	37 230	15	92 532	91 994	16	57 158	57 140	1
2014 04	40 059	39 601	15	91 864	91 285	15	58 024	58 007	1
2014 05	40 724	40 200	16	92 055	91 491	16	58 162	58 140	1
2014 06	40 381	39 917	11	90 753	90 089	16	58 728	58 706	1
2014 07	40 460	40 116	21	91 040	90 161	12	58 801	58 778	1
2014 08	39 023	38 660	21	90 570	89 690	13	58 950	58 928	1
2014 09	36 403	36 005	21	89 815	88 732	14	59 140	59 122	1

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	30 075	30 069	1	136 629	136 615	0	42 806	42 803	—
2011	30 058	30 053	1	148 726	148 716	0	50 027	50 025	—
2012	35 720	35 706	0	144 528	144 523	0	62 690	62 683	1
2013	33 955	33 954	—	143 839	143 824	0	76 963	76 945	1
2014 04	35 491	35 485	0	149 167	149 150	1	78 606	78 589	—
2014 05	36 190	36 184	0	149 984	149 967	1	79 170	79 153	—
2014 06	37 240	37 238	0	149 267	149 251	1	79 621	79 604	—
2014 07	37 967	37 965	0	150 210	150 194	1	80 459	80 443	—
2014 08	38 047	38 044	0	149 877	149 862	1	80 926	80 910	—
2014 09	36 169	36 166	0	149 048	149 033	1	81 443	81 427	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	8 627	8 624	—	39 303	39 302	—	8 002	8 003	—
2011	8 871	8 858	—	41 664	41 664	—	8 919	8 920	—
2012	10 498	10 484	—	44 495	44 494	—	11 406	11 406	—
2013	11 154	11 146	—	44 275	44 272	—	14 716	14 716	—
2014 04	12 308	12 302	—	46 322	46 319	—	15 191	15 191	—
2014 05	12 388	12 382	—	46 732	46 729	—	15 264	15 264	—
2014 06	12 589	12 589	—	46 296	46 294	—	15 164	15 164	—
2014 07	12 729	12 729	—	47 011	47 007	—	15 457	15 452	—
2014 08	12 482	12 481	—	46 984	46 981	—	15 648	15 643	—
2014 09	11 468	11 468	—	46 556	46 553	—	15 833	15 829	—

Ausländische Banken ¹⁹ / Banques étrangères ¹⁹ (97)

2010	2 010	1 583	41	6 263	5 871	30	5 390	5 002	26
2011	2 588	1 979	174	7 120	6 435	99	6 245	5 889	26
2012	2 403	1 825	119	7 928	7 051	89	6 460	6 145	22
2013	2 773	1 983	171	8 609	7 042	104	7 413	6 977	19
2014 04	2 648	2 044	70	8 664	6 992	112	7 397	6 999	18
2014 05	2 760	2 133	132	8 652	7 049	132	7 419	7 028	15
2014 06	2 926	2 174	159	8 520	6 981	119	7 437	7 038	18
2014 07	2 987	2 261	127	8 616	7 041	121	7 426	7 038	18
2014 08	2 886	2 233	91	8 631	7 101	119	7 435	7 049	18
2014 09	2 458	1 966	29	8 659	7 121	132	7 502	7 120	19

¹⁷ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹⁸ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹⁹ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1H Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires																
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 32 Échéances – Détails de la page 32																
	Total	mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)				mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois				mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an				mit Restlaufzeit über 1 Jahr avec échéance dans plus de 1 an			
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont			
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD			
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				

Alle Banken^{1,2} / Toutes les banques^{1,2} (252)

2010	91 386	33 229	698	25 984	23 539	996	18 973	27 370	2 394	21 566	7 248	894	4 436
2011	115 685	55 035	963	40 801	39 344	790	27 504	12 154	1 952	6 663	9 152	923	6 456
2012	59 852	7 610	758	4 564	20 104	680	15 664	24 809	1 884	18 639	7 329	1 055	4 922
2013	77 708	4 064	792	2 029	23 578	576	18 429	40 044	1 451	34 980	10 022	990	5 724
2014 04	93 934	10 477	267	9 114	29 889	654	23 697	43 178	971	31 157	10 390	878	6 886
2014 05	95 129	10 039	336	6 005	29 012	530	23 214	45 493	1 367	31 118	10 585	873	7 048
2014 06	99 286	8 244	460	4 727	33 158	464	26 896	45 695	1 263	29 277	12 189	832	6 628
2014 07	108 437	11 824	194	8 416	39 852	538	30 706	43 502	1 208	27 391	13 259	861	6 707
2014 08	107 709	16 200	334	11 918	37 748	290	28 510	42 025	1 347	25 707	11 736	951	5 153
2014 09	112 639	13 372	291	7 798	35 112	146	27 263	49 390	1 429	32 491	14 766	940	6 354

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	85 612	31 943	438	25 458	22 760	616	18 807	24 925	964	21 231	5 985	557	4 093
2011	110 154	53 341	754	40 176	38 717	601	27 317	10 330	902	6 415	7 765	557	6 056
2012	56 521	6 294	580	3 990	19 725	599	15 517	24 013	1 506	18 415	6 490	916	4 550
2013	77 436	3 872	694	1 991	23 576	576	18 429	39 965	1 390	34 977	10 022	990	5 724
2014 04	93 655	10 283	201	9 069	29 844	631	23 697	43 140	942	31 153	10 388	877	6 886
2014 05	94 860	9 855	267	5 968	28 983	516	23 213	45 438	1 332	31 108	10 584	872	7 048
2014 06	99 027	8 062	405	4 698	33 143	454	26 892	45 636	1 229	29 261	12 187	830	6 628
2014 07	108 214	11 678	134	8 385	39 842	534	30 701	43 436	1 170	27 380	13 258	861	6 707
2014 08	107 490	16 059	275	11 888	37 741	286	28 509	41 954	1 306	25 695	11 736	951	5 153
2014 09	112 368	13 176	227	7 765	35 095	136	27 260	49 332	1 395	32 484	14 766	940	6 354

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	4	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2011	8	8	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012	16	16	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013	62	62	56	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 04	28	28	18	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 05	26	26	19	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 06	26	26	21	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 07	26	26	21	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 08	25	25	20	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 09	30	30	25	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2011	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2012	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2013	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 04	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 05	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 06	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 07	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 08	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 09	0	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (97)

2010	70	59	8	9	2	—	—	9	—	7	—	—	—
2011	68	53	3	20	9	—	6	7	—	5	—	—	—
2012	63	63	10	13	1	—	1	—	—	—	—	—	—
2013	70	69	13	15	1	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 04	106	106	21	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 05	76	76	15	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 06	95	95	13	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 07	69	69	13	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 08	63	63	13	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2014 09	112	112	16	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques										
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 32 Echéances – Détails de la page 32										
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue				mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois		
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont	
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	

Alle Banken ^{1,2} / Toutes les banques ^{1,2} (252)

2010	510 299	125 823	32 461	27 807	221 537	26 689	100 788	41 644	10 933	12 470
2011	492 219	123 015	31 592	26 893	223 119	44 203	94 215	43 269	12 315	19 986
2012	499 232	136 281	40 366	32 153	225 751	90 269	80 987	35 012	9 391	15 490
2013	464 386	119 834	42 787	29 594	200 474	71 067	79 448	56 019	9 091	33 678
2014 04	461 945	121 330	43 970	29 754	175 499	54 488	78 328	52 969	10 019	31 562
2014 05	469 703	122 193	46 438	30 402	170 702	53 044	75 088	71 126	8 332	40 150
2014 06	475 023	124 740	51 351	27 665	193 066	42 533	99 262	51 272	10 267	29 277
2014 07	472 327	121 632	47 320	29 145	183 060	51 986	86 980	61 993	8 305	36 432
2014 08	465 550	120 007	47 254	27 875	193 465	59 866	86 491	57 259	6 333	31 767
2014 09	461 965	119 811	45 805	29 313	196 677	53 138	92 662	54 994	11 123	28 619

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	315 747	78 454	15 634	17 179	152 298	13 225	68 119	16 736	756	3 677
2011	276 762	74 494	15 859	16 279	135 134	2 527	68 058	14 400	726	8 548
2012	228 194	66 024	12 975	17 853	97 937	8 027	51 908	10 565	88	6 036
2013	204 308	50 008	9 709	16 050	85 789	3 287	50 101	32 342	389	24 442
2014 04	220 088	48 904	9 319	15 402	82 464	4 579	51 019	25 994	903	20 314
2014 05	224 813	45 617	9 602	15 340	78 557	4 385	48 860	44 566	570	27 711
2014 06	232 773	48 743	10 262	14 811	108 089	4 596	68 846	20 549	145	15 309
2014 07	221 485	47 010	8 516	15 577	88 586	2 427	57 473	31 125	495	21 019
2014 08	212 132	45 989	8 997	14 943	90 283	2 686	56 373	31 909	224	18 938
2014 09	214 582	48 456	9 857	15 919	99 517	2 596	61 252	25 935	137	17 731

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	42 752	9 570	3 782	1 349	14 181	3 208	7 419	3 201	953	1 823
2011	42 933	10 509	3 215	993	12 314	1 936	7 220	4 529	1 135	3 120
2012	48 963	10 964	3 192	1 051	17 574	3 168	10 131	6 214	2 829	2 553
2013	49 908	8 934	3 589	1 090	19 017	4 019	9 234	6 296	2 386	2 487
2014 04	50 888	9 193	4 039	1 209	16 316	3 351	7 835	10 620	3 529	5 341
2014 05	54 871	10 311	3 643	1 959	18 721	4 288	8 951	11 018	3 126	5 741
2014 06	52 661	9 144	3 930	1 406	19 126	3 675	10 367	9 864	2 935	4 462
2014 07	52 848	10 161	3 276	1 772	16 938	2 623	9 288	10 586	2 905	5 182
2014 08	53 843	11 424	3 866	1 999	17 163	3 811	8 763	10 131	2 499	5 224
2014 09	53 873	10 545	4 753	1 962	16 988	3 604	9 505	11 918	3 646	5 238

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	3 953	392	363	4	461	430	17	1 190	1 121	16
2011	4 165	270	251	5	706	606	1	1 670	1 559	—
2012	4 228	364	351	7	305	227	23	824	758	—
2013	3 653	94	86	3	246	52	4	190	178	—
2014 04	3 735	120	106	4	267	143	31	240	172	40
2014 05	3 860	238	225	5	130	62	41	313	178	49
2014 06	3 870	96	81	4	199	115	63	231	129	9
2014 07	3 890	143	110	17	166	52	37	213	169	12
2014 08	3 955	200	177	10	129	76	23	298	272	12
2014 09	3 969	105	80	10	140	79	46	273	242	19

Ausländische Banken ³ / Banques étrangères ³ (97)

2010	98 507	15 063	3 848	4 826	48 368	8 226	23 357	16 475	5 298	6 213
2011	115 457	13 072	3 308	4 215	68 267	38 226	16 393	17 241	5 523	7 059
2012	148 984	18 098	5 695	5 513	101 502	76 850	15 089	13 975	3 034	6 465
2013	133 600	14 956	5 858	4 354	84 973	61 103	16 166	14 005	3 732	6 151
2014 04	112 088	17 204	8 117	3 687	63 058	42 459	14 712	14 117	4 313	5 177
2014 05	110 653	19 102	10 577	3 870	61 109	39 666	13 600	12 895	3 187	5 754
2014 06	115 896	27 954	17 564	5 441	54 280	30 936	15 788	16 212	3 815	8 622
2014 07	122 749	24 887	14 600	4 740	63 189	41 288	15 341	17 243	3 414	9 282
2014 08	126 125	22 777	13 369	4 124	73 163	49 863	16 580	12 679	2 372	6 807
2014 09	115 696	17 965	7 512	5 037	68 284	44 467	17 170	12 036	3 506	4 721

¹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

² Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1H Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Banken – Fortsetzung Engagements envers les banques – Suite									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 32 Échéances – Détails de la page 32									
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans			Wertschriften- Short- positionen
	davon / dont	davon / dont	davon / dont	davon / dont	davon / dont	davon / dont	davon / dont	davon / dont	davon / dont	Titres- positions courtes
	CHF	USD		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33

Alle Banken ^{4,5} / Toutes les banques ^{4,5} (252)

2010	26 334	10 880	7 116	26 568	16 856	3 277	13 381	8 501	1 396	55 013
2011	24 978	10 046	6 141	25 855	17 001	3 184	10 597	7 911	188	41 386
2012	39 102	12 135	17 425	21 488	13 944	2 178	8 795	7 177	138	32 803
2013	27 591	11 810	8 619	22 083	14 243	2 615	9 945	7 381	1 536	28 440
2014 04	47 452	10 950	25 475	21 176	14 212	1 788	9 055	7 540	529	34 463
2014 05	47 571	11 367	24 805	21 301	14 184	1 822	9 219	7 584	547	27 591
2014 06	48 312	12 783	23 813	21 321	14 213	1 799	9 516	7 426	778	26 796
2014 07	49 269	13 200	23 473	20 855	14 234	1 943	9 196	7 352	554	26 322
2014 08	40 213	14 058	13 642	20 717	14 253	1 784	8 976	7 080	565	24 913
2014 09	36 280	12 612	10 785	21 731	14 166	1 895	8 703	7 029	492	23 770

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	8 247	1 194	2 554	7 912	1 713	2 412	2 849	595	1 307	49 252
2011	7 455	910	1 485	8 692	2 428	2 435	1 757	560	130	34 829
2012	19 598	1 254	12 693	5 117	848	1 279	1 504	506	83	27 449
2013	6 367	410	2 679	4 171	808	865	2 005	5	1 382	23 626
2014 04	27 739	346	19 322	3 711	833	388	754	23	113	30 523
2014 05	27 895	276	19 673	3 730	833	392	854	54	125	23 595
2014 06	27 260	283	19 064	3 793	852	429	1 214	35	388	23 124
2014 07	28 024	563	19 452	3 112	666	515	956	33	158	22 672
2014 08	18 255	715	9 338	3 123	667	524	977	33	167	21 595
2014 09	15 212	714	6 357	4 121	667	549	797	33	111	20 544

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	2 668	2 026	604	4 293	3 667	—	4 274	2 389	—	4 564
2011	2 268	2 028	148	3 716	2 864	3	3 258	2 035	—	6 339
2012	3 545	1 955	1 201	3 804	2 341	5	1 760	1 398	—	5 101
2013	3 980	2 905	707	4 991	3 138	5	2 210	2 190	—	4 480
2014 04	4 039	2 400	1 180	4 928	3 083	5	2 220	2 200	—	3 573
2014 05	4 150	2 697	757	4 877	3 033	5	2 215	2 195	—	3 579
2014 06	4 112	2 725	471	5 024	3 188	5	2 024	2 005	—	3 368
2014 07	4 669	2 481	848	5 105	3 178	93	2 024	2 005	—	3 364
2014 08	5 087	2 843	922	5 132	3 308	5	1 894	1 875	—	3 013
2014 09	4 840	2 309	887	5 002	3 177	6	1 794	1 775	—	2 785

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 490	1 299	4	396	396	—	24	24	—	0
2011	1 164	945	—	324	324	—	30	30	—	0
2012	2 305	2 116	14	338	338	—	93	93	—	—
2013	2 372	2 200	16	210	210	—	541	541	—	0
2014 04	2 257	2 177	20	210	210	—	641	641	—	0
2014 05	2 292	2 258	12	195	195	—	691	691	—	0
2014 06	2 470	2 450	12	184	184	—	689	689	—	0
2014 07	2 499	2 493	—	181	181	—	688	688	—	0
2014 08	2 459	2 443	—	182	182	—	687	687	—	0
2014 09	2 536	2 495	—	177	177	—	737	737	—	0

Ausländische Banken ⁶ / Banques étrangères ⁶ (97)

2010	9 198	3 289	2 811	6 202	3 326	861	2 879	2 158	89	321
2011	9 657	2 754	3 869	4 880	3 216	740	2 241	1 976	56	100
2012	8 555	2 660	3 119	4 024	2 302	891	2 723	2 467	54	107
2013	11 176	3 274	4 946	5 141	2 592	1 714	3 197	2 654	154	154
2014 04	9 365	2 643	4 656	4 605	2 506	1 308	3 552	2 789	414	187
2014 05	9 025	2 689	4 074	4 730	2 493	1 342	3 584	2 770	420	207
2014 06	9 075	2 777	3 915	4 555	2 419	1 263	3 732	2 843	388	86
2014 07	9 038	3 118	2 901	4 616	2 589	1 213	3 710	2 810	394	66
2014 08	9 400	3 534	3 111	4 390	2 415	1 131	3 654	2 721	397	61
2014 09	9 130	3 372	3 230	4 592	2 498	1 222	3 637	2 748	379	51

⁴ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁵ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

Jahresende Monatsende	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements				
	<i>Details zu Seite 33 Détails de la page 33</i>				
Fin d'année Fin de mois	Total	Transaktionskonten ⁷ Comptes de transactions ⁷	Freizügigkeitskonten (2. Säule) Comptes de libre passage (2 ^e pilier)	Gebundene Vorsorge- gelder (Säule 3a) Fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	Übrige Autres
		34	35	36	37
					38

Alle Banken^{4,5} / Toutes les banques^{4,5} (252)

2010	457 320	137 211	26 755	38 042	255 311
2011	489 570	150 093	28 294	42 304	268 879
2012	531 313	160 195	31 755	46 880	292 482
2013	606 989	171 342	36 340	50 232	349 076
2014 04	623 034	181 968	36 348	51 166	353 552
2014 05	626 875	183 829	36 415	51 125	355 506
2014 06	626 462	184 593	36 532	50 766	354 571
2014 07	631 225	187 881	36 679	50 702	355 963
2014 08	636 007	190 884	36 740	50 654	357 729
2014 09	635 214	190 247	36 748	50 600	357 620

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	123 745	42 271	7 102	9 582	64 791
2011	131 969	47 150	7 588	10 735	66 495
2012	146 620	52 184	8 258	12 120	74 059
2013	161 677	57 189	9 589	10 425	84 474
2014 04	170 854	64 388	9 489	10 434	86 542
2014 05	172 142	64 871	9 459	10 400	87 412
2014 06	173 060	65 944	9 463	10 370	87 283
2014 07	176 887	69 493	9 479	10 332	87 583
2014 08	178 507	70 605	9 492	10 304	88 106
2014 09	178 212	70 391	9 503	10 272	88 045

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	158 368	51 418	9 404	12 422	85 124
2011	170 485	55 259	9 684	13 460	92 082
2012	181 108	58 662	10 301	14 547	97 598
2013	186 627	60 857	10 581	15 342	99 847
2014 04	189 346	62 330	10 629	15 493	100 895
2014 05	190 700	63 186	10 660	15 470	101 384
2014 06	189 998	62 830	10 657	15 461	101 051
2014 07	190 156	62 466	10 701	15 419	101 570
2014 08	191 594	63 225	10 734	15 402	102 233
2014 09	191 019	62 766	10 748	15 385	102 119

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	44 155	11 275	3 261	3 921	25 698
2011	46 544	11 965	3 258	4 682	26 639
2012	49 407	13 360	3 912	4 812	27 323
2013	51 936	14 309	4 476	5 071	28 080
2014 04	52 531	14 773	4 360	5 126	28 272
2014 05	52 750	14 896	4 360	5 117	28 378
2014 06	52 824	14 879	4 567	5 115	28 263
2014 07	52 995	14 915	4 575	5 104	28 402
2014 08	53 352	15 151	4 574	5 098	28 529
2014 09	53 322	15 118	4 601	5 074	28 528

Ausländische Banken⁶ / Banques étrangères⁶ (97)

2010	5 810	1 757	448	561	3 044
2011	6 518	2 014	440	580	3 482
2012	6 862	2 157	497	757	3 452
2013	8 148	2 246	571	820	4 510
2014 04	8 482	2 393	657	927	4 503
2014 05	8 570	2 445	672	936	4 517
2014 06	8 496	2 676	555	592	4 672
2014 07	8 656	2 695	565	596	4 799
2014 08	8 677	2 731	574	598	4 772
2014 09	8 573	2 723	577	601	4 670

⁷ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.
Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1H Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle									
	<i>Restlaufzeiten – Details zu Seite 33 Échéances – Détails de la page 33</i>									
Fin d'année Fin de mois	Total	auf Sicht à vue		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder) avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois			
		davon / dont		davon / dont		davon / dont		davon / dont		
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	
	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48

Alle Banken^{8,9} / Toutes les banques^{8,9} (252)

2010	953 223	581 804	239 473	166 463	238 544	21 243	134 154	38 666	6 045	15 313
2011	1 001 973	658 394	275 837	193 721	218 991	12 599	118 026	47 140	9 269	20 496
2012	1 042 075	746 326	312 133	211 127	175 361	10 835	104 586	33 975	9 819	13 920
2013	1 102 970	851 198	378 673	243 159	132 716	8 974	78 395	35 548	12 682	12 865
2014 04	1 104 913	852 729	381 144	245 053	133 740	10 242	79 108	36 782	15 844	11 653
2014 05	1 112 653	857 042	380 357	248 152	143 038	15 851	80 456	31 410	11 250	10 586
2014 06	1 095 909	848 161	373 440	246 990	133 519	11 521	76 971	32 268	12 605	12 188
2014 07	1 108 698	857 995	372 576	254 227	132 919	12 044	79 381	35 720	12 430	13 145
2014 08	1 121 127	864 334	373 146	256 637	138 150	13 841	80 202	34 220	11 938	13 325
2014 09	1 148 672	883 881	371 510	271 011	143 440	12 927	83 131	38 223	13 951	14 909

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	510 804	247 988	98 810	69 944	178 606	12 127	108 209	23 831	962	11 053
2011	513 325	278 263	114 657	79 948	162 856	5 238	94 322	28 253	1 133	15 511
2012	514 095	312 277	129 579	86 140	133 441	4 071	84 467	16 085	1 337	8 205
2013	517 814	338 515	127 929	105 329	103 227	3 349	65 925	19 837	1 942	10 345
2014 04	514 915	338 010	127 409	107 329	103 371	4 990	66 254	20 272	4 693	8 998
2014 05	516 126	335 442	124 575	107 312	110 364	8 736	68 425	16 756	1 086	8 322
2014 06	506 907	331 584	119 558	108 555	104 855	6 408	65 095	16 364	1 725	9 680
2014 07	512 386	335 561	119 433	110 704	102 989	6 051	67 841	19 818	2 226	10 402
2014 08	522 804	340 364	120 164	112 652	106 985	7 881	68 026	19 379	2 308	10 428
2014 09	539 316	349 087	119 187	119 387	112 704	7 723	70 515	22 837	4 297	11 927

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	100 140	76 122	61 334	4 478	5 029	2 766	854	2 925	1 945	710
2011	110 884	84 468	68 615	4 850	4 311	2 424	752	6 689	5 599	245
2012	124 298	98 253	81 018	5 172	3 413	1 586	792	7 125	6 236	608
2013	128 305	101 484	83 411	6 012	4 144	1 783	620	9 285	8 570	424
2014 04	132 016	102 886	84 647	5 752	6 516	2 703	830	9 950	8 994	487
2014 05	131 710	102 994	84 447	5 890	8 105	3 710	955	8 463	7 784	262
2014 06	128 878	101 693	82 870	6 166	5 844	2 172	767	9 053	8 117	425
2014 07	130 463	102 623	84 004	6 104	6 281	2 306	712	9 040	8 002	344
2014 08	131 082	102 832	83 180	6 556	7 088	2 511	902	8 235	7 605	304
2014 09	130 817	103 301	83 940	6 441	5 882	2 117	693	8 470	7 398	532

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	15 333	12 225	10 681	308	713	647	11	567	530	5
2011	17 059	14 359	12 660	447	672	547	23	310	278	3
2012	17 225	14 625	13 106	376	722	641	34	402	387	2
2013	18 241	15 548	13 960	418	520	460	22	508	497	1
2014 04	18 905	16 245	14 561	454	383	345	7	511	489	—
2014 05	18 798	16 168	14 556	435	489	439	7	571	565	2
2014 06	18 772	16 230	14 556	467	398	366	5	633	620	2
2014 07	19 253	16 733	15 071	457	572	525	7	395	393	—
2014 08	19 163	16 787	15 092	433	449	414	6	295	291	2
2014 09	19 284	16 911	15 188	460	308	278	4	454	439	8

Ausländische Banken¹⁰ / Banques étrangères¹⁰ (97)

2010	177 463	132 644	18 589	63 976	26 472	1 063	13 613	7 811	1 624	2 743
2011	185 337	138 503	20 366	68 693	28 121	966	14 467	8 448	1 339	3 743
2012	200 339	157 309	21 768	73 694	24 582	707	14 377	7 927	786	4 529
2013	169 801	148 651	21 951	73 324	10 490	491	5 889	4 052	824	1 771
2014 04	170 787	148 628	22 868	73 838	10 238	361	6 085	4 112	984	1 745
2014 05	171 940	151 093	22 616	74 952	9 468	719	4 822	3 982	1 197	1 586
2014 06	168 172	147 467	22 041	72 862	8 678	539	4 562	4 567	1 427	1 785
2014 07	171 081	150 115	21 841	75 607	8 981	960	4 293	4 437	1 192	1 946
2014 08	170 302	150 043	21 631	75 112	8 950	695	4 444	3 803	981	1 649
2014 09	176 671	155 806	20 950	79 168	8 833	573	4 107	4 371	782	2 030

Jahresende Monatsende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden – Fortsetzung Autres engagements envers la clientèle – Suite									
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 33 Echéances – Détails de la page 33									
Fin d'année Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans			mit Restlaufzeit über 5 Jahre avec échéance dans plus de 5 ans			Wertschriften- Short- positionen
	davon / dont			davon / dont			davon / dont			Titres- positions courtes
	CHF	USD		CHF	USD		CHF	USD		
	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58

Alle Banken^{8,9} / Toutes les banques^{8,9} (252)

2010	43 885	9 819	20 323	33 549	9 879	19 187	16 190	7 025	8 576	586
2011	29 248	7 843	7 911	30 439	9 894	16 790	17 159	7 019	9 305	602
2012	35 878	10 376	14 049	33 368	11 115	18 551	16 703	6 526	8 201	465
2013	35 592	12 681	11 134	32 980	8 937	20 302	14 382	7 164	5 753	555
2014 04	42 520	11 068	18 476	24 361	8 632	12 797	14 259	7 005	5 520	523
2014 05	41 670	10 442	18 229	24 750	8 877	13 000	14 208	6 716	5 704	534
2014 06	42 323	10 289	18 883	24 800	9 481	12 616	14 219	6 699	5 617	618
2014 07	41 488	11 074	18 218	26 136	9 152	14 371	13 862	6 674	5 255	578
2014 08	44 251	12 301	18 387	25 625	8 945	14 402	13 986	6 670	5 377	563
2014 09	43 445	11 996	17 907	24 887	8 694	14 354	14 182	6 683	5 513	614

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	29 748	2 118	17 153	21 765	144	18 880	8 865	66	8 397	—
2011	14 631	317	4 689	19 405	315	16 423	9 917	36	9 229	—
2012	20 284	1 893	10 470	22 219	1 156	18 329	9 790	95	8 106	—
2013	24 098	5 549	8 999	24 956	1 424	20 176	7 181	736	5 668	0
2014 04	29 847	3 072	16 377	16 266	1 096	12 570	7 149	777	5 495	—
2014 05	29 770	3 300	15 981	16 646	1 333	12 779	7 147	544	5 679	—
2014 06	30 162	3 032	16 453	16 754	1 989	12 398	7 188	557	5 593	—
2014 07	29 224	3 757	15 440	17 958	1 523	14 131	6 835	557	5 221	—
2014 08	31 735	4 914	15 552	17 418	1 211	14 235	6 922	578	5 284	—
2014 09	30 946	4 478	14 931	16 572	952	14 095	7 171	578	5 478	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	4 009	3 604	168	6 573	5 587	21	5 179	5 175	3	303
2011	3 615	3 073	291	6 296	6 135	31	5 309	5 307	2	197
2012	4 278	3 811	86	6 178	6 052	21	4 891	4 678	—	159
2013	3 629	3 226	257	5 038	4 967	18	4 673	4 455	2	54
2014 04	2 917	2 653	75	4 908	4 857	23	4 788	4 409	—	51
2014 05	2 441	2 190	61	4 922	4 870	23	4 734	4 355	—	52
2014 06	2 687	2 472	66	4 840	4 787	24	4 712	4 334	—	49
2014 07	2 749	2 518	79	5 046	4 971	46	4 676	4 298	—	48
2014 08	3 079	2 833	75	5 157	5 104	24	4 643	4 268	—	49
2014 09	3 287	2 997	128	5 183	5 129	25	4 646	4 270	—	48

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1 196	1 173	1	350	350	—	281	281	—	—
2011	1 115	1 065	3	375	375	—	228	228	—	—
2012	853	828	3	485	485	—	139	139	—	—
2013	1 058	1 051	3	454	454	—	154	154	—	—
2014 04	1 077	1 070	2	561	559	—	128	128	—	—
2014 05	883	879	1	559	558	—	127	127	—	—
2014 06	838	834	1	552	550	—	121	121	—	—
2014 07	970	966	1	461	460	—	122	122	—	—
2014 08	1 012	999	2	499	497	—	121	121	—	—
2014 09	993	985	1	497	495	—	121	121	—	—

Ausländische Banken¹⁰ / Banques étrangères¹⁰ (97)

2010	5 935	1 496	2 398	3 789	3 189	215	531	182	170	280
2011	6 398	1 601	2 363	3 040	2 478	207	421	177	70	405
2012	6 785	1 727	2 890	2 764	2 113	198	666	413	89	306
2013	4 001	1 197	1 496	1 272	1 006	107	870	566	78	464
2014 04	5 413	2 323	1 561	1 349	979	204	635	388	14	413
2014 05	4 971	1 797	1 707	1 372	998	198	639	389	16	416
2014 06	4 964	1 603	1 846	1 355	991	190	639	389	16	501
2014 07	5 113	1 461	2 193	1 326	990	185	655	388	25	454
2014 08	5 121	1 236	2 282	1 225	941	133	724	388	85	436
2014 09	5 192	1 439	2 390	1 330	960	213	652	388	25	486

⁸ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

⁹ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹⁰ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1H Monatsbilanzen – Details zu Passiven Bilans mensuels – Détails des passifs

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Kassenobligationen Obligations de caisse			Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts						
	Restlaufzeiten – Details zu Seite 34 Échéances – Détails de la page 34			Details zu Seite 34 Détails de la page 34						
Fin d'année Fin de mois	Total	mit Restlaufzeit von weniger als 5 Jahren	mit Restlaufzeit von 5 Jahren und mehr	Total	Obligationen, Options- und Wandelanleihen Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles)		Darlehen der Pfandbrief- zentralen	Darlehen von Emissions- zentralen		
		avec échéance dans moins de 5 ans	avec échéance dans 5 ans et davantage		Total	davon / dont				
						CHF	USD	Prêts des centrales de lettres de gage	Prêts des centrales d'émission	
	59	60	61	62	63	64		65	66	67

Alle Banken ^{11, 12} / Toutes les banques ^{11, 12} (252)

2010	36 177	33 909	2 268	357 308	288 982	57 315	101 873	68 105	222
2011	34 395	31 358	3 038	348 995	276 094	54 034	97 393	72 901	—
2012	30 892	27 697	3 194	361 119	279 570	60 244	101 072	81 549	—
2013	26 621	23 543	3 078	320 775	232 807	58 269	92 716	87 968	—
2014 04	25 781	22 552	3 230	325 964	236 325	57 330	91 018	89 639	—
2014 05	25 681	22 357	3 324	331 862	242 642	56 297	98 390	89 220	—
2014 06	25 411	22 033	3 378	332 851	243 130	57 095	99 854	89 721	—
2014 07	25 197	21 767	3 430	339 868	248 978	57 309	104 503	90 890	—
2014 08	24 969	21 526	3 443	348 703	257 429	57 446	110 833	91 274	—
2014 09	24 858	21 392	3 466	364 826	272 812	58 241	119 131	92 015	—

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	4 712	4 450	262	273 163	256 637	26 634	101 491	16 526	—
2011	4 638	4 318	320	257 443	242 740	22 543	96 804	14 703	—
2012	3 754	3 464	290	257 578	242 153	23 676	100 909	15 425	—
2013	2 663	2 475	188	208 246	192 971	19 336	92 525	15 275	—
2014 04	2 371	2 203	168	209 034	195 038	17 071	90 739	13 996	—
2014 05	2 282	2 119	164	216 076	202 358	17 061	98 097	13 717	—
2014 06	2 163	2 003	160	215 748	201 968	17 035	99 541	13 780	—
2014 07	2 091	1 940	151	221 276	207 632	17 084	104 190	13 644	—
2014 08	2 017	1 887	131	229 582	215 938	17 097	110 503	13 645	—
2014 09	1 978	1 854	123	244 444	230 799	17 391	118 784	13 645	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	9 136	8 512	624	49 487	25 855	25 708	33	23 632	—
2011	7 475	6 935	540	53 199	27 107	26 948	24	26 092	—
2012	5 638	5 183	454	59 047	29 669	29 502	33	29 378	—
2013	4 306	3 851	455	65 448	31 509	31 359	33	33 939	—
2014 04	4 109	3 583	526	67 583	31 857	31 679	46	35 726	—
2014 05	3 989	3 456	533	66 673	30 948	30 755	51	35 725	—
2014 06	3 937	3 382	555	67 606	31 715	31 530	51	35 891	—
2014 07	3 905	3 325	580	68 426	31 858	31 661	55	36 568	—
2014 08	3 857	3 269	589	68 527	31 959	31 762	51	36 568	—
2014 09	3 811	3 216	595	69 645	32 392	32 197	55	37 253	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	5 938	5 589	349	16 365	1 695	1 695	—	14 670	—
2011	5 430	5 024	406	16 940	1 583	1 583	—	15 357	—
2012	5 201	4 702	499	17 576	1 458	1 458	—	16 117	—
2013	4 785	4 277	508	17 351	1 323	1 323	—	16 028	—
2014 04	4 768	4 237	531	17 415	1 390	1 390	—	16 025	—
2014 05	4 791	4 253	538	17 230	1 222	1 222	—	16 008	—
2014 06	4 789	4 246	543	17 283	1 217	1 217	—	16 066	—
2014 07	4 770	4 232	538	17 229	1 206	1 206	—	16 023	—
2014 08	4 737	4 188	550	17 285	1 206	1 206	—	16 079	—
2014 09	4 713	4 163	550	17 279	1 205	1 205	—	16 074	—

Ausländische Banken ¹³ / Banques étrangères ¹³ (97)

2010	738	711	27	1 576	421	421	—	933	222
2011	1 007	980	27	1 743	450	356	93	1 293	—
2012	872	827	46	2 062	439	348	92	1 623	—
2013	855	826	29	2 669	912	823	89	1 757	—
2014 04	904	836	68	2 690	908	820	88	1 782	—
2014 05	950	875	75	2 873	1 104	1 014	90	1 769	—
2014 06	957	877	80	2 872	1 103	1 014	89	1 769	—
2014 07	964	877	88	2 875	1 094	1 003	91	1 781	—
2014 08	975	876	100	2 876	1 095	1 003	91	1 781	—
2014 09	1 024	920	105	2 878	1 096	1 001	96	1 781	—

¹¹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

¹² Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken). A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

1J Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung¹ / Périmètre de consolidation: entreprise¹

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht- finanzielle Unter- nehmen ²	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermö- gensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kredit- instituten und Versiche- rungen ver- bundene Tätigkeiten ³ Services auxiliaires des activités financières et des assurances ³
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
2014 09	Etablis- sements non financiers ²	Banque nationale	Banques	Total	davon / dont	Total	davon / dont	
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	269 915	1 576	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	848	12	72	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	27 831	.	.	.	.	748
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	24	40 552	.	.	.	.	240
Forderungen gegenüber Kunden	63 051	.	.	37 354	600	4 802	403	4 523
davon								
ungedeckte Forderungen	37 210	.	.	23 741	341	1 190	239	1 194
gedeckte Forderungen	25 841	.	.	13 613	259	3 613	164	3 329
Hypothekarforderungen	183 055	.	16	9 803	2 110	2 059	1 449	1 851
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	10 910	0	5 884	1 995	770	1 519	.	66
davon								
Obligationen	1 205	—	3 086	320	1	285	.	47
Aktien	9 705	0	2 788	341	1	1 234	.	19
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	1 334	769	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	2 825	4	40 160	3 648	424	590	.	260
davon								
Obligationen	2 557	—	39 812	2 943	—	562	.	257
Aktien	268	4	348	59	6	29	.	3
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	645	418	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	200	0	2 804	2 809	21	179	.	415
Alle übrigen Aktivpositionen	3 927	20	21 743	2 004	679	2 315	1 416	887
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	3 408	16	7 333	1 527	630	2 248	1 404	876
Total	264 816	269 975	140 638	57 612	4 603	11 465	3 268	8 990
Treuhandaktiven	1 642	.	2 205	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	261	33 746	.	.	.	.	368
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	240	48 368	.	.	.	.	219
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	28 665	.	.	3 973	197	12 696	10 542	435
davon								
Transaktionskonten ⁵	13 187	.	.	2 325	80	8 565	7 311	91
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	15 478	.	.	1 648	117	4 131	3 231	344
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	171 607	.	.	64 221	7 041	61 586	35 608	13 899
davon								
auf Sicht	153 961	.	.	55 155	6 738	44 040	27 239	12 101
auf Zeit ⁶	17 643	.	.	9 067	304	17 545	8 368	1 799
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	87 515	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	3 448	7	151 741	2 337	465	1 159	195	272
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	782	0	7 646	1 265	431	1 003	115	229
Total	203 720	509	321 369	70 531	7 703	75 441	46 346	15 192
Treuhandpassiven	1 582	.	1 911	4 779	1 053	145	72	1 637

¹ Geschäftsstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Banken, deren Inlandaktiven 1,5 Milliarden Schweizer Franken übersteigen.

Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Lichtenstein ainsi que succursales à l'étranger. Uniquement des banques dont les actifs en Suisse dépassent 1,5 milliard de francs.

² Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

³ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

⁴ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft vom Dezember 2010* (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ⁴	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ⁴	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	120	.	.	.	.	.	1 475	273 087
Créances résultant de papiers monétaires	340	—	58	—	20	0	19	1 370
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	28 579
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	40 815
Créances sur la clientèle	478	4 545	18 821	35	33 110	2 943	- 5	169 656
dont								
créances en blanc	415	4 401	17 724	24	12 121	1 845	- 14	99 850
créances gagées	63	144	1 097	10	20 988	1 098	10	69 806
Créances hypothécaires	98	443	1 133	7	639 743	8 978	- 30	847 157
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	1 947	629	402	—	.	22	13 668	37 042
dont								
obligations	1 947	629	402	—	.	22	1	7 944
actions	.	.	.	.	.	0	0	14 087
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	1 334
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	13 667	13 667
Immobilisations financières	6 571	5 166	1 224	—	.	11	3 897	64 354
dont								
obligations	6 571	5 166	1 224	—	.	11	2	59 104
actions	.	.	.	.	.	0	4	714
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	645
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	3 553	3 553
immeubles	.	.	.	.	.	.	335	335
Participations	.	.	.	.	.	5	3	6 416
Tous les autres actifs	949	170	343	143	2 930	125	15 817	51 373
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	93	95	280	137	1 210	79	112	17 416
Total	10 502	10 953	21 982	185	675 802	12 085	34 845	1 519 849
Actifs à titre fiduciaire	271	—	—	—	0	—	—	4 118

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	1 261	1 261
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	34 375
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	48 827
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	80	1 030	2 254	61	507 519	5 869	17	562 598
dont								
comptes de transactions ⁵	4	670	611	35	139 921	1 919	7	167 335
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	33 495	.	.	33 495
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	48 363	.	.	48 363
autres	76	360	1 643	26	285 739	3 950	10	313 405
Autres engagements envers la clientèle	2 253	10 893	12 756	2 017	114 681	20 067	176	474 156
dont								
à vue	2 036	6 973	11 524	1 046	107 128	19 257	174	413 395
à terme ⁶	215	3 911	1 233	971	7 280	810	1	60 474
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	21 511	21 511
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	61 119	148 634
Tous les autres passifs	294	319	214	34	8 521	421	58 414	227 180
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	80	0	0	16	2 660	36	497	14 213
Total	2 627	12 241	15 225	2 112	630 720	26 356	142 497	1 518 542
Passifs à titre fiduciaire	—	—	42	—	6 216	380	84	16 776

⁵ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

⁶ Ab März 2011 nimmt eine Grossbank bei den *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden* eine Umteilung vor. Gelder in der Höhe von rund 33 Mrd. CHF (hauptsächlich USD und EUR), die zuvor unter dem Inland ausgewiesen worden sind, werden nun korrekt dem Ausland zugeteilt.

Une grande banque a procédé, en mars 2011, à un transfert au sein des *Autres engagements envers la clientèle*. Ainsi, des fonds (libellés notamment en dollars des Etats-Unis et en euros) représentant environ 33 milliards de francs ont été comptabilisés, comme il convient, en comptes étrangers, alors qu'auparavant, ils figuraient en comptes suisses.

1J Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung⁷ / Périmètre de consolidation: entreprise⁷

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ⁸	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers						Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ⁹ Services auxiliaires des activités financières et des assurances ⁹
		Nationalbank	Banken	Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		
				Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
2014 09	Etablissements non financiers ⁸	Banque nationale	Banques	Total	davon / dont	Total	davon / dont	
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	98.8	0.6	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	61.9	0.9	5.3	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	97.4	.	.	.	.	2.6
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	0.1	99.4	.	.	.	.	0.6
Forderungen gegenüber Kunden	37.2	.	.	22.0	0.4	2.8	0.2	2.7
davon								
ungedechte Forderungen	37.3	.	.	23.8	0.3	1.2	0.2	1.2
gedeckte Forderungen	37.0	.	.	19.5	0.4	5.2	0.2	4.8
Hypothekarforderungen	21.6	.	0.0	1.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	29.5	0.0	15.9	5.4	2.1	4.1	.	0.2
davon								
Obligationen	15.2	—	38.8	4.0	0.0	3.6	.	0.6
Aktien	68.9	0.0	19.8	2.4	0.0	8.8	.	0.1
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	57.6	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	4.4	0.0	62.4	5.7	0.7	0.9	.	0.4
davon								
Obligationen	4.3	—	67.4	5.0	—	1.0	.	0.4
Aktien	37.5	0.6	48.7	8.3	0.8	4.1	.	0.4
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	64.8	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	3.1	0.0	43.7	43.8	0.3	2.8	.	6.5
Alle übrigen Aktivpositionen	7.6	0.0	42.3	3.9	1.3	4.5	2.8	1.7
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	19.6	0.1	42.1	8.8	3.6	12.9	8.1	5.0
Total	17.4	17.8	9.3	3.8	0.3	0.8	0.2	0.6
Treuhandaktiven	39.9	.	53.5	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	0.8	98.2	.	.	.	.	1.1
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	0.5	99.1	.	.	.	.	0.4
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	5.1	.	.	0.7	0.0	2.3	1.9	0.1
davon								
Transaktionskonten ¹¹	7.9	.	.	1.4	0.0	5.1	4.4	0.1
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	4.9	.	.	0.5	0.0	1.3	1.0	0.1
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	36.2	.	.	13.5	1.5	13.0	7.5	2.9
davon								
auf Sicht	37.2	.	.	13.3	1.6	10.7	6.6	2.9
auf Zeit	29.2	.	.	15.0	0.5	29.0	13.8	3.0
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	58.9	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1.5	0.0	66.8	1.0	0.2	0.5	0.1	0.1
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	5.5	0.0	53.8	8.9	3.0	7.1	0.8	1.6
Total	13.4	0.0	21.2	4.6	0.5	5.0	3.1	1.0
Treuhandpassiven	9.4	.	11.4	28.5	6.3	0.9	0.4	9.8

⁷ Geschäftsstellen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein sowie die Filialen im Ausland. Nur Banken, deren Inlandaktiven 1,5 Milliarden Schweizer Franken übersteigen.

Comptoirs en Suisse et dans la Principauté de Lichtenstein ainsi que succursales à l'étranger. Uniquement des banques dont les actifs en Suisse dépassent 1,5 milliard de francs.

⁸ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance. La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

⁹ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler. Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ¹⁰	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ¹⁰	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	0.0	.	.	.	.	.	0.0	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	24.8	—	4.2	—	1.5	0.0	1.4	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.3	2.7	11.1	0.0	19.5	1.7	0.0	100.0
dont								
créances en blanc	0.4	4.4	17.8	0.0	12.1	1.8	0.0	100.0
créances gagées	0.1	0.2	1.6	0.0	30.1	1.6	0.0	100.0
Créances hypothécaires	0.0	0.1	0.1	0.0	75.5	1.1	0.0	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	5.3	1.7	1.1	—	.	0.1	36.9	100.0
dont								
obligations	24.5	7.9	5.1	—	.	0.3	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	0.0	0.0	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	10.2	8.0	1.9	—	.	0.0	6.1	100.0
dont								
obligations	11.1	8.7	2.1	—	.	0.0	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	0.0	0.6	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	0.1	0.0	100.0
Tous les autres actifs	1.8	0.3	0.7	0.3	5.7	0.2	30.8	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	0.5	0.5	1.6	0.8	6.9	0.5	0.6	100.0
Total	0.7	0.7	1.4	0.0	44.5	0.8	2.3	100.0
Actifs à titre fiduciaire	6.6	—	—	—	0.0	—	—	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.0	0.2	0.4	0.0	90.2	1.0	0.0	100.0
dont								
comptes de transactions ¹¹	0.0	0.4	0.4	0.0	83.6	1.1	0.0	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.0	0.1	0.5	0.0	91.2	1.3	0.0	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.5	2.3	2.7	0.4	24.2	4.2	0.0	100.0
dont								
à vue	0.5	1.7	2.8	0.3	25.9	4.7	0.0	100.0
à terme	0.4	6.5	2.0	1.6	12.0	1.3	0.0	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	41.1	100.0
Tous les autres passifs	0.1	0.1	0.1	0.0	3.8	0.2	25.7	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	0.6	0.0	0.0	0.1	18.7	0.3	3.5	100.0
Total	0.2	0.8	1.0	0.1	41.5	1.7	9.4	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	0.3	—	37.1	2.3	0.5	100.0

¹⁰ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹¹ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

Tabellen / Treuhandgeschäfte
Tableaux / Opérations fiduciaires

2A Treuhandgeschäfte – Total Opérations fiduciaires – Total

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Währungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (252)

2010	203 208	12 634	95 289	59 181	36 002	102	203 208	12 634	95 290	59 182	36 002	102
2011	179 200	8 218	86 922	53 716	30 308	36	179 200	8 219	86 922	53 717	30 307	36
2012	135 495	5 658	75 743	25 742	28 272	82	135 495	5 658	75 743	25 742	28 272	82
2013	121 972	5 875	74 952	21 019	20 087	40	121 972	5 874	74 952	21 019	20 088	40
2014 04	120 212	5 564	71 740	23 288	19 567	54	120 212	5 564	71 740	23 288	19 567	54
2014 05	121 033	5 915	72 405	22 632	20 044	38	121 033	5 916	72 405	22 632	20 044	38
2014 06	120 981	6 235	73 036	21 445	20 226	38	120 981	6 236	73 036	21 445	20 225	38
2014 07	119 433	6 340	71 468	21 037	20 519	69	119 433	6 339	71 468	21 036	20 520	69
2014 08	118 752	6 253	71 451	20 351	20 665	32	118 752	6 253	71 451	20 350	20 665	32
2014 09	115 887	6 125	71 957	17 290	20 486	29	115 887	6 126	71 957	17 290	20 486	28

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	20 958	1 525	9 835	6 666	2 832	100	20 958	1 524	9 836	6 667	2 831	100
2011	17 637	1 081	8 459	5 336	2 760	0	17 637	1 082	8 460	5 336	2 760	—
2012	14 246	923	7 798	2 800	2 725	—	14 246	923	7 797	2 799	2 724	—
2013	11 968	1 162	6 451	1 975	2 380	—	11 968	1 162	6 451	1 975	2 379	—
2014 04	12 627	1 110	6 660	2 641	2 216	—	12 627	1 111	6 660	2 641	2 215	—
2014 05	13 075	1 148	6 897	2 720	2 310	—	13 075	1 148	6 898	2 720	2 309	—
2014 06	12 082	1 078	6 205	2 513	2 285	—	12 082	1 078	6 206	2 513	2 285	—
2014 07	12 317	1 067	6 536	2 381	2 334	—	12 317	1 066	6 536	2 381	2 334	—
2014 08	11 755	1 062	6 271	2 078	2 345	—	11 755	1 062	6 270	2 077	2 345	—
2014 09	11 600	1 028	6 453	1 853	2 268	—	11 600	1 028	6 453	1 853	2 267	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	3 229	1 034	910	812	473	—	3 229	1 035	910	813	472	—
2011	3 433	958	1 059	1 026	390	—	3 433	958	1 059	1 026	391	—
2012	1 998	659	782	198	359	—	1 998	659	782	197	359	—
2013	1 906	840	460	173	433	—	1 906	840	459	173	434	—
2014 04	1 852	503	708	219	423	—	1 852	503	708	219	423	—
2014 05	1 907	586	712	201	408	—	1 907	586	712	201	408	—
2014 06	1 705	582	538	190	395	—	1 705	581	538	190	396	—
2014 07	1 651	569	531	173	379	—	1 651	568	532	173	379	—
2014 08	1 652	565	546	169	373	—	1 652	564	546	170	373	—
2014 09	1 601	564	545	158	334	—	1 601	564	545	158	334	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	160	2	39	44	76	—	160	2	38	43	75	—
2011	132	3	24	48	56	—	132	3	25	49	56	—
2012	78	1	11	7	59	—	78	1	11	7	59	—
2013	71	3	20	14	34	—	71	3	20	14	35	—
2014 04	75	0	24	13	38	—	75	0	24	12	39	—
2014 05	76	0	27	12	36	0	76	0	28	12	36	0
2014 06	72	0	27	11	35	0	72	0	27	10	34	0
2014 07	68	0	20	10	37	0	68	0	20	10	37	0
2014 08	66	0	21	10	34	0	66	0	21	10	34	0
2014 09	66	0	23	10	33	—	66	0	23	10	33	—

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (97)

2010	110 697	2 464	55 148	31 611	21 474	—	110 697	2 464	55 149	31 609	21 474	—
2011	98 089	1 233	50 824	28 219	17 795	17	98 089	1 233	50 824	28 219	17 795	17
2012	75 159	711	44 196	13 161	17 008	82	75 159	711	44 195	13 162	17 009	82
2013	64 339	542	44 167	9 515	10 076	40	64 339	542	44 167	9 515	10 076	40
2014 04	63 809	747	42 630	10 657	9 721	54	63 809	746	42 630	10 657	9 723	54
2014 05	64 177	1 111	42 551	10 633	9 844	38	64 177	1 111	42 551	10 633	9 845	38
2014 06	65 963	1 476	44 387	10 068	9 995	38	65 963	1 476	44 388	10 068	9 994	38
2014 07	63 523	1 680	41 271	10 330	10 173	69	63 523	1 680	41 271	10 330	10 173	69
2014 08	63 716	1 679	41 910	9 819	10 277	32	63 716	1 678	41 910	9 818	10 278	32
2014 09	62 201	1 676	41 552	8 654	10 290	29	62 201	1 676	41 551	8 653	10 291	28

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.

Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2B Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Inland Opérations fiduciaires – En comptes suisses

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (252)

2010	5 072	2 762	1 147	882	280	—	39 112	8 862	10 265	12 625	7 326	35
2011	4 406	2 623	864	762	139	17	33 053	6 162	9 058	12 288	5 524	22
2012	4 468	2 573	1 238	343	233	82	25 599	4 510	8 404	6 708	5 963	15
2013	5 540	2 538	1 336	1 350	277	40	21 992	4 793	8 588	5 036	3 564	12
2014 04	5 226	2 424	1 188	1 387	189	38	21 699	4 462	8 061	5 765	3 400	11
2014 05	5 121	2 348	1 208	1 337	191	38	21 752	4 851	7 830	5 775	3 286	11
2014 06	5 239	2 345	1 292	1 373	191	38	21 912	5 181	8 063	5 393	3 265	11
2014 07	4 987	2 302	1 199	1 254	196	36	22 779	5 141	8 755	5 485	3 387	11
2014 08	5 055	2 293	1 211	1 319	200	32	22 104	5 076	8 330	5 175	3 512	11
2014 09	4 817	2 232	1 165	1 198	193	29	21 079	4 996	8 758	4 055	3 263	7

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	—	—	—	—	—	—	5 655	1 034	2 076	1 794	716	35
2011	0	—	0	—	—	—	5 480	817	2 178	1 756	729	—
2012	0	—	0	0	—	—	4 755	755	2 144	986	870	—
2013	0	—	—	0	—	—	4 151	875	1 750	787	739	—
2014 04	—	—	—	—	—	—	4 377	782	1 915	1 042	638	—
2014 05	—	—	—	—	—	—	4 538	813	2 002	1 077	646	—
2014 06	—	—	—	—	—	—	4 351	778	1 953	1 014	606	—
2014 07	—	—	—	—	—	—	4 175	779	1 874	950	572	—
2014 08	—	—	—	—	—	—	4 206	788	1 913	913	592	—
2014 09	—	—	—	—	—	—	4 088	741	2 012	804	531	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	549	549	—	—	—	—	2 195	1 032	555	432	176	—
2011	479	479	—	0	—	—	2 289	958	679	468	184	—
2012	428	428	—	—	—	—	1 567	659	634	78	196	—
2013	377	377	—	—	—	—	1 418	840	327	102	149	—
2014 04	344	344	—	—	—	—	1 252	503	415	165	169	—
2014 05	341	341	—	—	—	—	1 331	586	425	169	151	—
2014 06	337	337	—	—	—	—	1 270	581	389	159	141	—
2014 07	311	311	—	—	—	—	1 257	568	408	150	131	—
2014 08	307	307	—	—	—	—	1 209	564	367	148	130	—
2014 09	306	306	—	—	—	—	1 214	564	376	145	129	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	1	—	1	—	0	—	82	2	5	19	56	—
2011	0	—	—	—	0	—	63	3	3	22	35	—
2012	3	—	0	—	3	—	50	1	8	4	37	—
2013	—	—	—	—	—	—	45	3	5	10	27	—
2014 04	—	—	—	—	—	—	46	0	9	8	29	—
2014 05	—	—	—	—	—	—	46	0	12	8	26	0
2014 06	—	—	—	—	—	—	43	0	12	6	25	0
2014 07	—	—	—	—	—	—	39	0	5	6	28	0
2014 08	—	—	—	—	—	—	39	0	6	6	27	0
2014 09	—	—	—	—	—	—	38	0	7	6	25	—

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (97)

2010	819	16	501	228	74	—	14 421	1 366	3 497	4 737	4 821	—
2011	1 191	12	637	419	106	17	10 702	665	2 584	4 421	3 015	17
2012	1 387	24	912	172	197	82	8 324	289	2 418	2 250	3 352	15
2013	1 444	5	1 064	138	197	40	5 687	205	2 677	1 634	1 159	12
2014 04	1 342	5	959	206	134	38	6 133	441	2 723	1 924	1 034	11
2014 05	1 337	9	998	176	116	38	6 421	815	2 481	2 073	1 041	11
2014 06	1 430	9	1 070	195	118	38	6 731	1 193	2 643	1 871	1 013	11
2014 07	1 277	9	970	139	123	36	7 450	1 216	2 967	2 109	1 147	11
2014 08	1 219	9	938	123	117	32	6 937	1 211	2 799	1 736	1 180	11
2014 09	1 132	9	918	63	113	29	6 261	1 205	2 544	1 397	1 108	7

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.

Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D11a und D31a. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D11a et D31a contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2C Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Ausland Opérations fiduciaires – En comptes étrangers

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (252)

2010	198 137	9 872	94 142	58 299	35 722	102	164 096	3 772	85 025	46 557	28 676	67
2011	174 795	5 595	86 058	52 954	30 169	19	146 147	2 057	77 864	41 429	24 783	14
2012	131 027	3 085	74 505	25 399	28 039	—	109 896	1 148	67 339	19 034	22 309	67
2013	116 432	3 337	73 616	19 669	19 810	—	99 980	1 081	66 364	15 983	16 524	28
2014 04	114 986	3 140	70 552	21 901	19 378	16	98 513	1 102	63 679	17 523	16 167	43
2014 05	115 911	3 567	71 197	21 295	19 853	0	99 281	1 065	64 575	16 857	16 758	27
2014 06	115 742	3 890	71 744	20 072	20 035	0	99 069	1 055	64 973	16 052	16 960	27
2014 07	114 446	4 038	70 269	19 783	20 323	33	96 654	1 198	62 713	15 551	17 133	58
2014 08	113 697	3 960	70 240	19 032	20 465	0	96 648	1 177	63 121	15 175	17 153	21
2014 09	111 070	3 893	70 792	16 092	20 293	0	94 808	1 130	63 199	13 235	17 223	21

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	20 958	1 525	9 835	6 666	2 832	100	15 303	490	7 760	4 873	2 115	65
2011	17 636	1 081	8 459	5 336	2 760	0	12 158	265	6 282	3 580	2 031	—
2012	14 246	923	7 798	2 800	2 725	—	9 488	168	5 653	1 813	1 854	—
2013	11 968	1 162	6 451	1 975	2 380	—	7 816	287	4 701	1 188	1 640	—
2014 04	12 627	1 110	6 660	2 641	2 216	—	8 250	329	4 745	1 599	1 577	—
2014 05	13 075	1 148	6 897	2 720	2 310	—	8 537	335	4 896	1 643	1 663	—
2014 06	12 081	1 078	6 205	2 513	2 285	—	7 731	300	4 253	1 499	1 679	—
2014 07	12 318	1 067	6 536	2 381	2 334	—	8 142	287	4 662	1 431	1 762	—
2014 08	11 756	1 062	6 271	2 078	2 345	—	7 548	274	4 357	1 164	1 753	—
2014 09	11 602	1 028	6 453	1 853	2 268	—	7 513	287	4 441	1 049	1 736	—

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	2 680	485	910	812	473	—	1 035	3	355	381	296	—
2011	2 954	479	1 059	1 026	390	—	1 145	0	380	558	207	—
2012	1 570	231	782	198	359	—	430	—	148	119	163	—
2013	1 529	463	460	173	433	—	488	—	132	71	285	—
2014 04	1 509	159	708	219	423	—	601	—	293	54	254	—
2014 05	1 566	245	712	201	408	—	576	—	287	32	257	—
2014 06	1 368	245	538	190	395	—	435	—	149	31	255	—
2014 07	1 341	258	531	173	379	—	395	—	124	23	248	—
2014 08	1 346	258	546	169	373	—	444	—	179	22	243	—
2014 09	1 295	258	545	158	334	—	387	—	169	13	205	—

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (58)

2010	160	2	38	44	76	—	76	0	33	24	19	—
2011	131	3	24	48	56	—	70	0	22	27	21	—
2012	75	1	11	7	56	—	28	—	3	3	22	—
2013	71	3	20	14	34	—	27	—	15	4	8	—
2014 04	75	0	24	13	38	—	29	—	15	4	10	—
2014 05	75	0	27	12	36	0	30	—	16	4	10	—
2014 06	73	0	27	11	35	0	28	—	15	4	9	—
2014 07	67	0	20	10	37	0	28	—	15	4	9	—
2014 08	65	0	21	10	34	0	26	—	15	4	7	—
2014 09	66	0	23	10	33	—	28	—	16	4	8	—

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (97)

2010	109 878	2 448	54 647	31 383	21 400	—	96 275	1 098	51 652	26 872	16 653	—
2011	96 897	1 221	50 187	27 800	17 689	—	87 386	568	48 240	23 798	14 780	—
2012	73 771	687	43 284	12 989	16 811	—	66 835	422	41 777	10 912	13 657	67
2013	62 896	537	43 103	9 377	9 879	—	58 653	337	41 490	7 881	8 917	28
2014 04	62 467	742	41 671	10 451	9 587	16	57 677	305	39 907	8 733	8 689	43
2014 05	62 840	1 102	41 553	10 457	9 728	0	57 757	296	40 070	8 560	8 804	27
2014 06	64 534	1 467	43 317	9 873	9 877	0	59 233	283	41 745	8 197	8 981	27
2014 07	62 246	1 671	40 301	10 191	10 050	33	56 073	464	38 304	8 221	9 026	58
2014 08	62 498	1 670	40 972	9 696	10 160	0	56 779	467	39 111	8 082	9 098	21
2014 09	61 069	1 667	40 634	8 591	10 177	0	55 938	471	39 007	7 256	9 183	21

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.

Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}.

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2D Treuhandgeschäfte – Total Opérations fiduciaires – Total

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (252)

2010	287 390	17 302	138 177	85 316	46 492	102	287 390	17 302	138 177	85 316	46 493	102
2011	261 735	10 346	132 240	77 857	41 055	236	261 735	10 347	132 240	77 856	41 054	237
2012	203 260	7 400	119 573	37 919	38 125	245	203 260	7 400	119 573	37 919	38 124	245
2013	176 417	7 453	112 085	29 166	27 552	161	176 417	7 452	112 085	29 167	27 552	160
2014 04	171 513	6 381	107 847	30 744	26 389	151	171 513	6 380	107 847	30 744	26 390	151
2014 05	172 501	6 697	108 994	30 045	26 618	147	172 501	6 697	108 994	30 045	26 616	147
2014 06	170 927	6 930	108 189	28 668	26 963	179	170 927	6 929	108 190	28 669	26 962	179
2014 07	168 572	7 108	107 323	27 034	26 922	184	168 572	7 108	107 323	27 034	26 923	184
2014 08	169 384	7 097	108 533	26 576	27 030	148	169 384	7 097	108 533	26 576	27 030	149
2014 09	166 612	6 868	108 903	23 658	27 038	146	166 612	6 868	108 902	23 659	27 037	146

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	86 237	5 410	44 102	25 340	11 286	100	86 237	5 409	44 101	25 339	11 286	100
2011	78 950	2 658	43 668	22 014	10 409	200	78 950	2 658	43 668	22 013	10 409	200
2012	69 948	2 301	43 662	13 252	10 570	163	69 948	2 301	43 662	13 252	10 569	163
2013	60 691	2 463	40 440	9 096	8 571	121	60 691	2 462	40 440	9 096	8 571	121
2014 04	59 155	1 802	40 031	9 266	7 957	98	59 155	1 802	40 031	9 266	7 958	97
2014 05	59 759	1 826	40 712	9 328	7 785	109	59 759	1 826	40 712	9 328	7 785	109
2014 06	57 429	1 669	38 635	9 050	7 934	141	57 429	1 669	38 635	9 049	7 934	140
2014 07	57 096	1 741	39 828	7 725	7 687	115	57 096	1 742	39 827	7 724	7 687	115
2014 08	57 638	1 791	40 279	7 671	7 781	116	57 638	1 791	40 279	7 671	7 780	117
2014 09	57 498	1 658	40 462	7 540	7 722	117	57 498	1 658	40 463	7 540	7 722	117

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (97)

2010	120 606	2 565	60 027	35 494	22 522	—	120 606	2 564	60 027	35 492	22 521	—
2011	110 707	1 410	57 605	32 312	19 363	17	110 707	1 410	57 606	32 311	19 363	17
2012	86 214	823	51 817	14 669	18 822	82	86 214	822	51 818	14 670	18 823	82
2013	68 787	592	46 933	10 281	10 942	40	68 787	592	46 933	10 281	10 942	40
2014 04	67 787	794	45 202	11 331	10 405	54	67 787	794	45 201	11 331	10 406	54
2014 05	68 110	1 158	45 101	11 264	10 548	38	68 110	1 158	45 101	11 265	10 549	38
2014 06	69 745	1 522	46 799	10 632	10 756	38	69 745	1 522	46 799	10 631	10 755	38
2014 07	67 012	1 721	43 552	10 813	10 857	69	67 012	1 721	43 551	10 812	10 858	69
2014 08	67 576	1 720	44 603	10 283	10 938	32	67 576	1 720	44 603	10 283	10 938	32
2014 09	65 993	1 717	44 069	9 160	11 016	29	65 993	1 718	44 069	9 160	11 018	28

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2E Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Inland Opérations fiduciaires – En comptes suisses

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (252)

2010	5 602	2 792	1 407	988	415	—	50 542	10 908	13 794	16 731	9 074	35
2011	5 163	2 665	1 265	935	281	17	43 992	7 295	12 581	16 832	7 238	46
2012	4 902	2 603	1 474	412	331	82	35 147	5 698	12 830	9 160	7 435	24
2013	5 964	2 568	1 590	1 388	378	40	31 505	5 870	13 402	7 236	4 972	25
2014 04	5 785	2 456	1 487	1 506	298	38	28 848	4 833	12 048	7 433	4 511	23
2014 05	5 652	2 380	1 512	1 419	303	38	28 740	5 170	11 786	7 341	4 419	24
2014 06	5 706	2 376	1 562	1 445	285	38	28 523	5 440	11 708	6 791	4 557	27
2014 07	5 421	2 334	1 457	1 305	289	36	29 019	5 450	12 353	6 723	4 472	21
2014 08	5 500	2 325	1 502	1 353	288	32	28 641	5 415	12 096	6 484	4 624	22
2014 09	5 270	2 265	1 431	1 242	303	29	27 625	5 324	12 487	5 255	4 539	20

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	—	—	—	—	—	—	14 601	2 728	5 007	4 704	2 127	35
2011	0	—	0	—	—	—	13 585	1 624	5 030	4 784	2 124	23
2012	0	—	0	0	—	—	13 082	1 702	6 171	3 030	2 170	9
2013	0	—	—	0	—	—	10 991	1 705	5 126	2 249	1 897	14
2014 04	—	—	—	—	—	—	10 808	1 053	5 665	2 422	1 656	12
2014 05	—	—	—	—	—	—	10 817	1 053	5 742	2 399	1 610	13
2014 06	—	—	—	—	—	—	10 139	958	5 393	2 203	1 570	15
2014 07	—	—	—	—	—	—	9 688	1 016	5 287	2 015	1 360	10
2014 08	—	—	—	—	—	—	10 002	1 055	5 479	2 065	1 392	11
2014 09	—	—	—	—	—	—	9 835	1 000	5 552	1 865	1 406	12

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (97)

2010	1 352	47	761	335	209	—	15 239	1 431	3 535	5 331	4 942	—
2011	1 950	54	1 038	592	249	17	12 159	787	2 892	5 286	3 177	17
2012	1 820	55	1 147	241	295	82	9 208	357	2 707	2 595	3 534	15
2013	1 868	35	1 318	177	298	40	7 923	250	4 008	2 225	1 428	12
2014 04	1 901	37	1 258	325	243	38	6 653	482	2 916	2 154	1 090	11
2014 05	1 868	41	1 303	258	228	38	6 861	856	2 640	2 259	1 095	11
2014 06	1 896	39	1 340	267	212	38	7 261	1 234	2 791	2 024	1 201	11
2014 07	1 712	41	1 229	190	216	36	7 885	1 250	3 100	2 225	1 299	11
2014 08	1 663	41	1 228	156	206	32	7 405	1 245	2 931	1 841	1 377	11
2014 09	1 582	41	1 183	106	223	29	6 700	1 239	2 671	1 483	1 300	7

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*.

Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

2F Treuhandgeschäfte – Gegenüber dem Ausland Opérations fiduciaires – En comptes étrangers

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle	Total	CHF	USD	EUR ¹	Übrige Wäh- rungen	Edel- metalle
Fin d'année Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken² / Toutes les banques² (252)

2010	281 787	14 510	136 770	84 328	46 077	102	236 848	6 394	124 383	68 585	37 419	67
2011	256 571	7 681	130 975	76 922	40 774	219	217 742	3 052	119 659	61 024	33 816	191
2012	198 360	4 797	118 099	37 507	37 794	163	168 114	1 702	106 743	28 759	30 689	221
2013	170 453	4 885	110 495	27 778	27 174	121	144 911	1 582	98 683	21 931	22 580	135
2014 04	165 727	3 925	106 360	29 238	26 091	113	142 664	1 547	95 799	23 311	21 879	128
2014 05	166 849	4 317	107 482	28 626	26 315	109	143 759	1 527	97 208	22 704	22 197	123
2014 06	165 223	4 554	106 627	27 223	26 678	141	142 406	1 489	96 482	21 878	22 405	152
2014 07	163 150	4 774	105 866	25 729	26 633	148	139 553	1 658	94 970	20 311	22 451	163
2014 08	163 884	4 772	107 031	25 223	26 742	116	140 744	1 682	96 437	20 092	22 406	127
2014 09	161 343	4 603	107 472	22 416	26 735	117	138 987	1 544	96 415	18 404	22 498	126

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	86 238	5 410	44 102	25 340	11 286	100	71 634	2 681	39 094	20 635	9 159	65
2011	78 949	2 658	43 668	22 014	10 409	200	65 363	1 034	38 638	17 229	8 285	177
2012	69 948	2 301	43 662	13 252	10 570	163	56 865	599	37 491	10 222	8 399	154
2013	60 691	2 463	40 440	9 096	8 571	121	49 699	757	35 314	6 847	6 674	107
2014 04	59 154	1 802	40 031	9 266	7 957	98	48 346	749	34 366	6 844	6 302	85
2014 05	59 760	1 826	40 712	9 328	7 785	109	48 943	773	34 970	6 929	6 175	96
2014 06	57 429	1 669	38 635	9 050	7 934	141	47 288	711	33 242	6 846	6 364	125
2014 07	57 096	1 741	39 828	7 725	7 687	115	47 407	726	34 540	5 709	6 327	105
2014 08	57 638	1 791	40 279	7 671	7 781	116	47 636	736	34 800	5 606	6 388	106
2014 09	57 499	1 658	40 462	7 540	7 722	117	47 665	658	34 911	5 675	6 316	105

Ausländische Banken³ / Banques étrangères³ (97)

2010	119 256	2 518	59 266	35 159	22 313	—	105 365	1 133	56 492	30 161	17 579	—
2011	108 757	1 356	56 567	31 720	19 114	—	98 548	623	54 714	27 025	16 186	—
2012	84 393	768	50 670	14 428	18 527	—	77 007	465	49 111	12 075	15 289	67
2013	66 920	557	45 615	10 104	10 644	—	60 865	342	42 925	8 056	9 514	28
2014 04	65 885	757	43 944	11 006	10 162	16	61 133	312	42 285	9 177	9 316	43
2014 05	66 241	1 117	43 798	11 006	10 320	0	61 250	302	42 461	9 006	9 454	27
2014 06	67 851	1 483	45 459	10 365	10 544	0	62 484	288	44 008	8 607	9 554	27
2014 07	65 300	1 680	42 323	10 623	10 641	33	59 126	471	40 451	8 587	9 559	58
2014 08	65 913	1 679	43 375	10 127	10 732	0	60 171	475	41 672	8 442	9 561	21
2014 09	64 409	1 676	42 886	9 054	10 793	0	59 293	479	41 398	7 677	9 718	21

¹ Bis Februar 1999 Deutsche Mark, ab März 1999 Euro, inkl. die ehemaligen Währungen des Euro-Währungsgebietes.

Jusqu'au mois de février 1999, mark allemand; à partir de mars 1999, euro, y compris les anciennes monnaies de la zone euro.

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken) sowie die Zusatztabellen mit hochgerechneten Werten D1_{1a} und D3_{1a}. Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS) ainsi que dans les tableaux complémentaires D1_{1a} et D3_{1a} contenant des données extrapolées.

³ Summe aller meldungspflichtigen Banken der Bankengruppen *Ausländisch beherrschte Banken* und *Filialen ausländischer Banken*. Ensemble des établissements appelés à fournir des données et appartenant aux catégories *Banques en mains étrangères* et *Succursales de banques étrangères*.

Tabellen / Kreditvolumenstatistik
Tableaux / Statistique sur l'encours des crédits

3A Kreditvolumenstatistik – In- und Ausland¹ Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses et en comptes étrangers¹

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

111 Banken^{2,3} / 111 banques^{2,3}

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Limiten	Benützung	Benützung	Benützung		ungedeckt en blanc	
Fin d'année Fin de mois	Limites	Utilisation	Utilisation	Total	gedeckt gagées		
		1	2	3	4	5	6

Total

2010	1 263 157	1 015 639	750 200	265 440	146 321	119 119
2011	1 320 456	1 055 065	790 053	265 012	144 743	120 269
2012	1 391 338	1 116 608	835 612	280 997	156 816	124 180
2013	1 461 581	1 179 288	872 865	306 423	167 447	138 976
2014 04	1 484 478	1 197 316	882 796	314 521	172 688	141 833
2014 05	1 493 779	1 201 600	885 475	316 126	174 475	141 650
2014 06	1 507 627	1 205 998	888 021	317 977	175 997	141 980
2014 07	1 507 126	1 209 677	891 344	318 334	178 523	139 811
2014 08	1 511 810	1 213 703	893 758	319 945	179 890	140 056
2014 09	1 525 340	1 220 516	896 507	324 009	186 849	137 160

Kredite Inland / Crédits en comptes suisses

2010	1 045 395	898 189	745 240	152 949	61 081	91 868
2011	1 098 188	937 146	784 400	152 746	59 777	92 969
2012	1 149 951	990 776	829 716	161 059	66 056	95 004
2013	1 204 105	1 035 489	865 320	170 169	64 357	105 812
2014 04	1 219 708	1 047 981	875 115	172 867	65 107	107 759
2014 05	1 225 367	1 051 557	877 716	173 841	65 799	108 042
2014 06	1 230 610	1 055 264	880 179	175 085	66 569	108 516
2014 07	1 229 761	1 055 450	883 449	172 000	66 225	105 775
2014 08	1 234 176	1 059 264	885 954	173 310	66 687	106 623
2014 09	1 239 097	1 059 456	888 752	170 704	69 500	101 204

Kredite Ausland / Crédits en comptes étrangers

2010	217 762	117 451	4 960	112 490	85 240	27 251
2011	222 268	117 919	5 652	112 266	84 966	27 300
2012	241 387	125 832	5 895	119 937	90 761	29 177
2013	257 476	143 799	7 545	136 255	103 090	33 164
2014 04	264 771	149 335	7 681	141 654	107 580	34 074
2014 05	268 413	150 043	7 759	142 284	108 676	33 608
2014 06	277 017	150 735	7 842	142 892	109 428	33 464
2014 07	277 365	154 228	7 894	146 334	112 298	34 036
2014 08	277 634	154 439	7 804	146 635	113 203	33 432
2014 09	286 244	161 060	7 756	153 304	117 349	35 956

¹ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

² Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

³ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. Statistisches Monatsheft vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).
A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le Bulletin mensuel de statistiques économiques d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Limiten	Benützung	Benützung	Benützung			
Fin d'année Fin de mois	Limites	Utilisation	Utilisation	Utilisation			
				Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc	
		1	2	3	4	5	6

Alle Banken ^{2,3,4} / Toutes les banques ^{2,3,4} (111)

2010	1 263 157	1 015 639	750 200	265 440	146 321	119 119
2011	1 320 456	1 055 065	790 053	265 012	144 743	120 269
2012	1 391 338	1 116 608	835 612	280 997	156 816	124 180
2013	1 461 581	1 179 288	872 865	306 423	167 447	138 976
2014 04	1 484 478	1 197 316	882 796	314 521	172 688	141 833
2014 05	1 493 779	1 201 600	885 475	316 126	174 475	141 650
2014 06	1 507 627	1 205 998	888 021	317 977	175 997	141 980
2014 07	1 507 126	1 209 677	891 344	318 334	178 523	139 811
2014 08	1 511 810	1 213 703	893 758	319 945	179 890	140 056
2014 09	1 525 340	1 220 516	896 507	324 009	186 849	137 160

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	419 568	348 063	235 145	112 918	58 087	54 831
2011	430 149	356 503	241 530	114 973	61 765	53 208
2012	457 426	378 938	252 967	125 970	71 009	54 961
2013	473 873	393 070	258 969	134 101	72 620	61 481
2014 04	482 813	401 791	261 099	140 692	79 238	61 454
2014 05	486 647	404 630	261 596	143 034	81 373	61 662
2014 06	497 351	405 489	261 851	143 639	82 373	61 266
2014 07	496 596	407 641	262 436	145 205	83 512	61 693
2014 08	499 187	409 616	263 033	146 583	85 003	61 581
2014 09	499 727	409 764	263 437	146 327	88 468	57 859

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010	343 473	307 518	260 478	47 040	13 187	33 853
2011	364 291	326 307	276 151	50 155	13 216	36 939
2012	381 477	342 766	290 304	52 463	15 396	37 067
2013	399 277	355 838	304 014	51 824	16 174	35 649
2014 04	407 020	363 182	308 142	55 040	17 473	37 567
2014 05	408 570	364 471	308 870	55 600	17 996	37 605
2014 06	410 834	364 904	310 111	54 793	17 136	37 657
2014 07	409 260	364 993	311 378	53 615	17 133	36 482
2014 08	410 435	367 038	312 261	54 776	17 344	37 433
2014 09	415 597	367 985	313 137	54 848	17 755	37 093

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)

2010	85 013	78 735	72 754	5 981	2 744	3 237
2011	88 783	81 908	75 490	6 418	2 977	3 441
2012	93 599	87 169	80 585	6 585	3 342	3 243
2013	96 389	90 061	83 445	6 616	3 377	3 239
2014 04	96 899	90 796	84 338	6 458	3 338	3 120
2014 05	97 037	91 078	84 652	6 426	3 336	3 090
2014 06	97 242	91 253	84 798	6 455	3 374	3 081
2014 07	97 453	91 442	85 086	6 355	3 359	2 996
2014 08	97 841	91 681	85 328	6 353	3 349	3 004
2014 09	98 548	91 958	85 642	6 316	3 354	2 962

Raiffeisenbanken ² / Banques Raiffeisen ² (1)

2010	129 563	120 876	114 617	6 258	3 174	3 084
2011	139 183	128 851	122 731	6 120	3 170	2 950
2012	155 398	143 232	135 603	7 629	3 489	4 140
2013	164 241	150 868	143 274	7 594	3 323	4 271
2014 04	166 930	153 429	145 708	7 721	3 362	4 359
2014 05	168 304	154 247	146 280	7 967	3 437	4 530
2014 06	168 676	154 721	146 766	7 955	3 497	4 457
2014 07	168 706	155 154	147 518	7 636	3 344	4 293
2014 08	169 578	155 730	147 982	7 748	3 401	4 347
2014 09	170 158	156 283	148 620	7 663	3 366	4 296

⁴ Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate «Alle Banken» und «Regionalbanken», wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.

A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.

3B Kreditvolumenstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen^{1,2} Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches^{1,2}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

111 Banken^{3,4} / 111 banques^{3,4}

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen ⁵ Créances hypothécaires ⁵	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		
	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
1						2

Private Haushalte⁶ / Ménages⁶

2010	634 707	599 084	568 262	30 822	19 803	11 019
2011	667 543	630 366	596 043	34 323	20 140	14 183
2012	704 880	663 300	629 532	33 768	20 456	13 311
2013	726 519	685 761	653 154	32 607	20 474	12 133
2014 04	735 792	692 945	659 832	33 113	20 973	12 140
2014 05	738 476	694 964	661 922	33 043	20 986	12 057
2014 06	742 022	697 225	663 870	33 356	21 241	12 115
2014 07	743 298	698 951	665 862	33 089	21 167	11 922
2014 08	745 389	700 467	667 721	32 746	20 856	11 890
2014 09	748 362	702 789	669 827	32 962	20 828	12 134

Land- und Forstwirtschaft, Fischerei / Agriculture, sylviculture et pêche

2010	9 200	7 941	6 911	1 030	664	366
2011	9 411	7 760	6 846	914	558	356
2012	9 679	8 281	7 330	951	587	363
2013	10 256	8 566	7 643	923	540	383
2014 04	10 419	8 908	7 792	1 116	618	498
2014 05	10 519	8 854	7 835	1 019	578	441
2014 06	10 492	8 943	7 865	1 078	508	569
2014 07	10 501	8 915	7 904	1 011	534	477
2014 08	10 567	8 902	7 931	971	507	464
2014 09	10 784	8 840	7 987	853	465	387

Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden / Industries extractives

2010	1 609	2 299	266	2 033	1 533	500
2011	2 298	2 044	260	1 783	1 467	317
2012	1 636	1 915	255	1 661	1 331	330
2013	1 679	1 616	250	1 365	1 077	288
2014 04	1 844	1 445	261	1 184	843	341
2014 05	1 843	1 518	264	1 254	945	309
2014 06	1 820	1 613	267	1 346	1 084	262
2014 07	1 768	1 545	265	1 280	1 023	258
2014 08	1 809	1 464	261	1 202	870	332
2014 09	1 940	2 074	254	1 820	1 288	532

Verarbeitendes Gewerbe, Herstellung von Waren / Industrie manufacturière

2010	52 895	29 510	14 072	15 438	5 410	10 029
2011	53 817	30 090	13 881	16 208	5 820	10 388
2012	53 006	30 168	13 501	16 668	5 745	10 923
2013	51 230	27 410	13 358	14 052	5 305	8 747
2014 04	51 936	26 863	13 334	13 529	4 844	8 685
2014 05	52 775	27 430	13 219	14 212	5 025	9 186
2014 06	52 547	26 818	13 113	13 704	4 845	8 859
2014 07	52 075	25 945	13 073	12 872	4 535	8 336
2014 08	51 410	25 905	13 068	12 837	4 400	8 437
2014 09	53 034	26 762	12 964	13 798	4 394	9 404

Energieversorgung; Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen / Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'air conditionné; Production et distribution d'eau; assainissement, gestion des déchets et dépollution

2010	7 250	4 530	468	4 062	322	3 740
2011	9 183	5 886	556	5 329	468	4 861
2012	9 846	6 340	623	5 717	497	5 220
2013	10 686	6 838	670	6 168	565	5 602
2014 04	10 922	6 686	698	5 988	589	5 399
2014 05	10 907	6 691	701	5 990	590	5 400
2014 06	10 938	6 704	697	6 008	606	5 402
2014 07	10 544	6 663	712	5 951	610	5 341
2014 08	10 548	6 585	713	5 872	604	5 268
2014 09	10 532	6 524	723	5 801	462	5 339

¹ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

² Die Gliederung der Wirtschaftssektoren erfolgt nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA 2008.
La ventilation par secteurs économiques est effectuée selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA 2008».

³ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Limiten	Benützung	Benützung	Benützung			
Fin d'année Fin de mois	Limites	Utilisation	Utilisation	Utilisation			
				Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc	
		1	2	3	4	5	6

Baugewerbe, Bau / Construction

2010	19 259	14 121	11 502	2 619	1 631	988
2011	20 510	15 322	12 477	2 845	1 780	1 065
2012	21 189	15 922	13 096	2 826	1 709	1 116
2013	21 767	16 058	12 808	3 250	1 931	1 319
2014 04	21 768	16 108	12 723	3 385	2 084	1 301
2014 05	21 679	16 123	12 735	3 389	2 078	1 310
2014 06	21 531	16 130	12 769	3 361	2 011	1 349
2014 07	21 643	16 133	12 784	3 348	2 044	1 305
2014 08	21 648	16 146	12 817	3 329	2 037	1 292
2014 09	22 042	16 049	12 799	3 250	2 005	1 245

Handel; Instandhaltung und Reparatur von Motorfahrzeugen / Commerce; réparation d'automobiles et de motocycles

2010	45 878	28 279	12 943	15 336	6 469	8 867
2011	48 656	28 644	13 027	15 616	6 875	8 742
2012	47 863	29 292	13 096	16 196	7 320	8 876
2013	50 344	27 966	13 190	14 776	6 664	8 112
2014 04	50 551	28 574	13 194	15 380	7 045	8 335
2014 05	50 174	27 808	13 158	14 650	6 735	7 915
2014 06	49 656	28 364	13 098	15 266	7 147	8 119
2014 07	49 835	28 527	12 990	15 536	7 260	8 277
2014 08	49 803	27 517	13 017	14 500	6 654	7 846
2014 09	49 517	28 274	12 973	15 301	7 214	8 087

Verkehr und Lagerei / Transports et entreposage

2010	14 059	8 070	2 849	5 221	2 981	2 240
2011	15 350	7 300	2 881	4 419	2 087	2 332
2012	13 196	7 732	2 895	4 836	2 400	2 436
2013	13 735	8 384	2 719	5 665	2 640	3 025
2014 04	13 224	8 301	2 672	5 628	2 598	3 030
2014 05	13 475	8 216	2 688	5 529	2 620	2 908
2014 06	13 633	8 375	2 678	5 697	2 684	3 014
2014 07	13 126	8 406	2 683	5 723	2 739	2 984
2014 08	12 824	8 393	2 725	5 668	2 664	3 004
2014 09	13 550	8 531	2 623	5 907	2 954	2 953

Gastgewerbe, Beherbergung und Gastronomie / Hébergement et restauration

2010	10 529	9 656	8 397	1 259	813	446
2011	10 869	9 675	8 431	1 244	631	613
2012	10 706	9 764	8 703	1 061	634	427
2013	10 474	9 580	8 535	1 045	608	437
2014 04	10 318	9 487	8 457	1 030	561	469
2014 05	10 395	9 484	8 431	1 054	585	469
2014 06	10 332	9 487	8 387	1 100	648	453
2014 07	10 355	9 484	8 451	1 034	601	432
2014 08	10 393	9 489	8 471	1 018	581	438
2014 09	10 370	9 447	8 412	1 036	600	435

Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen / Activités financières et d'assurance

2010	62 772	49 158	9 765	39 393	12 529	26 864
2011	64 741	46 613	11 336	35 277	10 995	24 282
2012	67 351	51 971	12 562	39 409	13 869	25 540
2013	75 591	59 481	12 781	46 700	14 927	31 773
2014 04	76 340	61 487	13 379	48 108	15 056	33 052
2014 05	77 158	62 487	13 488	48 999	15 697	33 302
2014 06	79 615	61 583	13 358	48 225	15 806	32 419
2014 07	78 535	61 555	13 248	48 307	15 794	32 513
2014 08	81 196	64 192	13 310	50 881	17 705	33 176
2014 09	80 693	60 416	14 086	46 330	19 857	26 473

⁴ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁵ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁶ Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen.

Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, pour autant que leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires privées que celles de l'entreprise.

3B Kreditvolumenstatistik – Inland nach Sektoren bzw. Branchen^{7, 8} Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, par secteurs et branches^{7, 8}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

111 Banken^{9, 10} / 111 banques^{9, 10}

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekar- forderungen ¹¹ Créances hypothécaires ¹¹	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle		
	Limiten Limites	Benützung Utilisation		Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
1			2			

Information und Kommunikation; Grundstücks- und Wohnungswesen; Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen, Erbringung von sonstigen wirtschaftlichen Dienstleistungen / Information et communication; Activités immobilières; Activités spécialisées, scientifiques et techniques; Activités de services administratifs et de soutien

2010	126 035	106 424	93 896	12 528	5 681	6 847
2011	132 356	114 086	101 605	12 481	5 824	6 657
2012	145 126	124 810	109 676	15 134	8 425	6 709
2013	156 564	134 643	121 049	13 594	6 337	7 257
2014 04	159 674	137 664	123 355	14 308	6 648	7 661
2014 05	161 497	138 457	123 825	14 633	6 710	7 923
2014 06	162 095	139 711	124 608	15 103	6 792	8 311
2014 07	162 168	139 842	125 638	14 204	6 749	7 456
2014 08	162 278	139 827	126 041	13 785	6 654	7 132
2014 09	162 020	140 009	126 400	13 609	6 143	7 466

Öffentliche Verwaltung, Verteidigung; Sozialversicherung / Administration publique

2010	33 115	17 708	639	17 070	1 243	15 827
2011	34 641	16 376	729	15 647	1 084	14 563
2012	35 051	16 904	762	16 143	1 025	15 118
2013	42 912	23 734	790	22 944	1 027	21 918
2014 04	43 899	23 674	837	22 837	939	21 897
2014 05	43 599	23 785	827	22 958	950	22 008
2014 06	43 115	24 635	828	23 807	946	22 862
2014 07	42 634	23 501	876	22 624	916	21 708
2014 08	43 080	24 363	863	23 500	918	22 583
2014 09	42 514	23 579	859	22 721	955	21 766

Erziehung und Unterricht / Enseignement

2010	2 410	1 794	1 003	791	82	710
2011	2 514	1 936	1 088	848	83	765
2012	2 490	1 981	1 102	880	130	750
2013	2 661	2 075	1 200	875	118	757
2014 04	2 805	2 132	1 239	893	113	779
2014 05	2 760	2 162	1 269	893	109	784
2014 06	2 768	2 154	1 266	888	111	777
2014 07	2 731	2 135	1 274	861	106	755
2014 08	2 794	2 153	1 283	870	111	758
2014 09	2 804	2 157	1 297	860	101	759

Gesundheits- und Sozialwesen / Santé humaine et action sociale

2010	13 282	10 180	7 489	2 691	1 003	1 688
2011	14 299	11 107	8 128	2 979	1 040	1 938
2012	15 496	12 572	9 315	3 257	1 134	2 123
2013	17 243	13 510	9 945	3 565	1 395	2 170
2014 04	17 815	13 748	10 061	3 688	1 427	2 261
2014 05	17 778	13 684	10 053	3 631	1 441	2 190
2014 06	17 647	13 556	10 044	3 512	1 357	2 155
2014 07	18 081	13 874	10 399	3 475	1 340	2 136
2014 08	18 141	13 916	10 426	3 490	1 353	2 137
2014 09	18 459	14 138	10 398	3 740	1 448	2 292

Kunst, Unterhaltung und Erholung; Erbringung von sonstigen Dienstleistungen / Arts, spectacles et activités récréatives;
Autres activités de services

2010	11 523	9 226	6 636	2 590	907	1 683
2011	11 284	9 475	6 949	2 526	916	1 610
2012	11 880	9 634	7 249	2 385	793	1 592
2013	11 928	9 640	7 214	2 426	747	1 679
2014 04	11 941	9 762	7 254	2 508	754	1 754
2014 05	11 865	9 687	7 265	2 422	746	1 676
2014 06	11 953	9 763	7 300	2 464	782	1 682
2014 07	12 015	9 782	7 253	2 528	808	1 721
2014 08	11 798	9 713	7 268	2 445	770	1 675
2014 09	11 837	9 664	7 116	2 548	782	1 766

⁷ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁸ Die Gliederung der Wirtschaftssektoren erfolgt nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA 2008.

La ventilation par secteurs économiques est effectuée selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA 2008».

⁹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
Fin d'année Fin de mois		1	2	3	4	5	6

Übrige ¹² / Autres ¹²

2011	.	.	.	.	.	.	.
2012	.	.	.	.	.	.	.
2013	.	.	.	.	.	.	.
2014	.	.	.	.	.	.	.
2014 04	.	.	.	.	.	.	.
2014 05	.	.	.	.	.	.	.
2014 06	.	.	.	.	.	.	.
2014 07	.	.	.	.	.	.	.
2014 08	.	.	.	.	.	.	.
2014 09	.	.	.	.	.	.	.

¹⁰ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).

A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹¹ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹² Exterritoriale Organisationen und Körperschaften; nicht zuordenbare Kredite (Kredite, die nicht eindeutig einer Branche zugeordnet werden können).

Organisations et organismes extraterritoriaux; crédits non attribuables (soit des crédits qui ne peuvent être clairement attribués à une branche particulière).

Stichwortverzeichnis

Die Tabellen mit ergänzendem Kleinbuchstaben in der Tabellennummer (1Ia, 1Ja, 3Ca, 4Aa) werden im Internet publiziert.

A

Äktiven
in den Bankbilanzen
gegenüber dem Ausland 1E
gegenüber dem Inland 1C
gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja
gegenüber dem In- und Ausland 1A
Total 1A, 1C, 1E
Treuhandaktiven 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja
Allgemeine gesetzliche Reserven 1B, 1D, 1F
Anleihen
Darlehen der Emissionszentralen 1H
Darlehen der Pfandbriefzentralen 1H
Obligationen, Options- und Wandelanleihen 1H
Pfandbriefdarlehen 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Aufwertungsreserve 1B, 1D, 1F
Auslandforderungen 4Aa
Auslandverpflichtungen 4Aa

B

Banken
Forderungen gegenüber 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
Verpflichtungen gegenüber 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Bankrisiken, Reserven für allgemeine 1B, 1D, 1F
Beteiligungen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Beteiligungstitel, Reserven für eigene 1B, 1D, 1F

C

Checks und Wechsel 1G

D

Darlehen
Emissionszentralen 1H
Pfandbriefzentralen 1H
Depositenkonto (*siehe* Verpflichtungen gegenüber Kunden
in Spar- und Anlageform)

E

Edelmetalle
Finanzanlagen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Handelsbestände 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Treuhandgeschäfte 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
Emissionszentralen, Darlehen von 1H
Erläuterungen zum Bankenstatistischen Monatsheft, Seite 7
Eurodevisenstatistik 4Aa

F

Finanzanlagen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Flüssige Mittel 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Forderungen
Auslandforderungen 4Aa
Hypothekarforderungen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
Nachrangig 1A, 1C, 1E
Forderungen aus Geldmarktpapieren
Geldmarktpapiere 1G
nach Währungen 1A, 1C, 1E
Reskriptionen und Schatzscheine 1G
Total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
Wechsel und Checks 1G
Forderungen gegenüber Banken
auf Sicht 1G, 1J, 1Ja
auf Zeit 1J, 1Ja
nach Währungen 1A, 1C, 1E
Restlaufzeiten 1G
Total 1A, 1C, 1E, 1G
Forderungen gegenüber Kunden
gedeckt 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
nach Währungen 1A, 1C, 1E
Öffentlich-rechtliche Körperschaften (*siehe* öffentlich-rechtliche
Körperschaften)
Restlaufzeiten 1G
Total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
ungedeckt 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
Freizügigkeitskonten, Säule 2 1H, 1J, 1Ja

G

Gebundene Vorsorgegelder, Säule 3a 1H, 1J, 1Ja
Geldmarktpapiere (*siehe* Forderungen oder Verpflichtungen
aus Geldmarktpapieren)
Gesellschaftskapital
nicht einbezahltes 1A, 1C, 1E
Total 1B, 1D, 1F
Gewinnvortrag 1B, 1D, 1F

H

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Hypothekarforderungen 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca

K

Kassenobligationen
Restlaufzeiten 1H
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Kredite
an Unternehmungen im Inland
nach Betriebsgrössen und Kreditarten 3Ca
gegliedert nach Inland 3B, 3Ca
gegliedert nach In- und Ausland 3A
gegliedert nach Sektoren bzw. Branchen 3B
nach Kreditarten
Forderungen gegenüber Kunden 3A, 3B, 3Ca
Hypotheken 3A, 3B, 3Ca
Total 3A, 3B, 3Ca

Kunden

Forderungen gegenüber Kunden 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Verpflichtungen gegenüber
in Spar- und Anlageform 1B, 1D, 1F, 1J, 1Ja
übrige Verpflichtungen 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja

L

Ländergruppen, Seite 11
Leihgeschäft 1Ia

N

Nachrangige Forderungen 1A, 1C, 1E
Nachrangige Verpflichtungen 1B, 1D, 1F
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen
Finanzinstrumente 1J, 1Ja
Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital 1A, 1C, 1E

O

Öbligationen (*siehe auch* Anleihen)
Kassenobligationen 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Öffentlich-rechtliche Körperschaften
Forderungen gegenüber
gedeckt 1G
ungedeckt 1G
Schatzscheine und Reskriptionen 1G
Options- und Wandelanleihen 1H

P

Passiven
in den Bankbilanzen
gegenüber dem Ausland 1F
gegenüber dem Inland 1D
gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja
gegenüber dem In- und Ausland 1B
Total 1B, 1D, 1F
Treuhandpassiven 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
gegliedert nach Sektoren 1J, 1Ja
Pfandbriefdarlehen und Anleihen
Darlehen der Pfandbriefzentralen 1H
Darlehen von Emissionszentralen 1H
Obligationen, Options- und Wandelanleihen 1H
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Pfandbriefzentralen, Darlehen von 1H
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen
Finanzinstrumente 1J, 1Ja

Die Tabellen mit ergänzendem Kleinbuchstaben in der Tabellennummer (1Ia, 1Ja, 3Ca, 4Aa) werden im Internet publiziert.

R

Rechnungsabgrenzungen
in den Aktiven 1A, 1C, 1E
in den Passiven 1B, 1D, 1F
Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik, Seite 8
Repogeschäft 1Ia
Reserven 1B, 1D, 1F
allgemeine gesetzliche 1B, 1D, 1F
Aufwertungsreserve 1B, 1D, 1F
für allgemeine Bankrisiken 1B, 1D, 1F
für eigene Beteiligungstitel 1B, 1D, 1F
Reskriptionen und Schatzscheine 1G
Restlaufzeiten
Forderungen gegenüber Banken 1G
Forderungen gegenüber Kunden 1G
Hypothekarforderungen 1G
Kassenobligationen 1H
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren 1H
Verpflichtungen gegenüber Banken 1H
Verpflichtungen gegenüber Kunden 1H
Rückstellungen und Wertberichtigungen 1B, 1D, 1F

S

Sachanlagen 1A, 1C, 1E
Säule 2, Freizügigkeitskonten 1H, 1J, 1Ja
Säule 3a, gebundene Vorsorgegelder 1H, 1J, 1Ja
Schatzscheine und Reskriptionen 1G

Sparguthaben (*siehe* Verpflichtungen gegenüber Kunden
in Spar- und Anlageform)

T

Transaktionskonten 1H, 1J, 1Ja
Treuhandaktiven 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
Treuhandgeschäfte
auf Erhebungsstufe Bankstelle
gegenüber dem Ausland 2F
gegenüber dem Inland 2E
Total 2D
auf Erhebungsstufe Unternehmung
gegenüber dem Ausland 2C
gegenüber dem Inland 1J, 1Ja, 2B
Total 2A
Treuhandpassiven 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F

V

Verlustvortrag 1B, 1D, 1F
Verpflichtungen, Auslandverpflichtungen 4Aa
Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren
nach Restlaufzeiten 1H
nach Währungen 1B, 1D, 1F
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Verpflichtungen gegenüber Banken
auf Sicht 1H, 1J, 1Ja
auf Zeit 1J, 1Ja
nach Restlaufzeiten 1H
nach Währungen 1B, 1D, 1F
Total 1B, 1D, 1F, 1H
Verpflichtungen gegenüber Kunden
auf Sicht 1H, 1J, 1Ja
auf Zeit 1J, 1Ja
in Spar- und Anlageform
Freizügigkeitskonten Säule 2 1H, 1J, 1Ja
gebundene Vorsorgegelder Säule 3a 1H, 1J, 1Ja
Total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Transaktionskonten 1H, 1J, 1Ja
nach Restlaufzeiten 1H
nach Währungen 1B, 1D, 1F
Verpflichtungen nachrangig 1B, 1D, 1F
Vorsorgegelder
Freizügigkeitskonten, Säule 2 1H, 1J, 1Ja
gebundene Vorsorgegelder, Säule 3a 1H, 1J, 1Ja

W

Wandelanleihen 1H
Wechsel und Checks 1G
Wertberichtigungen und Rückstellungen 1B, 1D, 1F
Wertschriften, Handelsbestände in 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja

Z

Zuordnung der Länder nach Ländergruppen, Seite 11

Index alphabétique

Les tableaux dont le numéro est accompagné d'une lettre minuscule (1Ia, 1Ja, 3Ca, 4Aa) sont publiés sur Internet.

A

Actifs

à titre fiduciaire 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes étrangers 1E
en comptes suisses 1C
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes suisses et étrangers 1A
total 1A, 1C, 1E

B

Bénéfice reporté 1B, 1D, 1F
Bons du trésor de collectivités publiques et rescriptions 1G

C

Capital social 1B, 1D, 1F
Capital social non libéré 1A, 1C, 1E
Centrales
d'émission, prêts des 1H
de lettres de gage, prêts des 1H
Chèques et effets de change 1G
Comptes de libre passage (2^e pilier) 1H, 1J, 1Ja
Comptes de régularisation
actifs 1A, 1C, 1E
passifs 1B, 1D, 1F
Comptes de transactions 1H, 1J, 1Ja
Correctifs de valeurs et provisions 1B, 1D, 1F
Créances de rang subordonné 1A, 1C, 1E
Créances hypothécaires 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
Créances résultant de papiers monétaires
effets de change et chèques 1G
papiers monétaires 1G
rescriptions et bons du trésor 1G
selon la monnaie 1A, 1C, 1E
total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
Créances sur la clientèle
échéances 1G
en blanc 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
gagées 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
selon la monnaie 1A, 1C, 1E
sur collectivités de droit public 1G
total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
Créances sur les banques
à vue 1G, 1J, 1Ja
à terme 1J, 1Ja
échéances 1G
selon la monnaie 1A, 1C, 1E
total 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja
Créances sur l'étranger 4Aa
Crédits
en comptes suisses 3B, 3Ca
en comptes suisses et étrangers 3A
selon secteurs 3B
selon types
créances sur la clientèle 3A, 3B, 3Ca
hypothèques 3A, 3B, 3Ca
total 3A, 3B, 3Ca

E

Echéances
créances hypothécaires 1G
créances sur la clientèle 1G
créances sur les banques 1G
engagements envers la clientèle 1H
engagements envers les banques 1H
engagements résultant de papiers monétaires 1H
obligations de caisse 1H
Effets de change et chèques 1G
Emprunts
emprunts obligataires 1H
prêts des centrales d'émission 1H
prêts des centrales de lettres de gage 1H
total 1B, 1D, 1F, 1H
Engagements de rang subordonné 1B, 1D, 1F

Engagements envers la clientèle
à vue 1H, 1J, 1Ja
à terme 1J, 1Ja
échéances 1H
selon la monnaie 1B, 1D, 1F
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements
comptes de libre passage (2^e pilier) 1H, 1J, 1Ja
comptes de transactions 1H, 1J, 1Ja
fonds de prévoyance (pilier 3a) 1H, 1J, 1Ja
total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Engagements envers les banques
à vue 1H, 1J, 1Ja
à terme 1J, 1Ja
échéances 1H
selon la monnaie 1B, 1D, 1F
total 1B, 1D, 1F, 1H
Engagements envers l'étranger 4Aa
Engagements résultant de papiers monétaires
échéances 1H
selon la monnaie 1B, 1D, 1F
total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Epargne (*voir* engagements envers la clientèle sous forme d'épargne
et de placements)
Euro-monnaies, statistique des 4Aa

F

Fiduciaire (*voir* opérations fiduciaires)
Fonds de la prévoyance liée (pilier 3a) 1H, 1J, 1Ja

H

Hypothécaires
créances 1A, 1C, 1E, 1G, 1J, 1Ja, 3A, 3B, 3Ca
échéances 1G

I

Immobilisations
corporelles 1A, 1C, 1E
financières 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja

L

Liquidités 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja

M

Métaux précieux
destinés au négoce 1A, 1C, 1E
immobilisations financières 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
opérations fiduciaires 1J, 1Ja, 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F

O

Obligations de caisse
échéances 1H
total 1B, 1D, 1F, 1H, 1J, 1Ja
Opérations fiduciaires
selon le périmètre de consolidation entreprise
en comptes étrangers 2C
en comptes suisses 1J, 1Ja, 2B
total 2A
selon le périmètre de consolidation comptoir
en comptes étrangers 2F
en comptes suisses 2E
total 2D

P

Papiers monétaires (*voir* créances résultant de papiers monétaires ou
engagements résultant de papiers monétaires)
Participations 1A, 1C, 1E, 1J, 1Ja
Passifs
à titre fiduciaire 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes étrangers 1F
en comptes suisses 1D
par secteurs économiques 1J, 1Ja
en comptes suisses et étrangers 1B
total 1B, 1D, 1F

Les tableaux dont le numéro est accompagné d'une lettre minuscule (1Ia, 1Ja, 3Ca, 4Aa) sont publiés sur Internet.

Pays

liste des pays par groupe, page 17

Pensions de titres 1Ia

Perte reportée 1B, 1D, 1F

Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce 1A, 1C, 1E,
1J, 1Ja

Prêts

des centrales d'émission 1H

des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts 1B, 1D, 1F,
1H, 1J, 1Ja

des centrales de lettres de gage 1H

Prêts de titres 1Ia

Provisions et correctifs de valeurs 1B, 1D, 1F

R

Réscriptions et bons du trésor de collectivités de droit public 1G

Réserve(s)

de réévaluation 1B, 1D, 1F

légale générale 1B, 1D, 1F

pour propres titres de participation 1B, 1D, 1F

pour risques bancaires généraux 1B, 1D, 1F

S

Subordonné(e)s

créances 1A, 1C, 1E

engagements 1B, 1D, 1F

T

Titres

portefeuilles destinés au négoce 1A, 1C, 1E

V

Valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés
ouverts 1J, 1Ja

Valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés
ouverts 1J, 1Ja

Herausgeberin

Schweizerische Nationalbank
Statistik
Postfach, CH-8022 Zürich
Telefon +41 44 631 31 11

Auskunft

publications@snb.ch

Sprachen

Deutsch, Französisch und Englisch

Gestaltung

Interbrand AG, Zürich

Druck

Neidhart + Schön AG, Zürich

Verfügbarkeit

Die Publikationen der Schweizerischen Nationalbank sind im Internet verfügbar unter www.snb.ch, Publikationen.

Der Publikationskalender ist ersichtlich unter www.snb.ch, Medien/Terminkalender.

Ein Grossteil der Publikationen ist gedruckt erhältlich, als Einzel-exemplar oder im Abonnement:

Schweizerische Nationalbank, Bibliothek
Postfach, CH-8022 Zürich
Telefon +41 44 631 32 84
Telefax +41 44 631 81 14
E-Mail: library@snb.ch

Urheberrecht/Copyright ©

Die Schweizerische Nationalbank (SNB) respektiert sämtliche Rechte Dritter namentlich an urheberrechtlich schützbareren Werken (Informationen bzw. Daten, Formulierungen und Darstellungen, soweit sie einen individuellen Charakter aufweisen).

Soweit einzelne SNB-Publikationen mit einem Copyright-Vermerk versehen sind (© Schweizerische Nationalbank/SNB, Zürich/Jahr o. ä.), bedarf deren urheberrechtliche Nutzung (Vervielfältigung, Nutzung via Internet usw.) zu nicht kommerziellen Zwecken einer Quellenangabe. Die urheberrechtliche Nutzung zu kommerziellen Zwecken ist nur mit der ausdrücklichen Zustimmung der SNB gestattet.

Allgemeine Informationen und Daten, die von der SNB ohne Copyright-Vermerk veröffentlicht werden, können auch ohne Quellenangabe genutzt werden.

Soweit Informationen und Daten ersichtlich aus fremden Quellen stammen, sind Nutzer solcher Informationen und Daten verpflichtet, allfällige Urheberrechte daran zu respektieren und selbst entsprechende Nutzungsbefugnisse bei diesen fremden Quellen einzuholen.

Haftungsbeschränkung

Die SNB bietet keine Gewähr für die von ihr zur Verfügung gestellten Informationen. Sie haftet in keinem Fall für Verluste oder Schäden, die wegen Benutzung der von ihr zur Verfügung gestellten Informationen entstehen könnten. Die Haftungsbeschränkung gilt insbesondere für die Aktualität, Richtigkeit, Gültigkeit und Verfügbarkeit der Informationen.

© Schweizerische Nationalbank, Zürich/Bern 2013

ISSN 1660-2846 (Gedruckte Ausgabe deutsch/französisch)
ISSN 1662-5277 (Online-Ausgabe deutsch/französisch)
ISSN 1661-4895 (Online-Ausgabe deutsch/englisch)

Editeur

Banque nationale suisse
Statistique
Case postale, CH-8022 Zurich
Téléphone: +41 44 631 31 11

Renseignements

publications@snb.ch

Langues

Français, allemand, anglais

Conception

Interbrand AG, Zurich

Impression

Neidhart + Schön AG, Zurich

Accès aux publications

Les publications de la Banque nationale suisse peuvent être consultées sur Internet à l'adresse www.snb.ch, Publications.

Le calendrier des publications figure sous www.snb.ch, Médias/Calendrier.

Une grande partie des publications peut être obtenue sur papier, sous forme d'exemplaires isolés ou d'abonnement, à l'adresse suivante:

Banque nationale suisse, Bibliothèque,
Case postale, CH-8022 Zurich
Téléphone: +41 44 631 32 84
Fax: +41 44 631 81 14
E-mail: library@snb.ch

Droit d'auteur/copyright ©

La Banque nationale suisse (BNS) respecte tous les droits de tiers, notamment ceux qui concernent des œuvres susceptibles de bénéficier de la protection du droit d'auteur (informations ou données, libellés et présentations, dans la mesure où ils ont un caractère individuel).

L'utilisation, relevant du droit d'auteur (reproduction, utilisation par Internet, etc.), de publications de la BNS munies d'un copyright (© Banque nationale suisse/BNS, Zurich/année, etc.) nécessite l'indication de la source, si elle est faite à des fins non commerciales. Si elle est faite à des fins commerciales, elle exige l'autorisation expresse de la BNS.

Les informations et données d'ordre général publiées par la BNS sans copyright peuvent aussi être utilisées sans indication de la source.

Dans la mesure où les informations et les données proviennent manifestement de sources tierces, il appartient à l'utilisateur de ces informations et de ces données de respecter d'éventuels droits d'auteur et de se procurer lui-même, auprès des sources tierces, les autorisations en vue de leur utilisation.

Limitation de la responsabilité

Les informations que la BNS met à disposition ne sauraient engager sa responsabilité. La BNS ne répond en aucun cas de pertes ni de dommages pouvant survenir à la suite de l'utilisation des informations qu'elle met à disposition. La limitation de la responsabilité porte en particulier sur l'actualité, l'exactitude, la validité et la disponibilité des informations.

© Banque nationale suisse, Zurich/Berne 2013

ISSN 1660-2846 (version imprimée allemand/français)
ISSN 1662-5277 (version électronique allemand/français)
ISSN 1661-4895 (version électronique allemand/anglais)

Bankenstatistisches Monatsheft Bulletin mensuel de statistiques bancaires

Internet-Dokumente
Tableaux publiés uniquement sur Internet

11a Monatsbilanzen – Bilanzierte nicht-monetäre Forderungen und Verpflichtungen aus den Leih- und Repogeschäften¹

Bilans mensuels – Créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres et portés au bilan¹

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périmètre de consolidation: entreprise

Aktiven² / Actifs²

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	In- und Ausland Opérations en comptes suisses et étrangers				Inland Opérations en comptes suisses				Ausland Opérations en comptes étrangers			
	Total	Forde- rungen gegenüber Banken	Forde- rungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Aktiven	Total	Forde- rungen gegenüber Banken	Forde- rungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Aktiven	Total	Forde- rungen gegenüber Banken	Forde- rungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Aktiven
Fin d'année Fin de mois		Créances sur les banques	Créances sur la clientèle	Autres actifs		Créances sur les banques	Créances sur la clientèle	Autres actifs		Créances sur les banques	Créances sur la clientèle	Autres actifs
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Alle Banken / Toutes les banques (252)

2010	9 547	3 977	50	5 521	2 604	2 352	50	201	6 943	1 624	—	5 319
2011	6 740	3 374	4	3 363	860	380	0	479	5 882	2 994	4	2 883
2012	3 365	—	0	3 365	194	—	0	194	3 171	—	—	3 171
2013	5 469	—	—	5 469	147	—	—	147	5 322	—	—	5 322
2014 04	6 922	—	—	6 922	184	—	—	184	6 737	—	—	6 737
2014 05	6 765	—	—	6 765	332	—	—	332	6 433	—	—	6 433
2014 06	5 206	—	—	5 206	306	—	—	306	4 899	—	—	4 899
2014 07	5 749	—	—	5 749	290	—	—	290	5 459	—	—	5 459
2014 08	5 476	—	—	5 476	258	—	—	258	5 218	—	—	5 218
2014 09	5 617	—	—	5 617	308	—	—	308	5 308	—	—	5 308

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	5 521	—	—	5 521	201	—	—	201	5 319	—	—	5 319
2011	3 363	—	—	3 363	479	—	—	479	2 883	—	—	2 883
2012	3 345	—	—	3 345	173	—	—	173	3 171	—	—	3 171
2013	5 461	—	—	5 461	139	—	—	139	5 322	—	—	5 322
2014 04	6 912	—	—	6 912	174	—	—	174	6 737	—	—	6 737
2014 05	6 752	—	—	6 752	318	—	—	318	6 433	—	—	6 433
2014 06	5 198	—	—	5 198	299	—	—	299	4 899	—	—	4 899
2014 07	5 749	—	—	5 749	290	—	—	290	5 459	—	—	5 459
2014 08	5 476	—	—	5 476	258	—	—	258	5 218	—	—	5 218
2014 09	5 617	—	—	5 617	308	—	—	308	5 308	—	—	5 308

Erhebungsstufe: Unternehmung / Périimètre de consolidation: entreprise

Passiven / Passifs

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	In- und Ausland Opérations en comptes suisses et étrangers				Inland Opérations en comptes suisses				Ausland Opérations en comptes étrangers				
	Fin d'année Fin de mois	Total	Verpflichtungen gegenüber Banken	Verpflichtungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Passiven	Total	Verpflichtungen gegenüber Banken	Verpflichtungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Passiven	Total	Verpflichtungen gegenüber Banken	Verpflichtungen gegenüber Nicht- banken	Sonstige Passiven
		Engagements envers les banques	Engagements envers la clientèle	Autres passifs		Engagements envers les banques	Engagements envers la clientèle	Autres passifs		Engagements envers les banques	Engagements envers la clientèle	Autres passifs	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	

Alle Banken / Toutes les banques (252)

2010	8 750	2 256	974	5 521	2 795	1 620	974	201	5 955	636	—	5 319
2011	5 480	2 117	—	3 363	2 244	1 764	—	479	3 236	352	—	2 883
2012	3 365	—	—	3 365	194	—	—	194	3 171	—	—	3 171
2013	5 469	—	—	5 469	147	—	—	147	5 322	—	—	5 322
2014 04	6 922	—	—	6 922	184	—	—	184	6 737	—	—	6 737
2014 05	6 765	—	—	6 765	332	—	—	332	6 433	—	—	6 433
2014 06	5 206	—	—	5 206	306	—	—	306	4 899	—	—	4 899
2014 07	5 749	—	—	5 749	290	—	—	290	5 459	—	—	5 459
2014 08	5 476	—	—	5 476	258	—	—	258	5 218	—	—	5 218
2014 09	5 617	—	—	5 617	308	—	—	308	5 308	—	—	5 308

Grossbanken / Grandes banques (2)

2010	5 521	—	—	5 521	201	—	—	201	5 319	—	—	5 319
2011	3 363	—	—	3 363	479	—	—	479	2 883	—	—	2 883
2012	3 345	—	—	3 345	173	—	—	173	3 171	—	—	3 171
2013	5 461	—	—	5 461	139	—	—	139	5 322	—	—	5 322
2014 04	6 912	—	—	6 912	174	—	—	174	6 737	—	—	6 737
2014 05	6 752	—	—	6 752	318	—	—	318	6 433	—	—	6 433
2014 06	5 198	—	—	5 198	299	—	—	299	4 899	—	—	4 899
2014 07	5 749	—	—	5 749	290	—	—	290	5 459	—	—	5 459
2014 08	5 476	—	—	5 476	258	—	—	258	5 218	—	—	5 218
2014 09	5 617	—	—	5 617	308	—	—	308	5 308	—	—	5 308

¹ Banken, welche die nicht-monetären Forderungen und Verpflichtungen aus Leih- und Repogeschäften in der Bilanz verbuchen, weisen diese zusätzlich separat aus. Unter nicht-monetär verstehen wir Forderungen und Verpflichtungen in Form von Wertschriften und Commodities. Les banques qui comptabilisent dans leur bilan les créances et engagements non monétaires résultant de prêts et pensions de titres indiquent en outre séparément ces créances et engagements. Par «non monétaires», on entend des créances et engagements sous forme de titres et de *commodities*.

² Ohne Bestände auf den Wertschriftenkonten. Sans les opérations comptabilisées sous «Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce» et «Immobilisations financières».

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Kantonalbanken / Banques cantonales

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ¹	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers						Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ²	
		Nationalbank	Banken	Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen			
				Autres activités financières et de gestion de fortune	Assurances et caisses de pensions	Services auxiliaires des activités financières et des assurances ²			
2014 09	Etablissements non financiers ¹	Banque nationale	Banques	Total	davon / dont	Total	davon / dont		
					Kollektiv-anlage-institutionen gemäss KAG établissements de placements collectifs selon LPCC		Pensionskassen		
							caisses de pensions		
	1	2	3	4	5	6	7	8	

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	49 928	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	62	12	19	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	6 813	.	.	.	.	169
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	7	5 872	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Kunden	23 216	.	.	2 992	318	2 684	150	2 906
davon								
ungedeckte Forderungen	17 567	.	.	2 172	245	814	136	308
gedeckte Forderungen	5 649	.	.	819	73	1 871	14	2 599
Hypothekarforderungen	82 123	.	16	4 008	1 661	1 394	886	766
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	2 573	0	1 080	839	593	372	.	16
davon								
Obligationen	726	—	798	166	1	189	.	1
Aktien	1 847	0	279	81	1	183	.	16
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	592	592	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	934	2	9 633	683	134	217	.	123
davon								
Obligationen	807	—	9 412	391	—	205	.	122
Aktien	126	2	221	39	6	12	.	2
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	254	129	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	104	0	723	231	14	0	.	80
Alle übrigen Aktivpositionen	723	0	6 532	290	170	370	155	62
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	697	—	5 070	283	169	327	154	55
Total	109 735	49 950	30 688	9 043	2 890	5 038	1 191	4 122
Treuhandaktiven	—	.	36	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	171	7 548	.	.	.	.	153
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	13 518	.	.	.	.	86
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	8 129	.	.	716	111	3 547	3 025	270
davon								
Transaktionskonten ⁴	2 874	.	.	212	27	2 434	2 277	31
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	5 255	.	.	504	85	1 113	747	239
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	48 083	.	.	10 035	3 548	20 757	10 556	5 136
davon								
auf Sicht	40 916	.	.	9 130	3 323	9 904	6 455	4 727
auf Zeit	7 168	.	.	905	225	10 853	4 101	409
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	37 253	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1 101	3	20 023	417	70	865	82	20
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	240	—	6 523	329	69	812	65	17
Total	57 314	173	78 343	11 168	3 729	25 168	13 663	5 666
Treuhandpassiven	54	.	306	109	13	—	—	86

¹ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance. La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

² Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effekthändler. Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

³ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken). Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ³	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ³	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	31	.	.	.	.	.	302	50 261
Créances résultant de papiers monétaires	16	—	—	—	2	—	0	112
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	6 983
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	5 879
Créances sur la clientèle	42	2 198	7 639	24	5 137	1 349	—	48 187
dont								
créances en blanc	36	2 141	6 952	13	1 347	815	—	32 164
créances gagées	6	57	687	10	3 790	534	—	16 022
Créances hypothécaires	22	214	296	7	216 646	4 374	1	309 867
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	998	446	227	—	.	22	2 634	9 208
dont								
obligations	998	446	227	—	.	22	0	3 572
actions	.	.	.	.	.	0	0	2 406
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	592
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	2 634	2 634
Immobilisations financières	2 655	2 774	698	—	.	0	337	18 057
dont								
obligations	2 655	2 774	698	—	.	0	2	17 066
actions	.	.	.	.	.	0	2	404
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	254
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	202	202
immeubles	.	.	.	.	.	.	129	129
Participations	.	.	.	.	.	5	—	1 143
Tous les autres actifs	286	61	145	3	387	59	4 555	13 473
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	32	22	134	—	318	15	75	7 028
Total	4 050	5 694	9 004	34	222 172	5 809	7 830	463 168
Actifs à titre fiduciaire	271	—	—	—	—	—	—	306

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	30	30
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	7 872
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	13 604
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	23	306	461	4	165 477	2 426	1	181 361
dont								
comptes de transactions ⁴	3	40	126	3	51 166	870	0	57 760
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	10 262	.	.	10 262
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	15 253	.	.	15 253
autres	21	266	335	1	88 795	1 556	1	98 085
Autres engagements envers la clientèle	445	5 125	3 339	808	17 460	5 525	1	116 713
dont								
à vue	265	3 697	2 681	90	16 826	5 248	1	93 484
à terme	180	1 428	659	718	586	278	—	23 181
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	3 811	3 811
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	32 099	69 352
Tous les autres passifs	75	312	2	1	340	412	33 020	56 592
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	64	0	0	—	18	33	450	8 484
Total	543	5 742	3 803	813	183 278	8 363	68 962	449 335
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	649	9	—	1 214

⁴ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen. Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Kantonalbanken / Banques cantonales

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ⁵	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ⁶
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Banque nationale	Banques	Total	davon / dont		Total	davon / dont
2014 09	Etablissements non financiers ⁵							
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	99.3	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	55.4	10.7	17.0	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	97.6	.	.	.	.	2.4
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	0.1	99.9	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Kunden	48.2	.	.	6.2	0.7	5.6	0.3	6.0
davon								
ungedekte Forderungen	54.6	.	.	6.8	0.8	2.5	0.4	1.0
gedeckte Forderungen	35.3	.	.	5.1	0.5	11.7	0.1	16.2
Hypothekarforderungen	26.5	.	0.0	1.3	0.5	0.4	0.3	0.2
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	27.9	0.0	11.7	9.1	6.4	4.0	.	0.2
davon								
Obligationen	20.3	—	22.3	4.6	0.0	5.3	.	0.0
Aktien	76.8	0.0	11.6	3.4	0.0	7.6	.	0.7
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	100.0	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	5.2	0.0	53.3	3.8	0.7	1.2	.	0.7
davon								
Obligationen	4.7	—	55.2	2.3	—	1.2	.	0.7
Aktien	31.2	0.5	54.7	9.7	1.5	3.0	.	0.5
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	50.8	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	9.1	0.0	63.3	20.2	1.2	0.0	.	7.0
Alle übrigen Aktivpositionen	5.4	0.0	48.5	2.2	1.3	2.7	1.2	0.5
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	9.9	—	72.1	4.0	2.4	4.7	2.2	0.8
Total	23.7	10.8	6.6	2.0	0.6	1.1	0.3	0.9
Treuhandaktiven	—	.	11.8	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	2.2	95.9	.	.	.	.	1.9
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	99.4	.	.	.	.	0.6
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	4.5	.	.	0.4	0.1	2.0	1.7	0.1
davon								
Transaktionskonten ⁸	5.0	.	.	0.4	0.0	4.2	3.9	0.1
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	5.4	.	.	0.5	0.1	1.1	0.8	0.2
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	41.2	.	.	8.6	3.0	17.8	9.0	4.4
davon								
auf Sicht	43.8	.	.	9.8	3.6	10.6	6.9	5.1
auf Zeit	30.9	.	.	3.9	1.0	46.8	17.7	1.8
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	53.7	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1.9	0.0	35.4	0.7	0.1	1.5	0.1	0.0
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	2.8	—	76.9	3.9	0.8	9.6	0.8	0.2
Total	12.8	0.0	17.4	2.5	0.8	5.6	3.0	1.3
Treuhandpassiven	4.4	.	25.2	9.0	1.1	—	—	7.1

⁵ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

⁶ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

⁷ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte ⁷	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages ⁷	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	0.1	.	.	.	.	.	0.0	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	14.3	—	—	—	1.8	—	0.0	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.1	4.6	15.9	0.0	10.7	2.8	—	100.0
dont								
créances en blanc	0.1	6.7	21.6	0.0	4.2	2.5	—	100.0
créances gagées	0.0	0.4	4.3	0.1	23.7	3.3	—	100.0
Créances hypothécaires	0.0	0.1	0.1	0.0	69.9	1.4	0.0	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	10.8	4.8	2.5	—	.	0.2	28.6	100.0
dont								
obligations	27.9	12.5	6.4	—	.	0.6	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	0.0	0.0	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	14.7	15.4	3.9	—	.	0.0	1.9	100.0
dont								
obligations	15.6	16.3	4.1	—	.	0.0	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	0.0	0.5	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	0.4	—	100.0
Tous les autres actifs	2.1	0.5	1.1	0.0	2.9	0.4	33.8	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	0.5	0.3	1.9	—	4.5	0.2	1.1	100.0
Total	0.9	1.2	1.9	0.0	48.0	1.3	1.7	100.0
Actifs à titre fiduciaire	88.6	—	—	—	—	—	—	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.0	0.2	0.3	0.0	91.2	1.3	0.0	100.0
dont								
comptes de transactions ⁸	0.0	0.1	0.2	0.0	88.6	1.5	0.0	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.0	0.3	0.3	0.0	90.5	1.6	0.0	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.4	4.4	2.9	0.7	15.0	4.7	0.0	100.0
dont								
à vue	0.3	4.0	2.9	0.1	18.0	5.6	0.0	100.0
à terme	0.8	6.2	2.8	3.1	2.5	1.2	—	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	46.3	100.0
Tous les autres passifs	0.1	0.6	0.0	0.0	0.6	0.7	58.3	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	0.8	0.0	0.0	—	0.2	0.4	5.3	100.0
Total	0.1	1.3	0.8	0.2	40.8	1.9	15.3	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	53.5	0.7	—	100.0

⁸ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen. Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Grossbanken / Grandes banques

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ⁹	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ¹⁰
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Banque nationale	Banques	Total	davon / dont		Total	davon / dont
2014 09	Etablissements non financiers ⁹							
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	39 651	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	329	—	48	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	1 574	.	.	.	.	0
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	6 611	.	.	.	.	0
Forderungen gegenüber Kunden	18 951	.	.	29 516	42	1 579	118	1 128
davon								
ungedeckte Forderungen	9 138	.	.	19 807	24	138	87	418
gedeckte Forderungen	9 813	.	.	9 709	18	1 440	31	710
Hypothekarforderungen	49 503	.	—	2 860	128	438	402	899
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	5 363	—	3 730	728	52	894	.	2
davon								
Obligationen	119	—	1 697	116	—	68	.	—
Aktien	5 245	—	2 032	78	—	825	.	2
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	534	52	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	0	1	0	1 537	—	0	.	0
davon								
Obligationen	—	—	—	1 528	—	—	.	—
Aktien	0	1	0	10	—	0	.	0
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	—	—	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	58	—	59	2 230	—	76	.	50
Alle übrigen Aktivpositionen	2 866	16	5 896	969	0	1 512	883	770
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	2 618	16	— 67	672	—	1 509	882	768
Total	77 070	39 669	17 916	37 841	222	4 498	1 403	2 849
Treuhandaktiven	—	.	—	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	0	5 012	.	.	.	.	58
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	4 545	.	.	.	.	129
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	8 965	.	.	2 347	52	7 000	6 160	82
davon								
Transaktionskonten ¹¹	6 607	.	.	1 859	44	5 091	4 298	45
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	2 357	.	.	488	8	1 909	1 862	36
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	77 689	.	.	33 709	741	20 586	13 746	7 314
davon								
auf Sicht	69 887	.	.	27 551	737	17 701	11 396	6 489
auf Zeit ¹²	7 801	.	.	6 157	4	2 885	2 350	824
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	13 645	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1 530	0	81 558	1 054	0	206	71	189
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	489	0	— 1 390	485	—	146	16	170
Total	88 184	0	104 759	37 110	793	27 792	19 977	7 772
Treuhandpassiven	243	.	494	1 141	4	71	33	1 403

⁹ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

¹⁰ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	14	.	.	.	.	.	255	39 921
Créances résultant de papiers monétaires	75	—	58	—	—	—	—	510
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	1 574
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	6 611
Créances sur la clientèle	273	400	2 089	11	10 588	950	- 12	65 473
dont								
créances en blanc	252	319	1 800	11	2 693	631	- 12	35 196
créances gagées	22	80	289	—	7 895	319	0	30 277
Créances hypothécaires	70	214	690	—	198 104	2 429	- 56	255 152
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	473	60	15	—	.	—	7 437	18 702
dont								
obligations	473	60	15	—	.	—	1	2 549
actions	.	.	.	.	.	—	—	8 182
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	534
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	7 437	7 437
Immobilisations financières	37	—	—	—	.	—	122	1 698
dont								
obligations	37	—	—	—	.	—	—	1 565
actions	.	.	.	.	.	—	0	12
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	—
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	.	—
immeubles	.	.	.	.	.	.	122	122
Participations	.	.	.	.	.	.	—	2 472
Tous les autres actifs	138	74	151	137	591	38	5 098	18 256
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	61	73	146	137	315	38	—	6 286
Total	1 081	748	3 004	148	209 282	3 418	12 845	410 369
Actifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	1 100	1 100
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	5 070
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	4 674
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	10	668	226	51	131 126	1 110	—	151 584
dont								
comptes de transactions ¹¹	—	616	140	30	48 139	543	—	63 070
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	9 503	.	.	9 503
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	10 272	.	.	10 272
autres	10	52	85	20	63 212	568	—	68 739
Autres engagements envers la clientèle	428	4 116	1 268	533	32 748	3 582	0	181 973
dont								
à vue	428	2 245	988	527	29 453	3 133	—	158 401
à terme ¹²	0	1 872	280	6	3 295	449	0	23 571
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	1 978	1 978
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	21 336	34 981
Tous les autres passifs	75	2	190	16	3 980	1	6 734	95 536
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	16	0	0	16	1 886	1	—	1 820
Total	513	4 786	1 684	600	167 855	4 693	31 148	476 896
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	648	5	83	4 088

¹¹ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

¹² Ab März 2011 nimmt eine Grossbank bei den *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden* eine Umteilung vor. Gelder in der Höhe von rund 33 Mrd. CHF (hauptsächlich USD und EUR), die zuvor unter dem Inland ausgewiesen worden sind, werden nun korrekt dem Ausland zugeteilt.

Une grande banque a procédé, en mars 2011, à un transfert au sein des *Autres engagements envers la clientèle*. Ainsi, des fonds (libellés notamment en dollars des Etats-Unis et en euros) représentant environ 33 milliards de francs ont été comptabilisés, comme il convient, en comptes étrangers, alors qu'auparavant, ils figuraient en comptes suisses.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Grossbanken / Grandes banques

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ¹³	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ¹⁴
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
2014 09	Etablissements non financiers ¹³	Banque nationale	Banques	Total	davon / dont	Total	davon / dont	Services auxiliaires des activités financières et des assurances ¹⁴
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	99.3	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	64.5	—	9.4	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	100.0	.	.	.	.	0.0
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	100.0	.	.	.	.	0.0
Forderungen gegenüber Kunden	28.9	.	.	45.1	0.1	2.4	0.2	1.7
davon								
ungedeckte Forderungen	26.0	.	.	56.3	0.1	0.4	0.2	1.2
gedeckte Forderungen	32.4	.	.	32.1	0.1	4.8	0.1	2.3
Hypothekarforderungen	19.4	.	—	1.1	0.1	0.2	0.2	0.4
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	28.7	—	19.9	3.9	0.3	4.8	.	0.0
davon								
Obligationen	4.7	—	66.6	4.6	—	2.7	.	—
Aktien	64.1	—	24.8	1.0	—	10.1	.	0.0
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	9.7	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	0.0	0.1	0.0	90.5	—	0.0	.	0.0
davon								
Obligationen	—	—	—	97.6	—	—	.	—
Aktien	0.0	8.3	0.0	83.3	—	0.0	.	0.0
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	.	.	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	2.3	—	2.4	90.2	—	3.1	.	2.0
Alle übrigen Aktivpositionen	15.7	0.1	32.3	5.3	0.0	8.3	4.8	4.2
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	41.6	0.3	- 1.1	10.7	—	24.0	14.0	12.2
Total	18.8	9.7	4.4	9.2	0.1	1.1	0.3	0.7
Treuhandaktiven	.	.	.	.	.	.	.	.

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	0.0	98.9	.	.	.	.	1.1
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	—	97.2	.	.	.	.	2.8
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	5.9	.	.	1.5	0.0	4.6	4.1	0.1
davon								
Transaktionskonten ¹⁵	10.5	.	.	2.9	0.1	8.1	6.8	0.1
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	3.4	.	.	0.7	0.0	2.8	2.7	0.1
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	42.7	.	.	18.5	0.4	11.3	7.6	4.0
davon								
auf Sicht	44.1	.	.	17.4	0.5	11.2	7.2	4.1
auf Zeit	33.1	.	.	26.1	0.0	12.2	10.0	3.5
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	39.0	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1.6	0.0	85.4	1.1	0.0	0.2	0.1	0.2
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	26.9	0.0	- 76.4	26.6	—	8.0	0.9	9.3
Total	18.5	0.0	22.0	7.8	0.2	5.8	4.2	1.6
Treuhandpassiven	5.9	.	12.1	27.9	0.1	1.7	0.8	34.3

¹³ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance.
La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

¹⁴ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler.
Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	0.0	.	.	.	.	.	0.0	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	14.7	—	11.4	—	—	—	—	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	0.4	0.6	3.2	0.0	16.2	1.5	0.0	100.0
dont								
créances en blanc	0.7	0.9	5.1	0.0	7.7	1.8	0.0	100.0
créances gagées	0.1	0.3	1.0	—	26.1	1.1	0.0	100.0
Créances hypothécaires	0.0	0.1	0.3	—	77.6	1.0	0.0	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	2.5	0.3	0.1	—	.	—	39.8	100.0
dont								
obligations	18.6	2.4	0.6	—	.	—	0.0	100.0
actions	.	.	.	.	.	—	—	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	2.2	—	—	—	.	—	7.2	100.0
dont								
obligations	2.4	—	—	—	.	—	—	100.0
actions	.	.	.	.	.	—	0.0	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	.
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	.	.
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	—	—	100.0
Tous les autres actifs	0.8	0.4	0.8	0.8	3.2	0.2	27.9	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	1.0	1.2	2.3	2.2	5.0	0.6	—	100.0
Total	0.3	0.2	0.7	0.0	51.0	0.8	3.1	100.0
Actifs à titre fiduciaire	.	.	.	.	.	.	.	.

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.0	0.4	0.1	0.0	86.5	0.7	—	100.0
dont								
comptes de transactions ¹⁵	—	1.0	0.2	0.0	76.3	0.9	—	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.0	0.1	0.1	0.0	92.0	0.8	—	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.2	2.3	0.7	0.3	18.0	2.0	0.0	100.0
dont								
à vue	0.3	1.4	0.6	0.3	18.6	2.0	—	100.0
à terme	0.0	7.9	1.2	0.0	14.0	1.9	0.0	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	61.0	100.0
Tous les autres passifs	0.1	0.0	0.2	0.0	4.2	0.0	7.0	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	0.9	0.0	0.0	0.9	103.6	0.1	—	100.0
Total	0.1	1.0	0.4	0.1	35.2	1.0	6.5	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	15.9	0.1	2.0	100.0

¹⁵ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Raiffeisenbanken¹⁶ / Banques Raiffeisen¹⁶

In Millionen Franken / En millions de francs

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ¹⁷	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ¹⁸
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Banque nationale	Banques	Total	davon / dont		Total	davon / dont
2014 09	Etablissements non financiers ¹⁷				Kollektiv-anlage-institutionen gemäss KAG établissements de placements collectifs selon LPCC		Pensionskassen caisses de pensions	Services auxiliaires des activités financières et des assurances ¹⁸
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	8 605	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	—	—	1	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	8 338	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	11	13 978	.	.	.	.	197
Forderungen gegenüber Kunden	3 275	.	.	769	41	40	10	11
davon								
ungedeckte Forderungen	1 361	.	.	580	25	4	4	2
gedeckte Forderungen	1 913	.	.	190	16	36	6	9
Hypothekarforderungen	21 907	.	—	365	115	113	71	21
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	240	—	320	25	—	2	.	—
davon								
Obligationen	218	—	315	12	—	1	.	—
Aktien	22	—	5	—	—	1	.	—
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	13	—	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	—	—	3 308	100	1	—	.	—
davon								
Obligationen	—	—	3 308	—	—	—	.	—
Aktien	—	—	—	—	—	—	.	—
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100	1	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	7	0	1 528	68	—	104	.	99
Alle übrigen Aktivpositionen	12	—	3 210	6	—	11	3	6
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	12	—	526	6	—	3	3	6
Total	25 441	8 615	30 683	1 333	157	269	85	333
Treuhandaktiven	—	.	17	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	—	11 489	.	.	.	.	—
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	240	14 466	.	.	.	.	4
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	5 673	.	.	64	1	375	274	19
davon								
Transaktionskonten ¹⁹	2 759	.	.	38	1	177	117	8
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	2 915	.	.	25	0	198	157	11
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	9 063	.	.	321	7	1 585	845	93
davon								
auf Sicht	8 320	.	.	227	7	430	370	39
auf Zeit	745	.	.	95	—	1 155	476	54
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	15 905	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	172	0	13 922	5	—	15	1	2
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	0	—	511	4	—	—	—	2
Total	14 909	240	55 783	390	8	1 975	1 120	118
Treuhandpassiven	—	.	17	—	—	—	—	—

¹⁶ Eine Systemumstellung führte zwischen Oktober und November 2011 zu Verschiebungen bei der Sektorzuteilung. Die Umstellung wirkte sich insbesondere in Abnahmen des Sektors *Private Organisationen ohne Erwerbszweck* und einer Zunahme im Sektor *Nichtfinanzielle Unternehmen* aus. Betroffen waren vor allem die Positionen *Forderungen gegenüber Kunden, Hypothekarforderungen, Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* sowie *Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden*.

A la suite d'un changement de système, la ventilation par secteurs a subi des modifications entre octobre et novembre 2011. Il en a résulté une diminution dans le secteur *Organisations privées sans but lucratif* et une augmentation dans celui des *Etablissements non financiers*. Le changement de système s'est répercuté principalement sur les postes *Créances sur la clientèle, Créances hypothécaires, Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* et *Autres engagements envers la clientèle*.

¹⁷ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance. La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

¹⁸ Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler. Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	29	.	.	.	.	.	478	9 111
Créances résultant de papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	1
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	8 338
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	14 186
Créances sur la clientèle	—	13	2 400	—	1 085	27	—	7 619
dont								
créances en blanc	—	6	2 293	—	38	9	—	4 293
créances gagées	—	7	107	—	1 046	18	—	3 326
Créances hypothécaires	—	12	68	—	124 759	432	—	147 677
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	138	69	145	—	.	—	508	1 447
dont								
obligations	138	69	145	—	.	—	—	898
actions	.	.	.	.	.	—	—	28
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	13
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	508	508
Immobilisations financières	317	428	60	—	.	—	32	4 244
dont								
obligations	317	428	60	—	.	—	—	4 112
actions	.	.	.	.	.	—	—	100
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	—
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	.	—
immeubles	.	.	.	.	.	.	32	32
Participations	.	.	.	.	.	—	—	1 805
Tous les autres actifs	423	2	0	—	384	—	—	4 054
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	—	—	—	—	0	—	—	554
Total	907	523	2 673	—	126 228	459	1 018	198 483
Actifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	—	—	—	17

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	—	—
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	11 489
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	14 710
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0	39	829	2	100 727	523	—	108 253
dont								
comptes de transactions ¹⁹	0	13	329	2	22 115	284	—	25 726
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	5 116	.	.	5 116
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	11 620	.	.	11 620
autres	0	26	500	0	61 876	239	—	65 792
Autres engagements envers la clientèle	0	350	1 311	17	3 871	314	—	16 925
dont								
à vue	0	48	1 155	10	3 030	301	—	13 559
à terme	—	302	155	7	842	12	—	3 366
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	11 146	11 146
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	3 810	19 715
Tous les autres passifs	35	1	—	—	898	1	—	15 051
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	—	—	—	—	0	—	—	517
Total	35	390	2 140	19	105 496	838	14 956	197 290
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	4	—	—	21

¹⁹ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z.B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen.

Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

1Ja Sektorale Gliederung der Bilanzpositionen und Treuhandgeschäfte gegenüber dem Inland Répartition par secteurs des postes du bilan et des opérations fiduciaires en comptes suisses

Raiffeisenbanken²⁰ / Banques Raiffeisen²⁰

In Prozent / En pour-cent

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Nicht-finanzielle Unternehmen ²¹	Finanzielle Unternehmen Etablissements financiers		Finanzierungs- und Vermögensverwaltungsinstitutionen		Versicherungen und Pensionskassen		Mit Kreditinstituten und Versicherungen verbundene Tätigkeiten ²²
		Nationalbank	Banken	Autres activités financières et de gestion de fortune		Assurances et caisses de pensions		
				Banque nationale	Banques	Total	davon / dont		Total	davon / dont
2014 09	Etablissements non financiers ²¹			Total	Kollektiv-anlage-institutionen gemäss KAG établissements de placements collectifs selon LPCC		Pensionskassen caisses de pensions	Services auxiliaires des activités financières et des assurances ²²
	1	2	3	4	5	6	7	8

Aktiven / Actifs

Flüssige Mittel	—	94.4	—	.	.	.	.	.
Forderungen aus Geldmarktpapieren	—	—	100.0	—	—	—	—	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	.	100.0	.	.	.	.	—
Forderungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	0.1	98.5	.	.	.	.	1.4
Forderungen gegenüber Kunden	43.0	.	.	10.1	0.5	0.5	0.1	0.1
davon								
ungedeckte Forderungen	31.7	.	.	13.5	0.6	0.1	0.1	0.0
gedeckte Forderungen	57.5	.	.	5.7	0.5	1.1	0.2	0.3
Hypothekarforderungen	14.8	.	—	0.2	0.1	0.1	0.0	0.0
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	16.6	—	22.1	1.7	—	0.1	.	—
davon								
Obligationen	24.3	—	35.1	1.3	—	0.1	.	—
Aktien	78.6	—	17.9	—	—	3.6	.	—
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	—	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Finanzanlagen	—	—	77.9	2.4	0.0	—	.	—
davon								
Obligationen	—	—	80.4	—	—	—	.	—
Aktien	.	.	.	.	.	.	.	.
Anteile an Kollektivanlagen	.	.	.	100.0	1.0	.	.	.
Edelmetalle	.	.	.	.	.	.	.	.
Liegenschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Beteiligungen	0.4	0.0	84.7	3.8	—	5.8	.	5.5
Alle übrigen Aktivpositionen	0.3	—	79.2	0.1	—	0.3	0.1	0.1
davon								
Positive Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	2.2	—	94.9	1.1	—	0.5	0.5	1.1
Total	12.8	4.3	15.5	0.7	0.1	0.1	0.0	0.2
Treuhandaktiven	—	.	100.0	—	—	—	—	—

Passiven / Passifs

Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	.	.	.	.	.	.	.	.
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Sicht	.	—	100.0	.	.	.	.	—
Verpflichtungen gegenüber Banken, auf Zeit	.	1.6	98.3	.	.	.	.	0.0
Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	5.2	.	.	0.1	0.0	0.3	0.3	0.0
davon								
Transaktionskonten ²³	10.7	.	.	0.1	0.0	0.7	0.5	0.0
Freizügigkeitskonten 2. Säule	.	.	.	.	.	.	.	.
Gebundene Vorsorgegelder Säule 3a	.	.	.	.	.	.	.	.
übrige	4.4	.	.	0.0	0.0	0.3	0.2	0.0
Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	53.5	.	.	1.9	0.0	9.4	5.0	0.5
davon								
auf Sicht	61.4	.	.	1.7	0.1	3.2	2.7	0.3
auf Zeit	22.1	.	.	2.8	—	34.3	14.1	1.6
Kassenobligationen	.	.	.	.	.	.	.	.
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	.	.	80.7	.	.	.	.	.
Alle übrigen Passivpositionen	1.1	0.0	92.5	0.0	—	0.1	0.0	0.0
davon								
Negative Wiederbeschaffungswerte der offenen derivativen Finanzinstrumente	0.0	—	98.8	0.8	—	—	—	0.4
Total	7.6	0.1	28.3	0.2	0.0	1.0	0.6	0.1
Treuhandpassiven	—	.	81.0	—	—	—	—	—

²⁰ Eine Systemumstellung führte zwischen Oktober und November 2011 zu Verschiebungen bei der Sektorzuteilung. Die Umstellung wirkte sich insbesondere in Abnahmen des Sektors *Private Organisationen ohne Erwerbszweck* und einer Zunahme im Sektor *Nichtfinanzielle Unternehmen* aus. Betroffen waren vor allem die Positionen *Forderungen gegenüber Kunden*, *Hypothekarforderungen*, *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* sowie *Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden*.

A la suite d'un changement de système, la ventilation par secteurs a subi des modifications entre octobre et novembre 2011. Il en a résulté une diminution dans le secteur *Organisations privées sans but lucratif* et une augmentation dans celui des *Etablissements non financiers*. Le changement de système s'est répercuté principalement sur les postes *Créances sur la clientèle*, *Créances hypothécaires*, *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* et *Autres engagements envers la clientèle*.

²¹ Zu diesem Sektor gehört auch die Schweizerische Post und damit bis Mai 2013 auch die PostFinance.

La Poste Suisse et, par conséquent, PostFinance entrent également jusqu'à mai 2013 dans ce secteur.

²² Zu diesem Sektor gehören unter anderem die Effektenhändler.

Ce secteur comprend notamment les négociants en valeurs mobilières.

Bilanzpositionen am Monatsende: Postes du bilan en fin de mois:	Öffentliche Hand Collectivités publiques			Sozialver- sicherungen	Private Haushalte	Private Organi- sationen ohne Erwerbs- zweck	Übrige	Total
	Bund	Kantone	Gemeinden					
2014 09								
	Confédé- ration	Cantons	Communes	Assurances sociales	Ménages	Organisa- tions privées sans but lucratif	Autres	
	9	10	11	12	13	14	15	16

Aktiven / Actifs

Liquidités	0.3	.	.	.	.	.	0.1	100.0
Créances résultant de papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	100.0
Créances à vue sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances à terme sur les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Créances sur la clientèle	—	0.2	31.5	—	14.2	0.4	—	100.0
dont								
créances en blanc	—	0.1	53.4	—	0.9	0.2	—	100.0
créances gagées	—	0.2	3.2	—	31.4	0.5	—	100.0
Créances hypothécaires	—	0.0	0.0	—	84.5	0.3	—	100.0
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce	9.5	4.8	10.0	—	.	—	35.1	100.0
dont								
obligations	15.4	7.7	16.1	—	.	—	—	100.0
actions	.	.	.	.	.	—	—	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Immobilisations financières	7.5	10.1	1.4	—	.	—	0.8	100.0
dont								
obligations	7.7	10.4	1.5	—	.	—	—	100.0
actions	.	.	.	.	.	.	.	100.0
parts de placements collectifs	.	.	.	.	.	.	.	100.0
métaux précieux	.	.	.	.	.	.	.	100.0
immeubles	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Participations	.	.	.	.	.	.	—	100.0
Tous les autres actifs	10.4	0.0	0.0	—	9.5	—	—	100.0
dont								
valeurs positives de remplacement des instruments financiers dérivés	—	—	—	—	0.0	—	—	100.0
Total	0.5	0.3	1.3	—	63.6	0.2	0.5	100.0
Actifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	—	—	—	100.0

Passiven / Passifs

Engagements résultant de papiers monétaires	.	.	.	.	.	.	.	.
Engagements à vue envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements à terme envers les banques	.	.	.	.	.	.	.	100.0
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements	0.0	0.0	0.8	0.0	93.0	0.5	—	100.0
dont								
comptes de transactions ²³	0.0	0.1	1.3	0.0	86.0	1.1	—	100.0
comptes de libre passage (2 ^e pilier)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
fonds de la prévoyance liée (pilier 3a)	.	.	.	.	100.0	.	.	100.0
autres	0.0	0.0	0.8	0.0	94.0	0.4	—	100.0
Autres engagements envers la clientèle	0.0	2.1	7.7	0.1	22.9	1.9	—	100.0
dont								
à vue	0.0	0.4	8.5	0.1	22.3	2.2	—	100.0
à terme	—	9.0	4.6	0.2	25.0	0.4	—	100.0
Obligations de caisse	.	.	.	.	.	.	100.0	100.0
Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts	.	.	.	.	.	.	19.3	100.0
Tous les autres passifs	0.2	0.0	—	—	6.0	0.0	—	100.0
dont								
valeurs négatives de remplacement des instruments financiers dérivés ouverts	—	—	—	—	0.0	—	—	100.0
Total	0.0	0.2	1.1	0.0	53.5	0.4	7.6	100.0
Passifs à titre fiduciaire	—	—	—	—	19.0	—	—	100.0

²³ Die unter den *Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform* ausgewiesenen *Transaktionskonten* sind Einlagen, die vor allem Zahlungszwecken dienen (z. B. Lohnkonto, Privatkonto). Die *übrigen Verpflichtungen gegenüber Kunden auf Sicht* dienen ebenfalls Transaktionszwecken, unterliegen aber im Gegensatz zu den *Transaktionskonten* keinerlei Rückzugsbeschränkungen. Les fonds des *Comptes de transactions* qui figurent dans les *Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements* sont des dépôts destinés avant tout à des fins de paiements (par exemple, compte salaire, compte privé). Les *Autres engagements à vue envers la clientèle* servent eux aussi à des transactions, mais ils ne sont soumis à aucune restriction en matière de retraits, contrairement aux *Comptes de transactions*.

3Ca Kreditvolumenstatistik – Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Kreditarten¹ Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit¹

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir
Kredite an alle Unternehmungen² / Crédits à toutes les entreprises²

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen ³ Créances hypothécaires ³	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
1								2	3	4	5	6
Alle Banken^{5, 6, 7} / Toutes les banques^{5, 6, 7} (111)							
2010		410 688	299 105	176 978	122 127	41 278	80 849
2011		430 645	306 780	188 357	118 423	39 637	78 786
2012		445 071	327 476	200 184	127 291	45 600	81 693
2013		477 586	349 728	212 166	137 562	43 883	93 679
2014 04		483 916	355 036	215 283	139 754	44 134	95 619
2014 05		486 891	356 593	215 794	140 798	44 813	95 985
2014 06		488 588	358 039	216 309	141 729	45 328	96 401
2014 07		486 463	356 499	217 587	138 911	45 058	93 853
2014 08		488 787	358 797	218 233	140 564	45 831	94 733
2014 09		490 735	356 667	218 925	137 742	48 672	89 070
Grossbanken / Grandes banques (2)							
2010		139 078	100 548	49 316	51 233	14 630	36 603
2011		144 021	99 668	51 730	47 937	15 579	32 358
2012		149 026	106 410	55 345	51 065	18 331	32 733
2013		153 072	111 528	58 079	53 449	15 873	37 576
2014 04		156 759	114 672	58 568	56 103	18 276	37 828
2014 05		158 416	116 068	58 425	57 642	19 192	38 450
2014 06		158 745	116 144	58 326	57 819	19 757	38 062
2014 07		159 435	116 421	58 655	57 765	19 767	37 998
2014 08		160 613	117 398	58 716	58 682	20 622	38 060
2014 09		156 095	113 194	58 805	54 390	21 783	32 607
Kantonalbanken / Banques cantonales (24)							
2010		143 603	114 710	77 128	37 582	8 215	29 367
2011		154 056	122 598	82 176	40 422	8 123	32 299
2012		159 272	128 469	85 901	42 568	9 975	32 593
2013		169 165	132 348	91 130	41 219	10 533	30 685
2014 04		173 849	136 258	92 821	43 436	11 333	32 103
2014 05		174 925	137 161	93 074	44 087	12 040	32 047
2014 06		177 076	137 556	93 506	44 049	11 667	32 383
2014 07		174 987	136 665	94 178	42 488	11 689	30 798
2014 08		175 579	138 049	94 541	43 507	11 922	31 586
2014 09		179 751	138 025	94 784	43 242	12 311	30 930
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)							
2010		28 247	23 482	18 833	4 648	1 580	3 068
2011		30 161	24 641	19 876	4 766	1 507	3 259
2012		30 679	25 683	21 094	4 590	1 529	3 061
2013		31 350	26 425	21 793	4 632	1 555	3 076
2014 04		31 278	26 482	21 996	4 487	1 523	2 963
2014 05		31 235	26 566	22 101	4 465	1 520	2 945
2014 06		31 254	26 559	22 078	4 482	1 557	2 925
2014 07		31 257	26 540	22 158	4 380	1 524	2 856
2014 08		31 399	26 614	22 227	4 387	1 517	2 869
2014 09		31 663	26 657	22 312	4 346	1 529	2 816
Raiffeisenbanken⁵ / Banques Raiffeisen⁵ (1)							
2010		24 573	20 531	15 806	4 725	1 691	3 033
2011		26 357	21 758	17 045	4 713	1 811	2 902
2012		32 574	26 318	20 049	6 269	2 177	4 092
2013		35 292	28 164	21 783	6 381	2 154	4 227
2014 04		36 469	29 056	22 479	6 577	2 262	4 314
2014 05		37 064	29 352	22 598	6 754	2 319	4 435
2014 06		36 832	29 446	22 667	6 779	2 371	4 408
2014 07		36 720	29 307	22 825	6 482	2 245	4 237
2014 08		37 025	29 477	22 890	6 587	2 290	4 298
2014 09		36 940	29 518	22 983	6 534	2 280	4 255

¹ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

² Inklusive Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
Y compris les crédits à des collectivités de droit public.

³ Ab Oktober 2010 wird ein Teil der Hypothekarforderungen, der bisher unter den Privaten Haushalten ausgewiesen wurde, verschiedenen Branchen zugeteilt. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Dezember 2010 (Informationen zu SNB-Statistiken).

Depuis octobre 2010, certaines créances hypothécaires, qui figuraient jusqu'alors sous les ménages, ont été transférées dans d'autres branches. Pour de plus amples informations, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de décembre 2010 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

⁴ Ab März 2009 ohne Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
Depuis mars 2009, sans les crédits à des collectivités de droit public.

Kredite an Unternehmungen mit bis zu 9 Mitarbeitern⁴ / Crédits aux entreprises comptant jusqu'à 9 collaborateurs⁴

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen ³ Créances hypothécaires ³	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation		ungedeckt en blanc			
	1	2	3	Total	gedeckt gagées		4	5	6
Alle Banken^{5, 6, 7, 8} / Toutes les banques^{5, 6, 7, 8} (111)									
2010		212 287	179 953	128 004	51 949		19 890	32 059	
2011		220 127	184 494	136 598	47 896		17 842	30 054	
2012		232 455	197 654	145 997	51 657		18 365	33 292	
2013		247 015	208 938	152 940	55 998		18 301	37 697	
2014 04		250 617	213 327	155 498	57 829		19 294	38 535	
2014 05		250 740	213 848	155 706	58 142		19 477	38 665	
2014 06		253 370	214 015	156 111	57 904		19 429	38 475	
2014 07		253 971	215 170	157 111	58 059		19 708	38 350	
2014 08		253 620	214 893	158 301	56 592		20 894	35 698	
2014 09		246 971	207 561	158 157	49 403		21 869	27 534	

Grossbanken⁸ / Grandes banques⁸ (2)

2010		73 231	61 152	33 730	27 423		6 769	20 654
2011		76 317	60 605	35 524	25 081		7 028	18 053
2012		80 637	67 590	38 574	29 016		7 497	21 519
2013		85 833	73 046	39 896	33 150		6 232	26 917
2014 04		89 142	76 530	40 322	36 208		8 387	27 821
2014 05		90 169	77 566	39 950	37 616		9 223	28 393
2014 06		90 573	77 364	39 861	37 503		9 327	28 176
2014 07		92 641	77 890	40 055	37 835		9 598	28 237
2014 08		91 213	76 528	40 190	36 338		10 508	25 830
2014 09		83 539	68 666	39 920	28 746		11 197	17 550

Kantonalbanken / Banques cantonales (24)

2010		77 181	68 296	55 964	12 332		4 307	8 026
2011		78 823	70 142	58 249	11 892		3 775	8 117
2012		82 455	72 813	61 265	11 548		3 492	8 056
2013		83 948	73 198	63 380	9 818		3 662	6 156
2014 04		85 290	75 125	64 873	10 252		3 916	6 336
2014 05		85 273	75 194	65 112	10 082		3 982	6 101
2014 06		87 746	75 401	65 439	9 962		3 870	6 093
2014 07		85 854	75 655	66 040	9 615		3 866	5 749
2014 08		86 733	76 586	66 890	9 696		3 932	5 764
2014 09		86 772	76 339	66 760	9 580		3 744	5 836

Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)

2010		18 081	16 333	14 322	2 012		856	1 155
2011		18 616	16 852	15 086	1 766		883	883
2012		19 691	17 940	16 119	1 821		956	864
2013		20 505	18 526	16 695	1 831		1 029	802
2014 04		20 659	18 706	16 909	1 796		977	820
2014 05		20 654	18 782	17 008	1 774		968	806
2014 06		20 650	18 811	16 975	1 836		1 004	831
2014 07		20 741	18 834	17 058	1 776		987	790
2014 08		20 926	18 983	17 174	1 809		987	822
2014 09		21 059	18 991	17 228	1 763		987	776

Raiffeisenbanken⁵ / Banques Raiffeisen⁵ (1)

2010		16 853	14 618	13 184	1 434		1 184	250
2011		18 401	15 719	14 187	1 532		1 254	278
2012		21 745	18 523	16 443	2 080		1 449	631
2013		23 572	19 883	17 838	2 045		1 330	715
2014 04		24 176	20 366	18 277	2 089		1 364	725
2014 05		24 314	20 489	18 372	2 116		1 329	787
2014 06		24 295	20 556	18 439	2 116		1 370	747
2014 07		24 474	20 691	18 558	2 133		1 357	777
2014 08		24 627	20 768	18 617	2 151		1 378	773
2014 09		24 631	20 849	18 682	2 167		1 361	806

- ⁵ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques, édition de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).
- ⁶ Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate *Alle Banken* und *Regionalbanken*, wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.
A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.
- ⁷ Ab Juni 2013 Daten inkl. PostFinance AG, vgl. *Statistisches Monatsheft* vom August 2013 (Informationen zu SNB-Statistiken).
A partir de juin 2013, les données englobent PostFinance SA; voir aussi le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* d'août 2013 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).
- ⁸ Ab März 2008 wird ein Teil der Kredite, der bisher den grössten Unternehmen (250 und mehr Mitarbeiter) zugeteilt wurde, in der kleinsten Unternehmenskategorie (bis 9 Mitarbeiter) ausgewiesen. Für Details vgl. *Statistisches Monatsheft* vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
A partir de mars 2008, une partie des crédits répartis précédemment dans les plus grandes entreprises (250 collaborateurs et plus) figurent dans la plus petite catégorie d'entreprises (jusqu'à 9 collaborateurs). Pour plus de précisions, voir le *Bulletin mensuel de statistiques économiques* de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

3Ca Kreditvolumenstatistik – Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Kreditarten⁹ Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit⁹

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

Kredite an Unternehmungen mit 10 bis 49 Mitarbeitern¹⁰ / Crédits aux entreprises comptant entre 10 et 49 collaborateurs¹⁰

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation		ungedeckt en blanc
Total					gedeckt gagées	5		6
	1		2	3	4	5	6
Alle Banken^{11, 12} / Toutes les banques^{11, 12} (111)							
2010	53 341		39 978	25 505	14 473	5 865	8 608
2011	57 211		42 888	27 479	15 409	6 352	9 057
2012	58 054		44 003	29 272	14 730	7 608	7 122
2013	63 046		47 194	32 094	15 100	6 777	8 323
2014 04	63 319		47 601	32 337	15 264	7 589	7 675
2014 05	63 414		47 170	32 506	14 663	7 213	7 451
2014 06	63 402		48 157	32 479	15 678	7 797	7 881
2014 07	63 231		48 190	32 699	15 491	7 862	7 629
2014 08	62 074		46 730	32 028	14 702	7 148	7 554
2014 09	63 433		48 101	32 915	15 186	7 821	7 365
Grossbanken / Grandes banques (2)							
2010	20 035		14 879	7 651	7 228	2 807	4 421
2011	20 717		15 991	8 347	7 644	3 099	4 544
2012	19 239		13 345	8 437	4 908	2 954	1 954
2013	19 334		13 620	8 390	5 230	2 869	2 361
2014 04	19 573		13 678	8 497	5 181	3 544	1 637
2014 05	19 461		13 785	8 608	5 177	3 498	1 680
2014 06	19 394		13 926	8 437	5 489	3 676	1 813
2014 07	19 237		13 884	8 519	5 365	3 685	1 679
2014 08	19 388		14 007	8 537	5 471	3 725	1 745
2014 09	19 692		14 280	8 755	5 525	3 775	1 750
Kantonalbanken / Banques cantonales (24)							
2010	17 027		13 670	10 157	3 513	894	2 619
2011	18 572		14 943	11 411	3 531	878	2 654
2012	19 984		16 623	12 361	4 262	977	3 285
2013	24 043		19 516	14 467	5 049	1 245	3 804
2014 04	23 862		19 546	14 461	5 085	1 245	3 840
2014 05	23 790		19 485	14 473	5 012	1 256	3 756
2014 06	23 894		19 662	14 644	5 018	1 216	3 803
2014 07	24 068		19 746	14 704	5 041	1 190	3 851
2014 08	22 794		18 797	14 037	4 760	1 015	3 745
2014 09	23 962		19 429	14 601	4 829	1 186	3 643
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)							
2010	4 564		3 730	3 066	664	284	380
2011	5 124		4 027	2 984	1 043	296	747
2012	4 866		3 976	3 146	829	333	497
2013	4 730		3 987	3 220	767	296	471
2014 04	4 711		4 018	3 236	782	295	487
2014 05	4 709		4 029	3 247	782	285	496
2014 06	4 738		4 031	3 236	796	303	493
2014 07	4 696		4 013	3 255	758	275	483
2014 08	4 683		3 994	3 235	759	277	482
2014 09	4 744		4 005	3 261	743	281	463
Raiffeisenbanken¹¹ / Banques Raiffeisen¹¹ (1)							
2010	2 940		2 408	2 065	343	271	72
2011	3 262		2 606	2 189	417	336	81
2012	4 387		3 471	2 855	616	411	206
2013	4 660		3 655	3 151	504	306	197
2014 04	4 744		3 764	3 269	495	322	173
2014 05	4 731		3 765	3 261	505	312	193
2014 06	4 711		3 777	3 249	528	334	194
2014 07	4 659		3 725	3 275	450	308	143
2014 08	4 687		3 743	3 279	464	298	166
2014 09	4 630		3 777	3 297	480	328	153

⁹ Unter der Benützung wird die Bruttoforderung ausgewiesen. Vor November 2001 wird der Bilanzwert publiziert. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Les créances brutes sont indiquées dans la colonne Utilisation. Avant novembre 2001, ce sont les valeurs figurant au bilan qui sont publiées. Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

¹⁰ Ab März 2009 ohne Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
Depuis mars 2009, sans les crédits à des collectivités de droit public.

¹¹ Ab September 2006 umfassen die publizierten Zahlen die Werte sämtlicher Raiffeisenbanken. Zuvor flossen nur die Werte der grösseren Raiffeisenbanken ein.
Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom März 2007 (Informationen zu SNB-Statistiken).
Depuis septembre 2006, les données afférentes aux banques Raiffeisen portent sur l'ensemble du groupe Raiffeisen. Avant cette date, seuls les chiffres des principales banques Raiffeisen étaient pris en compte. De plus amples informations figurent dans le Bulletin mensuel de statistiques économiques de mars 2007 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

Kredite an Unternehmungen mit 50 bis 249 Mitarbeitern¹⁰ / Crédits aux entreprises comptant entre 50 et 249 collaborateurs¹⁰

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation		
Total					gedeckt gagées	ungedeckt en blanc	
	1		2	3	4	5	6
Alle Banken^{11, 12} / Toutes les banques^{11, 12} (111)							
2010	63 366		33 663	15 670	17 993	8 066	9 927
2011	63 568		32 628	14 864	17 764	8 246	9 518
2012	61 277		36 025	15 696	20 328	9 006	11 322
2013	63 577		37 445	17 529	19 916	9 662	10 254
2014 04	63 645		37 096	17 724	19 373	9 245	10 128
2014 05	64 930		37 150	17 654	19 495	9 014	10 481
2014 06	65 053		37 304	17 817	19 486	9 002	10 484
2014 07	64 383		36 725	17 896	18 829	8 474	10 355
2014 08	64 233		37 101	18 101	19 000	8 871	10 129
2014 09	65 135		36 985	17 815	19 170	8 685	10 485
Grossbanken / Grandes banques (2)							
2010	17 713		10 863	5 555	5 308	2 599	2 709
2011	17 298		11 068	5 261	5 807	2 899	2 908
2012	16 532		11 060	5 420	5 641	2 713	2 928
2013	17 080		11 516	5 996	5 520	2 626	2 894
2014 04	17 748		11 635	6 128	5 507	2 757	2 750
2014 05	18 130		11 623	6 096	5 527	2 712	2 815
2014 06	18 574		11 895	6 226	5 669	2 698	2 971
2014 07	18 336		11 877	6 271	5 606	2 596	3 010
2014 08	18 247		11 717	6 228	5 489	2 647	2 842
2014 09	17 769		11 473	6 186	5 286	2 458	2 829
Kantonalbanken / Banques cantonales (24)							
2010	14 543		10 940	6 520	4 419	1 083	3 336
2011	15 707		12 139	6 971	5 168	1 183	3 985
2012	18 141		15 017	7 389	7 628	3 373	4 255
2013	20 141		16 200	8 406	7 793	3 647	4 146
2014 04	20 433		16 350	8 501	7 849	3 660	4 189
2014 05	20 569		16 366	8 466	7 899	3 663	4 237
2014 06	20 496		16 306	8 484	7 822	3 647	4 174
2014 07	20 507		16 257	8 524	7 733	3 600	4 134
2014 08	21 069		16 845	8 821	8 024	3 766	4 258
2014 09	20 858		16 633	8 583	8 050	3 713	4 337
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)							
2010	2 484		1 769	1 154	615	175	440
2011	2 524		1 702	1 231	470	120	350
2012	2 556		1 808	1 354	454	110	344
2013	2 521		1 854	1 460	394	83	311
2014 04	2 525		1 847	1 428	420	94	326
2014 05	2 487		1 827	1 419	408	107	301
2014 06	2 483		1 828	1 425	402	95	307
2014 07	2 488		1 809	1 409	400	101	298
2014 08	2 421		1 743	1 349	394	97	297
2014 09	2 462		1 744	1 346	398	97	301
Raiffeisenbanken¹¹ / Banques Raiffeisen¹¹ (1)							
2010	754		623	514	110	65	45
2011	813		654	540	114	74	40
2012	1 371		1 010	607	403	144	259
2013	1 588		1 146	650	496	167	329
2014 04	1 627		1 255	651	604	171	433
2014 05	1 690		1 285	682	603	167	436
2014 06	1 693		1 303	687	615	185	430
2014 07	1 633		1 299	699	600	169	431
2014 08	1 630		1 280	706	574	171	403
2014 09	1 616		1 272	714	558	158	400

¹² Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate *Alle Banken* und *Regionalbanken*, wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.
A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.

3Ca Kreditvolumenstatistik – Inland, an Unternehmungen nach Betriebsgrössen und Kreditarten¹³ Statistique sur l'encours des crédits – En comptes suisses, aux entreprises selon leur taille et le genre de crédit¹³

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

Kredite an Unternehmungen mit 250 und mehr Mitarbeitern¹⁴ / Crédits aux entreprises comptant 250 collaborateurs et davantage¹⁴

In Millionen Franken / En millions de francs

Jahresende Monatsende	Total		Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle			
	Fin d'année Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Benützung Utilisation	Total	gedeckt gagées	ungedeckt en blanc
1								2	3	4	5	6
Alle Banken^{15, 16, 17} / Toutes les banques^{15, 16, 17} (111)							
2010		42 947	24 572	6 374	18 198	5 804	12 394
2011		48 731	26 406	7 555	18 851	5 792	13 059
2012		52 376	29 262	7 717	21 545	9 196	12 349
2013		55 420	28 538	7 968	20 571	7 626	12 945
2014 04		56 324	28 629	8 019	20 610	6 043	14 567
2014 05		57 256	29 171	7 820	21 350	6 635	14 715
2014 06		56 975	28 752	7 819	20 933	6 853	14 081
2014 07		55 537	27 766	7 793	19 973	6 562	13 411
2014 08		59 031	30 495	7 717	22 778	6 458	16 320
2014 09		63 386	35 334	7 936	27 398	7 843	19 556
Grossbanken¹⁷ / Grandes banques¹⁷ (2)							
2010		16 842	7 811	2 008	5 803	2 359	3 444
2011		18 551	8 077	2 115	5 961	2 440	3 521
2012		21 380	10 547	2 408	8 139	4 819	3 319
2013		21 096	9 994	3 275	6 718	3 995	2 724
2014 04		20 673	9 265	3 073	6 192	3 185	3 007
2014 05		20 905	9 167	2 835	6 333	3 357	2 975
2014 06		21 464	9 392	2 898	6 495	3 871	2 624
2014 07		20 392	8 919	2 879	6 040	3 450	2 590
2014 08		22 982	11 330	2 831	8 499	3 299	5 200
2014 09		26 470	15 020	2 968	12 051	3 955	8 096
Kantonalbanken / Banques cantonales (24)							
2010		15 761	11 223	3 552	7 671	927	6 744
2011		19 188	13 241	4 462	8 779	1 228	7 551
2012		17 990	11 642	4 111	7 531	1 196	6 335
2013		19 402	11 249	3 977	7 272	1 007	6 265
2014 04		20 828	12 128	4 056	8 071	1 134	6 937
2014 05		21 360	12 499	4 078	8 421	1 252	7 169
2014 06		21 066	12 023	3 992	8 030	1 051	6 979
2014 07		20 891	11 944	3 994	7 950	1 191	6 758
2014 08		21 368	12 340	3 881	8 460	1 376	7 084
2014 09		22 138	12 705	3 954	8 751	1 803	6 948
Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne (49)							
2010		949	556	211	345	123	222
2011		1 634	879	388	491	106	385
2012		1 291	787	367	420	115	305
2013		1 205	729	304	425	118	307
2014 04		1 188	757	298	459	140	319
2014 05		1 173	771	304	466	142	324
2014 06		1 204	765	320	445	135	310
2014 07		1 157	757	311	446	137	309
2014 08		1 189	754	341	413	123	289
2014 09		1 203	779	351	429	124	304
Raiffeisenbanken¹⁵ / Banques Raiffeisen¹⁵ (1)							
2010		114	74	37	37	30	7
2011		123	83	45	38	29	8
2012		1 396	687	53	633	54	579
2013		1 795	841	70	771	224	547
2014 04		2 158	1 043	211	832	277	554
2014 05		2 482	1 143	211	931	384	548
2014 06		2 343	1 151	213	937	361	577
2014 07		2 325	1 103	213	890	300	590
2014 08		2 360	1 134	208	926	329	598
2014 09		2 387	1 128	211	917	319	597

¹³ Siehe Fussnote 9, Seite 3.
Voir note 9, à la page 3.

¹⁴ Ab März 2009 ohne Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften.
Depuis mars 2009, sans les crédits à des collectivités de droit public.

¹⁵ Siehe Fussnote 11, Seite 3.
Voir note 11, à la page 3.

¹⁶ Ab Juni 1997 Erweiterung des Meldekreises und Neugliederung der Wirtschaftssektoren nach der allgemeinen Wirtschaftssystematik NOGA. Vor Juni 1997 wurden die Aggregate *Alle Banken* und *Regionalbanken*, wo möglich und sinnvoll, mittels Hochrechnung angepasst.
A partir de juin 1997, extension du cercle des banques déclarantes et nouvelle ventilation par secteurs économiques selon la «Nomenclature générale des activités économiques, NOGA». Pour les rubriques «Toutes les banques» et «Banques régionales», les données antérieures à juin 1997 ont été adaptées, par extrapolation, là où cela était possible et judicieux.

¹⁷ Ab März 2008 wird ein Teil der Kredite, der bisher den grössten Unternehmen (250 und mehr Mitarbeiter) zugeteilt wurde, in der kleinsten Unternehmenskategorie (bis 9 Mitarbeiter) ausgewiesen. Für Details vgl. Statistisches Monatsheft vom Juli 2009 (Informationen zu SNB-Statistiken).
A partir de mars 2008, une partie des crédits répartis précédemment dans les plus grandes entreprises (250 collaborateurs et plus) figurent dans la plus petite catégorie d'entreprises (jusqu'à 9 collaborateurs). Pour plus de précisions, voir le Bulletin mensuel de statistiques économiques de juillet 2009 (Informations afférentes aux statistiques de la BNS).

4Aa Eurodevisenstatistik ^{1, 2, 3} Statistique des euro-monnaies ^{1, 2, 3}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Ländergruppe Groupes de pays	Forderungen gegenüber dem Ausland Créances sur l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2010	2011	2012	2013	2013 II	2013 III	2013 IV	2014 I	2014 II	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	

Alle Währungen / Toutes les monnaies

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	342 468	337 826	272 991	375 581	314 469	367 888	375 581	377 027	373 014
Europa	Europe	290 143	246 076	210 614	309 332	260 465	297 350	309 332	304 065	314 544
Andere	Autres	52 325	91 750	62 377	66 249	54 004	70 538	66 249	72 962	58 469
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	99 624	100 427	114 085	114 673	111 847	115 038	114 673	110 748	105 205
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	46 845	52 237	51 092	60 263	55 592	59 054	60 263	62 178	63 401
Europa	Europe	8 886	9 455	9 677	13 230	10 882	12 668	13 230	13 034	12 339
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	7 483	9 176	9 238	10 128	10 289	10 046	10 128	10 737	11 347
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	18 958	19 248	20 844	23 145	21 662	22 536	23 145	23 869	24 466
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	11 518	14 358	11 333	13 760	12 760	13 803	13 760	14 538	15 249
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	0	0	—	0	0	—	—	—
Total	Total	488 937	490 491	438 169	550 516	481 908	541 980	550 516	549 953	541 620

Schweizer Franken / Franc suisse

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	63 346	70 922	37 827	72 420	35 206	69 263	72 420	69 619	71 397
Europa	Europe	57 384	65 781	32 687	63 484	30 620	60 564	63 484	61 219	62 811
Andere	Autres	5 961	5 140	5 140	8 936	4 587	8 699	8 936	8 399	8 586
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	8 909	10 204	9 657	13 120	11 019	11 886	13 120	13 987	14 828
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	4 036	3 906	3 507	7 909	3 864	6 921	7 909	8 055	8 638
Europa	Europe	1 404	1 297	1 179	2 068	1 405	1 886	2 068	2 122	2 204
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	562	607	583	1 436	742	1 360	1 436	1 447	1 661
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	1 456	1 359	1 192	2 817	1 195	2 169	2 817	2 922	3 244
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	613	643	554	1 588	522	1 505	1 588	1 565	1 529
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	0	0	—	—	—	—	—	—
Total	Total	76 290	85 032	50 991	93 449	50 089	88 070	93 449	91 662	94 863

US-Dollar / Dollar des Etats-Unis

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	76 971	123 506	103 064	111 785	106 371	114 906	111 785	113 052	92 330
Europa	Europe	50 899	49 349	55 394	64 724	67 847	65 202	64 724	60 271	56 784
Andere	Autres	26 072	74 158	47 670	47 061	38 524	49 704	47 061	52 781	35 546
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	62 979	58 034	73 448	68 070	66 837	69 212	68 070	61 787	56 540
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	32 382	37 605	36 991	40 976	40 990	40 818	40 976	42 488	42 923
Europa	Europe	4 888	5 609	5 193	7 563	6 216	7 282	7 563	7 662	6 639
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	5 592	7 111	7 420	7 269	8 027	7 250	7 269	7 830	8 162
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	12 925	13 544	15 459	15 811	16 320	15 970	15 811	16 120	16 534
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	8 976	11 341	8 919	10 332	10 427	10 316	10 332	10 876	11 588
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	0	0	—	0	—	—	—	—
Total	Total	172 332	219 146	213 503	220 830	214 198	224 936	220 830	217 327	191 793

Ländergruppe Groupes de pays	Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Engagements envers l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2010	2011	2012	2013	2013 II	2013 III	2013 IV	2014 I	2014 II	
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	

Alle Währungen / Toutes les monnaies

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	327 498	339 312	305 919	328 333	311 404	318 488	328 333	317 359	302 402
Europa	Europe	277 723	277 324	262 724	268 225	262 088	258 840	268 225	258 264	254 133
Andere	Autres	49 774	61 987	43 196	60 108	49 316	59 647	60 108	59 094	48 269
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	143 442	155 274	166 156	171 411	171 061	173 555	171 411	165 793	161 171
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	81 817	88 316	98 096	109 011	107 917	110 141	109 011	107 986	109 153
Europa	Europe	17 778	19 981	24 055	24 218	24 846	24 234	24 218	24 795	24 693
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	20 085	21 668	22 660	26 328	25 768	26 244	26 328	26 342	27 025
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	27 920	33 548	38 783	45 088	43 898	46 941	45 088	43 652	43 134
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	16 034	13 119	12 598	13 378	13 406	12 722	13 378	13 197	14 301
Nicht aufgliederbar	Non attribué	5	6	2	0	13	0	0	0	0
Total	Total	552 762	582 907	570 173	608 756	590 395	602 185	608 756	591 138	572 726

Schweizer Franken / Franc suisse

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	75 114	121 746	121 663	107 774	106 812	102 632	107 774	100 440	98 872
Europa	Europe	68 969	115 432	110 312	98 924	98 170	93 339	98 924	92 178	90 864
Andere	Autres	6 145	6 315	11 351	8 849	8 641	9 293	8 849	8 262	8 009
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	15 652	20 552	21 237	21 061	20 168	20 257	21 061	21 360	21 467
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	7 884	11 054	11 085	11 449	10 389	11 646	11 449	12 496	11 450
Europa	Europe	2 159	3 407	3 572	3 054	3 353	3 325	3 054	3 352	3 019
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	1 285	1 749	1 792	1 806	1 686	1 756	1 806	1 828	1 787
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	2 824	4 013	4 037	4 916	3 772	4 971	4 916	5 654	4 942
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	1 617	1 885	1 685	1 673	1 578	1 595	1 673	1 662	1 701
Nicht aufgliederbar	Non attribué	0	0	0	0	0	0	0	—	0
Total	Total	98 650	153 353	153 985	140 284	137 369	134 535	140 284	134 296	131 790

US-Dollar / Dollar des Etats-Unis

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	82 229	93 350	69 633	104 388	88 109	101 168	104 388	101 628	93 495
Europa	Europe	46 335	46 848	43 702	58 245	53 302	56 307	58 245	55 841	59 112
Andere	Autres	35 893	46 502	25 931	46 143	34 806	44 861	46 143	45 788	34 383
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	76 124	82 130	88 480	95 614	92 093	96 129	95 614	93 883	91 667
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	51 051	56 285	59 737	68 845	66 942	68 931	68 845	67 944	68 731
Europa	Europe	9 085	9 774	11 267	11 600	11 563	11 691	11 600	12 504	12 051
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	14 598	16 273	16 864	20 516	19 716	20 338	20 516	20 491	21 121
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	17 236	21 855	23 801	28 689	27 714	29 520	28 689	26 976	26 440
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	10 131	8 384	7 804	8 040	7 949	7 383	8 040	7 972	9 119
Nicht aufgliederbar	Non attribué	4	5	2	0	12	0	0	—	—
Total	Total	209 408	231 770	217 851	268 848	247 156	266 228	268 848	263 455	253 893

¹ Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 79 Banken.
Créances et engagements envers l'étranger de 79 banques.

² Ländergruppen gemäss Definition BIZ.
Groupes de pays selon la définition de la BRI.

³ In der Eurodevisenstatistik wurde der Kreis der meldenden Institute auf das 3. Quartal 2013 angepasst. Das Total der Forderungen gegenüber dem Ausland erhöhte sich dadurch um ca. 50 Milliarden Franken. Die Zunahmen zeigen sich vor allem in den auf Schweizer Franken und Euro lautenden Forderungen gegenüber dem Ausland. Le cercle des établissements appelés à fournir des données pour la statistique des euro-monnaies a été élargi à compter du troisième trimestre 2013. De ce fait, le total des créances sur l'étranger s'est accru d'environ 50 milliards de francs. L'augmentation est particulièrement marquée pour les créances en francs et en euros.

4Aa Eurodevisenstatistik ^{4, 5, 6} Statistique des euro-monnaies ^{4, 5, 6}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Ländergruppe Groupes de pays	Forderungen gegenüber dem Ausland Créances sur l'étranger								
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre				
	2010	2011	2012	2013	2013 II	2013 III	2013 IV	2014 I	2014 II
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Euro / Euro

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	79 365	87 010	82 186	126 792	118 029	129 248	126 792	133 420	141 125
Europa	Europe	77 551	85 162	80 595	125 614	116 842	127 763	125 614	131 614	138 922
Andere	Autres	1 813	1 848	1 591	1 178	1 188	1 485	1 178	1 806	2 202
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	14 119	14 720	14 731	18 159	16 467	16 525	18 159	17 971	17 159
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	5 373	5 028	5 512	6 804	6 202	6 700	6 804	6 862	7 060
Europa	Europe	1 818	1 663	2 045	2 488	2 283	2 561	2 488	2 249	2 448
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	804	780	788	1 079	1 097	1 071	1 079	1 076	1 105
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	2 111	1 936	1 974	2 392	2 135	2 374	2 392	2 631	2 583
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	640	649	706	844	687	693	844	907	924
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	0	—	—	—	—	—	—	—
Total	Total	98 857	106 758	102 430	151 755	140 699	152 474	151 755	158 254	165 343

Japanische Yen / Yen

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	36 561	18 093	15 672	21 652	20 708	20 913	21 652	20 327	20 715
Europa	Europe	24 196	12 942	10 618	15 520	14 005	13 335	15 520	13 398	12 045
Andere	Autres	12 365	5 151	5 055	6 131	6 703	7 578	6 131	6 929	8 669
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	6 045	6 507	5 181	3 195	5 386	5 075	3 195	3 780	3 452
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	2 053	2 080	1 516	999	1 279	1 182	999	1 133	1 115
Europa	Europe	96	106	61	44	80	57	44	47	47
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	266	259	173	106	145	131	106	145	147
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	946	833	651	385	479	445	385	400	373
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	746	882	631	464	575	548	464	542	548
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	Total	44 659	26 680	22 369	25 846	27 373	27 170	25 846	25 240	25 281

Pfund Sterling / Livre sterling

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	65 386	24 861	21 734	31 705	22 997	22 866	31 705	30 020	36 819
Europa	Europe	64 745	24 542	21 374	31 283	22 562	22 265	31 283	29 618	36 279
Andere	Autres	641	319	360	422	435	601	422	402	539
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	3 032	3 929	5 134	6 854	5 557	5 828	6 854	7 553	8 591
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	875	1 009	1 345	1 817	1 243	1 550	1 817	1 781	1 783
Europa	Europe	51	96	121	184	74	101	184	158	167
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	67	62	96	116	103	103	116	119	167
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	617	754	936	1 246	930	1 124	1 246	1 213	1 177
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	141	97	193	271	136	222	271	291	272
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	0	—	—	0	—	—	—	—
Total	Total	69 294	29 799	28 212	40 376	29 797	30 244	40 376	39 354	47 193

Ländergruppe Groupes de pays	Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Engagements envers l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2010	2011	2012	2013	2013 II	2013 III	2013 IV	2014 I	2014 II	
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	

Euro / Euro

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	100 157	89 043	83 814	88 833	85 968	84 160	88 833	86 999	81 576
Europa	Europe	97 159	86 145	82 031	86 944	84 140	82 294	86 944	85 265	80 060
Andere	Autres	2 998	2 898	1 783	1 889	1 828	1 866	1 889	1 734	1 517
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	27 802	26 554	30 141	29 487	30 961	29 561	29 487	28 072	27 269
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	16 905	14 575	19 888	20 951	21 473	21 113	20 951	19 837	21 401
Europa	Europe	5 780	5 645	7 452	7 611	7 876	7 128	7 611	7 144	7 845
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	3 121	2 825	3 085	3 117	3 305	3 257	3 117	3 114	3 230
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	4 814	4 399	7 527	8 005	8 048	8 367	8 005	7 523	8 245
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	3 191	1 706	1 824	2 219	2 245	2 362	2 219	2 057	2 082
Nicht aufgliederbar	Non attribué	0	0	0	0	0	0	0	—	—
Total	Total	144 864	130 173	133 844	139 271	138 402	134 834	139 271	134 909	130 246

Japanische Yen / Yen

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	7 366	6 082	5 785	3 660	3 490	3 976	3 660	3 273	3 659
Europa	Europe	4 961	2 869	3 900	2 304	1 968	2 460	2 304	1 857	1 487
Andere	Autres	2 406	3 214	1 885	1 356	1 522	1 516	1 356	1 416	2 171
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	1 571	1 619	3 471	3 388	3 538	3 799	3 388	2 823	2 365
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	244	141	294	240	222	297	240	185	234
Europa	Europe	18	10	28	55	38	100	55	18	29
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	19	22	93	35	23	24	35	23	25
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	154	54	117	106	102	122	106	104	150
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	52	54	56	44	58	51	44	40	30
Nicht aufgliederbar	Non attribué	0	—	—	0	—	0	0	—	—
Total	Total	9 181	7 842	9 550	7 287	7 250	8 071	7 287	6 282	6 258

Pfund Sterling / Livre sterling

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	46 864	12 331	11 897	11 839	13 217	12 980	11 839	11 674	12 170
Europa	Europe	46 261	11 616	11 385	11 320	12 744	12 508	11 320	11 188	11 717
Andere	Autres	603	715	513	519	473	471	519	487	454
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	9 121	9 416	8 752	8 970	9 167	9 411	8 970	8 445	8 888
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	3 037	3 198	3 033	3 119	3 460	3 490	3 119	3 445	3 410
Europa	Europe	374	500	500	452	519	478	452	492	549
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	757	355	418	405	461	382	405	446	423
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	1 470	1 897	1 691	1 777	2 100	2 122	1 777	2 025	1 900
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	436	447	423	485	380	508	485	482	539
Nicht aufgliederbar	Non attribué	1	1	0	0	0	0	0	—	—
Total	Total	59 022	24 946	23 682	23 928	25 843	25 882	23 928	23 565	24 469

⁴ Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 79 Banken.
Créances et engagements envers l'étranger de 79 banques.

⁵ Ländergruppen gemäss Definition BIZ.
Groupes de pays selon la définition de la BIZ.

⁶ In der Eurodevisenstatistik wurde der Kreis der meldenden Institute auf das 3. Quartal 2013 angepasst. Das Total der Forderungen gegenüber dem Ausland erhöhte sich dadurch um ca. 50 Milliarden Franken. Die Zunahmen zeigen sich vor allem in den auf Schweizer Franken und Euro lautenden Forderungen gegenüber dem Ausland.
Le cercle des établissements appelés à fournir des données pour la statistique des euro-monnaies a été élargi à compter du troisième trimestre 2013. De ce fait, le total des créances sur l'étranger s'est accru d'environ 50 milliards de francs. L'augmentation est particulièrement marquée pour les créances en francs et en euros.

4Aa Eurodevisenstatistik ^{7, 8, 9} Statistique des euro-monnaies ^{7, 8, 9}

Erhebungsstufe: Bankstelle / Périmètre de consolidation: comptoir

In Millionen Franken / En millions de francs

Ländergruppe Groupes de pays	Forderungen gegenüber dem Ausland Créances sur l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2010	2011	2012	2013	2013 II	2013 III	2013 IV	2014 I	2014 II	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	

Übrige Währungen / Autres monnaies

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	20 840	13 434	12 507	11 227	11 157	10 692	11 227	10 589	10 629
Europa	Europe	15 368	8 300	9 945	8 707	8 590	8 221	8 707	7 945	7 702
Andere	Autres	5 472	5 133	2 562	2 521	2 567	2 471	2 521	2 645	2 927
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	4 539	7 034	5 935	5 275	6 581	6 511	5 275	5 668	4 636
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	2 126	2 609	2 221	1 758	2 014	1 884	1 758	1 858	1 882
Europa	Europe	629	683	1 079	882	824	781	882	796	833
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	193	357	179	122	175	130	122	120	106
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	903	823	632	494	604	454	494	584	555
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	402	746	331	260	413	519	260	358	388
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	0	—	—	—	—	—	—
Total	Total	27 504	23 077	20 663	18 261	19 752	19 087	18 261	18 116	17 147

Ländergruppe Groupes de pays	Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Engagements envers l'étranger									
	Jahresende Fin d'année				Quartalsende Fin de trimestre					
	2010	2011	2012	2013	2013 II	2013 III	2013 IV	2014 I	2014 II	
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	

Übrige Währungen / Autres monnaies

Fortgeschrittene Volkswirtschaften	Economies avancées	15 768	16 759	13 128	11 839	13 808	13 572	11 839	13 344	12 630
Europa	Europe	14 038	14 416	11 395	10 487	11 763	11 932	10 487	11 935	10 894
Andere	Autres	1 730	2 343	1 733	1 352	2 045	1 640	1 352	1 408	1 736
Offshore-Finanzzentren	Centres financiers offshore	13 172	15 003	14 075	12 892	15 134	14 398	12 892	11 209	9 514
Aufstrebende Volkswirtschaften	Economies émergentes	2 696	3 062	4 058	4 408	5 432	4 665	4 408	4 079	3 926
Europa	Europe	362	645	1 235	1 446	1 497	1 513	1 446	1 284	1 201
Lateinamerika und Karibik	Amérique latine et Caraïbes	305	444	407	450	578	487	450	439	440
Afrika und Mittlerer Osten	Afrique et Moyen-Orient	1 422	1 331	1 611	1 596	2 162	1 840	1 596	1 371	1 457
Asien und Pazifik	Asie et Pacifique	606	643	806	917	1 195	824	917	985	829
Nicht aufgliederbar	Non attribué	—	—	0	—	0	—	—	—	—
Total	Total	31 636	34 824	31 261	29 139	34 375	32 635	29 139	28 631	26 070

⁷ Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 79 Banken.
Créances et engagements envers l'étranger de 79 banques.

⁸ Ländergruppen gemäss Definition BIZ.
Groupes de pays selon la définition de la BRI.

⁹ In der Eurodevisenstatistik wurde der Kreis der meldenden Institute auf das 3. Quartal 2013 angepasst. Das Total der Forderungen gegenüber dem Ausland erhöhte sich dadurch um ca. 50 Milliarden Franken. Die Zunahmen zeigen sich vor allem in den auf Schweizer Franken und Euro lautenden Forderungen gegenüber dem Ausland.
Le cercle des établissements appelés à fournir des données pour la statistique des euro-monnaies a été élargi à compter du troisième trimestre 2013. De ce fait, le total des créances sur l'étranger s'est accru d'environ 50 milliards de francs. L'augmentation est particulièrement marquée pour les créances en francs et en euros.